



 **KOHLER[®]**
MEDIZINTECHNIK

DIE NEUE BASIS FÜR WEITERES WACHSTUM

The new foundation for future growth
La nouvelle base d'une croissance supplémentaire
La nueva base para seguir creciendo
La nuova base per un'ulteriore crescita

- D** Kohler Instrumente stehen für Innovation, Qualität und Präzision – Werte, die mit dem neuen Firmengebäude ihren Ausdruck finden. Mit dieser Investition als Antwort des Familienunternehmens auf den Erfolgskurs der letzten 30 Jahre wurde die Basis für eine wirtschaftliche Produktion, für effiziente Arbeitsabläufe und eine leistungsfähige Warenwirtschaft gelegt.
- GB** Instruments from Kohler stand for innovation, quality and precision – the values expressed by the company's new offices. This investment is the family business's response to the successful course of the past 30 years and sets the foundation for economic production, efficient working practices and high performance merchandise management.
- F** Les instruments Kohler sont synonymes d'innovation, de qualité et de précision – des valeurs exprimées par le nouveau bâtiment de la société. Par cet investissement, réponse de l'entreprise familiale à la trajectoire de succès de ces 30 dernières années, c'est la base d'une production rentable, de séquences de travail efficaces et d'une gestion des marchandises performante qui a été posée.
- E** Los instrumentos de Kohler representan la innovación, la calidad y la precisión – valores que encuentran su expresión en el nuevo edificio de la empresa. Con esta inversión como respuesta de la empresa familiar al éxito de los últimos 30 años, se sientan las bases para una producción económica, con un efectivo flujo de trabajo y una eficiente gestión de inventarios.
- I** Gli strumenti Kohler sono garanzia di innovazione, qualità e precisione – valori che trovano la loro espressione nella nuova sede aziendale. Con questo investimento, quale risposta dell'impresa a conduzione familiare ai successi degli ultimi 30 anni, è stata posta la base per una produzione economica, processi di lavoro efficaci e una gestione materiali efficiente.





D Über 4.000 Instrumente und zahlreiche OEM-Produkte für namhafte Hersteller der Dentalbranche werden am Standort Deutschland entwickelt, gefertigt und – angepasst an die unterschiedliche Anatomie der Menschen – in über 80 Länder der Welt geliefert.

GB In excess of 4,000 instruments and countless OEM products for well-known manufacturers in the dental industry are developed, produced and adapted to people's different anatomies at the site in Germany and supplied to over 80 countries worldwide.

F Plus de 4000 instruments et de nombreux produits OEM destinés à des fabricants de renom du secteur dentaire sont développés et fabriqués en Allemagne et, après avoir été adaptés aux différentes anatomies des personnes, livrés dans plus de 80 pays du monde.

E En Alemania son desarrollados y fabricados cerca de 4.000 instrumentos y numerosos productos OEM para los principales fabricantes de la industria dental; que son distribuidos en más de 80 países en todo el mundo, ya adaptados a las diversas anatomías humanas.

I Sviluppamo, fabbrichiamo ed adattiamo alle diverse anatomie umane più di 4000 strumenti e numerosi prodotti OEM per produttori rinomati del settore odontoiatrico – che riforniamo in più di 80 paesi del mondo.





QUALITÄT UND GARANTIE

Quality and guarantee
Qualité et garantie
Calidad y garantía
Qualità e garanzia

D Qualität und Garantie

KOHLER-Instrumente erfüllen höchste Qualitätsanforderungen. Sie werden unter Einsatz modernster Spezialmaschinen aus rostfreien, hochwertigen Stählen von hochqualifizierten Facharbeitern hergestellt. Sorgfältige Produktions- und Materialkontrollen gewährleisten Instrumente äußerster Präzision.

Für alle Instrumente übernimmt KOHLER eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Für Zahnzangen gilt außerdem eine unbefristete Bruchgarantie. KOHLER garantiert Ihnen jederzeit einen zuverlässigen, schnellen Kundenservice. Es ist unsere Firmenpolitik, die Qualität und Ausführung unserer Produkte ständig zu verbessern. Wir behalten uns das Recht der Änderung, der Ausführung oder die Einstellung eines Produktes ohne vorherige Ankündigung vor.

GB Quality and guarantee

KOHLER instruments excel in highest quality standards. They are manufactured from stainless selective steel by skilled workers and most modern special machines. Scrutinizing controls of production and materials guarantee the supply of instruments of utmost precision.

Forceps are provided with an unlimited warranty against breakage. All other instruments carry a warranty against defects in material and workmanship. KOHLER guarantees a reliable and fast after-sales service at any time. It is our company policy and commitment to upgrade and improve constantly the quality of the products we produce. We reserve therefore the right to change the design of instruments and discontinue products without notice.

F Qualité et garantie

Les instruments KOHLER satisfont aux plus hautes exigences de qualité. Ils sont fabriqués sur des machines spéciales très modernes, à partir d'aciers inoxydables de très grande qualité, par des spécialistes hautement qualifiés. Le soin apporté à la production et le contrôle des matériaux garantissent une très grande précision des instruments.

Tous les instruments KOHLER sont garantis contre tout vice du matériau ou de fabrication. De plus, en ce qui concerne les daviers, la durée de garantie est illimitée. KOHLER assure toujours un service après-vente rapide et digne de confiance. C'est la politique de notre société de toujours améliorer la qualité et la confection de nos produits. Nous nous réservons le droit de changer sans préavis la confection ou d'arrêter la production d'un article.

E Calidad y garantía

Los instrumentos marca KOHLER cumplen con los requerimientos internacionales más elevados de garantía de calidad, elaborados por obreros altamente especializados y calificados para el uso de máquinas de última tecnología. Un cuidadoso control de la producción y de los materiales garantiza el suministro de instrumentos de la mayor precisión.

Para sus gatillos, la firma KOHLER otorga una garantía illimitada contra roturas. Para los demás instrumentos rige una garantía para todos los defectos de material y de elaboración. KOHLER garantiza en todo momento un servicio fiable y rápido al cliente. Nuestro objetivo es mejorar continuamente la calidad y la ejecución de nuestros productos. Por eso es que nos reservamos el derecho de modificar la ejecución de un producto o de dejar de producirlo en todo momento y sin aviso previo.

I Qualità e garanzia

Gli strumenti KOHLER soddisfano i requisiti di qualità più severi. Sono prodotti in acciaio inossidabile di prima qualità con macchinari speciali di ultima generazione e da tecnici altamente qualificati. Gli accurati controlli della produzione e dei materiali ne garantiscono la massima precisione.

Tutti gli strumenti KOHLER sono coperti da garanzia contro eventuali difetti di materiali e di lavorazione. Per le pinze è prevista inoltre una garanzia illimitata contro la rottura. KOHLER garantisce un servizio di assistenza veloce e affidabile, sempre a disposizione dei Clienti. Migliorare costantemente la qualità e l'esecuzione dei nostri prodotti è la nostra politica. Ci riserviamo la facoltà di modificare un prodotto senza preavviso.





D Reinigung, Sterilisation und Pflege von Instrumenten

Validierte Sterilisationshinweise finden Sie in unserem Webportal. Wir senden Ihnen gerne Ihre Zugangsdaten zu.

Reinigen Sie vor der Sterilisation die Instrumente sorgfältig mit der Hand (insbesondere feine und fragile Instrumente) oder in einem Desinfektions- oder Ultraschall-Reinigungsgerät, wobei die Anweisungen des Herstellers strikt eingehalten werden müssen.

- Verwenden Sie nur geeignete Reinigungs- und Desinfektionslösungen unter genauer Einhaltung der Dosierungsvorschriften.
- Während der Sterilisation Instrumente aus rostfreiem Stahl nicht mit Instrumenten aus anderen Metallen oder Materialien zusammenlegen. Dies kann Oxydationsflecken hervorrufen.
- Spülen Sie die Instrumente nach der Reinigung gründlich mit demineralisiertem Wasser. Entfernen Sie jegliche Beläge und Verkrustungen mit einer weichen Bürste – nie mit einer Metallbürste. Anhaftende Rückstände können Korrosion oder andere Beschädigungen während der Sterilisation bewirken.
- Trocknen Sie die Instrumente sorgfältig, ehe Sie sie in den Autoklaven oder Heißluftsterilisator legen. Alle Instrumente mit Gelenken (Zangen, Scheren, Nadelhalter) sollten geöffnet sterilisiert werden.
- Bewahren Sie die sterilisierten Instrumente trocken, staubfrei und nicht in der Nähe von chemischen Produkten auf. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen.

Probleme – Ursachen – Vorbeugung

Flecken

- ungenügende maschinelle oder manuelle Reinigung
- Einflüsse aus dem Wasser – hoher Chloridgehalt führt zu Schädigung (Auskunft örtl. Wasserwerk)
- ungeeignete Reinigungs-, Desinfektions- und Pflegemittel
- Nichteinhalten der Dosiervorschriften
- verunreinigter Sterilisierdampf
- Arzneimittelrückstände

Anlauffarben (irisierende Oberflächenverfärbungen) und Wasserflecken

- zu hohe Konzentration von Mineralstoffen, Schwermetallionen und/oder Silikaten in Spülwasser und Sterilisierdampf. Nur destilliertes Wasser verwenden.
- Anlauffarben und Wasserflecken sind keine Korrosion und sind durch kräftiges Abreiben zu entfernen.

Korrosion

- ungeeignete, stark saure oder chlorhaltige Reiniger vermeiden
- rostfreie Instrumente in keiner Phase mit angerosteten Instrumenten oder Instrumenten mit beschädigter Oberfläche zusammenbringen, um Kontaktkorrosion zu vermeiden

Fremdkorrosion

- kann u.a. durch rosthaltiges Wasser beim Reinigen oder im Autoklaven entstehen. Nur destilliertes Wasser verwenden.
- neue Autoklaven vor Benutzung reinigen

GB Maintenance, disinfection and sterilization of instruments

Validated sterilization hints can be found on our website. Please ask us for your web login.

Instruments – especially delicate and fragile instruments should be carefully hand-cleaned before sterilization in a disinfecting or ultrasonic apparatus by following strictly the instructions for use.

- Use brand name cleaning and disinfecting agents only.
- During sterilization keep stainless steel instruments separate from other metal instruments to prevent oxidation.
- After cleaning instruments should be thoroughly rinsed in demineralized water. Remove all sticking residues and crusts with a soft brush. Never use a steel brush. These residues may cause corrosion or other damages during sterilization.
- Dry instruments carefully before putting in an autoclave or dry-air sterilizator. Instruments with joints (forceps, scissors, needle holders, etc.) should be sterilized in open position.
- Keep instruments dry, dustfree and do not place them near chemicals. Avoid temperature changes.

Problems – causes – precautions

Spots

- insufficient mechanical or manual cleaning
- caused by water – high contents of chlorine may cause damages (seek the advice of local water department)
- unsuitable cleaning and disinfecting agents
- non-observation of mixing instructions
- contaminated sterilization steam
- residues of drugs

Iridescent surface discoloration and water spots

- too high concentration of mineral, heavy metal ions and/or silicates in rinse-water and sterilization steam
- use demineralized water only
- iridescent coloration or water spots is no corrosion and can be removed by rubbing off strongly

Corrosion

- avoid the use of unsuitable highly acid or chlorine containing agents
- to avoid contact corrosion do not bring corrosion-free instruments in contact with rusty instruments or such with a scarred surface
- can also be caused by rust-containing water during cleaning or in an autoclave. Use demineralized water only.
- clean new autoclaves before use



F Nettoyage, stérilisation et entretien des instruments

Instructions de stérilisation validées se trouvent sur notre site. Veuillez nous contacter pour votre code d'accès.

Avant la stérilisation, nettoyer soigneusement à la main et le plus rapidement possible les instruments utilisés (en particulier, les instruments fins et fragiles). Le nettoyage peut également se faire avec une machine à laver ou un appareil à ultrason en respectant strictement le mode d'emploi des fabricants.

- N'employer que de solutions de nettoyage et de désinfection adéquates; respecter le dosage.
- Lors du nettoyage ne jamais mélanger les instruments fabriqués avec des matériaux différents; cela risquerait de provoquer des taches d'oxydation.
- Après le nettoyage rincer les instruments à l'eau potable ou distillée, enlever tous dépôts ou incrustations à l'aide d'une brosse douce – jamais avec une brosse métallique. Les résidus adhérents peuvent causer de la corrosion ou d'autres dommages pendant la stérilisation.
- Sécher soigneusement les instruments avant de les placer dans l'autoclave ou le stérilisateur à chaleur sèche. Tous les instruments avec une articulation (davier, ciseaux, porte-aiguilles, etc.) doivent être placés en position ouverte.
- Conserver les instruments stérilisés au sec, sans poussière, sans produits chimiques et à l'abri des écarts de température. Évitez-vous des changements de température.

Problèmes – causes – préventions

Tâches

- nettoyage mécanique ou manuel insuffisant
- utilisation d'une eau trop riche en chlore
- utilisation de produits de nettoyage ou de désinfection impropres
- inobservation des dosages
- mauvaise stérilisation à la vapeur
- restes de produits pharmaceutiques

Oxydation – coloration – tâches d'eau

- trop forte concentration en minéraux, en ions métalliques et/ou en silice dans l'eau de rinçage et dans la vapeur de stérilisation, n'utiliser que de l'eau distillée
- l'oxydation et les tâches d'eau n'attaquent pas le métal et peuvent être enlevées en frottant énergiquement

Corrosion

- éviter des produits de nettoyage trop acides ou chlorés
- pour empêcher toute corrosion de contact, ne jamais mélanger des instruments inoxydables avec des instruments légèrement oxydés ou des instruments dont la surface est endommagée
- la corrosion peut être provoquée par l'utilisation d'une eau contenant des particules de rouille pour le nettoyage ou dans l'autoclave, n'utiliser que de l'eau distillée



E Limpieza, esterilización y cuidado de instrumentos

Instrucciones de esterilización validadas encuentran en nuestra página web. Por favor contáctennos para obtener su código de acceso.

Antes de la esterilización, limpie cuidadosamente los instrumentos (especialmente instrumentos pequeños y frágiles) según convenga, a mano o en un aparato ultrasónico de limpieza y desinfección, durante cuyo ciclo deben ser estrictamente respetadas las indicaciones de uso del fabricante.

- Emplee solamente líquidos de limpieza y de desinfección apropiados, bajo absoluto respeto de la exacta dosificación indicada.
- Durante la esterilización, los instrumentos de acero inoxidable no deben ser puestos juntos ni en contacto con otros instrumentos de diferente metales para así evitar la oxidación que produce las manchas.
- Terminada la limpieza de los instrumentos, enjuáguelos abundantemente con agua desmineralizada. Elimine toda mancha o costra, usando cepillo blanco – nunca cepillo de metal. Restos adherentes pueden producir corrosión u otros daños durante la esterilización.
- Seque los instrumentos cuidadosamente, antes de ponerlos en el autoclave de vapor o esterilizador de aire caliente. Todos los instrumentos con bisagra (fórceps, tijeras, porta agujas, etc.) deben ser esterilizados abiertos.
- Conserve los instrumentos esterilizados en un lugar seco, libre de polvo y lejos de productos químicos. Evite variaciones de temperatura en este lugar.

Problemas – causas – prevención

Manchas

- insuficiente limpieza a máquina o manual
- factores del agua – alto contenido clorhídrico produce daños (información a obtener por la central abastecedora local de agua)
- detergentes, desinfectantes y agentes de protección inadecuados
- contravención de dosificación indicada
- impureza del vapor de esterilización
- residuos de medicamentos

Coloraciones (superficies coloreadas en arco iris) y manchas del agua

- excesiva concentración de sustancias minerales, iones de metales pesados y/o silicatos en el agua de enjuague o vapor de esterilización. Emplear sólo agua destilada. Coloraciones superficiales y manchas del agua no representan peligro alguno de corrosión y se eliminan frotándolas fuertemente.

Corrosión

- evitar detergentes inadecuados de fuerte contenido de ácido o de cloro
- en ninguna etapa, juntar instrumentos inoxidables intactos con instrumentos de superficie dañada, para evitar corrosión por contacto
- puede producirse, entre otras, por agua conteniendo partículas de óxido al enjuagar, o en el autoclave. Usar solamente agua destilada.
- antes de su uso, limpiar las autoclaves nuevas



I Pulizia, sterilizzazione e cura degli strumenti

Consigli validi per la sterilizzazione sono disponibili su nostro sito web. Vi spediamo volentieri i vostri dati d'accesso.

Prima di sterilizzare gli strumenti si consiglia di pulirli accuratamente a mano (soprattutto gli strumenti fini e delicati) o nell'apparecchio ad ultrasuoni osservando scrupolosamente le indicazioni del produttore.

- Usare solo soluzioni detergenti e disinfettanti idonei rispettando le prescrizioni di dosaggio.
- Durante la sterilizzazione non mettere gli strumenti in acciaio inox a contatto con altri metalli o materiali. Ciò potrebbe causare macchie dovute all'ossidazione.
- Dopo ogni lavaggio sciacquare gli strumenti accuratamente con acqua demineralizzata. Eliminare tutti i depositi e le incrostazioni con una spazzola morbida (non di metallo). I residui aderenti possono causare corrosione o altri inconvenienti durante la sterilizzazione.
- Asciugare bene gli strumenti prima di introdurli nell'autoclave e nello sterilizzatore ad aria calda. Gli strumenti con giunti (pinze, forbici, porta-aghi) devono essere sterilizzati in posizione aperta.
- Conservare gli strumenti sterilizzati in ambiente asciutto, a riparo dalla polvere, lontano da prodotti chimici. Evitare gli sbalzi di temperatura.

Problemi – cause – rimedi

Macchie

- pulizia meccanica o manuali non adeguata
- sostanze presenti nell'acqua – un alto contenuto di cloruro causa danni (chiedere informazioni presso l'azienda municipalizzata che fornisce l'acqua)
- detergenti, disinfettanti e prodotti per la cura non idonei
- mancato rispetto del dosaggio prescritto
- vapore sterilizzante contaminato.
- residui di farmaci

Colorazione iridescente sulla superficie e macchie d'acqua

- concentrazione troppo alta di minerali, ioni di metalli pesanti e/o silicati nell'acqua di lavaggio e nel vapore della sterilizzazione.
- Usare esclusivamente acqua distillata.
- L'iridescenza e le macchie d'acqua non sono da considerarsi corrosione, ma possono essere asportate strofinando vigorosamente.

Corrosione

- evitare l'uso di detergenti ad elevata acidità o contenente cloro.
- per evitare la corrosione da contatto non mettere mai gli strumenti inox insieme con strumenti arrugginiti o danneggiati in superficie.

Corrosione indotta

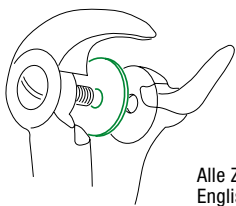
- può essere causata durante la sterilizzazione o la pulizia p.e. da particelle di ruggine contenute dell'acqua.
- Usare esclusivamente acqua distillata.
- pulire gli autoclavi nuovi prima dell'utilizzo.

ZEICHENERKLÄRUNG

Description of symbols
Description des symboles
Descripción de los símbolos
Descrizione di simboli

	D	GB	F	E	I
	geriefte Arbeitsenden	grooved working parts	pointes striées	puntas estriadas	punte striate
	mit Haftprofil	with non-slip beaks	mors antidérapant	perfil antideslizante	profilo antiscivolo
	diamantierte Arbeitsenden	diamond coated working parts	pointes diamantées	puntas diamantadas	punte diamantate
	S-Form	S-shape	forme-S	forma-S	forma-S
	Bajonett-Form	bajonet shape	forme baionnette	forma bayoneta	forma a baionetta
	Hartmetalleinsätze (TC)	with TC inserts	avec plaques de tungstène	con puntas de carburo de tungsteno	con punte al tungsteno
	spitz	pointed	pointu	afilado	a punta
	gerade	straight	droit	recto	diritto
	gebogen	curved	courbé	curvo	curvato
	spitz-spitz	sharp-sharp	pointu-pointu	agudo-agudo	a punta-a punta
	spitz-stumpf	sharp-blunt	pointu-mousse	agudo-romo	a punta-smussato
	stumpf-stumpf	blunt-blunt	mousse-mousse	romo-romo	smussato-smussato

	D	GB	F	E	I
	Scheren mit Mikro-Schliff	scissors Micro Section Super Cut	ciseaux à micro finition super coupe	tijeras super cortes con micropulido	forbici con affilatura micro, super tagliente
	BERNARD Form	BERNARD shape	forme BERNARD	forma BERNARD	forma BERNARD
	stumpf	blunt	mousse	romo	smussato
	chirurgisch (mit Zähne)	surgical (with teeth)	chirurgicaux (avec dents)	puntas quirúrgicas (con dientes)	chirurgico (con denti)
	konvex-konkav	convex-concave	convexe-concave	convexo-cóncavo	convesso-concavo
	Linkshänder	left-hand	gaucher	zurdo	mancino
	empfohlene max. Sterilisati- onstemperatur	recommended max. sterili- zation temperature	température max. de stérili- sation recommandée	maxima temperatura reco- mendada de esterilización	temperature di sterilizzazio- ne mass. raccomandata
	gewinkelt	angled	angulé	angulada	angolata
	besonders interessantes Produkt	very interesting product	produit très intéressant	producto muy interesante	prodotto molto interessante



Alle Zahnzangen Englische Form sind mit einer Teflonscheibe im Zangenschloss versehen – für gleichmäßige und mühelose Handhabung. Temperaturresistent -200° C/+250° C.

All English type forceps are equipped with a teflon disc in the box lock – for effortless and smooth handling. Temperature resistant from -200° C/+250° C.

Tous les daviers de forme anglaise possèdent un disque de teflon à la jointure garantissant une manipulation douce et sans effort. Résistant à des températures de -200° C/+250° C.

Todos los fórceps de forma inglesa están provistos de una lámina de teflón a nivel de su pieza de cierra, a fin de garantizar un manejo uniforme y fácil. Termoresistente -200° C/+250° C.

Tutte le pinze dentali a forma inglese sono fabbricate con un dischetto di teflon nella giuntura – per ottenere un maneggio facile e armonico. Resistente alle temperature di -200° C/+250° C.

INHALT

Contents
Contenu
Contenido
Capitolo

	D	GB	F
1	Zahnzangen, Englische Form, Karo	Extracting forceps, English pattern	Daviers, forme anglaise
2	Zahnzangen, Englische Form, Karo, Haftprofil	Extracting forceps, English pattern, non-slip beaks	Daviers, forme anglaise, mors antidérapant
3	Zahnzangen, Englische Form, mit Profil-Griff	Extracting forceps with profile handle	Daviers avec manche anatomique
4	Zahnzangen, Englische Form, mit Profil-Griff, Haftprofil	Extracting forceps with profile handle, non-slip beaks	Daviers avec manche anat., mors antidérapant
5	Zahnzangen, Amerikanische Form	Extracting forceps, American pattern	Daviers, forme américaine
6	Zahnzangen für Kinder	Forceps children's patterns	Daviers pour enfants
7	Kleine Zahnzangen mit Profil-Griff	Small extracting forceps with profile handle	Petits daviers avec manche anatomique
8	Zahnzangen, Englische Form, Medium, Haftprofil	Extracting forceps, English pattern, medium	Daviers, forme anglaise, moyen
9	Wurzelheber	Root elevators	Élévateurs de racines
10	Pinzetten	Tweezers, Pliers	Précelles, pinces
11	Arterienklemmen	Haemostatic forceps	Pincés hémostatiques
12	Scheren	Scissors	Ciseaux
13	Scheren mit Hartmetall (TC)	Scissors with TC	Ciseaux, tungstène
14	Nadelhalter	Needle holders	Porte-aiguilles
15	Nadelhalter mit Hartmetall (TC)	Needle holders with TC	Porte-aiguilles, tungstène
16	Mikrochirurgie	Microsurgery	Micro-chirurgie
17	Hohlmeisselzangen	Bone rongeurs	Pincés gouges
18	Zangen für Zahntechnik und Kieferorthopädie	Pliers for dental technique and orthodontics	Pincés prothétiques et orthodontiques
19	Sonstige Instrumente	Other instruments	Instruments divers
21	Wundhaken	Retractors	Ecarteurs
22	Mundspiegelartikel	Mouth mirror articles	Miroirs à bouche et manches
23	Exkavatoren	Excavators	Excavateurs
24	Implantologie	Implantology	Implantologie
25	Zahnsonden	Dental probes	Sondes dentaires
26	Modellierinstrumente	Carving instruments	Instruments à modeler
27	Füllungsinstrumente	Filling instruments	Instruments pour obturations
28	Parodontologie-Instrumente	Periodontal instruments	Instruments de parodontologie
30	Reparaturen	Repairs	Réparations
31	Teleskopkronenzangen	Telescope crown pliers	Pincés pour couronnes télescopiques
32	Kofferdamm-Instrumente	Rubberdam instruments	Instruments pour digue à caoutchouc
33	Skalpellinglingen und Halter	Scalpel blades and holders	Bistouri, manches et lames
34	Scharfe Löffel	Bone curettes	Curettes tranchantes
35	Spateln	Spatulas	Spatules
36	Kompositinstrumente	Composite instruments	Instruments pour composites
37	Wurzel- und Nervkanalinstrumente	Endodontic instruments	Instruments d'endodontie
39	Dental-Spritzen	Dental syringes	Seringues dentaires
40	Kieferchirurgie	Oral surgery	Chirurgie maxillo-faciale
49	Crown Master®	Crown Master®	Crown Master®
101	Chirurgie	Surgery	Chirurgie
102	Mustermappen	Sample bags	Housses de présentation

E**I**

Fórceps de extracción, forma inglesa	Pinze per estrazione, forma inglese	1
Fórceps de extracción, forma inglesa, perfil antideslizante	Pinze per estrazione, forma inglese, con profilo antiscivolo	2
Fórceps de extracción con mango anatómico	Pinze per estrazione con manico anatomico	3
Fórceps de extracción con mango anatómico, perfil antideslizante	Pinze per estrazione con manico anatomico, son profilo antiscivolo	4
Fórceps de extracción, forma americana	Pinze per estrazione, forma americana	5
Fórceps para niños	Pinze per estrazione, per bambini	6
Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico	Piccolo pinze per estrazione con manico anatomico	7
Fórceps de extracción, forma inglesa, mediano	Pinze per estrazione, forma inglese, mezzo	8
Elevadores para raíces	Leve per radice	9
Pinzas	Pinze	10
Pinzas hemostáticas	Pinze emostatiche	11
Tijeras	Forbici	12
Tijeras de carburo de tungsteno	Forbici con tungsteno	13
Porta agujas	Portaghi	14
Porta agujas de carburo de tungsteno	Portaghi con tungsteno	15
Microcirugía	Micro chirurgia	16
Pinzas gubias	Pinze-sgorbie	17
Pinzas de técnica y ortodoncia	Pinze per tecnica e ortodontia	18
Instrumentos diversos	Strumenti diversi	19
Separadores	Divaricatori	21
Espejos de boca y mangos	Specci e manico	22
Excavadores	Escavatore	23
Implantología	Implantologia	24
Sondas dentales	Sonde dentale	25
Instrumentos para modelar	Strumenti per modellare	26
Instrumentos para obturaciones	Otturatore	27
Instrumentos para periodoncia	Strumenti parodontali	28
Reparación	Riparazioni	30
Alicates para coronas telescópicas	Pinzette telescopiche	31
Instrumentos para dique de goma	Strumenti foradiga	32
Hojas de bisturí y mangos	Lame per bisturi e manici	33
Cucharillas cortantes	Curette taglienti	34
Espátulas	Spatola	35
Instrumentos para composites	Strumenti composito	36
Instrumentos para endodoncia	Strumenti per trattamenti canalari	37
Jeringas dentales	Siringhe dentale	39
Cirugía oral	Chirurgia maxillofaciale	40
Crown Master®	Crown Master®	49
Cirugía	Chirurgia	101
Portafolios de presentación	Borsa presentazione	102

1

2

ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
 Daviers
 Fórceps de extracción
 Pinze per estrazione

English pattern
 forme anglaise
 forma inglesa
 forma inglese



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

1/2



1
1001

1098



obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini, superiori



2
1002

1099



obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini, superiori



4
1004

1100



Schneidezähne und untere Prämolaren
 incisors and lower bicuspid
 incisives et prémolaires inférieures
 incisivos y premolares inferiores
 denti incisivi e denti premolari inferiori



7
1006

1101



obere Prämolaren
 upper bicuspid
 prémolaires supérieures
 premolares superiores
 denti premolari superiori



8
1007

1102



Schneidezähne und untere Prämolaren
 incisors and lower bicuspid
 incisives et prémolaires inférieures
 incisivos y premolares inferiores
 denti incisivi e denti premolari inferiori



13
1008

1103



Schneidezähne und untere Prämolaren
 incisors and lower bicuspid
 incisives et prémolaires inférieures
 incisivos y premolares inferiores
 denti incisivi e denti premolari inferiori



13 A
1009

1104



untere Prämolaren
 lower bicuspid
 prémolaires inférieures
 premolares inferiores
 denti premolari inferiori



17
1011

1105



obere Molaren, rechts
 upper molars, right
 molaires supérieures droites
 molares superiores derechos
 denti molari superiori, destra



18
1012

1106



obere Molaren, links
 upper molars, left
 molaires supérieures gauches
 molares superiores izquierdos
 denti molari superiori, sinistra

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

1/2

ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern
forme anglaise
forma inglese
forma inglese



1
2



18 A
1013

obere Molaren
upper molars
molaires supérieures
molares superiores
denti molari superiori



18 B
1014

obere Molaren
upper molars
molaires supérieures
molares superiores
denti molari superiori



19
1015

obere Molaren
upper molars
molaires supérieures
molares superiores
denti molari superiori



21
1017

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



22
1018

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



1107



23
1020

untere Molaren, rechts
lower molars, right
molaires inférieures droites
molares inferiores derechos
denti molari inferiori, destra



1220



24
1021

untere Molaren, links
lower molars, left
molaires inférieures gauches
molares inferiores izquierdos
denti molari inferiori, sinistra



1221



29
1022

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



1263



30
1024

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



1108



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
 Daviers
 Fórceps de extracción
 Pinze per estrazione

English pattern
 forme anglaise
 forma inglesa
 forma inglese



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitulo

1/2

1
 2



31
 1026

1109



untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



33
 1029

1110



untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



33 A
 1030

1111



untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



33 L
 1031

1227



untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



34
 1033

1112



obere Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend
 upper incisors and bicuspid, deep-gripping
 incisives et prémolaires supérieures,
 à attaque profonde
 incisivos y premolares superiores, a gran calado
 denti incisivi e denti premolari superiori, profondo



134
 1376



obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



34 N
 1035

1035 / 1036 / 1037

obere Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend
 upper incisors and bicuspid, deep-gripping
 incisives et prémolaires supérieures, à attaque profonde
 incisivos y premolares superiores, a gran calado
 denti incisivi e denti premolari superiori, profondo



35
 1036

1113



TOP
 SELLER



35 A
 1037



1
2



TOP
SELLER

35 N
1038

obere Schneidezähne und Prämolaren,
tiefgreifend
upper incisors and bicuspid, deep-gripping
incisives et prémolaires supérieures,
à attaque profonde
incisivos y premolares superiores,
a gran calado
denti incisivi e denti premolari superiori,
profondo



36
1039

1114



1039 / 1040
untere Prämolaren, tiefgreifend
lower bicuspid, deep-gripping
prémolaires inférieures, à attaque profonde
premolares inferiores, a gran calado
denti premolari inferiori, profondo



36 A
1040



TOP
SELLER

36 N
1041

untere Prämolaren, tiefgreifend
lower bicuspid, deep-gripping
prémolaires inférieures, à attaque profonde
premolares inferiores, a gran calado
denti premolari inferiori, profondo



44
1048

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



TOP
SELLER

46 N
1340

untere Prämolaren, tiefgreifend
lower bicuspid, deep-gripping
prémolaires inférieures, à attaque
profonde
premolares inferiores, a gran calado
denti premolari inferiori, profondo



46
1050

sehr feine untere Wurzeln
very fine lower roots
racines inférieures très fines
raíces inferiores muy delgadas
radici inferiori molto fini



46 L
1051

sehr feine untere Wurzeln
very fine lower roots
racines inférieures très fines
raíces inferiores muy delgadas
radici inferiori molto fini

TOP
SELLER

1115



46 LX
1052

sehr feine untere Wurzeln
very fine lower roots
racines inférieures très fines
raíces inferiores muy delgadas
radici inferiori molto fini



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern
forme anglaise
forma inglesa
forma inglese



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

1/2

1
2



49
1053 1116



sehr feine obere Wurzeln
very fine upper roots
racines supérieures très fines
raíces superiores muy delgadas
radici superiori, molto fini



51
1054 1117



obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



51 A
1055 1118



obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



51 L
1056 1119



obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



51 LX
1057

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



67
1068 1262



obere dritte Molaren
upper third molars
troisièmes molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



67 A
1069 1120



obere dritte Molaren
upper third molars
troisièmes molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



67 N
1341

obere dritte Molaren
upper third molars
troisièmes molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



68
1070

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

1/2

ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern
forme anglaise
forma inglesa
forma inglese



1
2



73
1072

1121



untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



74
1074

1122



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



74 N
1075

1123



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



74 XN
1076

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



75
1077

untere Prämolaren
lower bicuspid
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



76
1078

1315



obere Prämolaren
upper bicuspid
prémolaires supérieures
premolares superiores
denti premolari superiori



76 N
1079

1318



obere Prämolaren
upper bicuspid
prémolaires supérieures
premolares superiores
denti premolari superiori



76 S
1080

obere Prämolaren
upper bicuspid
prémolaires supérieures
premolares superiores
denti premolari superiori



79
1081

1124



untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern
forme anglaise
forma inglesa
forma inglese



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

1/2

1
2



79 A
1082

1243



untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



79 C
1083

untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



79 N
1342

untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



80
1084

obere dritte Molaren
upper third molars
troisièmes molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



86
1085

untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



86 A
1087

untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



86 C
1238

untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



87
1088

untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



89
1089

1126



obere Molaren, rechts
upper molars, right
molaires supérieures droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

1/2

ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern
forme anglaise
forma inglesa
forma inglese



1
2



90
1090

1127



obere Molaren, links
upper molars, left
molaires supérieures gauches
molares superiores izquierdos
denti molari superiori, sinistra



TOP
SELLER

97
1094

1128



sehr feine obere Wurzeln
very fine upper roots
racines supérieures très fines
raíces superiores muy delgadas
radici superiori, molto fini



TOP
SELLER

153
1344



1344 / 1343
Spezialzangen, tiefgreifend, oben und unten
special forceps, deep-gripping, upper and lower
daviers spéciales, à attaque profonde,
supérieures et inférieures
forceps especiales, a gran calado,
superiores y inferiores
pinze speciale, profondo, superiore e inferiore



TOP
SELLER

146
1343



233
1229

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



2,2 mm

TOP
SELLER

351 S
1280

sehr feine obere Wurzeln
very fine upper roots
racines supérieures très fines
raíces superiores muy delgadas
radici superiori molto fini



2,2 mm

TOP
SELLER

333 S
1281

sehr feine untere Wurzeln
very fine lower roots
racines inférieures très fines
raíces inferiores muy delgadas
radici inferiori molto fini



3,2 mm

451 S
1381

feine obere Wurzeln
fine upper roots
racines supérieures fines
raíces superiores delgadas
radici superiori fini



3,2 mm

433 S
1380

feine untere Wurzeln
fine lower roots
racines inférieures fines
raíces inferiores delgadas
radici inferiori fini



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
 Daviers
 Fórceps de extracción
 Pinze per estrazione

English pattern
 forme anglaise
 forma inglesa
 forma inglese



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capítulo
 Capitolo

1/2

1
2



MEAD 1
1134



MEAD 2
1135



MEAD 3
1136



MEAD 4
1137



WITZEL
1234

untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



WITZEL
1235

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



1316
16 cm

Zahnsteinentfernungs-
 zange, Veterinär
 tartar removing plier, vet
 davier à détartrer, vétérinaire
 fórceps para desincrustar, veterinario
 pinze per togliere il tartaro, veterinario



1416
11 cm

Zahnsteinentfernungs-
 zange, Veterinär
 tartar removing plier, vet
 davier à détartrer, vétérinaire
 fórceps para desincrustar, veterinario
 pinze per togliere il tartaro, veterinario

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

1/2

ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern
forme anglaise
forma inglesa
forma inglese



1
2

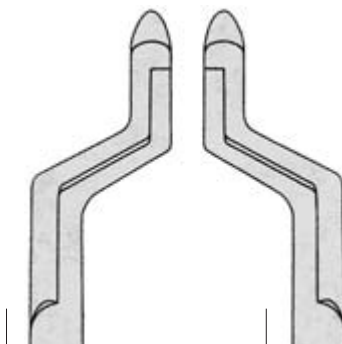


22 1/2 L
1145

1331



untere Molaren und Weisheitszähne, links
lower molars and wisdoms, left
molaires et dents de sagesse inférieures,
gauches
molares y cordales inferiores, izquierdos
denti molari inferiori e denti del giudizio,
sinistra



22 1/2 L

22 1/2 R



133 L
1277

133 R
1278

Wurzeln unterer Molaren und
Weisheitszähne, links
lower molar and wisdom roots, left
racines des molaires et dents de
sagesse inférieures, gauches
raíces de molares y cordales inferiores,
izquierdos
radici di denti molari e denti del giudizio
inferiori, sinistra

Wurzeln unterer Molaren und
Weisheitszähne, rechts
lower molar and wisdom roots, right
racines des molaires et dents de
sagesse inférieures, droites
raíces de molares y cordales inferiores,
derechos
radici di denti molari e denti del giudizio
inferiori, destra



22 1/2 R
1146

1332



untere Molaren und Weisheitszähne, rechts
lower molars and wisdoms, right
molaires et dents de sagesse inférieures,
droites
molares y cordales inferiores, derechos
denti molari inferiori, destra



86 1/2 L
1313



86 1/2 R
1312

1313 / 1312
untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



ZAHNZANGEN MIT PROFIL-GRIFF

Extracting forceps with profile-handle
 Daviers avec manche anatomique
 Fórceps de extracción con mango anatómico
 Pinze per estrazione con manico anatomico



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

3/4

3
4



1
2000 2077

obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini superiori



2
2002 2078

obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini superiori



7
2004 2080

obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini superiori



13
2006 2082

Schneidezähne und untere Prämolaren
 incisors and lower bicuspid
 incisives et prémolaires inférieures
 incisivos y premolares inferiores
 denti incisivi e denti premolari inferiori



13 A
2007 2083

untere Prämolaren
 lower bicuspid
 prémolaires inférieures
 premolares inferiores
 denti premolari inferiori



17
2009 2084

obere Molaren, rechts
 upper molars, right
 molaires supérieures droites
 molares superiores derechos
 denti molari superiori, destra



18
2010 2085

obere Molaren, links
 upper molars, left
 molaires supérieures gauches
 molares superiores izquierdos
 denti molari superiori, sinistra



22
2011 2086

untere Molaren
 lower molars
 molaires inférieures
 molares inferiores
 denti molari inferiori



29
2015 2193

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori

ZAHNZANGEN MIT PROFIL-GRIFF

Extracting forceps with profile-handle
Daviers avec manche anatomique
Fórceps de extracción con mango anatómico
Pinze per estrazione con manico anatomico



3

4



30
2017

2087



obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



33
2020

2089



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



33 A
2021

2090



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



33 L
2022

2200



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



34
2023

2091



2023 / 2025
obere Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend
upper incisors and bicuspid, deep-gripping
incisives et prémolaires supérieures, à attaque profonde
incisivos y premolares superiores, a gran calado
denti incisivi superiori e denti premolari, profondo



34 N
2025



TOP
SELLER

35
2026

2092



2026 / 2028
obere Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend
upper incisors and bicuspid, deep-gripping
incisives et prémolaires supérieures, à attaque profonde
incisivos y premolares superiores, a gran calado
denti incisivi superiori e denti premolari, profondo



TOP
SELLER

35 N
2028



36
2076

2093



untere Prämolaren, tiefgreifend
lower bicuspid, deep-gripping
prémolaires inférieures,
à attaque profonde
premolares inferiores, a gran calado
denti premolari inferiori, profondo



ZAHNZANGEN MIT PROFIL-GRIFF

Extracting forceps with profile-handle
 Daviers avec manche anatomique
 Fórceps de extracción con mango anatómico
 Pinze per estrazione con manico anatomico



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

3/4

3
4



36 N
2031

untere Prämolaren, tiefgreifend
 lower bicuspid, deep-gripping
 prémolaires inférieures,
 à attaque profonde
 premolares inferiores, a gran calado
 denti premolari inferiori, profondo



46 L
2036

sehr feine untere Wurzeln
 very fine lower roots
 racines inférieures très fines
 raíces inferiores muy delgadas
 radici inferiori molto fini



2094



46 LX
2037

sehr feine untere Wurzeln
 very fine lower roots
 racines inférieures très fines
 raíces inferiores muy delgadas
 radici inferiori molto fini



49
2038

sehr feine obere Wurzeln
 very fine upper roots
 racines supérieures très fines
 raíces superiores muy delgadas
 radici superiori molto fini

2095



51
2039

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori

2096



51 A
2040

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori

2097



51 L
2041

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori

2098



51 LX
2042

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



59 L
2046

untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori

ZAHNZANGEN MIT PROFIL-GRIFF

Extracting forceps with profile-handle
Daviers avec manche anatomique
Fórceps de extracción con mango anatómico
Pinze per estrazione con manico anatomico



3
4



67 A
2048 2099



obere dritte Molaren
upper third molars
troisième molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



TOP
SELLER

67 N
2209

obere dritte Molaren
upper third molars
troisième molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



73
2052 2100



untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



74
2055 2101



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



74 N
2056 2102



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



74 L
2198

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



75
2058

untere Prämolaren
lower bicusps
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



79
2059 2103



untere dritte Molaren
lower third molars
troisième molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



79 A
2060 2104



untere dritte Molaren
lower third molars
troisième molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



ZAHNZANGEN MIT PROFIL-GRIFF

Extracting forceps with profile-handle
 Daviers avec manche anatomique
 Fórceps de extracción con mango anatómico
 Pinze per estrazione con manico anatomico



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

3/4

3
4



80
2062
 obere dritte Molaren
 upper third molars
 troisièmes molaires supérieures
 terceros molares superiores
 denti del giudizio superiori



86 A
2063
 untere Molaren mit Caries profunda
 lower molars with caries profunda
 molaires inférieures avec caries profunda
 molares inferiores con caries profunda
 denti molari inferiori con caries profunda



86 C
2065
 untere Molaren mit Caries profunda
 lower molars with caries profunda
 molaires inférieures avec caries profunda
 molares inferiores con caries profunda
 denti molari inferiori con caries profunda



89
2066
 obere Molaren, rechts
 upper molars, right
 molaires supérieures droites
 molares superiores derechos
 denti molari superiori, destra



90
2067
 obere Molaren, links
 upper molars, left
 molaires supérieures gauches
 molares superiores izquierdos
 denti molari superiori, sinistra



97
2068
 sehr feine obere Wurzeln
 very fine upper roots
 racines supérieures très fines
 raíces superiores muy delgadas
 radici superiori molto fini



351 S
2187
 sehr feine obere Wurzeln
 very fine upper roots
 racines supérieures très fines
 raíces superiores muy delgadas
 radici superiori molto fini



333 S
2188
 sehr feine untere Wurzeln
 very fine lower roots
 racines inférieures très fines
 raíces inferiores muy delgadas
 radici inferiori molto fini



451 S
2228
 feine obere Wurzeln
 fine upper roots
 racines supérieures fines
 raíces superiores delgadas
 radici superiori fini



433 S
2227
 feine untere Wurzeln
 fine lower roots
 racines inférieures fines
 raíces inferiores delgadas
 radici inferiori fini

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

3/4

ZAHNZANGEN MIT PROFIL-GRIFF

Extracting forceps with profile-handle
Daviers avec manche anatomique
Fórceps de extracción con mango anatómico
Pinze per estrazione con manico anatomico



3
4

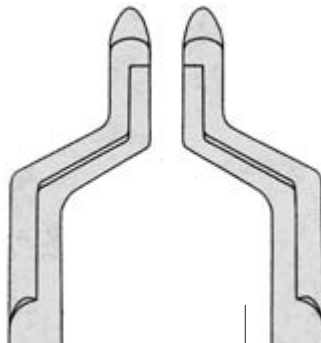


22 1/2 L
2158

2182



untere Molaren und Weisheitszähne, links
lower molars and wisdoms, left
molaires et dents de sagesse inférieures,
gauches
molares y cordales inferiores, izquierdos
denti molari inferiori e denti del giudizio,
sinistra



22 1/2 L

22 1/2 R



133 L
2184

133 R
2185

Wurzeln unterer Molaren und
Weisheitszähne, links
lower molar and wisdom roots, left
racines des molaires et dents de
sagesse inférieures, gauches
raíces de molares y cordales inferiores,
izquierdos
radici di denti molari inferiori e denti
del giudizio, sinistra

Wurzeln unterer Molaren und
Weisheitszähne, rechts
lower molar and wisdom roots, right
racines des molaires et dents de
sagesse inférieures, droites
raíces de molares y cordales
inferiores, derechos
radici di denti molari inferiori e denti
del giudizio, destra



22 1/2 R
2159

2183



untere Molaren und Weisheitszähne, rechts
lower molars and wisdoms, right
molaires et dents de sagesse inférieures,
droites
molares y cordales inferiores, derechos
denti molari inferiori e denti del giudizio,
destra



ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Extracting forceps
 Daviers
 Fórceps de extracción
 Pinze per estrazione

American pattern
 forme américaine
 forma americana
 forma americana

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

5

5



A 1
1147

obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini
 superiori



A 1 A
1148

obere Wurzeln, vorne
 upper roots, anterior
 racines supérieures, de devant
 raíces superiores, delanteros
 radici superiori, anteriore



A 3 FS
1150

untere Molaren
 lower molars
 molaires inférieures
 molares inferiores
 denti molari inferiori



A 5
1151

untere Weisheitszähne
 lower wisdoms
 dents de sagesse inférieures
 cordales inferiores
 denti del giudizio inferiori



A 6
1153

untere Molaren, Spaltzange
 lower molars, splitting forceps
 molaires inférieures,
 daviers pour séparer des racines
 molares inferiores,
 fórceps para separar raíces
 denti molari inferiori per dividire radici



A 10 S
1157

obere Molaren
 upper molars
 molaires supérieures
 molares superiores
 denti molari superiori

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

5

ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

5



A 15
HARRIS
1158

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



A 16
1159

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



A 17
1161

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



A 18 L
HARRIS
1162

obere Molaren, links
upper molars, left
molaires supérieures gauches
molares superiores izquierdos
denti molari superiori, sinistra



A 18 R
HARRIS
1163

obere Molaren, rechts
upper molars, right
molaires supérieures droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra



A 23
1167

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

5



A 24
1168

obere Molaren, beide Seiten
upper molars, either side
molaires supérieures, des deux côtés
molares superiores, ambos lados
denti molari superiori, entrambi i lati



A 32
1170

obere Molaren und Prämolaren, breit
upper molars and bicuspids, broad
molaires et prémolaires supérieures, larges
molares y premolares superiores, ancho
denti molari superiori e denti premolari,
ampio



A 32 A
1171

obere Molaren, Prämolaren und Wurzeln,
schmal
upper molars, bicuspids and roots, slender
molaires, prémolaires et racines supérieures
molares, premolares y raíces superiores,
angosto
denti molari, denti premolari e radici superiori,
stretto



A 35
1172

obere Schneidezähne und Wurzeln
upper incisors and roots
incisives et racines supérieures
incisivos y raíces superiores
denti incisivi e radici superiori



A 53 L
1175

obere Molaren, links
upper molars, left
molaires supérieurs gauches
molares superiores izquierdos
denti molari superiori, sinistra



A 53 R
1176

obere Molaren, rechts
upper molars, right
molaires supérieurs droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

5

ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

5



A 62
1178

obere Prämolaren, Schneidezähne u. Wurzeln
upper bicuspids, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines supérieures
premolares, incisivos y raíces superiores
denti premolari, denti incisivi e radici superiori



A 65
1179

obere Schneidezähne und Wurzeln
upper incisors and roots
incisives et racines supérieures
incisivos y raíces superiores
denti incisivi e radici superiori



1215
oben und unten
upper and lower
supérieures et inférieures
superiores e inferiores
superiore e inferiore

A 69
TOMES
1215

feine Wurzeln und Wurzelsplinter
small roots and fragments
petites racines et fragments
raíces pequeñas y fragmentos
radici molto fini e frammenti



A 88 L
NEVIUS
1183

obere Molaren links
upper molars, left
molaires supérieures gauches
molares superiores izquierdos
denti molari superiori, sinistra



A 88 R
NEVIUS
1184

obere Molaren rechts
upper molars, right
molaires supérieures droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra



A 99 C
KELLY
1188

obere Schneide- und Eckzähne
upper incisors and cuspids
incisives et canines supérieures
incisivos y caninos superiores
denti incisivi e denti canini superiori



ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

5



A 150 CRYER UNIVERSAL
1192

1192 / 1193

obere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
upper bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines supérieures
premolares incisivos y raíces superiores
denti premolari, denti incisivi e radici superiori



A 150 A
CRYER
1193



A 151
1198

untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
lower bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines inférieures
premolares incisivos y raíces inferiores
denti premolari, denti incisivi e radici inferiori



A 151 A
1199

untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
lower bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines inférieures
premolares incisivos y raíces inferiores
denti premolari, denti incisivi e radici inferiori



A 210 S
1207

obere Weisheitszähne
upper wisdoms
dents de sagesse supérieures
cordales superiores
denti del giudizio superiori



A 222
1209

untere Weisheitszähne
lower wisdoms
dents de sagesse inférieures
cordales inferiores
denti del giudizio inferiori

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

5



A 150 X
1195

obere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
upper bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines supérieures
premolares incisivos y raíces superiores
denti premolari, denti incisivi e radici superiori



A 151 X
1201

untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
lower bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines inférieures
premolares incisivos y raíces inferiores
denti premolari, denti incisivi e radici inferiori



A 222 AS
1369

untere Weisheitszähne
lower wisdoms
dents de sagesse inférieures
cordales inferiores
denti del giudizio inferiori



A 151 X AS
4817

untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
lower bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines inférieures
premolares incisivos y raíces inferiores
denti premolari, denti incisivi e radici inferiori

auch für Kinder
also for children
aussi pour enfants
también para niños
anche per bambini



A 150 X AS
4816

obere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
upper bicuspid, incisors and roots
prémolaires, incisives et racines supérieures
premolares incisivos y raíces superiores
denti premolari, denti incisivi e radici superiori

auch für Kinder
also for children
aussi pour enfants
también para niños
anche per bambini



ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

5

5



1189
A 101



1196
A 150 S



1216
A 150 SK

1189 / 1196 / 1216

für obere Zähne und Wurzeln / for upper teeth and roots

pour dents et racines supérieures / para dientes y raíces superiores / per denti e radici superiori



A 151 S
1202



A 151 SK
1203



A 17 SK
1239



A 23 SK
1336

1202 / 1203 / 1239 / 1336

für untere Zähne und Wurzeln / for lower teeth and roots

pour dents et racines inférieures / para dientes y raíces inferiores / per denti e radici inferiori

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

American pattern
forme américaine
forma americana
forma americana

5



A 150 N
1370

obere Prämolaren
upper bicuspid
prémolaires supérieures
premolares superiores
denti premolari superiori



A 151 N
1371

untere Prämolaren
lower bicuspid
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



A 222 N
1382

untere Weisheitszähne
lower wisdoms
dents de sagesse inférieures
cordales inferiores
denti del giudizio inferiori



A 451
1375

untere Prämolaren
lower bicuspid
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



Alle „N“-Zangen haben ein sehr schlankes Arbeitsende und sind tief greifend.

All „N“ extracting forceps have very narrow beaks and are deep-gripping.

Tous les daviers „N“ ont des pointes de travail très étroites, à attaque profonde.

Todos los fórceps de extracción « N » disponen de puntas de trabajo muy estrechas, a gran calado.

Tutte le pinze „N“ hanno un'impugnatura molto sottile ed arrivano in profondità con il becco.



WURZELZANGEN, AMERIKANISCHE FORM

Root forceps
 Davier pour racines
 Fórceps para raíces
 Forcipe per le radici

American pattern
 forme américaine
 forma americana
 forma americana

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

5/6



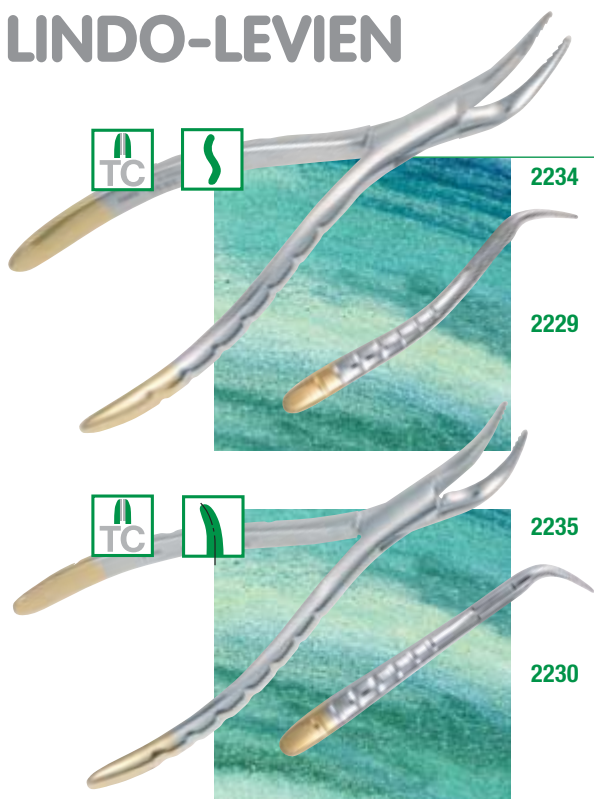
2162
 Fig. 300



2163
 Fig. 301

5
 6

LINDO-LEVIEN



2234 Fig. 600 mit Hartmetall Beschichtung
 with Tungsten Carbide coating
 avec revêtement de carbure de tungstène
 con capa de carburo de tungsteno
 col rivestimento di carburo di tungsteno

2229 Fig. 600 ohne Hartmetall Beschichtung
 without Tungsten Carbide coating
 sans revêtement de carbure de tungstène
 sin capa de carburo de tungsteno
 senza il rivestimento di carburo di tungsteno

2235 Fig. 601 mit Hartmetall Beschichtung
 with Tungsten Carbide coating
 avec revêtement de carbure de tungstène
 con capa de carburo de tungsteno
 col rivestimento di carburo di tungsteno

2230 Fig. 601 ohne Hartmetall Beschichtung
 without Tungsten Carbide coating
 sans revêtement de carbure de tungstène
 sin capa de carburo de tungsteno
 senza il rivestimento di carburo di tungsteno





HERSTELLUNGSPROZESS EINER ZAHNZANGE

Manufacturing process of a tooth extraction forceps
Processus de fabrication d'un davier d'extraction
Proceso de fabricación de un fórceps
Processo della fabbricazione di una pinza

Der Herstellungsprozess einer Zahnzange umfasst insgesamt 84 Arbeitsschritte vom Rohstahl bis zum fertigen Instrument.

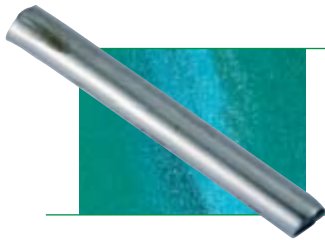
The complete production process of a tooth extraction forceps consists of 84 working steps from the raw steel to the final instrument.

Le processus de fabrication d'un davier d'extraction se compose de 84 étapes de travail de la matière première à l'instrument final.

El proceso de fabricación de un fórceps contiene en total 84 etapas de trabajo de la materia prima hasta el instrumento final.

La realizzazione di una pinza dentale comprende 84 fasi di lavorazione dal pezzo grezzo fino allo strumento finito.

6



Rohling: Deutscher Edelstahl DIN 1.4021
Raw material: German Stainless Steel DIN 1.4021
Matière première: Acier allemand inoxydable DIN 1.4021
Materia prima: Acero inoxidable alemán DIN 1.4021
Pezzo grezzo: acciaio inossidabile tedesco secondo DIN 1.4021



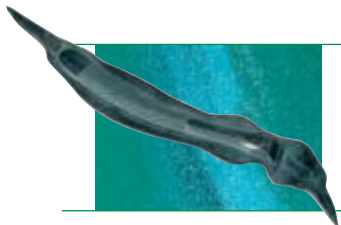
Rohteile zusammenschraubt, Karo im Griff nachgefräst (um Korrosion vorzubeugen)
Mantling of forgings, serrated handles are milled (to prevent corrosion)
Montage des joints, les manches striés fraisés (pour prévenir de corrosion)
Montage de la articulación, los mangos estriados fresados (para prevenir de la corrosión)
Pezzi grezzi avvitate insieme, fresaggio a losanga sull'impugnatura (per evitare la corrosione)



Von Hand vorgeschmiedetes Teil
Material pre-moulded by hand
Matériau pré-forgé à la main
Material pre-forgado a mano
Pezzo battuto a mano



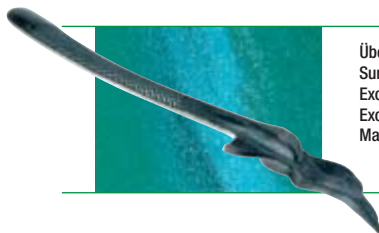
Schluss-Maulform vorgeschliffen
Grinded working beaks
Pointes de travail polies
Puntas activas bruñidas
Forma prefresada del becco



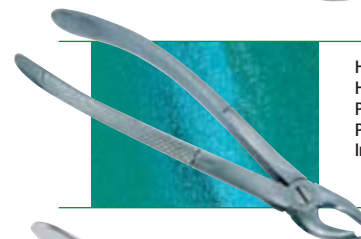
Gesenkteil mit Überschussmaterial
Forging with surplus material
Pièce forgée avec excédent de matériau
Pieza forjada con excedente de material
Pezzo pressato con materiale in eccesso



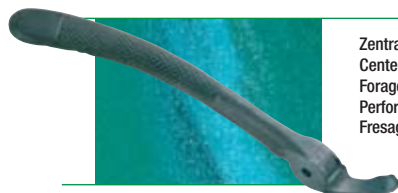
Zangenmaul innen gefräst
Grinded working beaks inside
Pointes de travail aiguisés à l'intérieur
Puntas activas están fresadas en el interior
Becco della pinza fresato all'interno



Überschussmaterial abgekantet
Surplus material cut off
Excédent de matériau coupé
Excedente de material esquinado
Materiale in eccesso rimosso piegandolo



Härten, montieren zum Polieren
Hardening process, prepare for polishing
Processus de durcir, préparer pour polir
Proceso de dureza, preparar para bruñir
Indurimento, montaggio e lucidatura



Zentralbohrung und Schluss gefräst
Center drill-hole and milled box-lock
Forage de centre et joint fraisé
Perforación central e articulación fresada
Fresaggio foro centrale e cerniera



Letzte Arbeitsschritte: Polieren, Gleitschleifen, Elektro-polieren, Passivieren, Oberflächenfinish
Final production steps: polishing, ceramic polishing, electro polishing, passivation, surface treatment
Les derniers processus de fabrication: polissage, polissage en céramique, électropolissage, passivation, traitement de surface
Los últimos procesos de fabricación, bruñido, bruñido en cerámica, bruñido eléctrico, pasivación, tratamiento de la superficie
Ultime fasi della lavorazione: lucidatura, lisciatura, elettrolucidatura, passivazione, finitura a specchio delle superfici



Griff und Zangenmaul vorgefräst
Pre-milled handle and working beaks
Manche et pointes de travail fraisées
Mango y partes activas fresadas
Impugnatura e becco della pinza prefresati



Fertige Zange
Finished extracting forceps
Davier d'extraction prêt
Fórceps de extracción listos
Pinza finita

ZAHNZANGEN FÜR KINDER

Forceps children's patterns
 Daviers pour enfants
 Fórceps para niños
 Pinze per estrazione per bambini



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capítulo
 Capitolo

6

6



29 S
 1023

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



30 S
 1025

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



37 S
 1042

obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini
 superiori



39 S
 1254

obere Molaren
 upper molars
 molaires supérieures
 molares superiores
 denti molari superiori



39 L
 1045

obere Molaren, links
 upper molars, left
 molaires supérieures gauches
 molares superiores izquierdos
 denti molari superiori, sinistra



39 R
 1046

obere Molaren, rechts
 upper molars, right
 molaires supérieures droites
 molares superiores derechos
 denti molari superiori, destra



51 S
 1058

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



4 S
 1005

untere Prämolaren
 lower bicuspid
 prémolaires inférieures
 premolares inferiores
 denti premolari inferiori



13 S
 1010

untere Prämolaren
 lower bicuspid
 prémolaires inférieures
 premolares inferiores
 denti premolari inferiori



22 S
 1019

untere Molaren
 lower molars
 molaires inférieures
 molares inferiores
 denti molari inferiori



33 S
 1032

untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



6



29 S
2016

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



30 S
2213

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



37 S
2222

obere Schneide- und Eckzähne
upper incisors and cuspids
incisives et canines supérieures
incisivos y caninos superiores
denti incisivi e denti canini
superiori



39 S
2032

obere Molaren
upper molars
molaires supérieures
molares superiores
denti molari superiori



39 L
2033

obere Molaren, links
upper molars, left
molaires supérieures gauches
molares superiores izquierdos
denti molari superiori, sinistra



39 R
2034

obere Molaren, rechts
upper molars, right
molaires supérieures droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra



51 S
2212

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



13 S
2008

untere Prämolaren
lower bicuspid
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



22 S
2012

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



33 S
2211

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



ZAHNZANGEN FÜR KINDER

Forceps children's patterns
 Daviers pour enfants
 Fórceps para niños
 Pinze per estrazione per bambini



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capítulo
 Capitolo

6

6



138
 1267

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



159
 1270

obere Prämolaren
 upper bicuspids
 prémolaires supérieures
 premolares superiores
 denti premolari superiori



157
 1268

obere Molaren
 upper molars
 molaires supérieures
 molares superiores
 denti molari superiori



163
 1274

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



160
 1271

untere Molaren
 lower molars
 molaires inférieures
 molares inferiores
 denti molari inferiori



161
 1272

untere Molaren
 lower molars
 molaires inférieures
 molares inferiores
 denti molari inferiori



162
 1273

untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



123
 1266

untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

6

ZAHNZANGEN FÜR KINDER

Forceps children's patterns
Daviers pour enfants
Fórceps para niños
Pinze per estrazione per bambini

TOP
SELLER



KI 5
1142

obere Schneidezähne
upper incisors
incisives supérieures
incisivos superiores
denti incisivi superiori



KI 6
1143

obere Eckzähne
upper cuspids
canines supérieures
caninos superiores
denti canini superiori



KI 4
1141

obere Molaren
upper molars
molaires supérieures
molares superiores
denti molari superiori



KI 7
1144

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



KI 1
1138

untere Schneide- und Eckzähne
lower incisors
incisives inférieures
incisivos inferiores
denti incisivi e denti canini inferiori



KI 2
1139

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



KI 3
1140

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori

KLEINE ZAHNZANGEN MIT PROFILGRIFF

Small extracting forceps with profile handle
 Petits daviers avec manche anatomique
 Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico
 Pinze per estrazione piccole con manico anatomico



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

7/8



1
 2108 2141



obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini superiori



2
 2109 2142



obere Schneide- und Eckzähne
 upper incisors and cuspids
 incisives et canines supérieures
 incisivos y caninos superiores
 denti incisivi e denti canini superiori



7
 2004 2080



obere Prämolaren
 upper bicuspid
 prémolaires supérieures
 premolares superiores
 denti premolari superiori



13
 2111 2143



Schneidezähne und untere Prämolaren
 incisors and lower bicuspid
 incisives et prémolaires inférieures
 incisivos y premolares inferiores
 denti incisivi e premolari inferiori



17
 2112 2144



obere Molaren, rechts
 upper molars, right
 molaires supérieures droites
 molares superiores derechos
 denti molari superiori, destra



18
 2113 2145



obere Molaren, links
 upper molars, left
 molaires supérieures gauches
 molares superiores izquierdos
 denti molari superiori, sinistra



22
 2114 2146



untere Molaren
 lower molars
 molaires inférieures
 molares inferiores
 denti molari inferiori



29
 2115

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

7/8

KLEINE ZAHNZANGEN MIT PROFILGRIFF

Small extracting forceps with profile handle
Petits daviers avec manche anatomique
Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico
Pinze per estrazione piccole con manico anatomico



7
8



33
2118

2147



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



34
2120

2148



2120 / 2148 / 2121
obere Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend
upper incisors and bicusps, deep-gripping
incisives et prémolaires supérieures, à attaque profonde
incisivos y premolares superiores, a gran calado
denti incisivi e denti premolari superiori, profondo



34 N
2121



35
2026

2092



2026 / 2092 / 2027 / 2028
obere Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend
upper incisors and bicusps, deep-gripping
incisives et prémolaires supérieures, à attaque profonde
incisivos y premolares superiores, a gran calado
denti incisivi e denti premolari superiori, profondo



35 A
2027



35 N
2028



36
2029

2203



untere Prämolaren, tiefgreifend
lower bicusps, deep-gripping
prémolaires inférieures, à attaque profonde
premolares inferiores, a gran calado
denti premolari inferiori, profondo



36 N
2031

untere Prämolaren, tiefgreifend
lower bicusps, deep-gripping
prémolaires inférieures, à attaque profonde
premolares inferiores, a gran calado
denti premolari inferiori, profondo



46
2164

sehr feine untere Wurzeln
very fine lower roots
racines inférieures très fines
raíces inferiores muy delgadas
radici inferiori molto fini



KLEINE ZAHNZANGEN MIT PROFILGRIFF

Small extracting forceps with profile handle
 Petits daviers avec manche anatomique
 Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico
 Pinze per estrazione piccole con manico anatomico



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

7/8



46 L
 2122 2149



sehr feine untere Wurzeln
 very fine lower roots
 racines inférieures très fines
 raíces inferiores muy delgadas
 radici inferiori molto fini



46 N
 2190

untere Wurzeln
 lower roots
 racines inférieures
 raíces inferiores
 radici inferiori



49
 2123 2150



sehr feine obere Wurzeln
 very fine upper roots
 racines supérieures très fines
 raíces superiores muy delgadas
 radici superiori molto fini

7
 8



51
 2124 2151



obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



51 A
 2125 2152



obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



66 L
 2128 2153



obere Molaren, links
 upper molars, left
 molaires supérieures gauches
 molares superiores izquierdos
 denti molari superiori, sinistra



66 R
 2129 2154



obere Molaren, rechts
 upper molars, right
 molaires supérieures droites
 molares superiores derechos
 denti molari superiori, destra



67 A
 2048 2099



obere dritte Molaren
 upper third molars
 troisièmes molaires supérieures
 terceros molares superiores
 denti del giudizio superiori

Small extracting forceps with profile handle
Petits daviers avec manche anatomique
Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico
Pinze per estrazione piccole con manico anatomico



7
8



67 N
2209

obere dritte Molaren
upper third molars
troisièmes molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



73
2052

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



2100



74
2055

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



2101



74 N
2056

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



2102



75
2058

untere Prämolaren
lower bicuspid
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



79
2130

untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



2186



79 A
2131

untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



2156



79 N
2210

untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



80
2062

obere dritte Molaren
upper third molars
troisièmes molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



KLEINE ZAHNZANGEN MIT PROFILGRIFF

Small extracting forceps with profile handle
 Petits daviers avec manche anatomique
 Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico
 Pinze per estrazione piccole con manico anatomico



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

7/8



86 C
 2065

untere Molaren mit Caries profunda
 lower molars with caries profunda
 molaires inférieures avec caries profunda
 molares inferiores con caries profunda
 denti molari inferiori con caries profunda



87
 2133

untere Molaren mit Caries profunda
 lower molars with caries profunda
 molaires inférieures avec caries profunda
 molares inferiores con caries profunda
 denti molari inferiori con caries profunda



97
 2134

2157

sehr feine obere Wurzeln
 very fine upper roots
 racines supérieures très fines
 raíces superiores muy delgadas
 radici superiori molto fini



7
 8



107
 2135

obere Prämolaren
 upper bicuspids
 prémolaires supérieures
 premolares superiores
 denti premolari superiori



146
 2215

2215 / 2223
 Spezialzangen, tiefgreifend, oben und unten
 special forceps, deep-gripping, upper and lower
 daviers spéciales, à attaque profonde, supérieures et inférieures
 forceps especiales, a gran calado, superiores y inferiores
 pinze speciale, profondo, superiore e inferiore



149
 2223



151
 2138

2202



obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



153
 2216



Spezialzange, tiefgreifend, oben
 special forcep, deep-gripping, upper
 davier spéciale, à attaque profonde, supérieure
 forcep especial, a gran calado, superior
 pinze speciale, profondo, superiore



197
 2140

obere Wurzeln
 upper roots
 racines supérieures
 raíces superiores
 radici superiori



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM, MEDIUM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern, medium
forme anglaise, moyen
forma inglese, mediano
forma inglese, mezzo

8

Zahnzangen, englische Form, **Medium** sind etwa um 20% kleiner als die bekannten Zangen, englische Form. Sie sind deshalb besonders für kleinere Hände geeignet und aufgrund des geringeren Material- und Arbeitsaufwands kostengünstiger im Preis. Für einen besonders sicheren Halt verfügen die Medium Zangen bereits standardmäßig über Haftprofil.

The extracting forceps, English pattern, **medium type** are approx. 20% smaller than the known English pattern extracting forceps. They are especially recommended for smaller hands and are more favourable in price, due to the reduced material and production costs. They are automatically delivered with non-slip beaks in order to guarantee a safe grip of the working beaks.

Les daviers, forme anglaise, **moyen** sont environ 20% plus petits que les daviers standard, forme anglaise. Ils sont très utiles pour des petites mains et disponibles à un prix très favorable à cause de leur matériau réduit et coûts de production plus bas. Ces daviers sont automatiquement livrés avec mors antidérapants pour garantir une prise parfaite.

Los fórceps de extracción, forma inglesa, **mediano** son aproximadamente en un 20% más pequeños que los conocidos fórceps de extracción, forma inglesa. Por eso, son muy adecuados para las manos pequeñas e a causa de un material más escaso y de precios de producción más bajos, los fórceps de extracción tienen un precio muy favorable. Los fórceps están suministrados automáticamente provistos de un perfil antideslizante para garantizar una parada segura.

Le pinze per estrazione, forma inglese, **Medium**, sono circa il 20% più piccole del modello inglese standard. Sono consigliate soprattutto per le mani più piccole; sono inoltre più favorevoli nel prezzo visto il minor costo di materiale e di produzione. Vengono normalmente fornite con profilo ritentivo per garantire una presa sicura.



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM, MEDIUM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern, medium
forme anglaise, moyen
forma inglesa, mediano
forma inglese, mezzo



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

8



1
1283



obere Schneide- und Eckzähne
upper incisors and cuspids
incisives et canines supérieures
incisivos y caninos superiores
denti incisivi e denti canini superiori



2
1284



obere Schneide- und Eckzähne
upper incisors and cuspids
incisives et canines supérieures
incisivos y caninos superiores
denti incisivi e denti canini superiori



4
1285



Schneidezähne und untere Prämolaren
incisors and lower bicuspid
incisives et prémolaires inférieures
incisivos y premolares inferiores
denti incisivi e denti premolari inferiori



7
1286



obere Prämolaren
upper bicuspid
prémolaires supérieures
premolares superiores
denti premolari superiori



8
1287



Schneidezähne und untere Prämolaren
incisors and lower bicuspid
incisives et prémolaires inférieures
incisivos y premolares inferiores
denti incisivi e denti premolari inferiori



13
1288



Schneidezähne und untere Prämolaren
incisors and lower bicuspid
incisives et prémolaires inférieures
incisivos y premolares inferiores
denti incisivi e denti premolari inferiori



17
1289



obere Molaren, rechts
upper molars, right
molaires supérieures droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra



18
1290



obere Molaren, links
upper molars, left
molaires supérieures gauches
molares superiores izquierdos
denti premolari superiori, sinistra



21
1291



untere Prämolaren
lower bicuspid
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori

8

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

8

ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM, MEDIUM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern, medium
forme anglaise, moyen
forma inglese, mediano
forma inglese, mezzo



8



22
1292

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



29
1293

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



30
1305

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



33
1294

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



33 A
1359

untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



51
1295

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



51 A
1296

obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores
radici superiori



67
1297

obere dritte Molaren
upper third molars
troisième molaires supérieures
terceros molares superiores
denti del giudizio superiori



73
1298

untere Molaren
lower molars
molaires inférieures
molares inferiores
denti molari inferiori



ZAHNZANGEN, ENGLISCHE FORM, MEDIUM

Extracting forceps
Daviers
Fórceps de extracción
Pinze per estrazione

English pattern, medium
forme anglaise, moyen
forma inglesa, mediano
forma inglese, mezzo



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

8



74
1299



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



74 N
1300



untere Wurzeln
lower roots
racines inférieures
raíces inferiores
radici inferiori



75
1301



untere Prämolaren
lower bicuspids
prémolaires inférieures
premolares inferiores
denti premolari inferiori



79
1302



untere dritte Molaren
lower third molars
troisièmes molaires inférieures
terceros molares inferiores
denti del giudizio inferiori



86 A
1303

untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



87
1304

untere Molaren mit Caries profunda
lower molars with caries profunda
molaires inférieures avec caries profunda
molares inferiores con caries profunda
denti molari inferiori con caries profunda



89
1306



obere Molaren, rechts
upper molars, right
molaires supérieures droites
molares superiores derechos
denti molari superiori, destra



1306 / 1307



90
1307



obere Molaren, links
upper molars, left
molaires supérieures gauches
molares superiores izquierdos
denti molari superiori, sinistra

8



Luxcut



Luxcut

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

Luxcut Wurzelheber

mit sehr feinen, flachen und scharfkantigen Spitzen gewährleisten ein schonendes Eindringen in den Parodontalspalt und ermöglichen ein behutsames Erweitern der Alveole. Luxcut sind sehr gut geeignet für die sanfte, atraumatische Extraktion – zum Beispiel auch vor der Implantation. **Für den Molarenbereich empfehlen wir die gebogenen und gewinkelten Modelle.**

Luxcut elevators

with very delicate and sharp working ends allow a gentle penetration into the periodontal gap and ensure a smooth widening of the alveole. The instruments are perfect for an atraumatic tooth extraction, for example before implantation. **For molars we recommend the curved and angled models.**

Les élévateurs Luxcut

ont des pointes très fines, plates et énormément tranchantes. Ils sont parfaits pour séparer très facilement des tissus et bien sectionner les ligaments. Les Luxcut sont également recommandés pour une extraction non traumatisante avant l'implantation. **Les modèles courbés et angulés sont destinés aux racines de molaires.**

Elevadores Luxcut

Con partes activas muy afiladas y cortantes, permiten una penetración efectiva en la hendidura periodontal, asegurando una fácil separación de la encía y un muy buen corte de los ligamentos. Este instrumento es perfecto para una extracción más limpia y poco traumática. **Si se trata de molares recomendamos los modelos curvos e angulados.**

Luxcut leve

con estremità di lavoro molto delicate ed affilate, consentono una penetrazione delicata nello spazio parodontale assicurando un agevole allargamento dell'alveolo. Questi strumenti sono perfetti per estrazioni dentarie atraumatiche. **Per i molari consigliamo i modelli curvati ed angolati.**

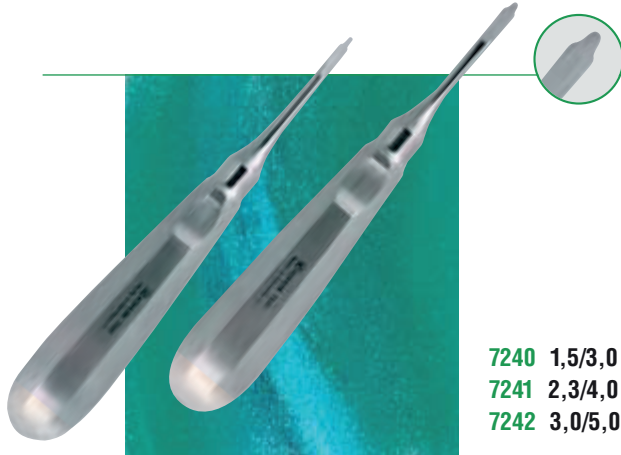
Luxcut	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	
Luxcut-Apical gerade straight droit recto diritto	Art.-Nr. 06492	Art.-Nr. 06493	Art.-Nr. 06494	Art.-Nr. 06495	
Luxcut-Apical gebogen curved courbé curvo curvato	Art.-Nr. 06496	Art.-Nr. 06497	Art.-Nr. 06498	Art.-Nr. 06499	
Luxcut-Apical links left gauche izquierdo sinistro	Art.-Nr. 06772	Art.-Nr. 06773	Art.-Nr. 06774	Art.-Nr. 06775	
Luxcut-Apical rechts right droit derecho destro	Art.-Nr. 06776	Art.-Nr. 06777	Art.-Nr. 06778	Art.-Nr. 06779	



LUXCUT WURZELHEBER

LUXCUT root elevators
Elévateurs de racines LUXCUT
Elevadores de raíces LUXCUT
Leve per radice LUXCUT

Luxa-Perio



7240 1,5/3,0 mm
7241 2,3/4,0 mm
7242 3,0/5,0 mm

Kombination aus LUXCUT Luxations-Wurzelheber und Periotom
Combination of LUXCUT luxating elevator and periotome
Combination de LUXCUT instrument de luxation et périotome
Combinación de elevadores LUXCUT y periótomos
Combinazione di leva per radice secondo LUXCUT e periotomi

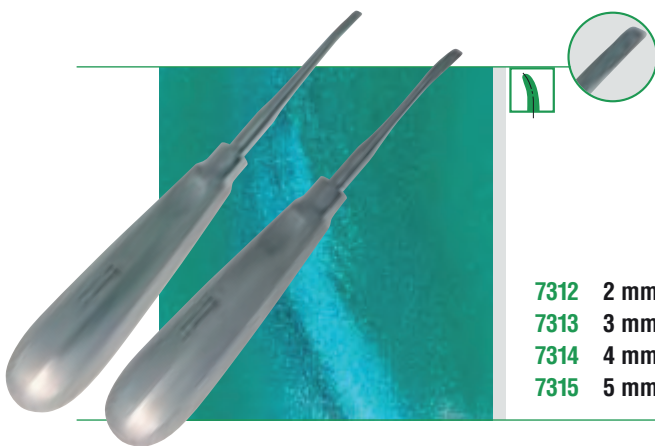
Luxcut grooved-type



7232 2 mm
7233 3 mm
7234 4 mm
7235 5 mm

Arbeitsende mit leichter Kuhle
Tips slightly grooved
Pointes légèrement érodée
Las puntas son un poco ahuecadas
Le punte sono un po'vuote

Luxcut grooved-type

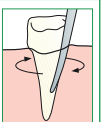


7312 2 mm
7313 3 mm
7314 4 mm
7315 5 mm

Arbeitsende mit leichter Kuhle
Tips slightly grooved
Pointes légèrement érodée
Las puntas son un poco ahuecadas
Le punte sono un po'vuote



Achtung: Luxcut mit schneidenden Bewegungen verwenden, keine Hebelbewegungen!
Attention: Luxcut are designed for a cutting movement, not for a leverage movement!
Attention: Les Luxcut sont désignés pour un mouvement coupant, non pas pour un mouvement de levier!
Atención: ¡Los elevadores Luxcut, solo deben utilizarse para cortar y no para remover!
Attenzione: Luxcut sono progettate per un movimento di taglio, non per movimenti di leva!



Luxcut

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9



Luxcut Titanium

Luxationsinstrument mit Spitze aus Voll-Titan – für einen höchst präzisen Schnitt und lang anhaltende Schärfe
Luxating instrument with full Titanium tips – for highest cutting precision and long lasting sharpness
Instrument de luxation avec pointe en Titane – pour une coupe précise et une très longue durabilité
Elevadores Luxcut con puntas de Titanio – con corte muy preciso y mucho más duradero
Luxcut leve con punte di Titanio – per un taglio preciso e una durezza che assicura lunga durata.

7160 3 mm

9



Luxcut-Bein

mit BEIN Griff
with BEIN handle
avec manche de BEIN
con mango BEIN
con manico BEIN

6482 2 mm
6483 3 mm
6484 4 mm
6485 5 mm



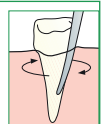
Luxcut-Bein

mit BEIN Griff
with BEIN handle
avec manche de BEIN
con mango BEIN
con manico BEIN

6486 2 mm
6487 3 mm
6488 4 mm
6489 5 mm



Achtung: Luxcut mit schneidenden Bewegungen verwenden, keine Hebelbewegungen!
Attention: Luxcut are designed for a cutting movement, not for a leverage movement!
Attention: Les Luxcut sont désignés pour un mouvement coupant, non pas pour un mouvement de levier!
Atención: ¡Los elevadores Luxcut, solo deben utilizarse para cortar y no para remover!
Attenzione: Luxcut sono progettate per un movimento di taglio, non per movimenti di leva!



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

BEIN WURZELHEBER

Root elevators BEIN
Élévateurs de racines BEIN
Elevadores para raíces BEIN
Leve per radice BEIN



9



BEIN 1
2 mm
4123



BEIN 2
3 mm
4124



BEIN 3
4 mm
4125



BEIN 4
5 mm
4425



Fig. 0
2 mm
6673



Fig. 1
3 mm
6674



Fig. 2
4 mm
6675



2 mm
4559



3 mm
4560



4 mm
4561



BEIN WURZELHEBER

Root elevators BEIN
Elévateurs de racines BEIN
Elevadores para raíces BEIN
Leve per radice BEIN

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9



BEIN 1
2 mm
4834

BEIN 2
3 mm
4835

BEIN 3
4 mm
4836



BEIN 0
2 mm
6676

BEIN 1
3 mm
6677

BEIN 2
4 mm
6678



3 mm
6634

4 mm
6635

6634 / 6635
tiefe Mulde
deep groove
cuvette profonde
hoyo profunda
scanalatura profonda

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

BEIN WURZELHEBER

Root elevators BEIN
Elévateurs de racines BEIN
Elevadores para raíces BEIN
Leve per radice BEIN

9



CRYER L
4562



CRYER R
4563



CRYER L
4916



CRYER R
4917



PONT 1
4693



ROY 57
4700



ROY 57 A
5548



ROY 58
4692



APICAL WURZELHEBER

Root elevators APICAL
Elévateurs de racines APICAL
Elevadores para raíces APICAL
Leve per radice APICAL

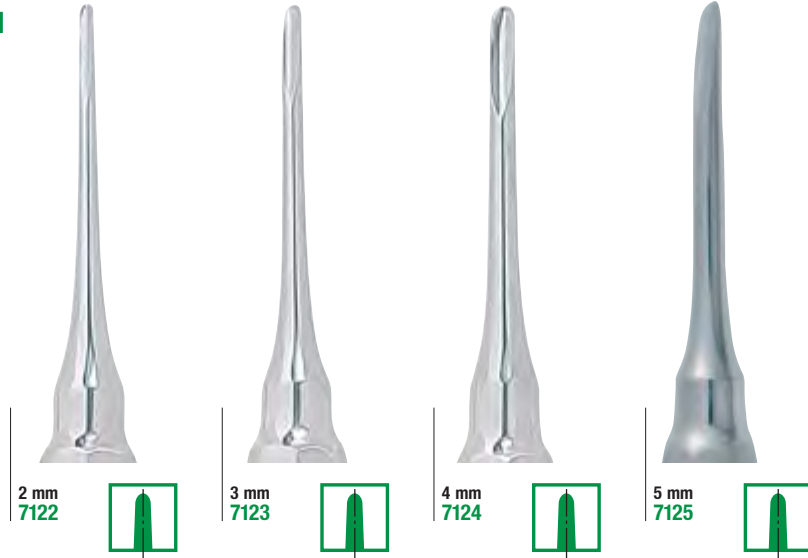


KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

BEIN mit Apical Heft
BEIN with Apical handle
BEIN avec manche Apical
BEIN con mango Apical
BEIN con manico Apical



APICAL WURZELHEBER

Root elevators APICAL
Élévateurs de racines APICAL
Elevadores para raíces APICAL
Leve per radice APICAL

9



FLOHR
4126



FLOHR L
4127



FLOHR R
4128



APICAL-FLOHR Fig. 302
4784



APICAL-FLOHR Fig. 303
4785



Fig. 81
5851



APICAL Fig. 302 L
4945



APICAL Fig. 303 R
4946



APEXO 302
6664



APEXO 303
6665



APEXO 304
6679



APICAL WURZELHEBER

Root elevators APICAL
 Elévateurs de racines APICAL
 Elevadores para raíces APICAL
 Leve per radice APICAL

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

9

9



FRIEDMAN 1
4481

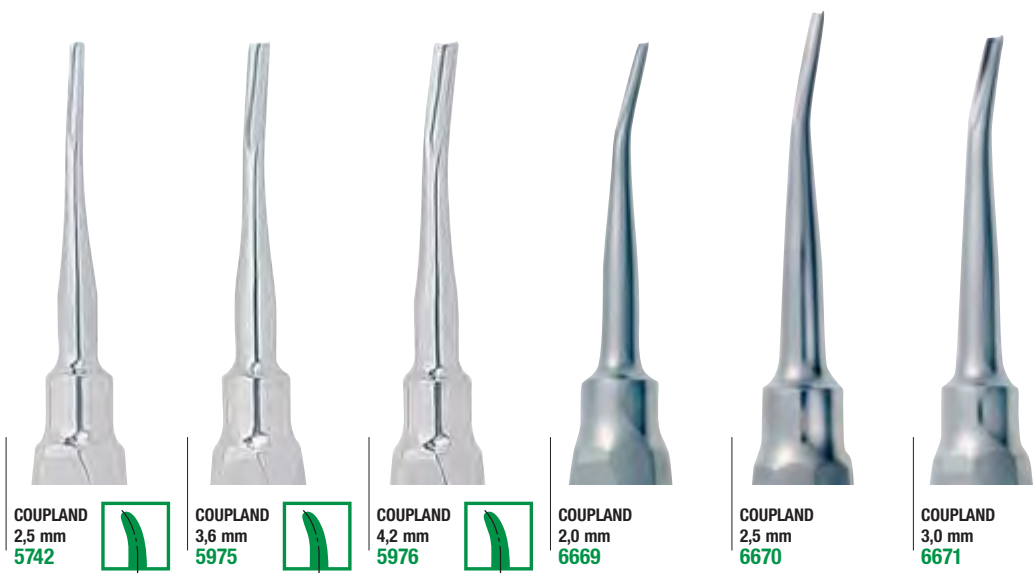
FRIEDMAN 2
4479

FRIEDMAN 3
4480

CRANE-PICK
Fig.6
5825

COGSWELL
Fig. 6
4968

COGSWELL B
6696



COUPLAND
2,5 mm
5742



COUPLAND
3,6 mm
5975



COUPLAND
4,2 mm
5976



COUPLAND
2,0 mm
6669

COUPLAND
2,5 mm
6670

COUPLAND
3,0 mm
6671

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER BERNARD

Root elevators BERNARD
Elévateurs de racines BERNARD
Elevadores para raíces BERNARD
Leve per radice secondo BERNARD



Bernard



9



6686
feine Spitze, gerade
fine tip, straight
pointe fine, droite
punta fina, recta
punta sottile, diritta



6687
feine Spitze, bajonett
fine tip, bayonett
pointe fine, baïonnette
punta fina, bayoneta
punta sottile, a baionetta



4948
gerade
straight
droit
recto
diritto



6688
feine Spitze, bajonett
fine tip, bayonett
pointe fine, baïonnette
punta fina, bayoneta
punta sottile, a baionetta



4949
links
left
gauche
izquierdo
sinistro



4394
große Spitze, gerade
large tip, straight
pointe large, droite
punta larga, recta
punta grossa, diritta



4950
rechts
right
droit
derecho
destro



Unique

4845
6964
6965

Wurzelheber Bernard
Root elevators Bernard
Elévateurs de racines Bernard
Elevadores de raíces Bernard
Leve per radice secondo Bernard

WURZELHEBER BERNARD

Root elevators BERNARD
 Elévateurs de racines BERNARD
 Elevadores para raíces BERNARD
 Leve per radice secondo BERNARD



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

9

Bernard

Lindo-Levien



5107



6689



Außenkehle, groß
 outside groove, large,
 cuvette extérieure, grande
 ranura del exterior, grande
 scanalatura esterno, grande



6903 Fig. 28

Außenkehle
 outside groove
 cuvette extérieure
 ranura del exterior
 scanalatura esterno



6904 Fig. 29

Innenkehle
 inside groove
 cuvette interne
 ranura del interior
 scanalatura interno



7338



7339



L



7340



R



Bernard



7306
 Fig. 60



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER

Root elevators
Élévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radice

9



CRYER L
4129

TOP
SELLER



CRYER R
4130

TOP
SELLER



CRYER 39
4288



CRYER 40
4289



CRYER 39
5936



CRYER 40
5937



SELDIN L
4485



SELDIN R
4486



SELDIN 4L
5970



SELDIN 4R
5971



SELDIN 50
7245



SELDIN 51
7246



SELDIN UNIVERSAL 50
7137



SELDIN UNIVERSAL 51
7138



WURZELHEBER

Root elevators
 Elévateurs de racines
 Elevadores para raíces
 Leve per radice

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capítulo
 Capitolo

9



SELDIN 3
5902



SELDIN 34
4410



SELDIN 34 S
4411



SELDIN 304 A
6698



SELDIN 301
4973



9



SELDIN 304
4665



46
4783



46 R
6518



77
6144



77 R
4308



glatt
 smooth
 lisse
 suave
 lisco



9



COGSWELL A
5824



SELDIN 2
5968



CRYER 12
5969



CAMERON
5850



Fig. 1
7,5 mm
6690



Fig. 2
9,3 mm
6691



LONDON-HOSPITAL-
COLEMAN
4525



LONDON-HOSPITAL-
COLEMAN L
4526



LONDON-HOSPITAL-
COLEMAN R
4527



WURZELHEBER

Root elevators
 Elévateurs de racines
 Elevadores para raíces
 Leve per radice

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capítulo
 Capitolo

9



LINDO LEVIEN



4801 2,2 mm
4932 3,0 mm
6052 4,0 mm

Wurzelheber LINDO LEVIEN, gezahnt
 Root elevator LINDO LEVIEN, with serration
 Elévateur de racines LINDO LEVIEN, dentelé
 Elevador de raíces LINDO LEVIEN, dentado
 Leva per radice secondo LINDO LEVIEN, dentata

7226 4 mm

links left gauche izquierdo sinistro



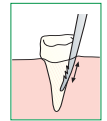
7227 4 mm

rechts right droit derecho destro



Zahnung hat Widerhaken-Funktion – keine Hebelbewegungen!
 Serration for a barb effect – no leverage movement!

Les dents fonctionnent par petits mouvements latéraux comme un barbillon – ne pas faire un mouvement de levier!
 ¡Los dientes agarran por pequeños movimientos laterales, como un barbillon – no hacer movimientos de levantar!
 I denti ad uncino funzionano con piccoli movimenti laterali – non fare alcun movimento per sollevare!



HYLIN
 3,5 mm
 4243



HYLIN
 4,5 mm
 4244



HYLIN 30
 3,5 mm
 5646



HYLIN L
 3,5 mm
 4521



HYLIN R
 3,5 mm
 4522



WURZELHEBER, AMERIKANISCHE FORM

Root elevators
Elévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radice

American type
type américain
tipo americano
tipo americano



1 C
6875



2 C
6876



3 C
6877



H 5
6878



H 6
6879



11 M
6880



12 M
6881



13 M
6882



19
6883



20
6884



21
6885



23
6886



24
6887



31 F
6888



41
6889



WURZELHEBER, AMERIKANISCHE FORM

Root elevators
Elévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radice

American type
type américain
tipo americano
tipo americano

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9



44 C
6890



46
6891



51
6892



52
6893



81 A
6894



93
6895



107
6896



108
6897



301 W
6898



302
6899



303
6900



32 F
6901



KAPITEL

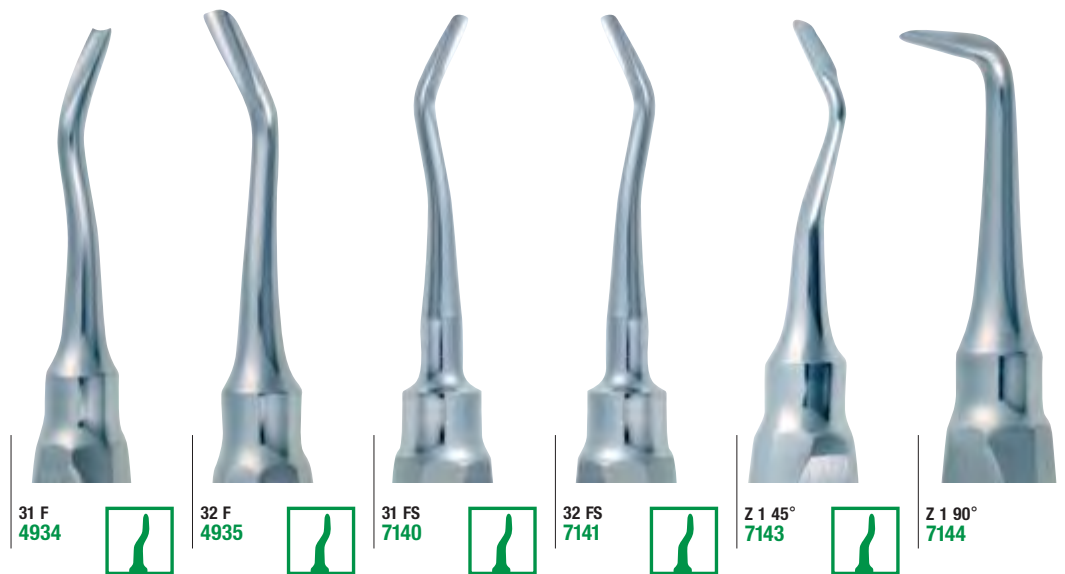
Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER

Root elevators
Élévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radici

9



WURZELHEBER

Root elevators
Elévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radici

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

9



190
5826



191
5827



POTT L
5837



POTT R
5838



MILLER 73
5525



MILLER 74
5526



MILLER 71
5861



MILLER 72
5862



POTT L
5334



POTT R
5335



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER

Root elevators
Élévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radice

9



LECLUSE 28
4239



1 L
5213



1 R
5214



11 L
5831



11 R
5832



WINTER 12 L
4404



WINTER 12 R
4854



WINTER 14 L
5835



WINTER 14 R
5836



BARRY 320
4292



BARRY 321
4293



BARRY 26
4237



BARRY 27
4238



KRALLENHEBER
L
4344



KRALLENHEBER
R
4345

WURZELHEBER

Root elevators
Elévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radice

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

9



1
4212



2
4213



3
4214



4
4215



7
4218



8
4219



11
4222



12
4223



13
4224



16
4227



17
4228



18
4229



19
4230



20
4231



21
4232



9

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER, WURZELSPITZENHEBER

Root elevators, fragment ejectors
Élévateurs de racines, élévateurs de fragments
Elevadores para raíces, elevadores para fragmentos
Leve per radice, leve per frammenti



WEST 2/3
16 mm
6078



WEST 5/6
16 mm
6079



Fig. 1
19 mm
5847



Fig. 2
19 mm
5848



DAVIS Fig. 10
20 mm
5845



DAVIS Fig. 11
20 mm
5846



HOWARD-APEXO
Fig. 1
6080



HOWARD-APEXO
Fig. 2
6081



HOWARD-APEXO
Fig. 3
6082



DAVIS
5839



WEST
5842



DAVIS L
5840



DAVIS R
5841



WEST L
5843



WEST R
5844

WURZELHEBER, WURZELSPITZENHEBER

Root elevators, fragment ejectors HEIDBRINK
 Elévateurs de racines, élévateurs de fragments HEIDBRINK
 Elevadores para raíces, elevadores para fragmentos HEIDBRINK
 Leve per radice, leve per frammenti HEIDBRINK

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

9

9



HEIDBRINK L
5245

HEIDBRINK R
5246



HEIDBRINK
4406



HEIDBRINK L
4392



HEIDBRINK R
4393



HEIDBRINK
Fig. 79
6749



HEIDBRINK
Fig. 80
6750

TOP
SELLER

Unique



HEIDBRINK
UNIQUE
6760



HEIDBRINK
UNIQUE L
6761



HEIDBRINK
UNIQUE R
6762



HEIDBRINK 1
4487



HEIDBRINK 2
4564



HEIDBRINK 3
4565



HEIDBRINK
5247

o 7mm



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER

Root elevators
Élévateurs de racines
Elevadores para raíces
Leve per radici

9



1,3S
1,2 mm
6419



1,3C
1,2 mm
6420



1,3RC
1,2 mm
6421



2,3S
2,2 mm
6422



1,8S
1,7 mm
6423



WARWICK-JAMES
4528

WARWICK-JAMES L
6349

WARWICK-JAMES R
6350

DESMOTOME
6563

DESMOTOME L
6565

DESMOTOME R
6564



WURZELHEBER, KOHLER-FORM

Root elevators
 Elévateurs de racines
 Elevadores para raíces
 Leve per radici

KOHLER pattern
 forme KOHLER
 forma KOHLER
 forma KOHLER

DAS ORIGINAL!

The Original!
 L'original!
 ¡El original!
 L'originale!



BEIN 1
2 mm
7420



BEIN 2
3 mm
7421



BEIN 3
4 mm
7422



BEIN 1
2 mm
7423



BEIN 2
3 mm
7424



BEIN 3
4 mm
7425



SELDIN 301
7426



SELDIN 304
7427



SELDIN 34 S
7428



SELDIN 34
7429



POTT L
7430



POTT R
7431



FLOHR
7432



FLOHR L
7433



FLOHR R
7434



CRYER L
7435



CRYER R
7436



CRYER 39
7437



CRYER 40
7438

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

WURZELHEBER, SYNDESMOTOME

Root elevators, Syndesmotomes
Elévateurs de racines, Syndesmotomes
Elevadores para raíces, Sindesmótomos
Leve per radici, Sindesmotomi

9



1
17 cm
6591



2
17 cm
7252



3
17 cm
6514

TOP
SELLER



4
17 cm
7253



SONDERFORM 3
17cm
6628

6591 / 7252 / 6514 / 7253 / 6628
massiv / solid / massif / masivo / massiccio



KOPP 1
4117



KOPP 2
4118



KOPP 3
4119



KOPP 4
4120



PG 34 S
4763



PG 34
5598



PG 301
6126



PG 41
6127

SYNDESMOTOME

Syndesmotomes
Syndesmotomes
Sindesmótomos
Sindesmotomi

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

9

9





PINZETTE MILLENNIUM U-END

Plier Millennium U-End
Précelle Millennium U-End
Pinza Millennium U-End
Pinze per dissezione Millennium U-End

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

10

U-End



- rostfreier Stahl
- aus einem Stück gefertigt
- sterilisierfreundlich
- leicht, handlich, griffig
- stainless steel
- made of one piece
- perfect sterilization
- light, handy, excellent grip
- acier inoxydable
- fabriqué d'une seule pièce
- stérilisation sans compromis
- léger et maniable
- acero inoxidable alemán
- manufacturada de una sola pieza de acero
- perfecta esterilización
- liviano, de excelente manejo y agarre
- acciaio inossidabile
- realizzato in un unico pezzo
- facile da sterilizzare
- maneggevole, leggero, dalla presa sicura



MERIAM

6385

COLLEGE

6378



COLLEGE
15 cm
4078



COLLEGE
15 cm
4088



COLLEGE
15 cm
6050



MERIAM
16 cm
4085



FLAGG
16 cm
4328



CAULK
16 cm
5160



CAULK
16 cm
5666



PERRY
13 cm
4075

kräftige Spitzen
strong tips
pointes robustes
puntas fuertes
punta forte

plan
plan
plan
plano
diritta



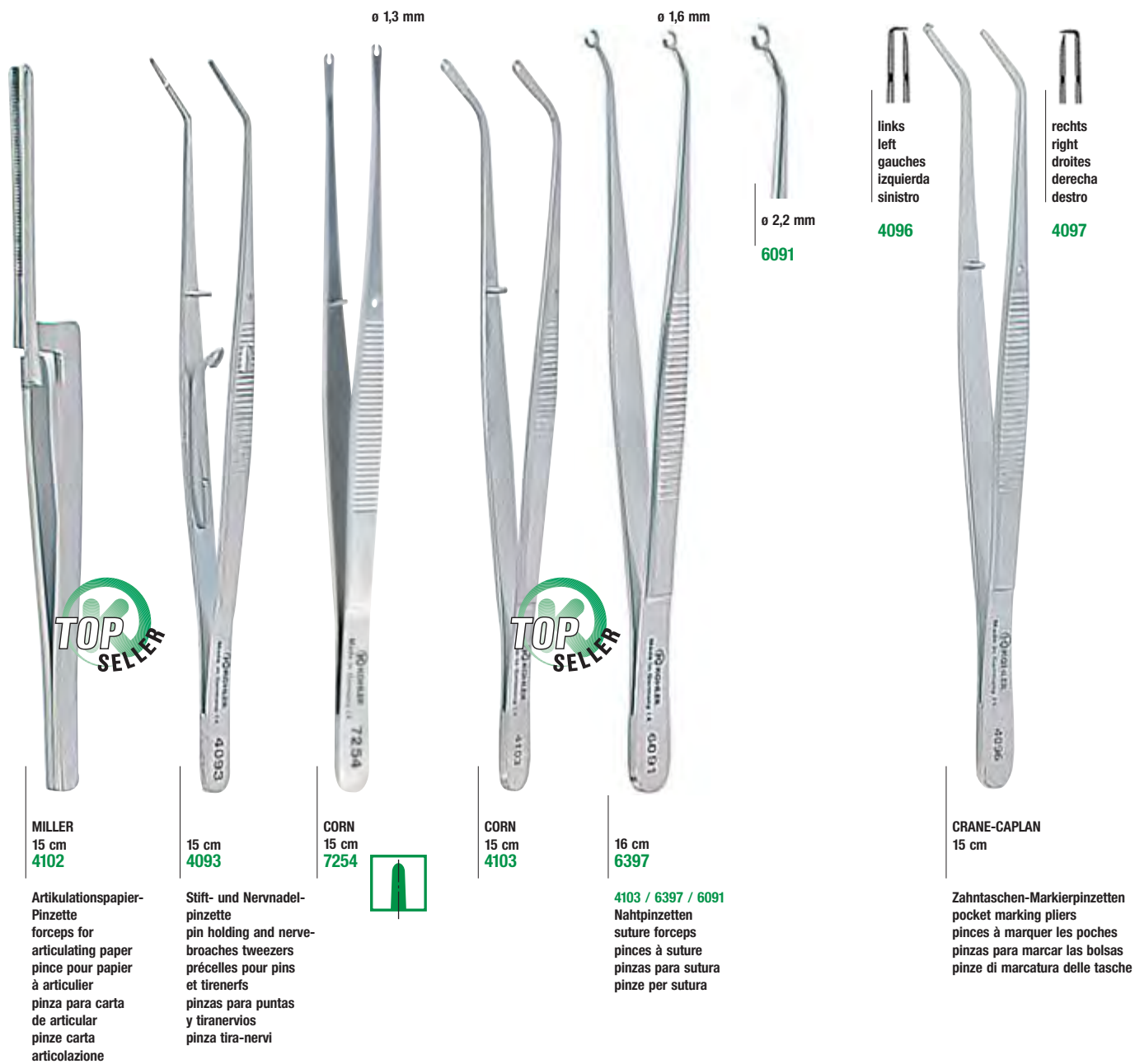
ZAHNPINZETTEN

Tweezers
Précelles
Pinzas
Pinze

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

10





links
left
gauches
izquierdas
sinistro

4100



rechts
right
droites
derechas
destro

4101

10



PERRY
13 cm
4077



2
16 cm
4080



17 cm
4460



17
16 cm
4084



18
16 cm
4087



18 L
16 cm
4090



16 cm
4095

Stift- und
Nervnadelpinzette
pin holding and nerve-
broaches tweezers
précelles pour pins
et tirenerfs
pinzas para puntas
y tiranervios
pinza tira-nervi



16 cm

Zahntaschen-
Markierpinzetten
pocket marking pliers
pincés à marquer
les poches
pinzas para marcar
las bolsas
pinze di marcatura
delle tasche



CHIRURGISCHE PINZETTEN ADSON

Tissue pliers ADSON
 Pincers à dissection ADSON
 Pinzas de disección con dientes ADSON
 Pinze per dissezione con denti ADSON



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

10



12 cm
4144
 15 cm
4145



12 cm
5069



12 cm
4146



15 cm
4247



12 cm
5873



7 x 7
 12 cm
4147



7 x 7
 12 cm
5240

15 cm
6945

ADSON-BROWN

MICRO



12 cm
5381



12 cm
4342



15 cm
4800

15 cm
5707



12 cm
6139

12 cm
6140



MICRO ADSON-BROWN
 7 x 7
 12 cm
6141

MICRO-ADSON

MICRO-ADSON



12 cm
6370

ADSON BROWN

CHIRURGISCHE PINZETTEN

Tissue pliers
Pincès à dissection
Pinzas de disección con dientes
Pinze per dissezione con denti

10



GILLIES
15 cm
6409



GILLIES
15 cm
6436



MC INDOE
15 cm
5762



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4104



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4105



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4141



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4143

- 14,5 cm 4369
- 16 cm 4370
- 18 cm 4371
- 25 cm 4372



STILLE
15 cm 6396



- 14,5 cm 4373
- 16 cm 4374
- 18 cm 4375
- 25 cm 4376

12,5 cm 4104

15 cm 4140

12,5 cm 4105



15 cm 6228



12,5 cm 4141



12,5 cm micro 4578



15 cm 4142



15 cm micro 4399



12,5 cm 4143



12,5 cm micro 4688



15 cm 6229



15 cm micro 4960



CHIRURGISCHE PINZETTEN DE BAKEY

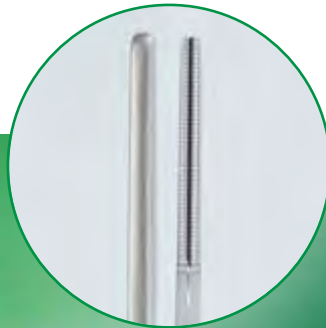
Tissue pliers DE BAKEY
Pincas à dissection DE BAKEY
Pinzas de disección DE BAKEY
Pinze per dissezione DE BAKEY

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

10

10



5655 1,5 mm 16 cm
5242 2,0 mm 16 cm
6458 2,0 mm 20 cm



5654 1,5 mm 16 cm
5241 2,0 mm 16 cm
5308 2,0 mm 20 cm
5310 2,7 mm 24 cm
5309 2,4 mm 30 cm
5376 2,7 mm 30 cm



4664 1,5 mm 16 cm
5790 2,0 mm 16 cm



10



Zahnzangen-Pinzette
extracting forceps-tweezers
pince-précelle de l'extraction
pinza-fórceps de extracción
pinza-forcipe per estrazione



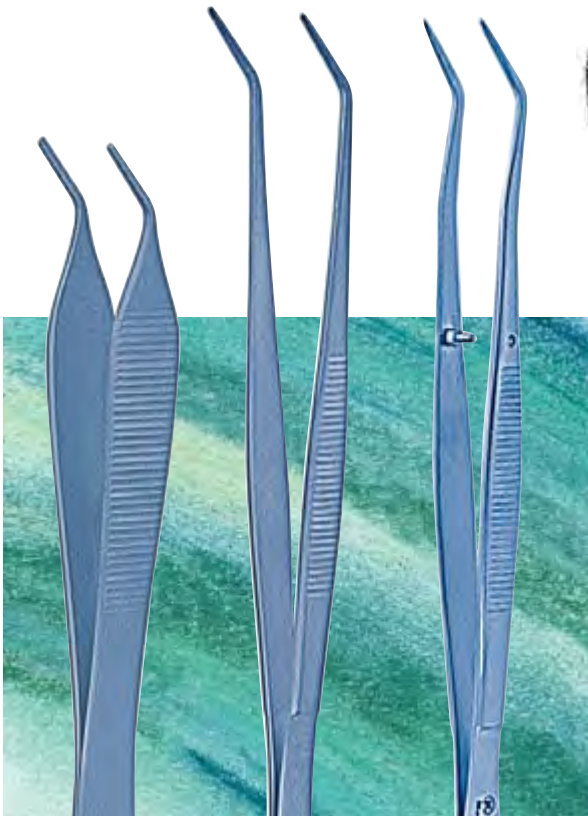
CHIRURGISCHE PINZETTEN

Tissue pliers
 Pincès à dissection
 Pinzas de disección con dientes
 Pinze per dissezione con denti

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

10



ADSON Titan
 12 cm
 6400

COLLEGE Titan
 15 cm
 5249

MERIAM Titan
 12 cm
 4535



RUSS. MODELL
 15 cm
 4334

20 cm
 5229



GERALD
 18 cm
 4770

18 cm
 4771



GERALD
 18 cm
 4772

18 cm
 4773



Fig. 23
 15,5 cm
 7343

 = TITAN

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

10

CHIRURGISCHE PINZETTEN

Tissue pliers
Pincès à dissection
Pinzas de disección con dientes
Pinze per dissezione con denti



BABCOCK
15 cm
6316



GRAEFE
10 cm
6508



GRAEFE
10 cm
6509



GRAEFE
10 cm
6510



GRAEFE
10 cm
6511



GRAEFE
10 cm
6512



GRAEFE
10 cm
6513



SAILER
12,5 cm
5100 5719



BISHOP-HARMAN
8,5 cm
5601



BISHOP-HARMAN
8,5 cm
5602



BISHOP-HARMAN
8,5 cm
5603



BISHOP-HARMAN
8,5 cm
5604



JUWELIER
12 cm
5537



FEILCHENFELD
11 cm
6374

CHIRURGISCHE PINZETTEN – MIKRO

Tissue pliers – micro
Pincès à dissection – micro
Pinzas de disección con dientes – micro
Pinze per dissezione con denti – micro

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

10



15 cm
5221



15 cm
5222



18 cm
5567



18 cm
5568



15 cm
6347



15 cm
6348



18 cm
6345



18 cm
6346



10



15 cm
0,6 mm
5330



15 cm
0,6 mm
5331



18 cm
0,8 mm
6534



18 cm
0,8 mm
6535



PINZETTEN FÜR IMPLANTOLOGIE

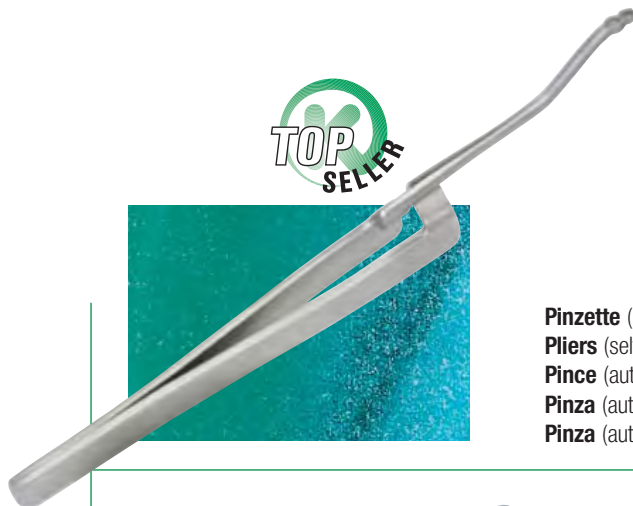
Pliers for implantology
Pincés pour implantologie
Pinzas para implantología
Pinze per implantologia

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

10

TOP
SELLER

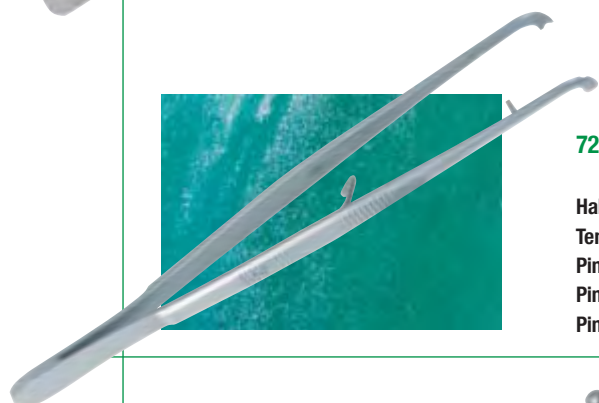


6944 Ø 1,3/1,9 mm

6934 Ø 3 mm

Pinzette (selbst haltend) für Schrauben, Pins, Abutments, etc.
Pliers (self-tensioning) for screws, pins, abutments, etc.
Pince (auto tenant) pour vis, boulons, butées, etc.
Pinza (auto fijada) para tornillos, puntas, abutments, etc.
Pinza (auto fissata) per chiavi, punte, abutments, etc.

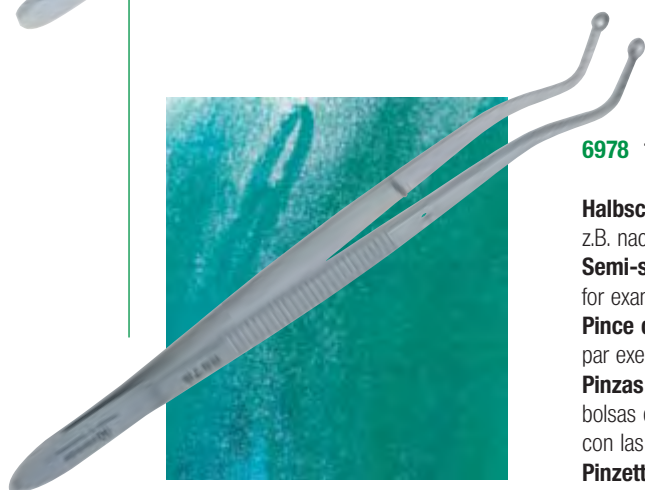
10



7225

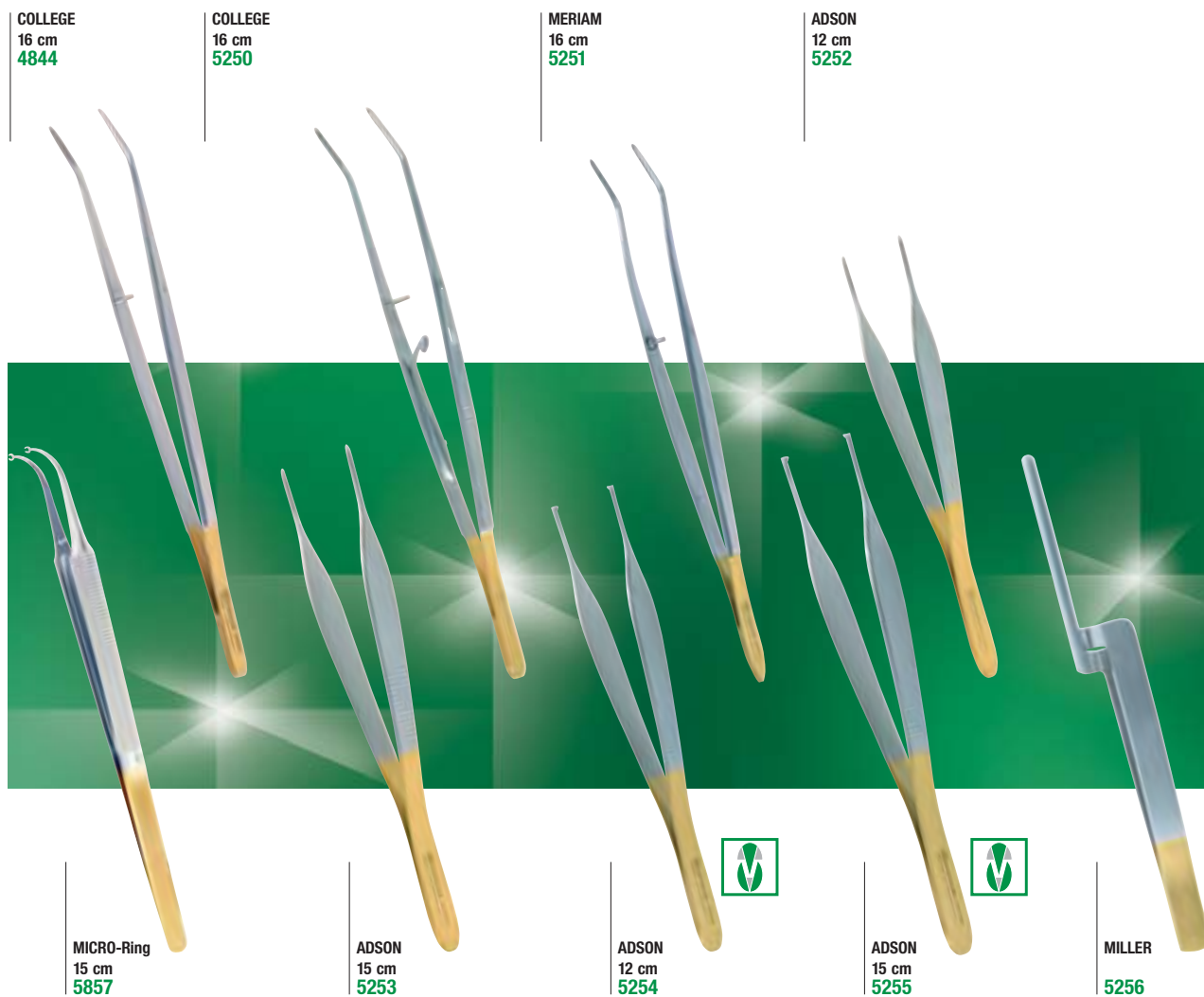


Haltepinzette mit Schloss, nach Dr. Madler
Tensioning tweezers with locking, according to Dr. Madler
Pince tenante avec serrage, suivant Dr. Madler
Pinza fijada con cierre, según Dr. Madler
Pinza fissata con serratura, secondo Dott. Madler



6978 16,5 cm

Halbscharfe, löffelförmige Pinzette zum sicheren Halten oder Entfernen von Gewebe, z.B. nach der Anwendung von Hautstanzen KEYES oder Zirkulirmessern.
Semi-sharp, spoon-shape tweezer for the safe holding or removal of tissue, for example after use of tissue punches KEYES or circular knives.
Pince de forme de cuillère à demi tranchant, pour bien tenir ou enlever le tissu, par exemple après utilisation de pincés à couper le tissu KEYES ou couteaux circulaires.
Pinzas con punta en forma cucharilla cortante para sujetar e alejar tejido y bolsas que han crecido alrededor del implante, por ejemplo después del trabajo con las trepanas o con los bisturís circulares.
Pinzette con terminali a cucchiaio, semi affilato con presa sicura per la rimozione di tessuto, per esempio dopo l'utilizzo della foratrice KEYES o dei mucotomi circolari.



Grundsätzlich können alle Pinzetten gegen Aufpreis diamantiert werden, inklusive Vergoldung der Griffenden (zusätzliche Art.-Nr. 9021).

Absolutely all pliers can be diamond coated against extra charge, including goldening of the handles (additional Art.-No. 9021).

En général toutes les pinces peuvent être diamantées contre un supplément de prix, y inclus les manches dorés (réf. additionnelle 9021).

Cualquier pinza es además disponible con extremidad diamantada y mango dorado a un coste adicional (adicional - art. no. 9021).

Dietro pagamento di un sovrapprezzo, tutte le pinzette sono anche disponibili in versione diamantata, compresa la doratura dei terminali dell'impugnatura (codice articolo supplementare 9021).



CHIRURGISCHE PINZETTEN

Tissue pliers
Pincés à dissection
Pinzas de disección con dientes
Pinze per dissezione



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

10



- 4362 14 cm
- 6185 16 cm
- 4363 18 cm
- 4488 ADSON 12 cm
- 4366 ADSON 15 cm
- 4655 SEMKEN-TAYLOR 12,5 cm
- 5787 GENERAL 15 cm
- 4637 GERALD 18 cm
- 4653 POTT-SMITH 18 cm
- 4361 COLLEGE 15 cm
- 5691 CUSHING 18 cm
- 4248 CUSHING 18 cm

10



- 4364 14 cm
- 6186 16 cm
- 4365 18 cm
- 4367 ADSON 12 cm
- 5692 ADSON-MICRO 15 cm
- 4656 SEMKEN-TAYLOR 12,5 cm
- 5788 GENERAL 15 cm
- 5784 GERALD 18 cm
- 4638 ADSON-BROWN 12 cm
- 4377 CUSHING 18 cm





ARTERIENKLEMMEN

Haemostatic forceps
 Pinces hémostatiques
 Pinzas hemostáticas
 Pinze emostatiche



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

11



MICRO HALSTEAD-MOSQUITO

12 cm
 4160

12 cm
 4161



MICRO HALSTEAD-MOSQUITO

12 cm
 4162

12 cm
 4163



HALSTEAD-MOSQUITO

12 cm
 4158

14 cm
 4701

16 cm
 6353



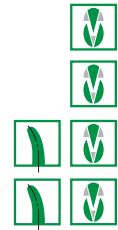
HALSTEAD-MOSQUITO

14 cm
 5722

18 cm
 6935

14 cm
 5723

18 cm
 6936



KELLY
 14 cm
 4156

18 cm
 5105

KELLY
 14 cm
 4157

18 cm
 5106



PEAN
 14 cm
 4579

16 cm
 5386

18 cm
 5901

PEAN
 14 cm
 4959

16 cm
 5231



HARTMANN
 10 cm
 4671

10 cm
 4672



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

11

ARTERIENKLEMMEN

Haemostatic forceps
Pincès hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

11



KOCHER 14,5 cm 5219		KOCHER 14,5 cm 5220		
16 cm 4639		16 cm 4640		
18 cm 6667		18 cm 6364		



ALLIS-BABY
14 cm
4536



ALLIS
15 cm
5237



45°
15 cm
5238



90°
15 cm
5239



CRILE
14 cm
4749

14 cm

16 cm



LERICHE
15 cm
5233

15 cm

15 cm

15 cm

15 cm



GEMINI
18 cm
6598

22 cm

6554

KORNZANGE

Dressing forceps
Pince à pansément
Pinza para curaciones
Pinza per medicature

ZUNGENZANGE

Tongue holding forceps
pince-tire-langue
pinza tira-lengua
pinza tenere-lingua

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

11



GROSS
20 cm
5943

20 cm
5941



GROSS
20 cm
5942

20 cm
5940



25 cm
5743

25 cm
5293



COLLIN
16 cm
5944

18 cm
6183

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

11

TUCHKLEMMEN

Towel clamps
Pincès à champs
Pinzas de campo
Pinze fissatele

SPLITTERZANGE

Splinter forceps
Pincès à échardes
Pinzas para espigas
Pinze per scheggie



JONES
9 cm
4686



BACKHAUS
9 cm 11 cm 12,5 cm
4164 4751 4165



TOHOKU
11 cm
6146



TOHOKU
13 cm
6147



STIEGLITZ
13,5 cm
4169



STIEGLITZ
13,5 cm
4170



STIEGLITZ
13,5 cm
4171



PEET
11,5 cm
5217

SCHEREN – MICRO-SCHLIFF

Scissors – Micro Section Super Cut
Ciseaux à micro finition – super coupe
Tijeras super cortes con micropulido
Forbici con affilatura speciale micro

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

12



IRIS
11,5 cm
4626



IRIS
11,5 cm
4627



GOLDMANN-FOX
13 cm
4378



GOLDMANN-FOX
13 cm
4652



LA-GRANGE
11,5 cm
4298



16 cm
6902



KELLY
16 cm
4703



METZENBAUM
14,5 cm
5909



18 cm
5911



KELLY
16 cm
5795

ZAHNFLEISCHSCHEREN

Gum scissors
Ciseaux à gencives
Tijeras para encías
Forbici per gengiva



IRIS
10,5 cm
6375



11,5 cm
4018



IRIS
10,5 cm
6376



11,5 cm
4019



IRIS SPEZIAL
11 cm
4033



IRIS SPEZIAL
11 cm
4034



IRIS
11,5 cm
6943



Sichelform
sickle shape
forme faucille
curva lateral
forma a falcetto



IRIS MICRO
9 cm
4284



IRIS MICRO
9 cm
4285



WAGNER
11,5 cm
4005



WAGNER
11,5 cm
4006



WAGNER
11,5 cm
4007



CHIRURG. SCHEREN, ZAHNFLEISCHSCHEREN

Surgical scissors, gum scissors
 Ciseaux chirurgicaux, ciseaux à gencives
 Tijeras para cirugía, tijeras para encías
 Forbici per chirurgia, forbici per gengiva

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

12



GOLDMANN-FOX
 12,5 cm
 4961



GOLDMANN-FOX
 12,5 cm
 4017



GOLDMANN-FOX
 12,5 cm
 4010



LA-GRANGE
 11,5 cm
 4015



IRIS
 11 cm
 4791



IRIS
 11 cm
 4792



LINKSHÄNDER
 left-hand
 gaucher
 zurdo
 mancino

LINKSHÄNDER
 left-hand
 gaucher
 zurdo
 mancino



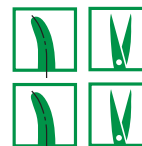
KELLY
 16 cm
 4002



18 cm
 6540



KELLY
 16 cm
 4001



18 cm
 4431

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

12

CHIRURGISCHE SCHEREN

Surgical scissors
Ciseaux chirurgicaux
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia

12



JOSEPH
15 cm
4025



JOSEPH
15 cm
4026



LOCKLIN
16 cm
4012



LOCKLIN
16 cm
4011



DEAN
16,5 cm
4009



METZENBAUM
11,5 cm BABY
6051



14,5 cm
4028



18 cm
6463



20 cm
4641



METZENBAUM
12,5 cm BABY
4027



14,5 cm
4030



18 cm
6462



20 cm
4642



MAYO
14,5 cm
4004



17 cm
6479



MAYO
14,5 cm
4003



17 cm
6356



CHIRURGISCHE SCHEREN

Surgical scissors
Ciseaux chirurgicaux
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

12

12



13 cm
4621



14,5 cm
4793



14,5 cm
6478



18 cm
6465



18 cm
6156



13 cm
6090



13 cm
4620



14,5 cm
4023



14,5 cm
4024



16,5 cm
5872



16,5 cm
5720



13 cm
5939



14,5 cm
6663



14,5 cm
4022



16,5 cm
6312



16,5 cm
5506



STEVENS
11 cm
4755



11 cm
4756



STEVENS
11 cm
4757



11 cm
4758



TOP
SELLER

9 cm 11 cm 13 cm 15 cm
5149 5150 4014 4013

Ligaturscheren
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature



11,5 cm
4616

Ligaturscheren
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature



NORTHBENT
13 cm
4617

Ligaturscheren
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature

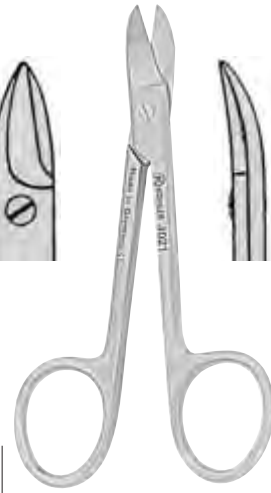
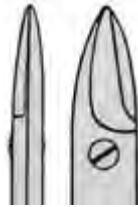
KRONENSCHEREN

Crown scissors
Ciseaux à couronnes
Tijeras para coronas
Forbici per corone

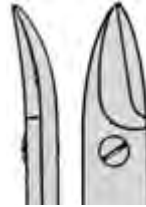
12



BEEBEE
10,5 cm
4020



BEEBEE
10,5 cm
4021



11 cm
6574



11 cm
6575



LISTER
14,5 cm 17 cm 20 cm
4032 4918 5535



UNIVERSAL
14 cm 18 cm
4747 4748



UNIVERSAL
12 cm
4636



gerade, spitz, kräftiges Modell
straight, pointed, strong model
droit, pointu, modèle forte
recto, agudo, modelo fuerte
diritto, appuntito, modello forte
6937 12 cm



gebogen, spitz, kräftiges Modell
curved, pointed, strong model
courbé, pointu, modèle forte
curvo, agudo, modelo fuerte
curvato, appuntito, modello forte
6938 12 cm

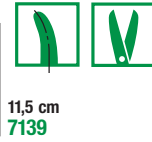
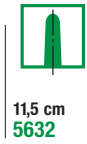
MIKRO-ZAHNFLEISCHSCHEREN

Micro gum scissors
 Micro ciseaux à gencives
 Micro tijeras para encías
 Micro forbici per gengiva

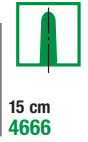
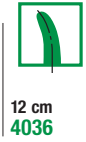
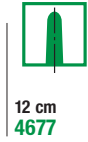
KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitulo

12



CASTROVIEJO
 für Nahtmaterial
 for suture material
 pour matériel de suture
 para hilos de sutura
 per materiale di sutura



WESTCOTT



VANNAS



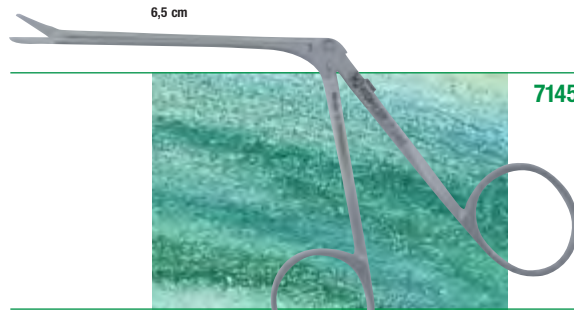
NOYES



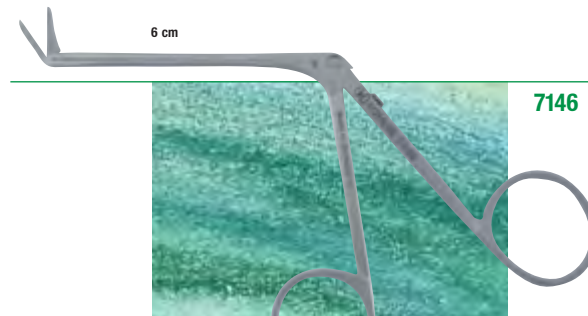
CASTROVIEJO

MIKRO-SCHEREN BELLUCCI

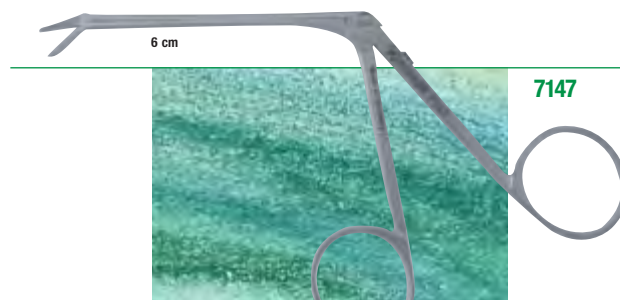
Micro scissors BELLUCCI
Ciseaux micro BELLUCCI
Tijeras micro BELLUCCI
Forbici micro BELLUCCI



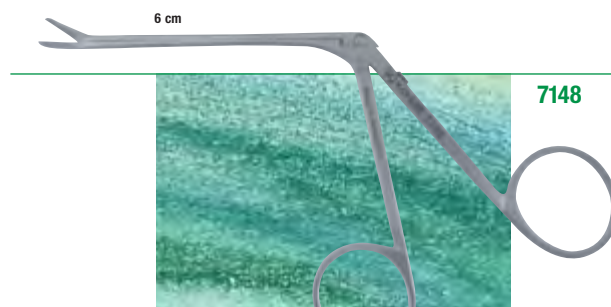
gerade
straight
droit
recto
diritto



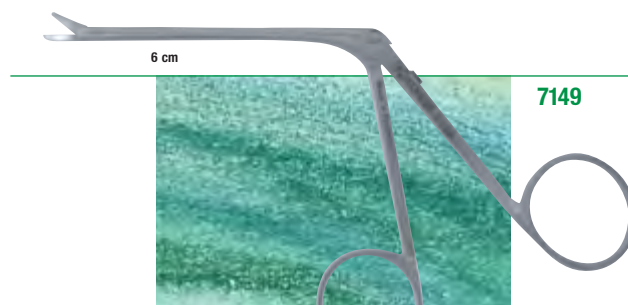
nach oben gewinkelt
angled upwards
angulé vers le haut
angulado hacia arriba
angolato verso l'alto



nach unten gewinkelt
angled downwards
angulé vers le bas
angulado hacia bajo
angolato verso il basso



nach links gewinkelt
angled to the left
angulé vers la gauche
angulado a la izquierda
angolato a sinistra



nach rechts gewinkelt
angled to the right
angulé vers la droite
angulado a la derecha
angolato a destra



SCHEREN MIT HARTMETALL (TC), MIKRO-SCHLIFF

Scissors with TC – Micro Section Super Cut
 Ciseaux, tungstène – à micro finition super coupe
 Tijeras de carburo de tungsteno – super cortes con micropulido
 Forbici al tungsteno – con affilatura micro, super tagliente



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

13



IRIS
 11,5 cm
 5796



IRIS
 11,5 cm
 5797



GOLDMANN-FOX
 13,5 cm
 5800



GOLDMANN-FOX
 13,5 cm
 5801



KELLY
 16 cm
 5798



13

mit Wellenschliff und offenen Ringen (neues Design)
 with wave sharpening and open rings (new design)
 avec tranchant ondulé et anneaux ouverts (nouveau design)
 con corte ondulado y mangos abiertos (nuevo diseño)
 con affilatura da onda e manici aperti (nuovo design)



KELLY
 16 cm
 5799



IRIS
 11 cm
 6327



METZENBAUM
 14,5 cm
 6539



SCHEREN MIT HARTMETALL (TC)

Scissors with TC
Ciseaux, tungstène
Tijeras de carburo de tungsteno
Forbici al tungsteno



13



IRIS
11,5 cm
4044



IRIS
11,5 cm
4045



GOLDMANN-FOX
13 cm
4042



GOLDMANN-FOX
13 cm
4043



KELLY
16 cm
4047



KELLY
16 cm
4048



DEAN
16,5 cm
4049



LA-GRANGE
11,5 cm
5802



SCHEREN MIT HARTMETALL (TC)

Scissors with TC
 Ciseaux, tungstène
 Tijeras de carburo de tungsteno
 Forbici al tungsteno



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

13

13



METZENBAUM
 14,5 cm
 4038



METZENBAUM
 14,5 cm
 4040



METZENBAUM
 18 cm
 5344



METZENBAUM
 18 cm
 4697



METZENBAUM



METZENBAUM
 14,5 cm
 5345



METZENBAUM
 18 cm
 5345



METZENBAUM
 14,5 cm
 4041



METZENBAUM
 20 cm
 5323



METZENBAUM
 23 cm
 5324



METZENBAUM
 28 cm
 5346



SCHEREN MIT HARTMETALL (TC)

Scissors with TC
Ciseaux, tungstène
Tijeras de carburo de tungsteno
Forbici al tungsteno



13



LEXER
16 cm
5592



LEXER
16 cm
5321



TÖNNIS-ADSON
17 cm
5326



14 cm
5332



17 cm
5348



23 cm
5322



LOCKLIN
16 cm
5794



LOCKLIN
16 cm
5793



COTTLE
17 cm
6033



UNIVERSAL
12 cm
4046

gezahnt
serrated
dente
dentada
dentata





KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

13

13

MAGICUT®

MAGICUT® SCHEREN MIT KERAMIK-BESCHICHTUNG

MAGICUT scissors with ceramic coating
 Ciseaux MAGICUT avec enrobage en céramique
 Tijeras MAGICUT con una capa de cerámica
 Forbici MAGICUT con rivestimento in ceramica

M A G I C U T®

13

MAGICUT® Scheren

mit Keramikbeschichtung bieten eine bisher nicht erreichte Oberflächenhärte (ca. 85 HRC); diese übersteigt somit wesentlich die Härte von Hartmetallscheren. Die Keramik-Beschichtung wird mit einem Niedrigtemperaturverfahren untrennbar mit dem rostfreien Scherenstahl verschmolzen und bildet somit eine physikalisch/chemische Verbindung mit dem Grundwerkstoff. Das heißt, jegliches Abplatzen des Materials ist ausgeschlossen.

Keramik beschichtete Oberflächen sind extrem widerstandsfähig gegen alle Belastungen des täglichen Einsatzes und chemischer Aufbereitung.

Vorteile

- extrem lange Lebensdauer und Einsatzfähigkeit
- enorm hohe Verschleißfestigkeit
- blendfreie Oberfläche - keine störenden Lichtreflexionen
- mikroglatte Oberfläche - deutlich verbesserte Korrosionsbeständigkeit
- geringere Reibwerte, dadurch geringerer Verschleiß
- Keramik ist gewebeverträglich und biokompatibel
- anti-allergene Schutzfunktion



118



6980
IRIS, Super Cut



11,5 cm



gerade
straight
droit
recto
diritto



6981
IRIS, Super Cut



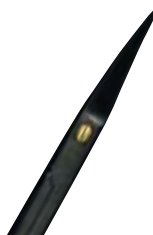
11,5 cm



gebogen
curved
courbé
curvo
curvato



6985
KELLY



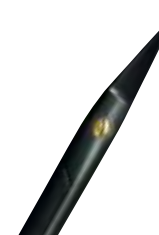
16 cm



gebogen
curved
courbé
curvo
curvato



6986
DEAN



16,5 cm

gewinkelt
angled
angulé
angulado
angolato

MAGICUT® scissors

MAGICUT scissors with ceramic coating offer a surface hardness (approx. 85 HRC) as never seen before; the hardness is considerably higher than that of Tungsten Carbide scissors. The ceramic coating combines inseparably with the Stainless Steel in a low-temperature process, and fuses both physically and chemically with the parent material. This means material flaking of any kind is impossible.

Ceramic-coated surfaces are extremely resistant to all the wear and stress of daily use and chemical conditioning.

Advantages

- extremely durable and long lasting use
- tremendous abrasion resistance
- anti-glare surface – no disturbing light reflections
- microscopically smooth surface – notably improved corrosion resistance
- reduced friction factor, therefore, lower wear
- ceramic is tissue-friendly and biocompatible
- anti-allergenic function

Tijeras MAGICUT®

Una capa de cerámica ofrece una dureza de la superficie (aprox. 85 HRC) no lograda hasta ahora, una dureza más elevada que la de las tijeras de Carburo de Tungsteno. Se une la capa de cerámica con el acero inoxidable en un proceso de temperaturas bajas dertiéndose y así se obtiene una unión química-física de la materia prima. Es decir, un despagamiento del material es imposible.

Las superficies con una capa de cerámica son mucho más resistentes al uso diario y agentes químicos.

Ventajas

- vida extremadamente larga y utilidad variable
- resistente al desgaste
- superficie antirreflejante, ningún reflejo de la luz
- superficie lisa y micro, resistente a la corrosión
- valores bajos de fricción, así menos desgaste
- la cerámica es compatible con el tejido y es biocompatible
- función totalmente antialérgica

Ciseaux MAGICUT®

Avec leur enrobage en céramique, ils offrent une dureté de surface inégalee (environ 85 HRC), beaucoup plus élevée que la dureté de ciseaux en Carbone de Tungstène. L'enrobage de céramique est lié de manière indissociable à basse température à l'acier inoxydable; il se forme ainsi une liaison physico-chimique avec le matériau de base. Cela signifie l'absence d'éclats de matériau.

Les enrobages en céramique sont extrêmement résistants contre toutes les contraintes quotidiennes et traitements chimiques.

Avantages

- durée de vie et d'utilisation prolongée
- énorme résistance à l'abrasion
- surface anti-reflets – pas de reflets lumineux gênants
- surface micro-glacée – résistance à la corrosion vraiment améliorée
- frottements réduits, d'où une plus faible usure
- céramique adaptée à la trame et biocompatible
- propriétés anti-allergéniques

Forbici MAGICUT®

Grazie al rivestimento in ceramica offrono una durezza superficiale eccezionale (aprox. 85 HRC), mai raggiunta prima, che è di molto superiore a quella delle forbici in carburo. Il rivestimento in ceramica viene fuso con l'acciaio inossidabile mediante un procedimento a bassa temperatura creando un legame fisico-chimico inseparabile con il materiale base. Ciò significa che è escluso ogni scheggiamento del materiale.

Le superfici rivestite di ceramica sono particolarmente resistenti a qualsiasi tipo di sollecitazione nell'uso quotidiano e nei trattamenti chimici.

Vantaggi

- straordinaria durezza e funzionalità
- elevatissima resistenza all'usura
- superficie anabagliante – assenza di fastidiosi riflessi di luce
- superficie microlevigata – la resistenza all'ossidazione è nettamente superiore
- il coefficiente di abrasione ridotto determina un'usura inferiore
- la ceramica è ben tollerata dai tessuti e biocompatibile
- protezione anti-allergica

13



6982
LA GRANGE,
Super Cut



11,5 cm S-form
s-shape
forme S
forma S



6983
GOLDMANN-FOX,
Super Cut



12,5 cm gebogen
curved
courbé
curvo
curvato



6984
METZENBAUM,
Super Cut



14,5 cm gebogen
curved
courbé
curvo
curvato



6987
LOCKLIN



16 cm seitlich gewinkelt
angled sideways
angulé vers le côté
angolato lateralmente



6988
Ligaturschere
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature



11,5 cm seitlich gewinkelt
angled sideways
angulé vers le côté
angolato lateralmente



6989
CASTROVIEJO Mikroschere
CASTROVIEJO micro scissors
CASTROVIEJO micro ciseaux
CASTROVIEJO tijeras micro
CASTROVIEJO micro-forbice



11,5 cm gebogen
curved
courbé
curvo
curvato



MAGICUT® Scheren

mit Keramikbeschichtung bieten eine bisher nicht erreichte Oberflächenhärte (ca. 85 HRC); diese übersteigt somit wesentlich die Härte von Hartmetallscheren. Die Keramik-Beschichtung wird mit einem Niedrigtemperaturverfahren untrennbar mit dem rostfreien Scherenstahl verschmolzen und bildet somit eine physikalisch/chemische Verbindung mit dem Grundwerkstoff. Das heißt, jegliches Abplatzen des Materials ist ausgeschlossen.

DE Keramik beschichtete Oberflächen sind extrem widerstandsfähig gegen alle Belastungen des täglichen Einsatzes und chemischer Aufbereitung.

MAGICUT® scissors

MAGICUT scissors with ceramic coating offer a surface hardness (approx. 85 HRC) as never seen before; the hardness is considerably higher than that of Tungsten Carbide scissors. The ceramic coating combines inseparably with the Stainless Steel in a low-temperature process, and fuses both physically and chemically with the parent material. This means material flaking of any kind is impossible.

GB Ceramic-coated surfaces are extremely resistant to all the wear and stress of daily use and chemical conditioning.

Ciseaux MAGICUT®

Avec leur enrobage en céramique, ils offrent une dureté de surface inégalée (environ 85 HRC), beaucoup plus élevée que la dureté de ciseaux en Carbone de Tungstène. L'enrobage de céramique est lié de manière indissociable à basse température à l'acier inoxydable; il se forme ainsi une liaison physico-chimique avec le matériau de base. Cela signifie l'absence d'éclats de matériau.

FR Les enrobages en céramique sont extrêmement résistants contre toutes les contraintes quotidiennes et traitements chimiques.

Tijeras MAGICUT®

Una capa de cerámica ofrece una dureza de la superficie (aprox. 85 HRC) no lograda hasta ahora, una dureza más elevada que la de las tijeras de Carburo de Tungsteno. Se une la capa de cerámica con el acero inoxidable en un proceso de temperaturas bajas derritiéndose y así se obtiene una unión química-física de la materia prima. Es decir, un despagamiento del material es imposible.

ES Las superficies con una capa de cerámica son mucho más resistentes al uso diario y agentes químicos.

Forbici MAGICUT®

Grazie al rivestimento in ceramica offrono una durezza superficiale eccezionale (aprox. 85 HRC), mai raggiunta prima, che è di molto superiore a quella delle forbici in carburo. Il rivestimento in ceramica viene fuso con l'acciaio inossidabile mediante un procedimento a bassa temperatura creando un legame fisico-chimico inseparabile con il materiale base. Ciò significa che è escluso ogni scheggiamento del materiale.

IT Le superfici rivestite di ceramica sono particolarmente resistenti a qualsiasi tipo di sollecitazione nell'uso quotidiano e nei trattamenti chimici.



NADELHALTER

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta agujas
Portaghi

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

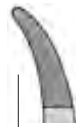
14



MATHIEU
14 cm



4054



4630



MATHIEU
17 cm



4055



ARRUGA
16 cm



5027



5028



BOYNTON
12 cm
4322



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

14

NADELHALTER

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta agujas
Portaghi



MAYO-HEGAR



14 cm
4581



16 cm
4056



18 cm
5676



SAROT
18 cm
5095



CRILE-WOOD
15 cm
4051



DERF
12,5 cm
4052



HEGAR-BAUMGARTNER
14 cm
4053



MIKRO-NADELHALTER

Micro needle holders
Micro porte-aiguilles
Micro porta agujas
Portaghi micro

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

14



CASTROVIEJO



14 cm
4050



14 cm
4715



18 cm
5621



18 cm
5628



CASTROVIEJO



14 cm
4319

mit Schere
with scissors
avec ciseaux
con tijeras
con forbice



CASTROVIEJO



14 cm
5622



14 cm
5630



18 cm
5572



18 cm
5573

NADELHALTER MIT HARTMETALL (TC)

Needle holders with TC
Porte-aiguilles, tungstène
Porta agujas de carburo de tungsteno
Portaghi al tungsteno



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitulo
Capitolo

15



MATHIEU
14 cm



4848



4072



4332



MATHIEU
14 cm
6537



MATHIEU



17 cm
4073



17 cm
4333



19 cm
6263



MATHIEU
17 cm
6538





LICHTENBERG
17 cm



LICHTENBERG
17 cm



ARRUGA
16 cm



BOYNTON
12 cm
4618



HÖSEL
21 cm
4424



GILLIES
16 cm
4138



HEGAR-BAUMGARTNER
14 cm
4066



NADELHALTER MIT HARTMETALL (TC)

Needle holders with TC
 Porte-aiguilles, tungstène
 Porta agujas de carburo de tungsteno
 Portaghi al tungsteno



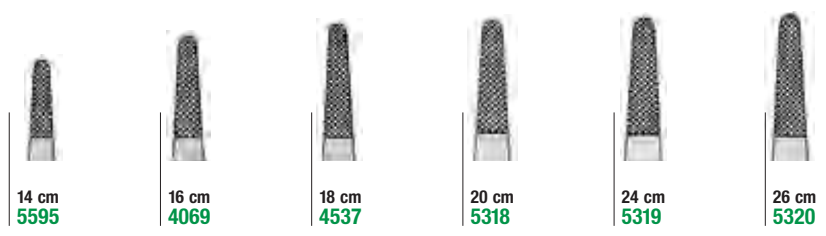
KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

15



MAYO-HEGAR



15



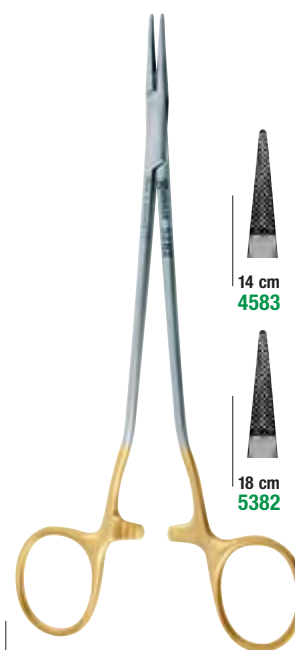
CRILE-WOOD
15 cm



MICRO-RYDER



SCHWEDEN-MODELL
15 cm
4283



MICROVASCULAR
 extrem fein
 extremely delicate
 très fin
 muy fino
 molto fino





12 cm
4699

14 cm
4070

17 cm
4071

OLSEN-HEGAR



DERF
12,5 cm
4065



4067

5803

HALSEY
13 cm



16 cm
4432

18 cm
4919

20 cm
6048

LANGENBECK



TOENNIS
18 cm
4685



MIKRO-NADELHALTER MIT HARTMETALL (TC)

Micro needle holders with TC
 Micro porte-aiguilles, tungsténe
 Micro porta agujas de carburo de tungsteno
 Micro portaghi al tungsteno



KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

15



CASTROVIEJO



14 cm
4061



14 cm
4062



18 cm
4063



18 cm
5629



14 cm
5600



14 cm
5625



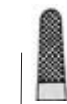
14 cm
6265



18 cm
5626



18 cm
6266



15 cm
5957

5625 / 6265 / 5626 / 6266
 dicke Arbeitsspitzen
 thick jaws
 pointes épaisses
 puntas anchas
 punte spesse

5957
 extra dicke Arbeitsspitzen
 very thick jaws
 pointes très épaisses
 puntas muy anchas
 punte molto spesse

15



CASTROVIEJO



14 cm
4388



14 cm
4389



18 cm
5333



18 cm
5631



18 cm
6142



14 cm
5627



14 cm
6342



18 cm
6093



18 cm
6532

5627 / 6342 / 6093 / 6532
 dicke Arbeitsspitzen
 thick jaws
 pointes épaisses
 puntas anchas
 punte spesse



KALT
 15 cm
 4459



CASTROVIEJO



13 cm
5257



13 cm
5994



16 cm
6096



16 cm
6097

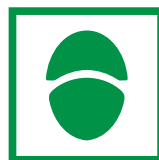


18 cm
6098



18 cm
6099

15



13 cm
5574

Klingenbrecher
blade breaker
casse-lames
pinza para romper hojas
pinze per rompere lame



CASTROVIEJO
15 cm



6589



6590



Mikrochirurgie Instrumente finden Sie außer auf den folgenden Seiten auch in den Artikelfamilien Pinzetten (Fam. 10), Scheren (Fam. 12, 13) und Nadelhalter (Fam. 14, 15).

Apart from the following pages, you will find more microsurgery instruments in the product families pliers (fam. 10), scissors (fam. 12, 13) and needle holders (fam. 14, 15).

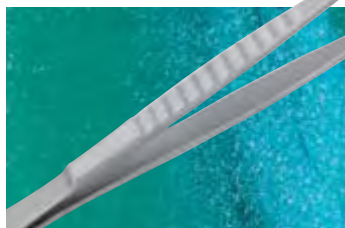
En dehors des pages suivantes, vous trouverez d'autres instruments de microchirurgie dans les familles de pinces (fam. 10), ciseaux (fam. 12, 13) et porte aiguilles (fam. 14, 15).

Los instrumentos para la cirugía micro encontrarán en las páginas siguientes y además en las familias de productos pinzas (familia 10), tijeras (familia 12, 13) y porta-agujas (familia 14, 15).

Strumenti per la microchirurgia si trovano inoltre alle seguenti pagine nel gruppo di prodotti pinzette (gruppo 10), forbici (gruppo 12, 13) e portaghi (gruppo 14, 15).

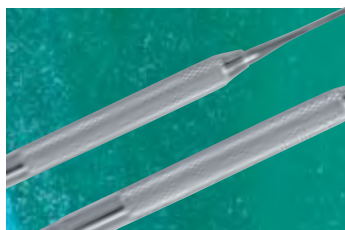


Micro-Instrumente



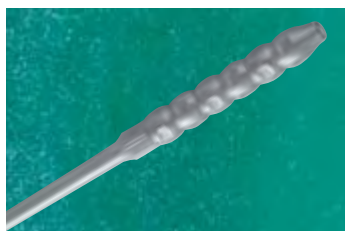
6770 DE BAKEY,
15 cm, 1,2 mm

Mikro Pinzette
Micro Pliers
Pince micro
Pinza micro
Pinza micro



7101 Ø 5 mm rund, round, rond, redondo, rotondo
7102 2,5 x 6 mm oval, oval, ovale, oval, ovale

Mikro Spiegel, Rundgriff
Micro mirror, round handle
Micro-miroir, manche rond
Espejo mini, mango redondo
Specchi mini, manico rotondo



6747

Skalpellingengriff für Mikroklingen
Handle for micro scalpel blades
Manche bistouris pour bistouris micro
Mango para hojas de bisturí micro
Manico per micro-bisturi



5330 15 cm

6534 18 cm

5857 15 cm

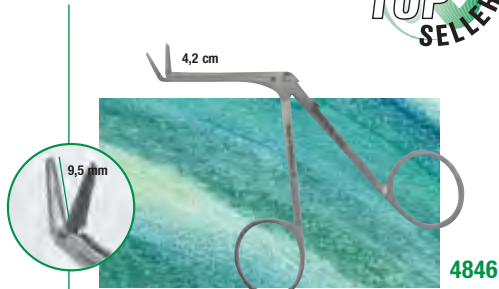
Nahtpinzette
suture forceps
pinces à suture
pinzas para sutura
pinze per sutura

Mikro Pinzette
Micro Pliers
Pince micro
Pinza micro
Pinza micro

5331 15 cm

6535 18 cm

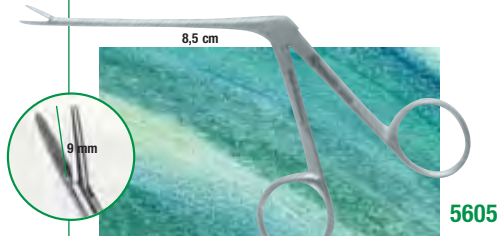




Mikro-Zängchen HARTMANN

Micro forceps HARTMANN
Pince micro HARTMANN
Pinza micro HARTMANN
Micro-pinze HARTMANN

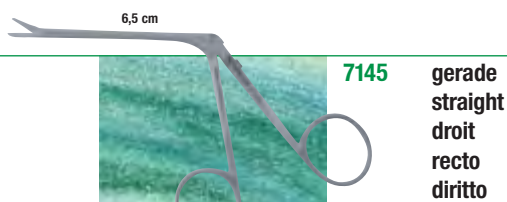
60° gewinkelt
60° angled
60° angulé
60° angulada
60° angolata



gerade
straight
droit
recto
diritto

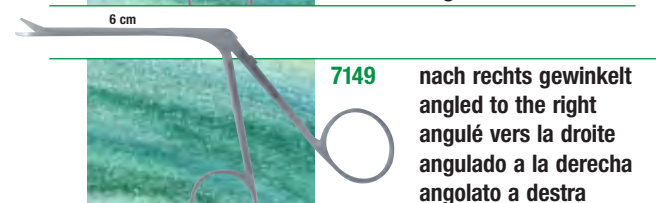
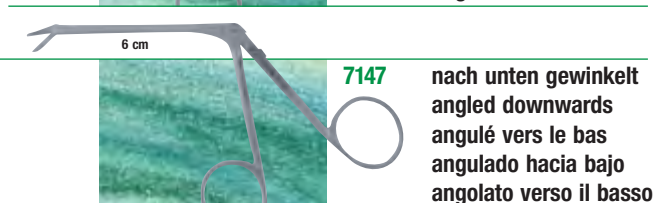
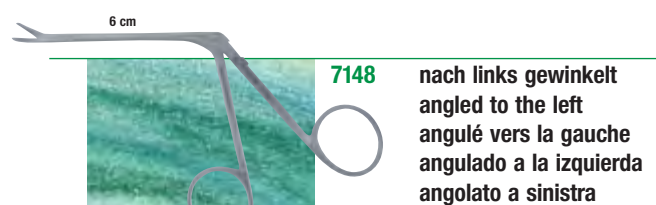
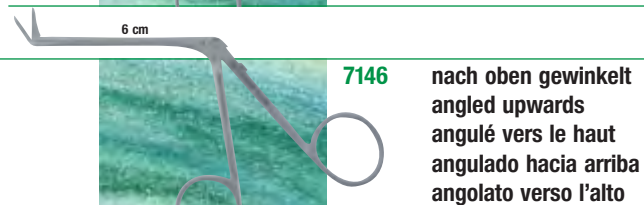


45° gewinkelt
45° angled
45° angulé
45° angulada
45° angolata



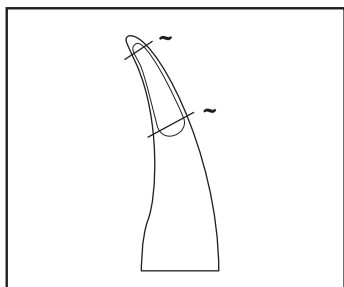
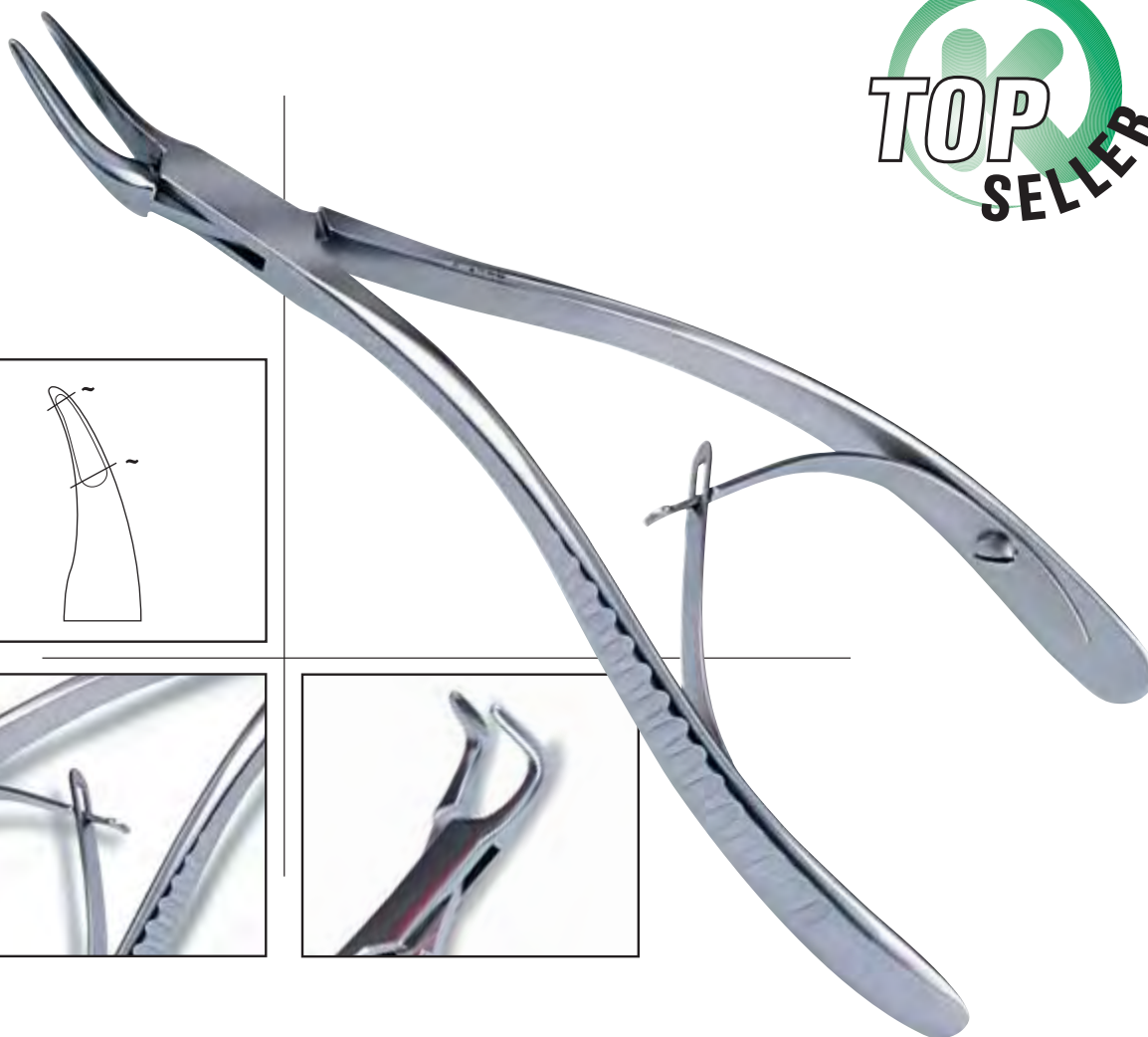
MIKRO-SCHEREN BELLUCCI

Micro scissors BELLUCCI
Ciseaux micro BELLUCCI
Tijeras micro BELLUCCI
Forbici micro BELLUCCI



Micro- Friedman

TOP
SELLER





gerade 0°
straight 0°
droit 0°
recto 0°
diritto 0°
4567



gerade 30°
straight 30°
droit 30°
recto 30°
diritto 30°
4112



gerade 45°
straight 45°
droit 45°
recto 45°
diritto 45°
5914



gerade 90°
straight 90°
droit 90°
recto 90°
diritto 90°
4113

Micro-Friedman

- exaktes Schneiden, auch bei vielen Anwendungen
- aus Deutschem Stahl nach DIN-Norm gefertigt
- angenehmes Arbeiten durch speziellen Federdruck und perfekte Form

Micro-Friedman

- exact cutting for many applications
- manufactured out of Original German Stainless Steel according to DIN standard
- the perfect shape enables exact handling

Micro-Friedman

- coupure exacte et persistante
- fabriqué en acier allemand inoxydable suivant les standards DIN
- forme agréable pour un travail exact

Micro-Friedman

- corte perfecto por largo tiempo de uso
- manufacturado con acero inoxidable original alemán como por estándar DIN
- la perfecta silueta favorece un exacto manejo

Micro-Friedman

- un taglio perfetto per molte volte di uso
- fatto di acciaio originale tedesco in conformità alle norme DIN
- la forma perfetta permette un trattamento esatto



S-Form 30°
S-Shape 30°
forme-S 30°
forma-S 30°
5767

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

17

HOHLMEISSELZANGEN

Bone rongeurs
Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze-sgorbie



FRIEDMAN
14 cm



4111



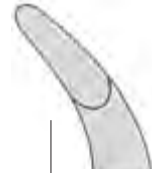
6102



LUER
15 cm



4262



6049

TOP
SELLER



FRIEDMAN
14 cm
5958



FRIEDMAN
14 cm
5959



FRIEDMAN
12 cm
5960



FRIEDMAN
12 cm
4929



HOHLMEISSELZANGEN

Bone rongeurs
Pincas gorges
Pinzas gubias
Pinze-sgorbie

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

17

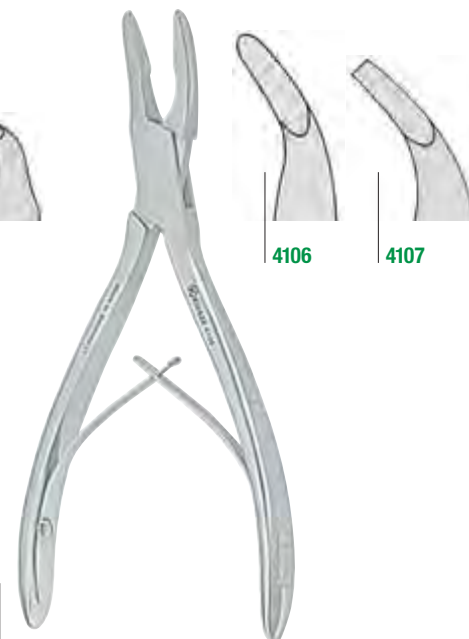


4166

4167

4168

TOP
SELLER



4106

4107



5529

BLUMENTHAL
15,5 cm

MEAD
16 cm

CLEVELAND-GARDNER
16 cm

17



CLEVELAND
14 cm
4109



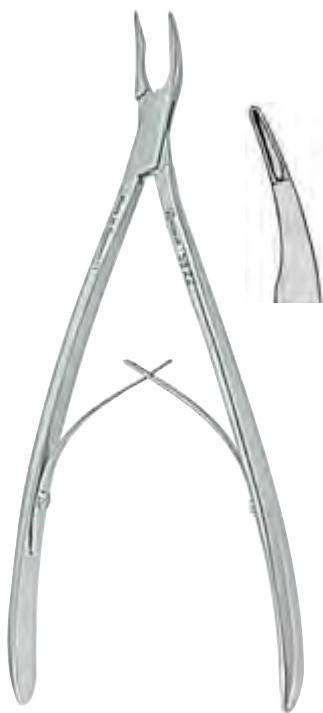
CLEVELAND
17 cm
4110



CLEVELAND 5S
15 cm
4351



CLEVELAND 5
17 cm
4350



STELLBRINK
19 cm
5922



No. 18
17 cm
4568



KLEINERT-KUTZ
15 cm
6516



BEYER
18 cm
4382



ZAUFAL-JANSEN
18 cm
6405



HOHLMEISSELZANGEN

Bone rongeurs
Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze-sgorbie

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

17



KERRISON
20 cm
4 mm
6398

Knochenstanze
bone punches
pince à os
pinza gubia
pinze ossivore



CITELLI
16 cm
1 mm
6159
∩ 1/1

16 cm
2 mm
6160
∩ 1/1

16 cm
3 mm
6161
∩ 1/1

Knochenstanze
bone punches
pince à os
pinza gubia
pinze ossivore



SUGARMAN
15 cm
4155

Haut- und Gewebezangen
tissue forceps
pinces à dissection
pinzas de disección
pinze di dissezione



GOLDMANN-FOX
15 cm
4154

Haut- und Gewebezangen
tissue forceps
pinces à dissection
pinzas de disección
pinze di dissezione



COHEN
10 cm
4153

Haut- und Gewebezangen
tissue forceps
pinces à dissection
pinzas de disección
pinze di dissezione



Empfohlene maximale Drahtstärken (unverbindlich)
Recommended maximum wire thicknesses (without obligation)
Epaisseur de fil maximum recommandée (sans obligation)
Espesores máximos recomendados del alambre (sin obligación)
Spessori di filo metallico raccomandati massimi (senza l'obbligo)

No. **Max. dia. / mm**

Drahtbiegezangen / wire bending pliers / pince orthodontiques / alicate para doblar alambres / pinza tecnica per filo

4189	WF 22	0,9
4192	Adams WF 43	0,7
4201	Angle WF 01	0,7
4203	Aderer WF 25	0,7
4204	Aderer WF 40	0,7
4318	Aderer WF 41	1,5 x 0,75 oval
4433	Weingart WF 03	1,0
4523	Kramponzange WF 71	1,0
4524	Hohlkehlezange, WF 68	0,7
4667	Nance WF 81	0,7
4668	Tweed WF 74	0,9
4670	Young WF 73	0,7
4805	Waldsachs WF	1,0
4980	Tweed Angle WF 60	0,7
4982	Aderer WF 87	1,0
4986	Nance WF 46	0,7
4993	Adams WF 43 TC	0,7
5006	Peeso WF 23	0,9
5008	Aderer WF 35	0,7

Drahtschneidezangen / wire cutting pliers / pinces coupantes / alicate para cortar alambres / pinza per tagliare filo

4928	WCF 96 TC	1,0
4996	WCF 95 TC	0,4
4995	WCF 90 TC	0,7
4931	WCF 91 TC	0,7
4815	WCF DS 4 TC	0,3 □ 0,55 x 0,64
7197	WCF TC	0,3
6636	WCF 89 TC	0,7
5026	WCF 92 TC	1,0
4962	WCF DS 2 TC	□ 0,55 x 0,64
6453	WCF DS 3 TC	□ 0,55 x 0,64
4241	WCF 103 TC	1,5
4604	WCF 106 TC	2,2
4659	WCF 102 TC	1,5
4920	WCF 104 TC	2,5



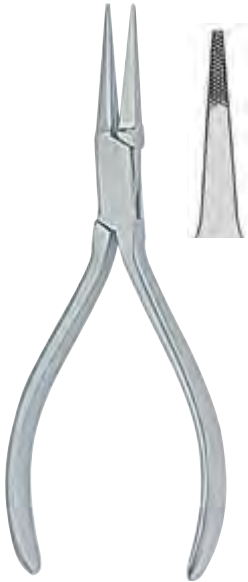
ZANGEN F. ZAHNTECHNIK & KIEFERORTHOPÄDIE

Pliers for dental technique and orthodontics
Pinces prothétiques, orthodontie
Pinzas de técnica, ortodoncia
Pinze odontoiatriche e ortodontiche

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

18



LANGENBECK
14 cm
WF 15
4197



FISHER
13 cm
WF 10
4202



14 cm
WF 08
4461



14 cm
WF 08 TC
4843



18



GOSLEE
14 cm
WF 18
4199



14 cm
WF 19
5003



14 cm
WF 13
4187



14 cm
WF 14
4188



12,5 cm
WF 59
4988



14 cm
WF 68
4524



HOLLOW-CHOP
14 cm
WF 69
4985



ANDERSEN
13 cm
WF 64
4983



ADERER
13 cm
WF 25
4203



ADERER
12 cm
WF 40
4204



ADERER
12,5 cm
WF 87
4982



ADERER
13 cm
WF 35
5008



Pliers for dental technique and orthodontics
 Pinces prothétiques, orthodontie
 Pinzas de técnica, ortodoncia
 Pinze odontoiatriche e ortodontiche

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo



ADAMS
 12,5 cm
 WF 43
 4192



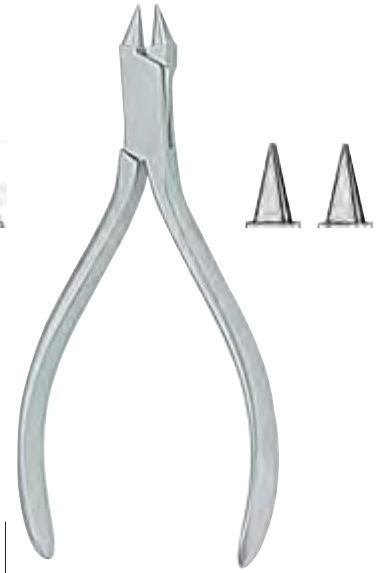
ADAMS
 12,5 cm
 WF 43 TC
 4993



ANGLE
 12 cm
 WF 01
 4201



ANGLE
 12 cm
 WF 01 TC
 4997



14 cm
 WF 02
 4991



TWEED-ANGLE
 13 cm
 WF 60
 4980



PEESO
 13,5 cm
 WF 23
 5006



13 cm
 WF 57
 5013



14 cm
 WF 22
 4189



14 cm
 WF 22 M
 5005

lange Spitzen
 large tips
 pointes longues
 puntas muy largas
 punti molto lunghi



YOUNG
13 cm
WF 73
4670



TWEED
14 cm
WF 74
4668



DE LA ROSA
13 cm
WF 79
4984



REYNOLDS
13 cm
WF 33
4194



JOHNSON
13,5 cm
WF 53
5011



JOHNSON
14 cm
WF 51
4193



NANCE
13 cm
WF 46
4986

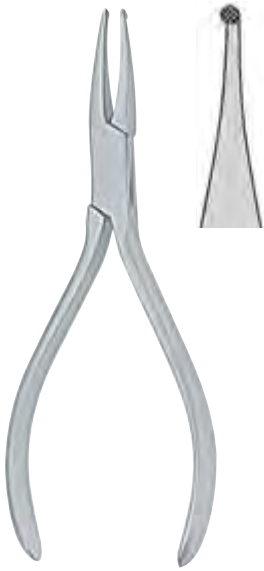


ADERER
14,5 cm
WF 41
4318

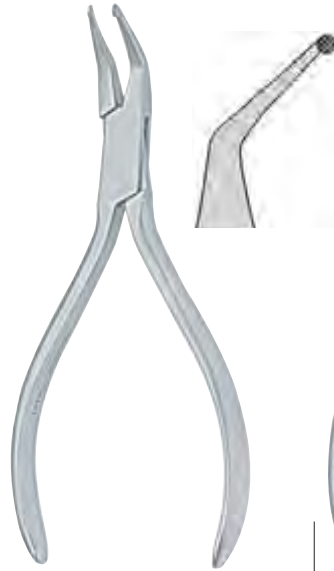


Pliers for dental technique and orthodontics
 Pinces prothétiques, orthodontie
 Pinzas de técnica, ortodoncia
 Pinze odontoiatriche e ortodontiche

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo



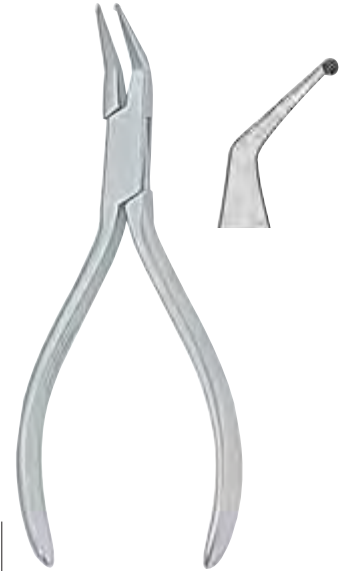
HOW
 14 cm
 WF 05
 4190



HOW
 14 cm
 WF 06
 4191



HOW
 14 cm
 WF 05 S
 5977



HOW
 14 cm
 WF 06 S
 5978



WEINGART
 14 cm
 WF 03
 4433

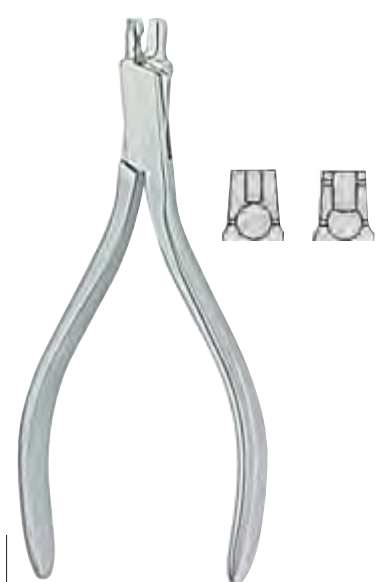


WEINGART
 14 cm
 WF 03 S
 6105

WEINGART
 14 cm
 WF 113
 6585



SCHWARZ
 14 cm
 WF 45
 4764



SCHWARZ-NANCE
 14 cm
 WF 82
 4714



13,5 cm
WF 11
4998



13,5 cm
WF 12
4999



13 cm
WF 16
5000



14 cm
WF 17
5001



14 cm
WF 20
5004



12,5 cm
WF 27
5007



GOSLEE
14 cm
WF 18 A
5002



17 cm
4957



Pliers for dental technique and orthodontics
Pinces prothétiques, orthodontie
Pinzas de técnica, ortodoncia
Pinze odontoiatrica e ortodontiche

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo



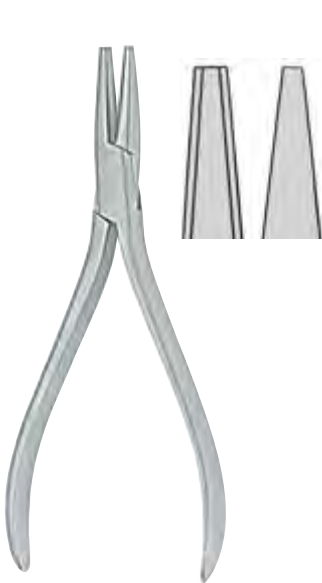
14 cm
WF 95
5546



13,5 cm
WF 61
5015



13,5 cm
WF 65
5018



13 cm
WF 67
5020



SCHWARZ
14 cm
WF 58
5014



13,5 cm
WF 55
5012



14 cm
WF 70
5021



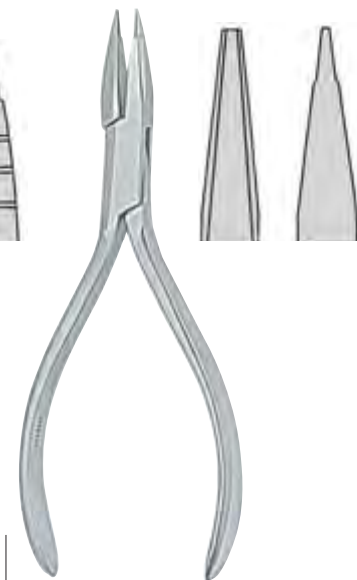
13,5 cm
WF 108
6250



GORDON
14 cm
WF 34
4200



JARABAK
14 cm
WF 63
5017



JARABAK
14 cm
WF 63 A
5016



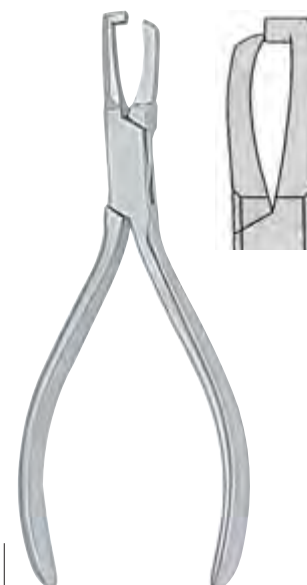
MALLOTHY
12,5 cm
WF 42
5010



NANCE
12,5 cm
WF 81
4667



ADERER
13,5 cm
WF 36 T
4981



OLIVER
14 cm
WF 37
5945

mit Teflon
with Teflon
avec Teflon
con Teflon
con Teflon



Pliers for dental technique and orthodontics
 Pinces prothétiques, orthodontie
 Pinzas de técnica, ortodoncia
 Pinze odontoiatriche e ortodontiche

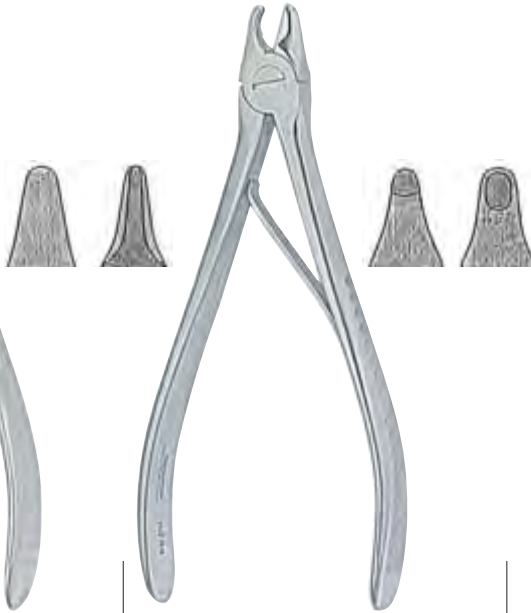
Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo



PEESO
 13 cm
 WF 21
 4195



PEESO
 15,5 cm
 WF 98
 6252



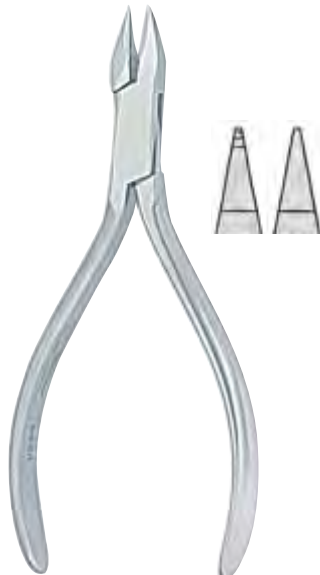
PEESO
 15,5 cm
 WF 99
 6253



TRIPLEX
 14,5 cm
 WF 93
 5025



14 cm
 WF 88
 5024



14 cm
 WF 26
 5520



12,5 cm
 WF 48
 6247



14 cm
 WF 49
 6248



MC KELLOPS
16 cm
WF 62
4205



UNIVERSAL
16 cm
WF 75
4804



15 cm
WF 71
4523



WALDSACHS
16 cm
WF 84
4805

Kramponzange
crampon plier
pince à crampon
pinza para crampón
pinza di crampone



MC KELLOPS
16 cm
WF 66
5019



TWEED
12 cm
WF 70 A
4987



TWEED
12,5 cm
WF 76
5022



14 cm
WF 79 A
4989



Pliers for dental technique and orthodontics
 Pinces prothétiques, orthodontie
 Pinzas de técnica, ortodoncia
 Pinze odontoiatrica e ortodontiche

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo



13,5 cm
 WF 106
 6249



13,5 cm
 WF 78
 6251



TRYFUS
 14 cm
 WF 94
 5545



LANGENBECK
 14 cm
 4198



15 cm
 WF 96
 6325



17,5 cm
 WCF 135
 6326



14 cm
 SMAHA
 5542



14 cm
 SMAHA
 5543



5542 / 5543
 Ligaturzangen
 ligature forceps
 pinzas para ligaduras
 pinze per legature



14 cm
WF 87 A
4990



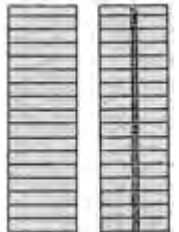
14 cm
WF 56
4992



15 cm
WCF 96
5522



17 cm
WCF 80
6254



18



16,5 cm
4309

4309 / 4809
Bandinstrumente
band instruments
instruments à bagues
instrumentos para bandas
strumenti per bande



MERSON
4809



13 cm
6649

Bracketpinzette
bracket pliers
pince à bracket
pinza posionadora de
Bracket
pinze per bracket



17 cm
MERVILLE
6584

Drahtbiegeinstrument
wire twisting instrument
pinces à torsader le fil
instrumento para torcer alambre
strumenti per piegare filo



17 cm
No. 20
5341

Ligaturspannzange
ligature forceps
pince à ligatures
pinza para ligaduras
pinze per legature

Pliers for dental technique and orthodontics
Pinces prothétiques, orthodontie
Pinzas de técnica, ortodoncia
Pinze odontoiatriche e ortodontiche



Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo



15 cm
WCF 96 TC
4928



13 cm
WCF 95 TC
4996



12,5 cm
WCF 90 TC
4995



12,5 cm
WCF 91 TC
4931



12,5 cm
WCF 97 TC
5547



13 cm
TC
7197



11,5 cm
WCF 89 TC
6636



14,5 cm
WCF 92 TC
5026



12 cm
1 mm
WCF DS 1 TC
5549



12 cm
2 mm
WCF DS 2 TC
4962



12,5 cm
4 mm
WCF DS 4 TC
4815



15 cm
3 mm
WCF DS 3 TC
6453

5549 / 4962 / 4815 / 6453

Distalschneider
distal cutter
pince coupante distale
alicate para cortar alambres
pinza per tagliare filo



18 cm
WCF 103 TC
4241



14 cm
WCF 102 TC
4659



18 cm
6224

Drahtzangen
wire twisting forceps
pinces à torsader le fil
pinzas para torcer alambre
pinze per piegare filo



15 cm
4944

Drahtzangen
wire twisting forceps
pinces à torsader le fil
pinzas para torcer alambre
pinze per piegare filo

KRONENABNEHMER

Crown remover
Instruments à détacher les couronnes
Instrumentos para quitar coronas
Strumenti per sfilare corone

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

19



4251

inkl. 4 Einsätze
incl. 4 inserts
incl. 4 pointes
incl. 4 puntas
incl. 4 punte



1
4540/1

2
4540/2

3
4540/3

4
4540/4



UNIVERSAL
4306

TOP
SELLER



Fig. 0
4970



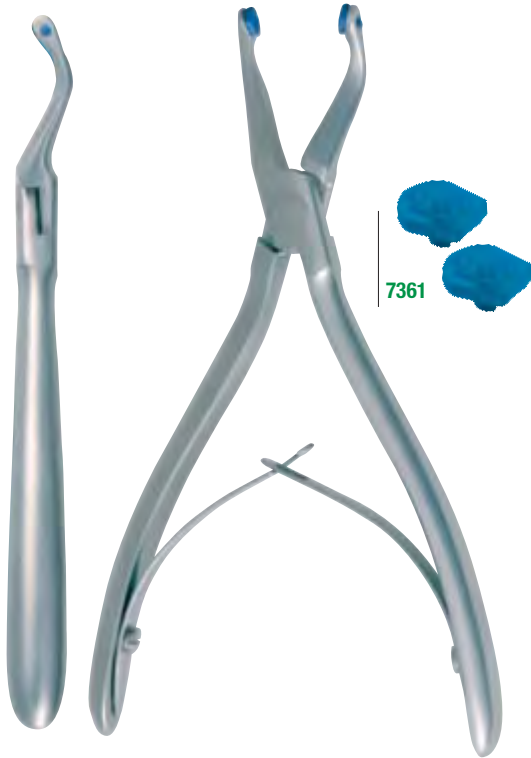
Fig. 1
4971



Fig. 2
4972

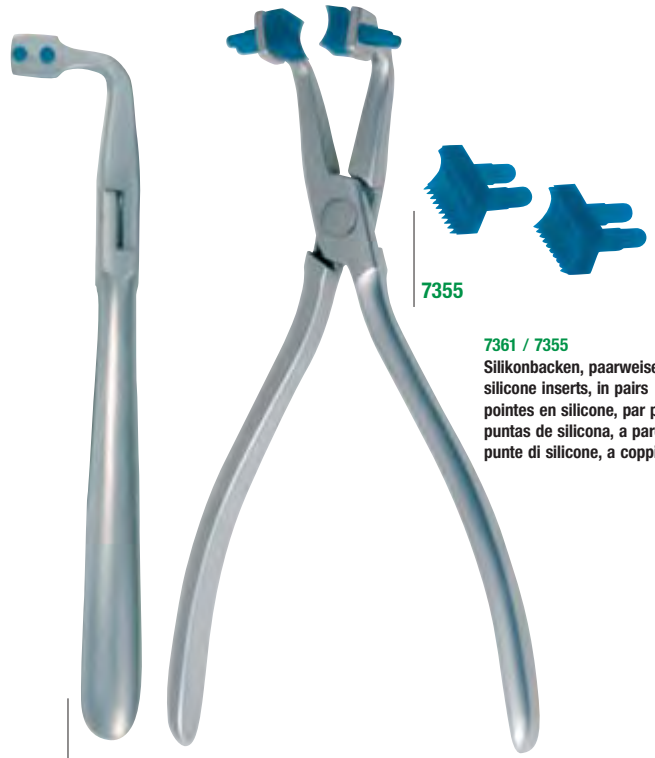


TREYMAN
4131



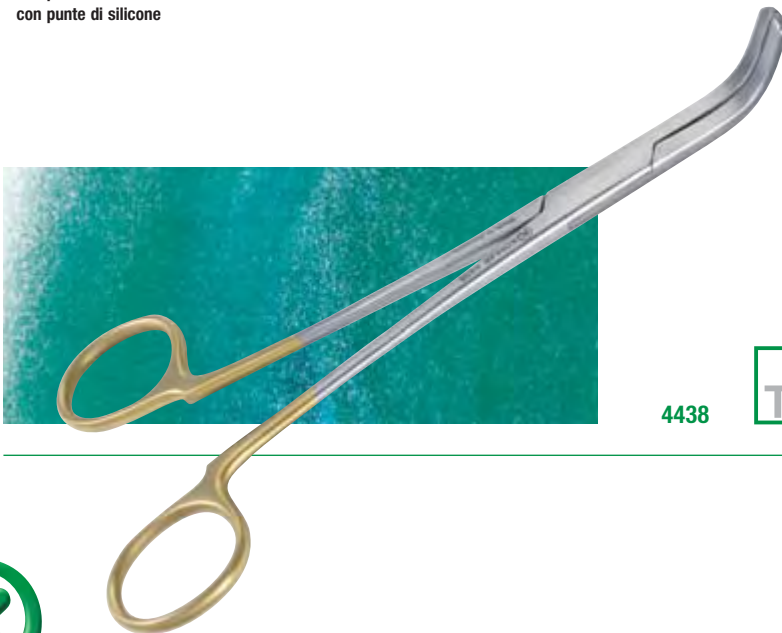
14 cm
7360

7360 / 7354
mit Silikonbacken
with silicone inserts
avec pointes en silicone
con puntas de silicona
con punte di silicone



14 cm
7354

7361 / 7355
Silikonbacken, paarweise
silicone inserts, in pairs
pointes en silicone, par paires
puntas de silicona, a pares
punte di silicone, a coppie



DIVERSES

Miscellaneous instruments
 Divers instruments
 Instrumentos diversos
 Strumenti diversi

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

19



TOFFLEMIRE
 UNIVERSAL
 4415



IVORY 1
 6637



IVORY 2
 5540

4415 / 6637 / 5540

Matrizenspanner
 matrix band retainers
 porte-matrices
 portamatrices
 portamatrici



BRUENINGS
 19 cm
 4417

Zungendrucker
 tongue depressor
 abaisse-langue
 abatелengua
 abassalingua



WIEDER
 15 cm
 5258

Zungendrucker
 tongue depressor
 abaisse-langue
 abatелengua
 abassalingua

WIEDER
 14 cm
 4820

Zungendrucker
 tongue depressor
 abaisse-langue
 abatелengua
 abassalingua



FRAZIER
 CH/10
 18 cm
 6172

Absaugkanüle
 aspirator
 aspirateur
 aspirador
 cannule per aspirazione

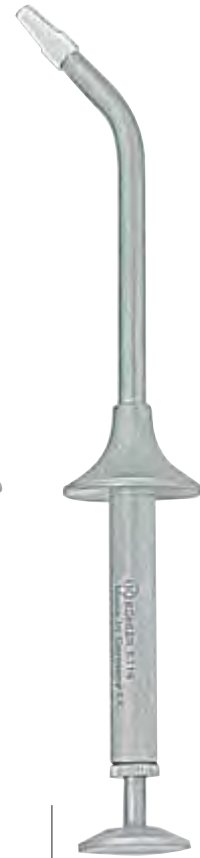
FRAZIER
 CH/12
 18 cm
 6173

Absaugkanüle
 aspirator
 aspirateur
 aspirador
 cannule per aspirazione



15 cm
 6313

Amalgampistolen
 amalgam carriers
 porte-amalgames
 porta amalgamas
 cucchiaino portamalgama



15 cm
 6314

Amalgampistolen
 amalgam carriers
 porte-amalgames
 porta amalgamas
 cucchiaino portamalgama

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

19

DIVERSES

Miscellaneous instruments
Divers instruments
Instrumentos diversos
Strumenti diversi



5070
plan
plane
plan
plano
plano

5071
gezahnt
serrated
dentelés
dentadas
dentata

4263

4575

5823

4211
20 cm

DAVIS
22 cm
5704

14,5 cm
6092

LUNIATSCHEK
18 cm



5070 / 5071
Retraktionsfadenstopfer
retraction thread packer
fouloir pour fils de rétraction
obturador para hilos de retracción
strumenti per filo retrattore

4263 / 4575 / 5823
Tamponstopfer
gauze packers
porte-tampon
taponeadores
tamponatori



MAYO
14 cm
6697

4211 / 5704 / 6092 / 6697
Sterilisationsinstrumente
sterilization instruments
instruments à stérilisation
instrumentos para la esterilización
strumenti per la sterilizzazione



DIVERSES

Miscellaneous instruments
Divers instruments
Instrumentos diversos
Strumenti diversi

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

19



ZIELINSKY
11 cm
4769

Tastzirkel
caliper
compas
calibre
calibro



IWANSON
4733



IWANSON
6255

für Wachs
for wax
pour cire
para cerera
per cera



FURRER
15 cm
4320

Kupferringabnehmzange
copper ring removing plier
pince à enlever les bagues en cuivre
pinza para sacar anillos de cobre
pinze per estrarre l'anello di rame



FURRER
15 cm
5566

Kupferringabnehmzange
copper ring removing plier
pince à enlever les bagues en cuivre
pinza para sacar anillos de cobre
pinze per estrarre l'anello di rame

19



60 ccm
5052

Spirituslampe, Edelstahl
spirit lamp, stainless steel
lampes à alcool, acier inoxydable
lámparas de alcohol, acero quirúrgico
lampade a spirito, acciaio inox

120 ccm
5053



4520

Nierenschale
kidney bowl
cuvettes rondes
cubetas redondas
scodelle rotonde



100 cc = 0,1 l
5760

Messbecher
measurers
mesures graduées
vaso-medidas
bicchieri graduati



4683

Abdrucklöffel aus Edelstahl, gelocht
Impression trays made from stainless steel, perforated
Portes-empreintes en acier, perforées
Cubetas de acero, perforadas
Porta-impronte d'acciaio inossidabile, perforata

Oberkiefer / upper / supérieur / superior / superiore

	bezahnt toothed denté dentada dentata	parziell bezahnt partially toothed partiellement denté parcialmente dentada parzialmente dentata	unbezahnt edentulous édenté desdentada edentula	Funktionsabdrücke functional impressions empreintes fonctionnelles impresiones funcionales impronte funzionali
Fig. 0*	P-B00	P-P01	P-U01	P-F01
Fig. 1	P-B01	P-P02	P-U02	P-F02
Fig. 2	P-B02	P-P03	P-U03	P-F03
Fig. 3	P-B03			
Fig. 4	P-B04			

* Kinder / children / enfants / niños / bambini

Unterkiefer / lower / inférieur / inferior / inferiore

	bezahnt toothed denté dentada dentata	parziell bezahnt partially toothed partiellement denté parcialmente dentada parzialmente dentata	unbezahnt edentulous édenté desdentada edentula
Fig. 0*	P-BU0	P-PU1	P-UU1
Fig. 1	P-BU1	P-PU2	P-UU2
Fig. 2	P-BU2	P-PU3	P-UU3
Fig. 3	P-BU3		
Fig. 4	P-BU4		

* Kinder / children / enfants / niños / bambini





4684

Abdrucklöffel aus Edelstahl, ungelocht
 Impression trays made from stainless steel, unperforated
 Portes-empreintes en acier, non perforées
 Cubetas de acero, no perforadas
 Porta-impronte d'acciaio inossidabile, non-perforata

Oberkiefer / upper / supérieur / superior / superiore

	bezahnt toothed denté dentada dentata	parziell bezahnt partially toothed partiellement denté parcialmente dentada parzialmente dentata	unbezahnt edentulous édenté desdentada edentula	Funktionsabdrücke functional impressions empreintes fonctionnelles impresiones funcionales impronte funzionali
Fig. 0*	UP-BO0	UP-PO1	UP-UO1	UP-FO1
Fig. 1	UP-BO1	UP-PO2	UP-UO2	UP-FO2
Fig. 2	UP-BO2	UP-PO3	UP-UO3	UP-FO3
Fig. 3	UP-BO3			
Fig. 4	UP-BO4			

* Kinder / children / enfants / niños / bambini

Unterkiefer / lower / inférieur / inferior / inferiore

	bezahnt toothed denté dentada dentata	parziell bezahnt partially toothed partiellement denté parcialmente dentada parzialmente dentata	unbezahnt edentulous édenté desdentada edentula
Fig. 0*	UP-BU0	UP-PU1	UP-UU1
Fig. 1	UP-BU1	UP-PU2	UP-UU2
Fig. 2	UP-BU2	UP-PU3	UP-UU3
Fig. 3	UP-BU3		
Fig. 4	UP-BU4		

* Kinder / children / enfants / niños / bambini



7113

geloct
perforated
perforé
perforado
perforato

Fig. 1
Fig. 2
Fig. 3

7114

ungeloct
unperforated
non perforé
no perforado
non perforato

Fig. 1
Fig. 2
Fig. 3



7115

geloct
perforated
perforé
perforado
perforato

Fig. 1
Fig. 2
Fig. 3

7116

ungeloct
unperforated
non perforé
no perforado
non perforato

Fig. 1
Fig. 2
Fig. 3



4402

Silikoncutter-Einsatz zum Ausschneiden von Abflussrillen in den Erstabdruck
(in jeden Mundspiegelgriff einschraubbar)

Silicone cutting insert for cutting escape channels in preliminary impressions
(can be fixed with any mouth mirror handle, European thread)

Pointe coupante pour le découpage de rainures à l'empreinte préliminaire
(pour la fixation dans des manches de miroirs)

Punta cortante para el recorte de ranuras de descarga en las impresiones
preliminares (para montar en todo tipo de mangos para espejos)

Punte affilate per il taglio di canali nelle impressioni preliminari
(può essere riparato con qualunque manico di specchio di bocca)



● 4354

Kunststoff-Profilgriff, mit rostfreiem Metallgewinde

● 6057

plastic profile handle, with stainless metal thread

● 6058

manche profilé en plastique, avec filet en métal inoxydable

● 6059

mango anatómico de plástico con rosca de metal inoxidable

● 6060

manico di profilo plastica con filo d'acciaio inossidabile



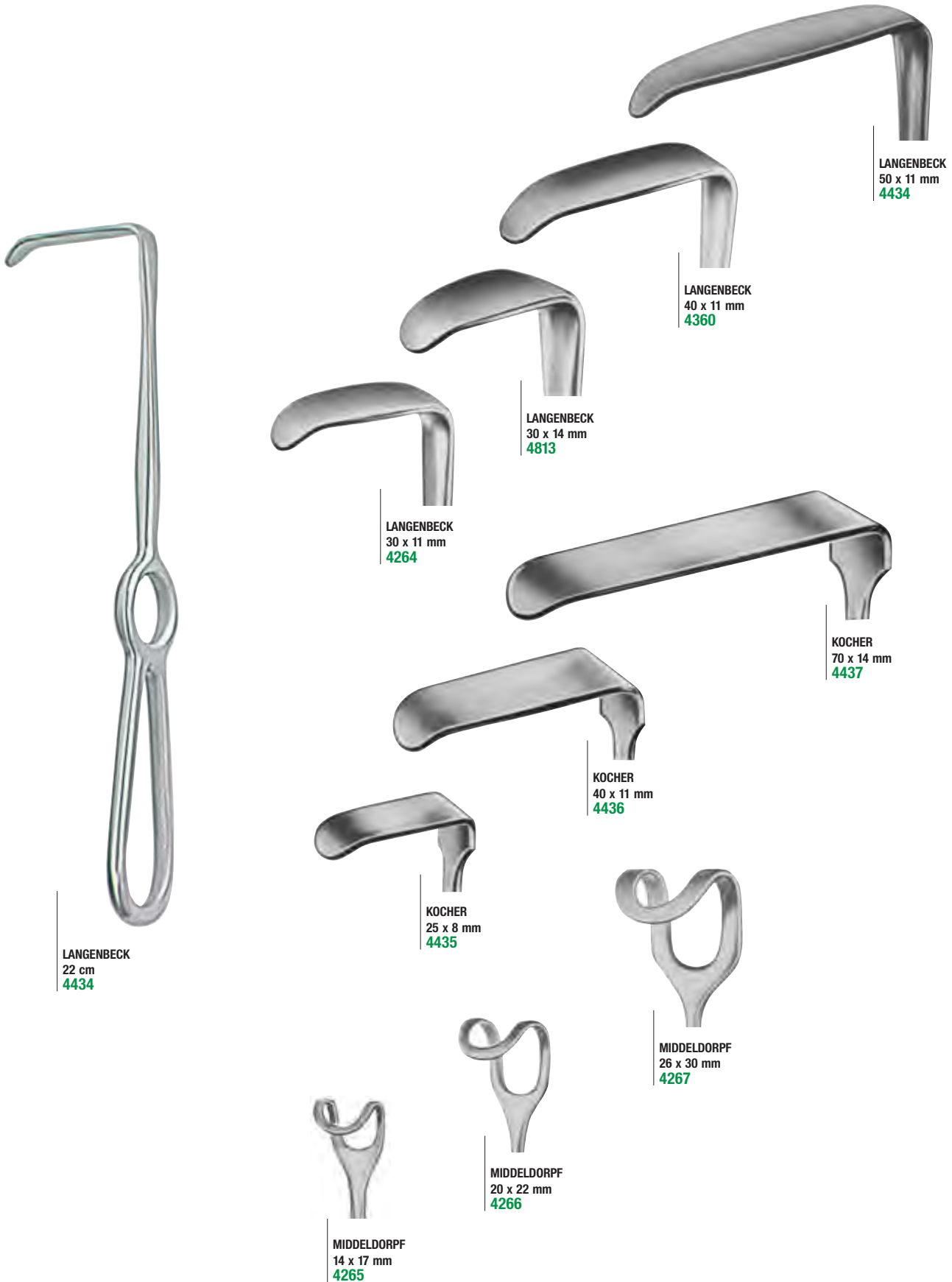
WUNDHAKEN

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

21



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

21

WUNDHAKEN

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



OBWEGESER
22 cm
4173

TOP
SELLER



OBWEGESER
25 x 7 mm
4172



OBWEGESER
31 x 10 mm
4556



OBWEGESER
42 x 11 mm
4173



OBWEGESER
55 x 12 mm
4174



OBWEGESER
70 x 14 mm
4175



OBWEGESER
80 x 16 mm
4176



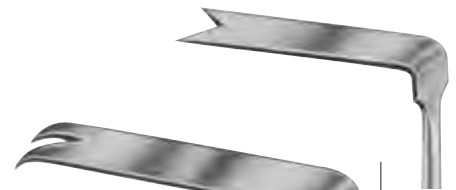
80 x 16 mm
4179



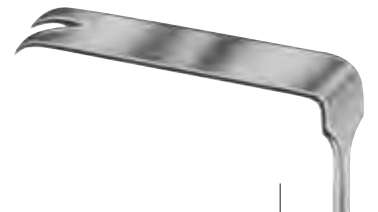
60 x 12 mm
4178



42 x 13 mm
4177



SPINA NASALIS
44 x 9,5 mm
4181



RAMUS
72 x 11,5 mm
4180



WUNDHAKEN – OBWEGESER

Retractors, OBWEGESER
Ecarteurs, OBWEGESER
Separadores, OBWEGESER
Divaricatori, OBWEGESER

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

21



7 x 25 mm
7408

10 x 35 mm
7409

10 x 42 mm
7410

12 x 55 mm
7411

14 x 70 mm
7412

16 x 80 mm
7413

OBWEGESER
22 cm

Weichteilehaken, abwärts gebogen
soft tissue retractor, curved downwards
écarteurs pour parties molles, recourbés vers le bas
separadores para partes blandas, curvados hacia abajo
divaricatori per tessuti molli, curvato verso il basso



7 x 25 mm
7414

10 x 35 mm
7415

10 x 42 mm
7416

12 x 55 mm
7417

14 x 70 mm
7418

16 x 80 mm
7419

OBWEGESER
22 cm

Weichteilehaken, aufwärts gebogen
soft tissue retractor, curved upwards
écarteurs pour parties molles, recourbés vers le haut
separadores para partes blandas, curvados hacia arriba
divaricatori per tessuti molli, curvato verso l'alta



Der abwärts gebogene Haken sorgt für ein sicheres Halten der Wundränder bei gleichzeitiger freier Sicht. Die Aufwärtsbiegung verhindert eine Traumatisierung der Weichteile am Blattende. Für die Lippe ist die besondere Rinnenform weniger traumatisch als eine flache Form.

The downcurved hooked retractor holds the edges of the wound securely while allowing for a clear view. The upcurved version avoids traumatization of the soft tissue. The special trough design is less traumatic for the lip than a flat shape.

Le rétracteur recourbé vers le bas maintient fermement les bords de la plaie tout en procurant un champ de vision dégagé. Le rétracteur recourbé vers le haut évite une traumatisation des parties molles. La forme en gouttière est moins traumatique pour les lèvres que la forme plate.

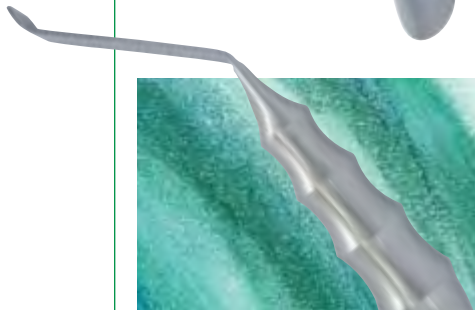
El enganche retractor curvado hacia abajo, sujeta de forma segura los bordes de la herida y al mismo tiempo permite una buena visibilidad. El enganche retractor curvado hacia arriba es menos traumático para las partes blandas. Este diseño tan especial es bastante menos traumático para el labio que el de forma plana.

Il gancio piegato verso il basso permette una sicura tenuta dei margini della ferita ed allo stesso tempo una libera visuale. Il gancio piegato verso l'alto è meno traumatico per i tessuti molli. Per il labbro, la forma scanalata è meno traumatica della forma piatta.



6651

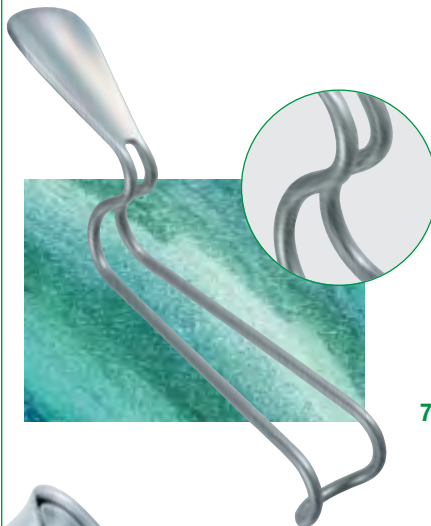
Retraktor AUSTIN (Fig. 42)
Retractor AUSTIN (Fig. 42)
Ecarteur AUSTIN (Fig. 42)
Separador AUSTIN (Fig. 42)
Divaricatori AUSTIN (Fig. 42)



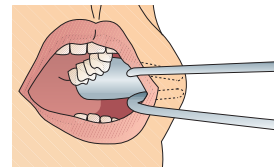
5662

Retraktor, Breite 16 mm
Retractor, width 16 mm
Ecarteur, épaisseur 16 mm
Separador, anchura 16 mm
Divaricatori, larghezza 16 mm

21



7251



Retraktor und Zungendrucker BISHOP mit Komfort-Rand
Retractor and tongue depressor BISHOP with comfortable wire
Ecarteur et abaisse langue BISHOP avec fil de confort
Separador y abate lengua BISHOP con borde de confort
Divaricatori vestibolari con bordo confortevole



ROUX

Fig. 1
14 cm
6552

Fig. 2
15 cm
6553



ARMY NAVY

21 cm
6021



WUNDHAKEN

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

21



6977

Retraktor IVORY, Weite einstellbar und fixierbar
Retractor IVORY, adjusts and locks to desired opening
Ecarteur IVORY, épaisseur ajustable et fixable
Separador IVORY, anchura ajustable y fijable
Divaricatori IVORY, larghezza regolabile e fissabile



7256

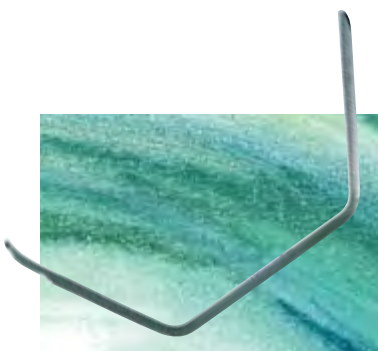
Retraktor VESTIBULUM mit Lippenschutz
Retractor VESTIBULUM with lip protection shield
Ecarteur VESTIBULUM avec protection de lèvre
Separador VESTIBULUM con protección de labios
Divaricatori VESTIBULUM con protezione di labbro



20 cm
18/22 mm
6193

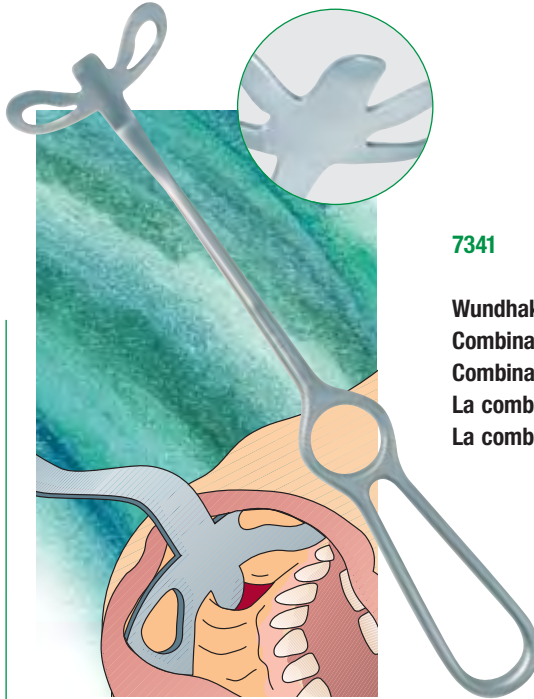


Retraktor, leicht von Hand zu biegen
Bendable retractor, easy to bend by hand
Lame malléable souple, facile à courber à la main
Retractor maleable, fácil de doblar a mano
Retrattore malleabile, facile di piegare dalla mano



16,5 cm
165 x 18 x 13 mm
4329

Retraktor RONNAU
Retractor RONNAU
Ecarteur RONNAU
Separador RONNAU
Divaricatori RONNAU

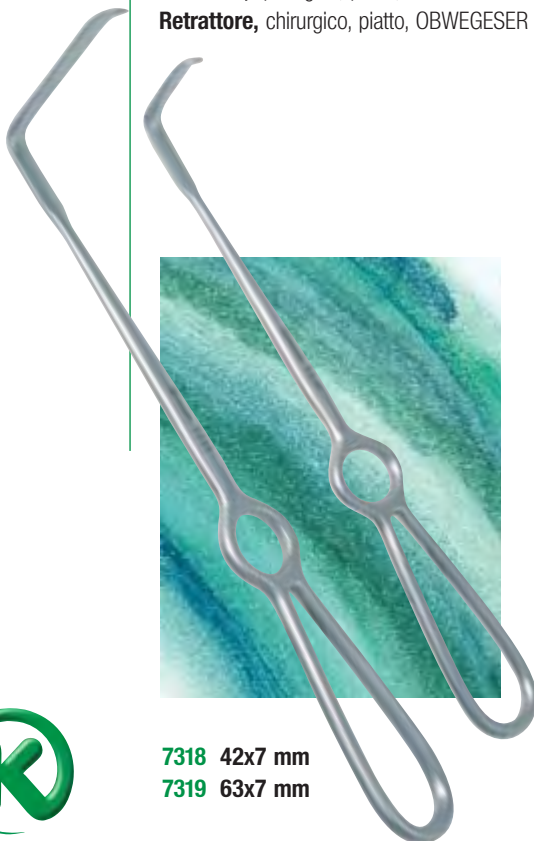


7341

Wundhaken-Wangenhalter Kombination
Combination of wound and cheek retractor
Combinaison de rétracteur et écarteur de joue
La combinación de retractor y separador de mejilla
La combinazione di retrattore e divaricatori di guancia

21

Wundhaken, chirurgisch, flach, OBWEGESER – extra schmal
Retractor, surgical, flat, OBWEGESER – extremely narrow
Retracteur, chirurgical, plat, OBWEGESER – extrêmement étroit
Retractor, quirúrgico, plano, OBWEGESER – extremamente estrecho
Retrattore, chirurgico, piatto, OBWEGESER – estremamente stretto



7318 42x7 mm
7319 63x7 mm



RAMUS L
4290

RAMUS R
4291



WUNDHAKEN, WUND- UND TRACHEALHÄKCHEN

Retractors, wound and trachea retractors
 Ecarteurs, crochets à plaies et crochets à trachée
 Separadores, separadores y ganchos para la tráquea
 Divaricatori, divaricatori per tessuti molli divaricatori per pelle

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

21



SENN-MILLER
 17 cm
 6004



SENN-MILLER
 17 cm
 6005



GILLIES
 1
 4418



GUTHRIE
 Fig. 1
 6008

Fig. 2
 6009



16 cm
 flexibel
 flexible
 flexible
 flexible
 flessibile



4182



4566



4723



4724



4725

scharf
 sharp
 pointus
 agudo
 acuto



4726

stumpf
 blunt
 mouses
 romo
 smusso



JOSEPH
 16 cm



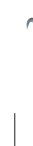
5998



2 mm
 5999



7 mm
 6001



5 mm
 6000



10 mm
 6002



BOWDLER-HENRY
 6359



10 mm
 6307



SIGMOID R
 7239



SIGMOID L
 7238



DESMARRES
 16 cm
 6007



MINI-LANGENBECK
 16 cm
 17 x 5 mm
 6576

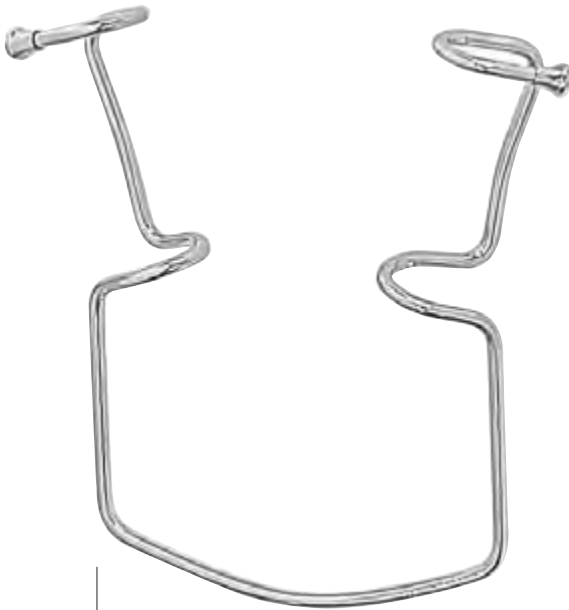
KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

21

WANGENHALTER

Cheek retractor
Ecarteurs de joue
Separadores de mejilla
Divaricatori di guancia



ORINGER
11,5 cm
1 6045 2 6046 3 6047



STERNBERG
12 cm 5641 14 cm 5642 16 cm 5643



CAEWOOD-MINNESOTA
16 cm 5564

TOP
SELLER

21



19 cm 5763



FARABEU
12 cm 5569



TOP
SELLER

TOP
SELLER

VESTIBULUM
15 cm 5656

VESTIBULUM
15 cm 7256



HILGER
4,5 cm 5956



mit Lippenschutz / with lip protection shield
avec protection de lèvre / con protección de labios
con protezione di labbro

MUNDSPIEGELARTIKEL

Mouth mirror articles
 Manches et miroirs à bouche
 Mangos y espejos de boca
 Manici e specchietti

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

22



4249
 massiv, rostfrei
 solid, stainless
 massif, inoxydate
 sólido, inoxidable
 solido, inossidabile



4352
 hohl, rostfrei
 hollow, stainless
 creux, inoxydate
 hueco, inoxidable
 solido, inossidabile



5974
 massiv, rostfrei
 solid, stainless
 massif, inoxydate
 sólido, inoxidable
 solido, inossidabile



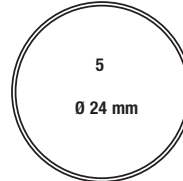
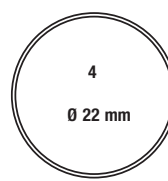
4295
 massiv, rostfrei
 solid, stainless
 massif, inoxydate
 sólido, inoxidable
 solido, inossidabile



4121
 hohl, rostfrei
 hollow, stainless
 creux, inoxydate
 hueco, inoxidable
 solido, inossidabile



4114
 hohl, rostfrei
 hollow, stainless
 creux, inoxydate
 hueco, inoxidable
 solido, inossidabile



		Rhodium	
4337	4339	4515	Ø 22 mm
4338	4340	4516	Ø 24 mm
vergrößerd magnifying groissant de aumento effetto di ingrandimento	plan plane non-groissant plano plano	plan plane non-groissant plano plano	

Standardpackung: 1 Dutzend
 Standard package: 1 dozen
 Emballage standard: 1 douzaine
 Envase standard: 1 docena
 Pacchetto standard: 1 dozzina

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

22

MUNDSPIEGELGRIFFE

Mouth mirror handles
Manches miroirs
Mangos para espejos
Manici per specchi



TOP
SELLER



Kunststoff-Profilgriff,
mit rostfreiem Metallgewinde,
plastic profile handle,
with stainless metal thread,
manche profilé en plastique,
avec filet en métal inoxydable,
mango anatómico de plástico
con rosca de metal inoxidable,
manico di profilo con filo d'acciaio
inossidabile



4354



6057



6058



6059



6060

Trinovo®
simple perfection



Mundspiegelgriff, Edelstahl
mouth mirror handle, stainless
manche miroirs, acier inoxydable
mango para espejos, acero inoxidable
manico per specchi, acciaio inossidabile



7455



7456



7457



7458



7459



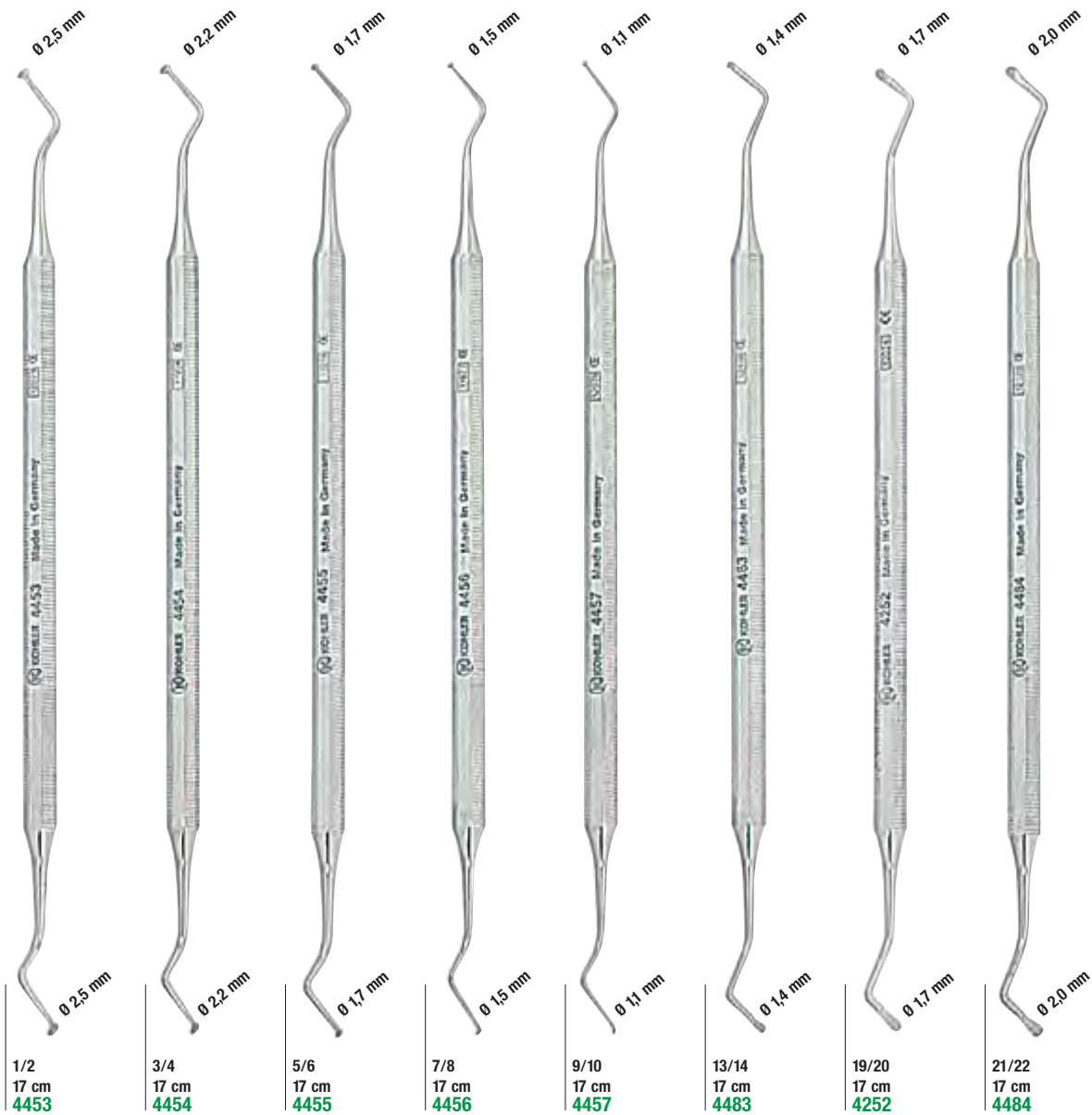
EXKAVATOREN

Excavators
Excavateurs
Excavadores
Escavatore

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

23





WHITE 17
17 cm
4471



WHITE 18
17 cm
4472



WHITE 19
17 cm
4473



17
16,5 cm
3005

Hohlgriff
hollow
creux
hueco
cavo



18
16,5 cm
3006

Hohlgriff
hollow
creux
hueco
cavo



19
16,5 cm
3007

Hohlgriff
hollow
creux
hueco
cavo

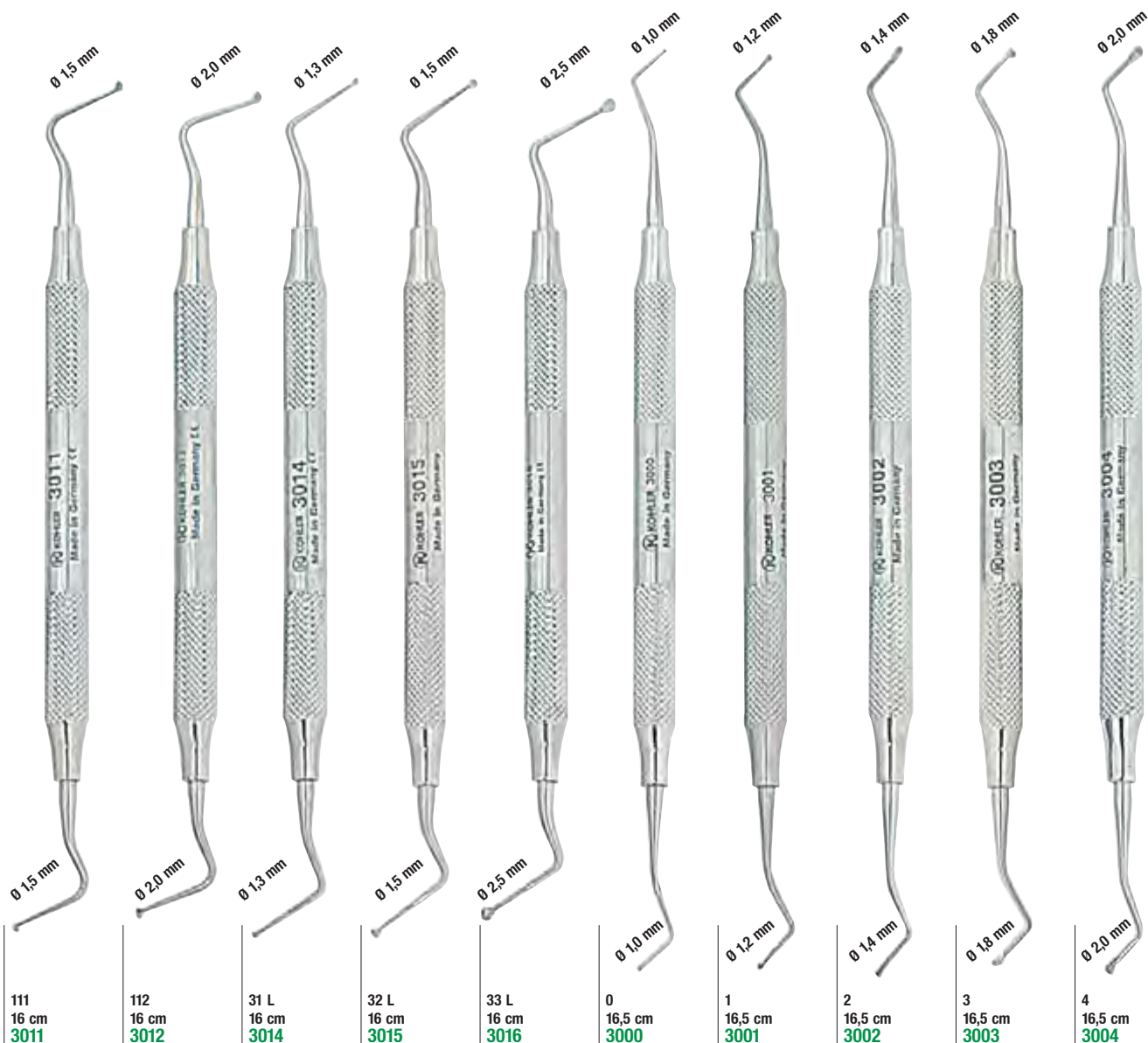
EXKAVATOREN MIT HOHLGRIFF

Excavators with hollow handle
 Excavateurs avec manche creux
 Excavadores con mango hueco
 Escavatore con manico cavo

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

23





WINTRAY™ – der erste Implantat-Abdrucklöffel mit abnehmbaren Einzelsegmenten – basiert auf der Idee von Dr. Guillaume (Médecin Stomatologiste, Paris) und Dr. Mazeirat (Docteur en Chirurgie Dentaire, Paris) und wurde in einer 2-jährigen Entwicklungsphase klinisch erprobt und technisch umgesetzt.

Das Resultat ist ein Abdrucklöffel mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten, die nur durch jeweils eine spezielle Schraube gesichert sind und sich einfach mit dem mitgelieferten Schraubendreher entfernen lassen. Das Einzelsegment wird dort entfernt, wo ein direkter Zugang zum Abformpfosten notwendig ist. Ist die Schraube des Pfostens gelöst, lässt sich der Abdrucklöffel aus dem Mund herausnehmen und die Pfosten sind im Abdruckmaterial perfekt verankert.

D

- angepasst an die Pick-up Technik
- mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten
- aus rostfreiem Stahl hergestellt
- wiederverwendbar, sterilisierbar bis 200°C (398°F)
- extrem stabil, für Abdrücke von höchster Präzision
- zahlreiche Retentionen zum Festhalten des Abformmaterials
- **geschützt durch internationales Patent**

WINTRAY™ is the first implant impression tray system to have removable segments. It has been based on the ideas of Dr.'s Guillaume (Médecin Stomatologiste, Paris) and Mazeirat (Docteur en Chirurgie Dentaire, Paris), with further and exclusive development by KOHLER.

The new impression tray offers the possibility to open up to 9 segments to give easy access to the pick-up impression post when the impression is taken. When the screw is loosened the impression tray can be easily removed from the mouth leaving the pick-up posts firmly retained in the impression material.

GB

- especially suitable for the Pick-up impression technique
- 9 removable segments
- constructed from Stainless Steel
- re-usable – can be sterilized up to 200°C (398°F)
- extremely rigid for high precision impressions
- perforated for retention of impression material
- **protected by International Patent**

WINTRAY™ est le premier porte empreinte implantaire à segments amovibles. Conçu, mis au point, et expérimenté cliniquement par les Docteurs Guillaume (médecin stomatologiste-Paris) et Mazeirat (docteur en chirurgie dentaire-Paris), dont la société KOHLER assure exclusivement le développement technologique.

Ce porte empreinte comporte des segments que l'on peut retirer en dévissant avec le tournevis spécial la vis qui les maintient, découvrant ainsi la ou les zones intéressés par le ou les transferts Pick-up. Après durcissement de l'élastomère la ou les vis du ou des transferts Pick-up sont retirées permettant ainsi la désinsertion de l'empreinte.

F

- fabriqué en acier inoxydable chirurgical
- plus particulièrement adapté à la technique Pick-up
- stérilisable jusqu'à 200°C (398°F)
- réutilisable
- très rigide et rétentif, il assure des empreintes de grande précision
- adapté à tous les cas cliniques grâce à ses neuf segments amovibles
- **protégé par brevet international**

WINTRAY™ – la primera cubeta de impresión con 9 segmentos desmontables. Basada en la idea de los Doctores Guillaume (Médecin Stomatologiste, Paris) y Mazeirat (Docteur en Chirurgie Dentaire, Paris) hemos inventada una cubeta de impresión con 9 segmentos desmontables que se extraen en el lugar donde se encuentran los pilares de impresión Pick-up sobre la arcada dental. Luego se aflojan los tornillos y se extrae la cubeta de impresión de la boca.

E

- adaptado al método de impresión Pick-up
- con 9 segmentos desmontables
- de acero quirúrgico Martensit
- reutilizable, esterilizable hasta 200°C (398°F)
- muy rígida, excelente calidad de impresión
- con perforaciones y espacios intermedios para sujetar el material de impresión
- **protegido por patente internacional**

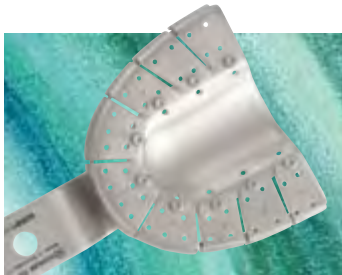
WINTRAY™ – il primo porta-impronta per implantologia con segmenti amovibili, ideato dai Dottori Guillaume (Médecin Stomatologiste, Paris) e Mazeirat (Docteur en Chirurgie Dentaire, Paris), testato clinicamente e messo a punto durante un periodo biennale di ricerca.

Il risultato è un porta-impronta con 9 segmenti separati, amovibili. I segmenti sono assicurati da una vite speciale e possono essere asportati con il cacciavite in dotazione. Il segmento viene asportato nella zona in cui è necessario creare un accesso diretto al moncone per impronta. Dopo aver allentato la vite del moncone, il porta-impronta può essere estratto, mentre i monconi sono saldamente fissati nel materiale per impronta.

I

- predisposto per la tecnica pick-up
- dotato con 9 segmenti amovibili
- realizzato in acciaio inox
- riutilizzabile e sterilizzabile fino 200°C (398°F)
- estremamente stabile, per impronte di altissima precisione
- dotato di numerose ritenzioni per fissare il materiale per impronta
- **protetto da brevetto internazionale**

Alle WINTRAY™ werden inklusive 4 Schrauben und 1 Schlüssel geliefert.
All WINTRAY™ are delivered including 4 screws and 1 key.
Tous les WINTRAY™ sont livrés avec 4 vis et 1 tournevis.
Todas las WINTRAY™ son incluido 4 tornillos y 1 destornillador.
Tutti i WINTRAY™ sono forniti con 4 viti e 1 chiave.

**6640 WINTRAY™ U3A**

Oberkiefer
upper
supérieur
superior
superiore

Größe S
size S
taille S
talla S
misura S

6641 WINTRAY™ U4A

Oberkiefer
upper
supérieur
superior
superiore

Größe M
size M
taille M
talla M
misura M

6694 WINTRAY™ U6A

Oberkiefer
upper
supérieur
superior
superiore

Größe L
size L
taille L
talla L
misura L

**6642 WINTRAY™ L3**

Unterkiefer
lower
inférieur
inferior
inferiore

Größe S
size S
taille S
talla S
misura S

6643 WINTRAY™ L4

Unterkiefer
lower
inférieur
inferior
inferiore

Größe M
size M
taille M
talla M
misura M

6695 WINTRAY™ L6

Unterkiefer
lower
inférieur
inferior
inferiore

Größe L
size L
taille L
talla L
misura L

**6638****Schraube**

Die angespitzte Form erleichtert das Einsetzen der Schraube.

Screw

The pointed shape facilitates insertion of the screw.

Vis

La forme pointue simplifie l'insertion de la vis.

Tornillo

La forma afilada simplifica la inserción del tornillo.

Vite

La forma a punta facilita l'inserimento della vite.

**6639****Schlüssel**

Der speziell angefertigte Schlüssel hält die Schraube perfekt fest.

Key

The special key perfectly holds the screw in place.

Tournevis

Le tournevis spécial tiens parfaitement la vis.

Destornillador

El destornillador especial sujeta el tornillo perfectamente.

Chiave

La chiave speciale assicura una buona ritenzione della vite.

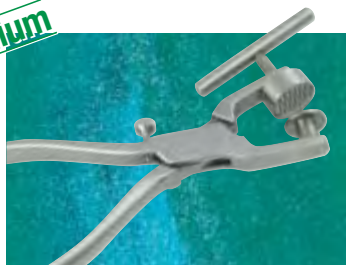


6660

Knochenmühle mit auswechselbarer Titan Zahnung Ø 16 mm, zur Gewinnung von feinporigem autologem Knochen

Molino de hueso con dientes de Titanio reemplazables Ø 16 mm, para la preparación de hueso autólogo.

Titanium



Bone mill with replaceable Titanium cutting surfaces Ø 16 mm, for preparation of autogenous bone

Tritaosso con dentatura intercambiabile al Titanio Ø 16 mm, per la preparazione del materiale osseo autólogo.

Broyeur d'os avec dents en Titane remplaçables Ø 16 mm, pour la préparation de l'os autogène.

Titanium



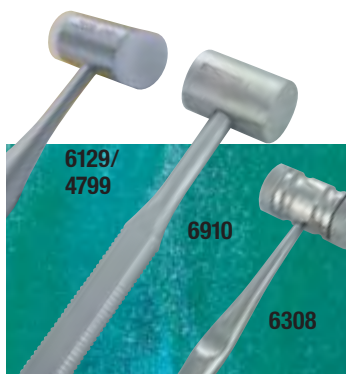
6740 Ø 40 mm

Knochenschlagdose, für längere Knochenstücke
Bone cracker, for longer bone pieces
Ecraseur d'os, pour pièces plus longues
Triturador de hueso, para piezas de hueso más largas
Tritatore per osso, per porzioni ossee lunghe

6129 200g Ø 25 mm 18 cm

4799 160g Ø 20 mm 18 cm

Hammer mit auswechselbaren Kunststoffbacken
Hammer with replaceable plastic inserts
Maillet avec embouts de plastique rechargeables
Martillo con tapas de plástico reemplazables
Martello con ganasce in resina intercambiabili



6910 700g Ø 40 mm 25 cm

6308 300g Ø 25 mm 17 cm

Hammer für Knochenschlagdose
Hammer for bone cracker
Maillet pour écraseur d'os
Martillo para triturador de hueso
Martello per tritatore dell'osso

Hammer MEAD, mit auswechselbaren Kunststoffbacken
Hammer MEAD, with replaceable plastic inserts
Maillet MEAD, avec embouts de plastique rechargeables
Martillo MEAD, con tapas de plástico reemplazables
Martello MEAD, con ganasce in resina intercambiabili

*brilliant finish

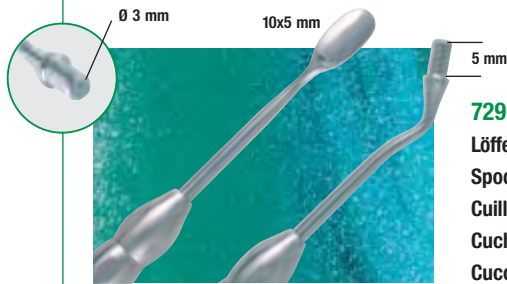


6739

Mischdose für Knochenmaterial
Mixing bowl for bone material
Cuvette de mélange pour matériau d'os
Caja de mezcla para material de hueso
Scodellina per materiale osseo

6932

Mischspatel - Spatel/Schaufel, 17 cm
Mixing spatula - spatula/scoop, 17 cm
Spatule de mélange - spatule/pelle, 17 cm
Espátula de mezcla - spátula/pala, 17 cm
Spatola per miscelazione - spatola/paletta, 17 cm



7290

Löffel und Stopfer für Knochenmaterial mit Sicherheitsstopp
Spoon and compactor for bone material with safety stop
Cuillère et compacteur pour matériau à os avec arrêt de sécurité
Cuchara y compactador para material de hueso con stop de seguridad
Cucchiaio e compattatore per il materiale d'osso con stop di sicurezza



Titanium



3613 Ø 3/4 mm
 3614 Ø 6/8 mm

Stopfer CLARIZIO, mit Titanspitze
Compactor CLARIZIO, with Titanium tips
Compacteur CLARIZIO, avec pointes de Titane
Compactador CLARIZIO, con puntas de Titanio
Compattatore CLARIZIO, punte in Titanio

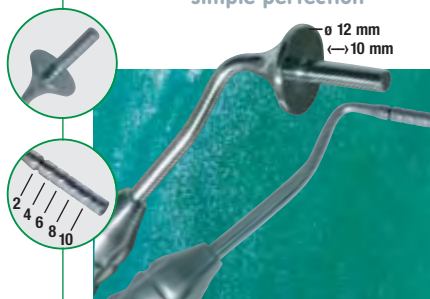


7289

Stopfer für Knochenmaterial, graduert
Compactor for bone material, graduated
Compacteur pour matériau d'os, gradué
Compactador para material de hueso, graduado
Compattatore per il materiale d'osso, graduato

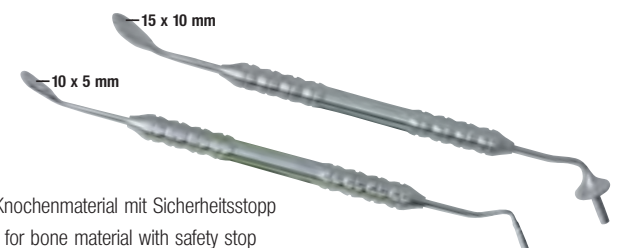


Trinovo®
 simple perfection



7454
 7379

Löffel und Stopfer für Knochenmaterial mit Sicherheitsstopp
Spoon and compactor for bone material with safety stop
Cuillère et compacteur pour matériau à os avec arrêt de sécurité
Cuchara y compactador para material de hueso con stop de seguridad
Cucchiaio e compattatore per il materiale d'osso con stop di sicurezza



6758



Hand-Trepanfräse mit auswechselbarem Fräsrohr, Ø 6 mm, tiefenverstellbar, Maßeinteilung 1 mm, inkl. Schlüssel

Trephine bur, by hand, with replaceable drilling tube, Ø 6 mm, adjustable depth, graduation 1 mm, incl. key

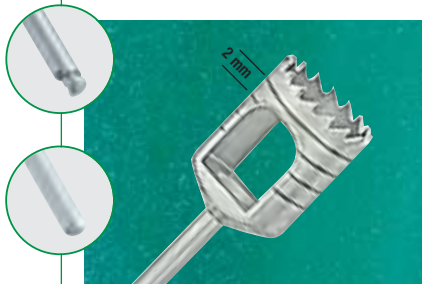
Trepan à main avec tube de fraisage remplaçable, Ø 6 mm, profondeur ajustable, graduation 1 mm, avec tournevis

Trephine manual con tubo cortante reemplazable, Ø 6 mm, ajuste de profundidad, marcado cada 1 mm, destornillador incluido.

Fresa per manipolo con tubo della fresa intercambiabile, Ø 6 mm, regolabile in profondità, scala 1 mm, chiave inclusa

6759

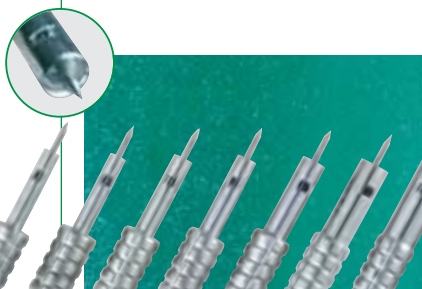
Fräsrohr, extra
Drilling tube separately
Tube de fraisage séparé
Tubo de fresa recambio
Tubo per fresa ricambio



	Ø innen Ø inside Ø intérieur Ø interior Ø interno	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø exterior Ø esterno
6942	2,5 mm	3,0 mm
6521	3,0 mm	3,5 mm
6522	5,0 mm	6,0 mm
6523	7,5 mm	8,5 mm
6524	10,0 mm	11 mm
6742	4,0 mm	5 mm
6743	6,0 mm	7 mm
6744	10,0 mm	11 mm

Trepanfräse (für Winkelstücke)
Trephine burs (for contra-angles)
Trepan (pour contre-angles)
Trephine (para contrángulos)
Fresa (per contrangolo)

Trepanfräse (für Handstücke)
Trephine burs (for handpieces)
Trepan (pour pièces à main)
Trephine (para piezas de mano)
Fresa (per manipolo)



	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø exterior Ø esterno
7291	MUC 3,0 mm
7292	MUC 3,5 mm
7293	MUC 4,1 mm
7294	MUC 4,5 mm
7295	MUC 5,1 mm
7296	MUC 6,1 mm
7302	MUC 7,1 mm

Hand-Zirkuliermesser, mit Zentrierpin
Circular knife, by hand, with centering pin
Couteau circulaire à main, avec pointe de centrage
Bisturi circular manual, con punta afilada para centrar
Mucotomi circolari manuali, con punta centratrice



	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø exterior Ø esterno
7297	CMU 3,0 mm
7298	CMU 3,5 mm
7299	CMU 4,1 mm
7300	CMU 4,5 mm
7301	CMU 5,1 mm
7316	CMU 6,1 mm
7317	CMU 7,1 mm

Zirkuliermesser (für Winkelstücke)
Rotary tissue punch (for contra-angles)
Couteau circulaire (pour contre-angles)
Bisturi circular (para contrángulos)
Coltelli circolari (per contrangolo)





	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø exterior Ø esterno
7356	4,0 mm
7357	5,0 mm
7358	6,0 mm

Zirkuliermesser (für Winkelstücke)
Rotary tissue punch (for contra-angles)
Couteau circulaire (pour contre-angles)
Bisturí circular (para contrángulos)
Coltelli circolari (per contrangolo)



	Ø innen Ø inside Ø intérieur Ø interior Ø interno	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø exterior Ø esterno	Tiefe depth profondeur profundidad profondità
6967	1,4 mm	1,8 mm	5,4 mm
6968	1,8 mm	2,3 mm	6,0 mm
6969	2,1 mm	2,7 mm	6,6 mm

Zirkuliermesser (für Winkelstücke)
Circular knife (for contra-angles)
Couteau circulaire (pour contre-angles)
Bisturí circular (para contrángulos)
Coltelli circolari (per contrangolo)



	Ø innen Ø inside Ø intérieur Ø interior Ø interno	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø exterior Ø esterno	Tiefe depth profondeur profundidad profondità
6972	1,4 mm	1,8 mm	5,4 mm
6973	1,8 mm	2,3 mm	6,0 mm
6974	2,1 mm	2,7 mm	6,6 mm

Zirkuliermesser (für Handstücke)
Circular knife (for hand-pieces)
Couteau circulaire (pour pièces à main)
Bisturí circular (para piezas de mano)
Coltelli circolari (per manipolo)



	Ø innen Ø inside Ø intérieur Ø interior Ø interno	konische Form conical shape forme conique forma conical forma conica	Tiefe depth profondeur profundidad profondità
6970	3 mm	60°	4,0 mm
6971	4,7 mm	60°	6,0 mm

Zirkuliermesser (für Handstücke)
Circular knife (for hand-pieces)
Couteau circulaire (pour pièces à main)
Bisturí circular (para piezas de mano)
Coltelli circolari (per manipolo)



6975 Adapter für Handstücke
 (zum Fixieren von Trepanfräsen und Zirkuliermessern für Winkelstücke in Handstücke)

Adapter for handpieces
 (to fit instruments for contra-angles into handpieces – can also be used for trephine burs)

Adaptateur pour pièces à main
 (pour la fixation de trepans et couteaux circulaires de contre-angles dans pièces à main)

Adaptador para piezas de mano
 (para sujetar los instrumentos para contrángulos en piezas de mano) – tambien es posible utilizarlo para Trephinas

Adattatore per manipolo
 (per fissare gli strumenti per contrangolo en manipolo) – anche è possibile utilizzzare per frese.

6976 Inbusschlüssel für Adapter
 (zur Fixierung des Adapters)

Inbus key for handpiece adapter
 (to tighten fixation screw)

Tournevis pour adaptateur de pièces à main (pour fixer la vis)

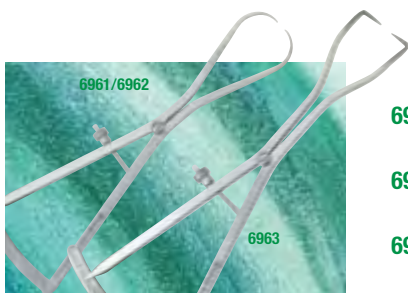
Destornillador para el adaptador (para fijar el tornillo)

La chiave speciale
 per l'adattatore di manipolo (per una buona ritenzione della vite)



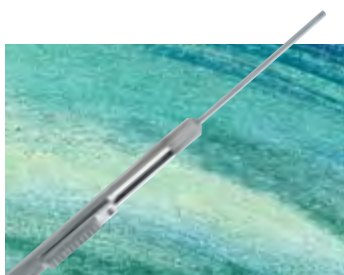
6620 9 cm 0 - 40 mm
 6621 9 cm 0 - 40 mm
 6622 18 cm 0 - 40 mm
 6623 18 cm 0 - 40 mm

Messzirkel CASTROVIEJO
 Caliper CASTROVIEJO
 Compas CASTROVIEJO
 Calibre CASTROVIEJO
 Calibro CASTROVIEJO



6961 9 cm 0 - 20 mm
 rund, round, rond, redondo, rotondo
 6962 18 cm 0 - 40 mm
 rund, round, rond, redondo, rotondo
 6963 18 cm 0 - 40 mm
 mit Fenster, with window,
 avec fenêtre, con ventana, con finestra

Messzirkel CASTROVIEJO
 Caliper CASTROVIEJO
 Compas CASTROVIEJO
 Calibre CASTROVIEJO
 Calibro CASTROVIEJO



6668 0 - 25 mm

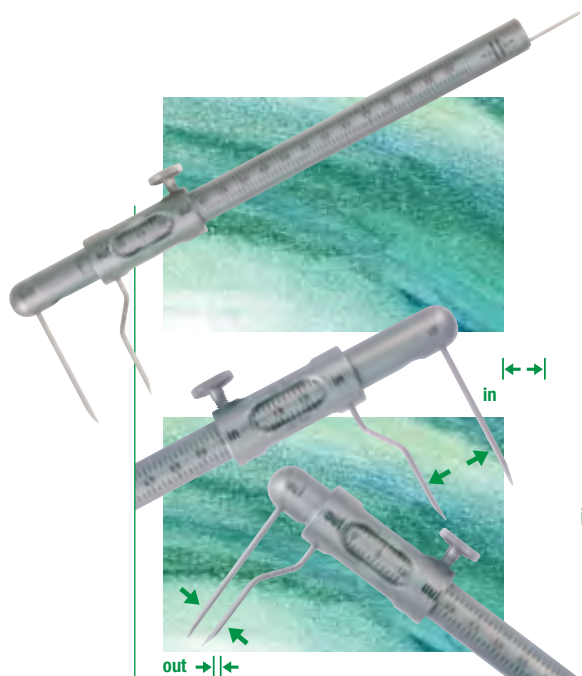
Tiefenmessinstrument
 Depth measuring device
 Compas de profondeur
 Calibre de profundidad
 Calibro di profondità



6401 15 cm 0 - 25 mm

Messzange (Osteometer) zur
 Kieferkambreiten-Messung,
 Skala beidseitig
 Ridge mapping caliper
 for mapping bone width,
 scale on both sides

Compas d'implantologie, pour
 mesurer l'épaisseur d'os
 échelle graduée des deux côtés
 Calibre de implantología, para
 medir la anchura de hueso,
 escala en ambas partes
 Calibro per implantologia, per
 misurare la larghezza dell'osso,
 scala su entrambi i lati



7243 0 – 90 mm

Messlehre, zum Messen von Abständen und zur Tiefenmessung
Mini Dental Caliper for width and depth mapping

Mini Calibre pour mesurer l'épaisseur ainsi que le profondeur
Calibre para medir la anchura y la profundidad
Calibro per la misurazione della cresta ossea in larghezza e profondità



in nach innen messend
 measure to inside
 mesurer à l'intérieur
 mide el interior
 misurare all'interno



out nach außen messend
 measure to outside
 mesurer à l'extérieur
 mide el exterior
 misurare dall'esterno



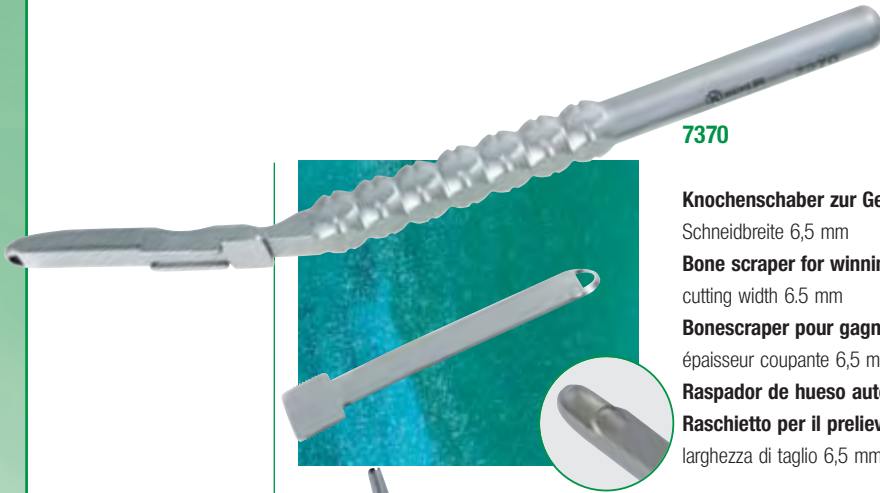
6502 16 cm Ø 2,5 mm
6506 16 cm Ø 3,5 mm
6503 16 cm Ø 4,5 mm
6504 16 cm Ø 6,0 mm

Knochenspritzen
Bone Carrier
Seringue à os
Jeringa de hueso
Siringa da osso



6548 13 cm Ø 1,2 mm 
6549 13 cm Ø 1,2 mm 
6547 13 cm Ø 1,8 mm 
6530 13 cm Ø 1,8 mm 

Applikationsspritze
Application syringe
Seringue d'application
Jeringa de aplicación
Siringa di applicazione



7370

Trinovo
simple perfection

Knochenschaber zur Gewinnung von autologem Knochenmaterial,

Schneidbreite 6,5 mm

Bone scraper for winning autologous bone material,
cutting width 6,5 mm

Bonescraper pour gagner le matériel d'os autologue,
épaisseur coupante 6,5 mm

Raspador de hueso autólogo, ancho de corte 6,5 mm

Raschietto per il prelievo di osso autologo,

larghezza di taglio 6,5 mm

7371

Ersatzklinge

Replacement blade

Lame de rechange

Cuchilla de repuesto

Lama di sostituzione

7150

Absaugkanüle aus rostfreiem Stahl

für Knochenspäne, inkl. Silikonfilter (sterilisierbar)

Bone aspirator made of Stainless Steel, for collection
of osseous material, incl. silicone filter (sterilizable)

Aspirateur d'os en inox, permet de récupérer l'os auto-
gène, filtre en silicone inclus (stérilisable)

Aspirador de hueso en acero inoxidable, filtro de
silicona incluido, esterilizable

Cannule per aspirazione d'acciaio chirurgico, per
parti ossee piccole, incluso filtro di silicone (sterilizzabile)

7151

Filter, sterilisierbar

Filter, sterilizable

Filtre, stérilisable

Filtro, esterilizable

Filtro, sterilizzabile

24



↑ Ø 4 mm

Ø 14 mm

7345 Ø 7 mm

7347 Ø 12 mm

Absaugkanülen für Knochenspäne,

inkl. Filter aus rostfreiem Stahl, sterilisierbar

Bone aspirators for collection of osseous material,
incl. Stainless filter, sterilizable

Aspirateurs d'os, permet de récupérer l'os autogène,
filtre en inox inclus, stérilisable

Aspirador de hueso con filtro en acero
inoxidable, esterilizable

Cannule per aspirazione per parti ossee piccole,
incluso filtro d'acciaio chirurgico, sterilizzabile

7346 Ø 7 mm

7348 Ø 12 mm

Ersatzfilter, sterilisierbar

Replacement filter, sterilizable

Filtre de recharge, stérilisable

Filtro de repuesto, esterilizable

Filtro di sostituzione, sterilizzabile



↑ Ø 5 mm

↑ Ø 5 mm

Ø 7 mm

Ø 12 mm





6944 Ø 1,3/1,9 mm

6934 Ø 3 mm

Pinzette (selbst haltend) für Schrauben, Pins, Abutments, etc.
Pliers (self-tensioning) for screws, pins, abutments, etc.
Pince (auto tenant) pour vis, boulons, butées, etc.
Pinza (auto fijada) para tornillos, puntas, abutments, etc.
Pinza (auto fissata) per chiavi, punte, abutments, etc.



7225



Haltepinzette mit Schloss, nach Dr. Madler
Tensioning tweezers with locking, according to Dr. Madler
Pince tenante avec serrage, suivant Dr. Madler
Pinza fijada con cierre, según Dr. Madler
Pinza fissata con serratura, secondo Dott. Madler



6978 16,5 cm

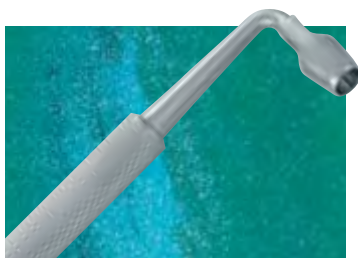
Halbscharfe, löffelförmige Pinzette zum sicheren Halten oder Entfernen von Gewebe, z.B. nach der Anwendung von Hautstanzen KEYES oder Zirkulierschneidern.
Semi-sharp, spoon-shape tweezer for the safe holding or removal of tissue, for example after use of tissue punches KEYES or circular knives.
Pince de forme de cuillère à demi tranchant, pour bien tenir ou enlever le tissu, par exemple après utilisation de pinces à couper le tissu KEYES ou couteaux circulaires.
Pinzas con punta en forma cucharilla cortante para sujetar e alejar tejido y bolsas que han crecido alrededor del implante, por ejemplo después del trabajo con las trepanas o con los bisturís circulares.
Pinzette con terminali a cucchiaio, semi affilato con presa sicura per la rimozione di tessuto, per esempio dopo l'utilizzo della foratrice KEYES o dei mucotomi circolari.



Ø innen
Ø inside
Ø intérieur
Ø interior
Ø interno

6424 Ø 3 mm 10 cm
6425 Ø 4 mm 10 cm
6426 Ø 5 mm 10 cm
6427 Ø 6 mm 10 cm
6940 Ø 8 mm 10 cm

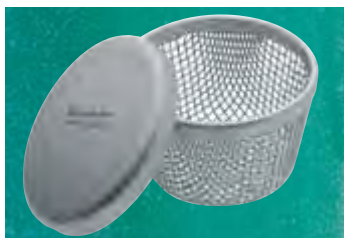
Hautstanzen KEYES
Tissue punches KEYES
Pincès à couper le tissu KEYES
Pinzas para cortar tejidos KEYES
Mucotomi KEYES



Ø innen
Ø inside
Ø intérieur
Ø interior
Ø interno

6871 Ø 3 mm 10 cm
6872 Ø 4 mm 10 cm
6873 Ø 5 mm 10 cm
6874 Ø 6 mm 10 cm
6941 Ø 8 mm 10 cm

Hautstanzen KEYES, 90°
Tissue punches KEYES, 90°
Pincès à couper le tissu KEYES, 90°
Pinzas para cortar tejidos KEYES, 90°
Mucotomi KEYES, 90°



6966

Sterilisier-Körbchen aus rostfreiem Stahl, für Kleinteile, Ø 46 mm
Sterilization basket made of Stainless Steel, for small parts, Ø 46 mm
Boîte de stérilisation en inox, pour petites pièces, Ø 46 mm
Cesta de esterilización de acero inoxidable, para piezas pequeñas, Ø 46 mm
Cestello per sterilizzazione realizzato in acciaio inossidabile, per parte piccoli, Ø 46 mm

PERIOTOME

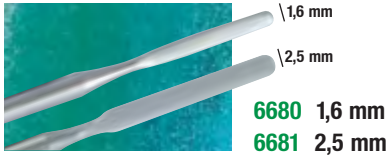
Periotomes
Periotomes
Periótomos
Periotomi



KAPITEL

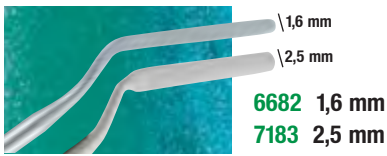
Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

24



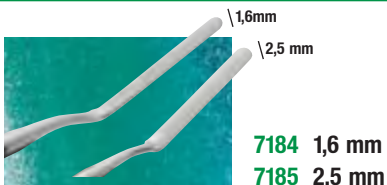
1,6 mm
2,5 mm
6680 1,6 mm
6681 2,5 mm

Periotom-Einsatz, gerade
Periotome insert, straight
Pointe periotome, droite
Punta del periótomo, recta
Punta per periotomi, diritta



1,6 mm
2,5 mm
6682 1,6 mm
7183 2,5 mm

Periotom-Einsatz, gebogen
Periotome insert, curved
Pointe periotome, courbée
Punta del periótomo, curva
Punta per periotomi, curvata

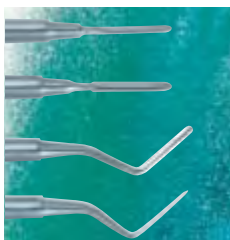


1,6 mm
2,5 mm
7184 1,6 mm
7185 2,5 mm

Periotom-Einsatz, gewinkelt
Periotome insert, angled
Pointe periotome, angulée
Punta del periótomo, angulada
Punta per periotomi, angolata

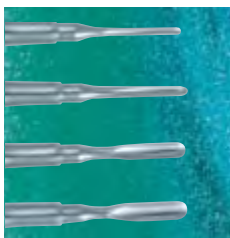
6748

Halter für Periotome
Handle for periotomes
Manche pour periotomes
Mango para periótomos
Manico per periotomi



7330 2,1 mm ⓪
7331 2,6 mm ⓪
7332 2,1 mm ⓪
7333 2,1 mm ⓪

Periotome mit Hohlgriff
Periotomes with hollow handle
Periotomes avec manche creux
Periótomos con mango hueco
Periotomi con manico cavo



7334 2,0 mm ⓪
7335 3,0 mm ⓪
7336 4,0 mm ⓪
7337 5,0 mm ⓪

Periotome-Wurzelheber mit Hohlgriff
Periotomes – elevators with hollow handle
Periotomes – élévateurs avec manche creux
Periótomos – elevadores de raíces con mango hueco
Periotomi – leve per radice con manico cavo



Periotome werden zum schonenden Ablösen der marginalen Gingiva und der desmodontalen Fasern verwendet.
Periotomes are used for carefully detaching the marginal gums and the desmodontal fibres.
Periotomes sont utilisés pour séparer soûplement les gengives marginales et les fibres desmodontales.
Periótomos son utilizados para separar las encías marginales y las fibras desmodontales.
I periotomi vengono usati per scollare delicatamente la gengiva marginale e le fibre desmodontali.



Titanium



- 6602 15 cm 
- 6603 15 cm 
- 6604 18 cm 
- 6605 18 cm 
- 6606 21 cm 
- 6607 21 cm 

Mikro-Pinzette, diamantiert







Micro plier, diamond coated tips

Pince micro, diamantée

Pinzas micro, puntas diamantadas

Micro-pinzetta, diamantata



- 6608 15 cm 
- 6609 15 cm 
- 6610 18 cm 
- 6611 18 cm 
- 6612 21 cm 
- 6613 21 cm 

Mikro-Nadelhalter, diamantiert







Micro needle holder, diamond coated tips

Porte-aiguille micro, diamanté

Porta agujas micro, puntas diamantadas

Micro-porta-ago, diamantato



- 6614 15 cm 
- 6615 15 cm 
- 6616 18 cm 
- 6617 18 cm 
- 6618 21 cm 
- 6619 21 cm 

Mikro-Schere

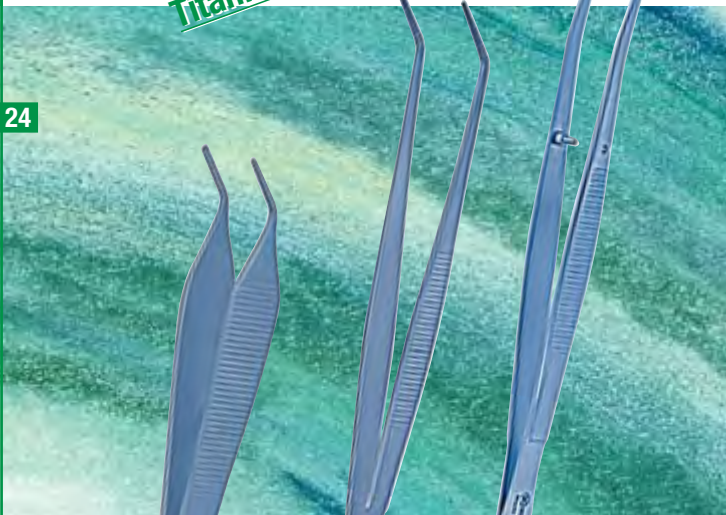
Micro scissors

Ciseaux micro

Tijeras micro

Micro-forbice

Titanium



24

6400

5249

4535

- 4535 15 cm
- 5249 15 cm
- 6400 12 cm

MERIAM Titan

COLLEGE Titan

ADSON Titan



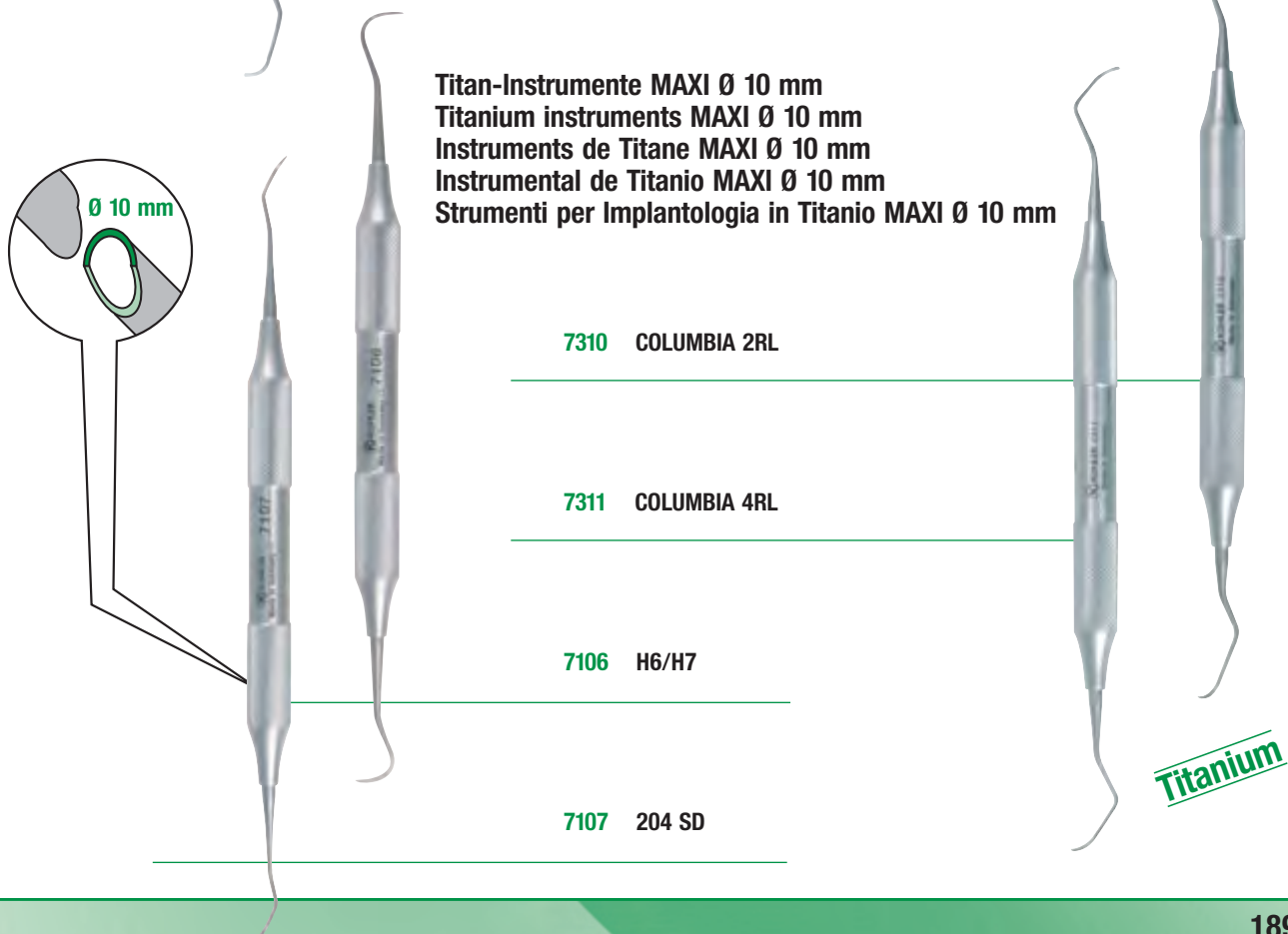
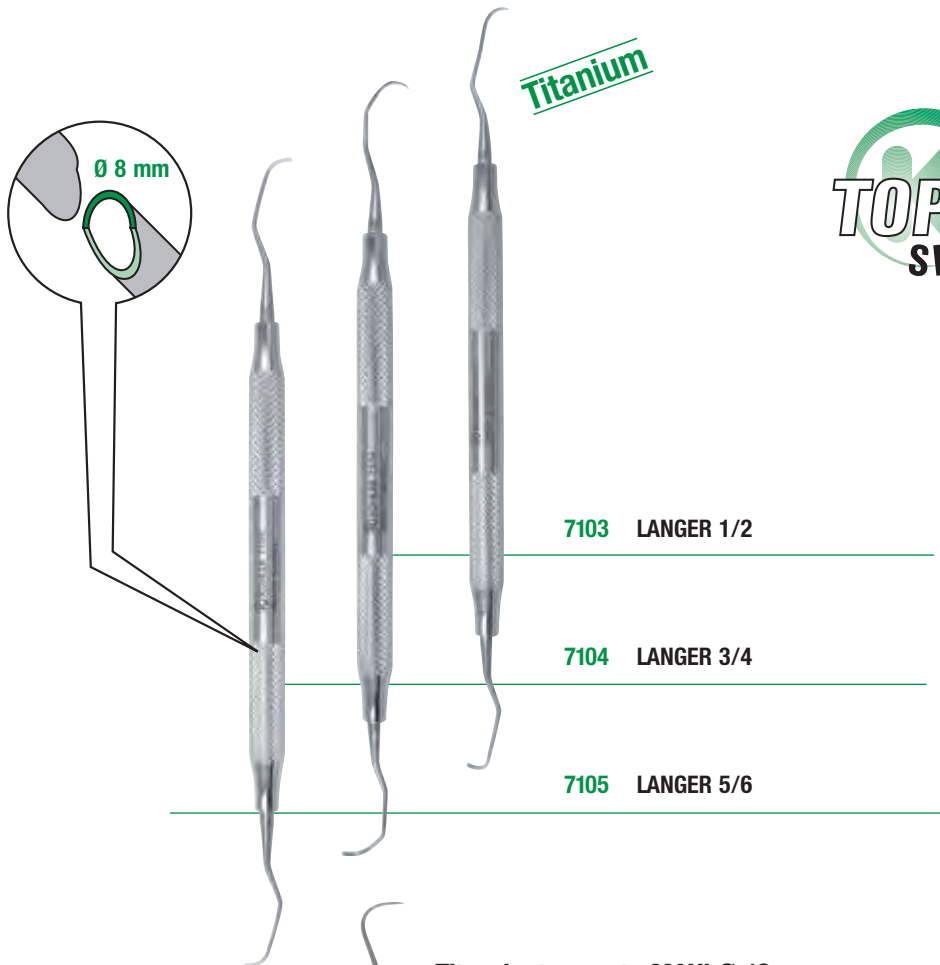
TITAN-INSTRUMENTE

Titanium instruments
 Instruments de Titane
 Instrumental de Titanio
 Strumenti per Implantologia in Titanio

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

24



OSTEOTOME JFB - EINSÄTZE

Osteotomes JFB - inserts
Ostéotomes JFB - pointes
Osteótomos JFB - puntas
Punte JFB per osteotomi

MICRO
OSTEOTOMES

nach, according to, suivant, según, secondo

**Dr. José Francisco
Ballester Ferrandis, España**

Patent pending



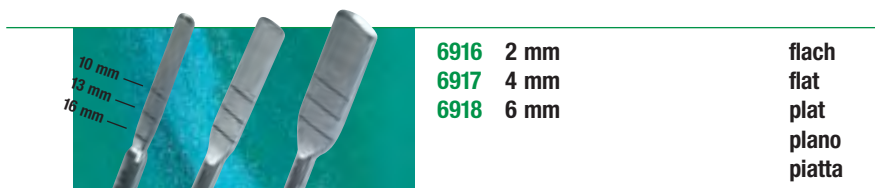
zur Aufbereitung des Implantatstollens (durch Knochenverdichtung bei schlechter Knochenqualität, Knochenklasse III, IV)
for preparing maxillary implant sites (by condensation of class III and IV bone)
pour la préparation du site implantaire au maxillaire (par condensation de l'os surtout pour l'os de qualité III et IV)
para la preparación del espacio del implante maxilar (através de la condensación de hueso de mala calidad de hueso, hueso tipo III, IV)
per la preparazione del sito impiantare nel mascellare superiore (per la compattazione dell'osso soprattutto nelle classi ossee III, IV)



zur Sinusbodenelevation
for sinus lifting
pour l'augmentation du sinus
para la elevación sinusal
per il rialzo del seno mascellare



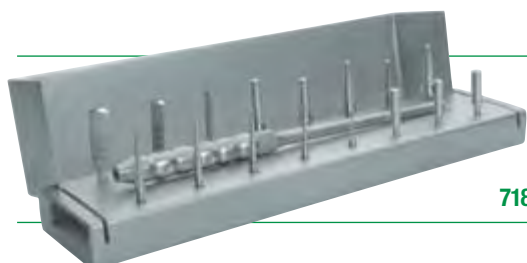
zum Transport von Knochenmaterial
for placement of bone material
pour l'insertion d'un matériau de comblement
para compactar material oseó
per applicare il materiale osseo



zur Kieferkammspreizung
for bone spreading
pour l'écartement de l'os
para la expansión ósea
per divaricazione di creste

Alle Einsätze passend für Halter Nr. 6748.
All osteotome tips are suitable for holder ref. 6748.
Toutes les pointes ostéotomes peuvent être fixées dans le manche réf. 6748.
Todas las puntas del osteótomo se adaptan al mango no. 6748.
Tutte le punte possono essere fissate sul manico No. 6748.

6748



7182

Sterilisier-Tray für JFB Set (ohne JFB Spitzen)
Sterilization tray for JFB set (without JFB tips)
Tray de stérilisation pour kit JFB (sans pointes JFB)
Tray de esterilización para juego JFB (sin puntas JFB)
Vassoio per la sterilizzazione del set JFB (senza punte JFB)

Osteotomes JFB - inserts
Ostéotomes JFB - pointes
Osteótomos JFB - puntas
Punte JFB per osteotomi

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

Die Mikro Osteotome JFB sind besonders geeignet zur Aufbereitung des Implantatlagers des Oberkiefers, bei schmalen Kieferkamm und/oder zur Knochenverdichtung insbesondere bei Knochenklasse III und IV. Zudem sind sie einsetzbar in der internen Sinuslifttechnik.

JFB micro osteotomes are particularly indicated for preparing maxillary implant sites in cases with narrow alveolar ridges and/or for condensation of class III and IV bone. In addition, they can be used for internal sinus lifting.

Les micro-ostéotomes JFB sont particulièrement indiqués pour la préparation du site implantaire au maxillaire, pour des arcades étroites et/ou pour une condensation de l'os surtout pour l'os de qualité III et IV. Ainsi, ils sont utilisés pour une augmentation du sinus par voie interne.

Los Osteótomos micro JFB se utilizan para la preparación del espacio del implante maxilar, cuando se trata de crestas alveolares estrechas y/o para la compactar hueso, especialmente del hueso tipo III y IV. Además se pueden utilizar los Osteótomos JFB en la elevación sinusal interna.

I micro-osteotomi JFB sono particolarmente indicati per la preparazione del sito implantare nel mascellare superiore, in presenza di creste sottili e/o per la compattazione dell'osso, soprattutto nelle classi ossee III e IV. Inoltre i micro-osteotomi JFB possono essere utilizzati nella tecnica del rialzo del seno mascellare interno.



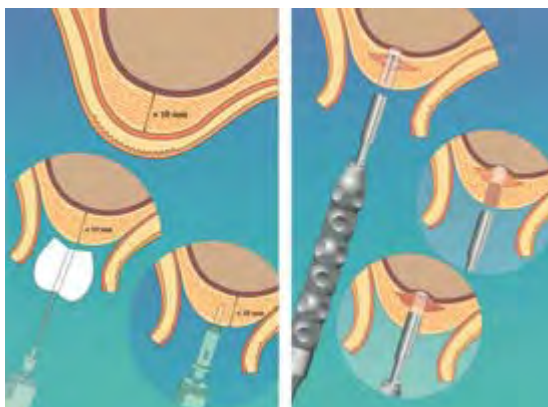
Aufbereitung mit den JFB-Osteotomen bei schmalen Kieferkamm (6916 – 6918), gleichzeitige Spreizung und Insertion eines schmalen Implantats (6928 – 6930, 6946).

Using JFB osteotomes to prepare an implant site in a narrow alveolar ridge (6916 to 6918) with simultaneous bone spreading and placement of a narrow implant (6928 to 6930, 6946).

En présence d'une arcade étroite, préparation avec les ostéotomes JFB (6916 à 6918), en même temps écartement et insertion d'un implant étroit (6928 à 6930, 6946).

La preparación con los Osteótomos JFB cuando se trata de crestas alveolares estrechas (6916-6918), con expansión e inserción de un implante estrecho (6928 – 6930, 6946) al mismo tiempo.

Preparazione con gli osteotomi JFB in presenza di creste sottili (6916 – 6918) con divaricazione ed inserimento di un impianto sottile (6928 – 6930, 6946).



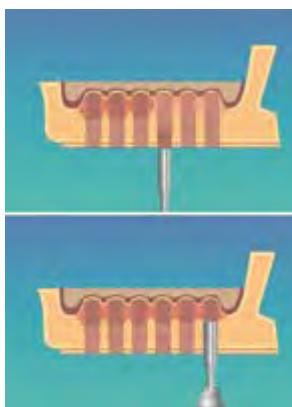
Nach Perforation der Corticalis und Aufbereitung mit einem Pilotbohrer erfolgt die Sinusbodenelevation und Einbringen von autologem/heterologem Knochenersatzmaterial (6925 – 6927)

Once the cortical layer has been perforated and prepared with a pilot drill, sinus lifting is completed and autologous/heterologous bone augmentation material placed (6925 to 6927).

Après perforation de la corticale et préparation avec un foret pilote, l'élévation du plancher sinusal se poursuit par l'insertion d'un matériau de comblement autogène/hétérogène (6925 à 6927).

Después de la perforación de la corticale y la preparación con la fresa piloto, se realiza la elevación sinusal y la inserción del material de hueso autogeno/heterogeno (6925 – 6927).

Dopo la perforazione della corticale con la fresa pilota viene eseguito il rialzo del seno mascellare e viene applicato il materiale osseo autologo/eterologo (6925 – 6927).



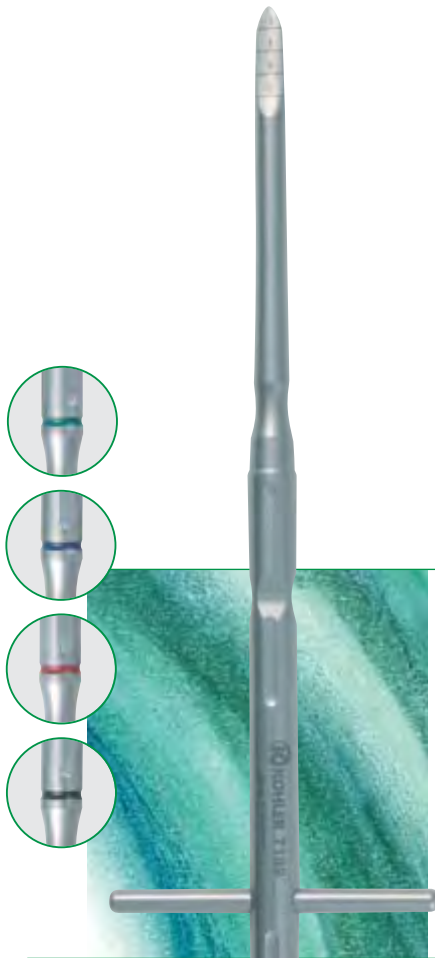
Einbringen des Ersatzmaterials mit den sinusalen Osteotomen bei einer Reihenimplantation mit internem Sinuslift (6911 – 6915).

Placing the augmentation material using the sinus osteotomes during multiple implantation with internal sinus lifting (6911 to 6915).

Insertion du matériau de comblement avec l'ostéotome pour sinus lors d'une implantation multiple avec augmentation du sinus par voie interne (6911 à 6915).

La aplicación del material de hueso con los Osteótomos sinusales durante la inserción de una serie de implantes con la elevación sinusal interna (6911 – 6915).

Applicazione del materiale osseo con gli osteotomi sinusali durante l'inserimento di una serie di impianti con il rialzo del seno mascellare interno (6911 – 6915).



17 cm

- 7186 2,2 mm ●
- 7187 2,8 mm ●
- 7188 3,4 mm ●
- 7189 4,0 mm ●

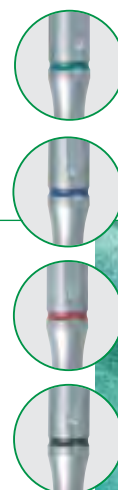
Knochenspreizer, gerade
Bone spreaders, straight
Ecarteurs de l'os, droit
Expansor de hueso, recto
Espansori per osso, diritto



17 cm

- 7190 2,2 mm ●
- 7191 2,8 mm ●
- 7192 3,4 mm ●
- 7193 4,0 mm ●

Knochenspreizer, bajonett
Bone spreaders, bajonet
Ecarteurs de l'os, baïonnette
Expansor de hueso, bayoneta
Espansori per osso, baionetta



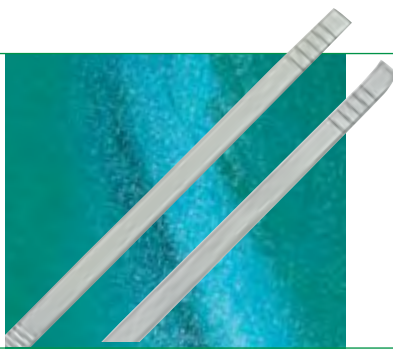
MEISSEL

Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpelli

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

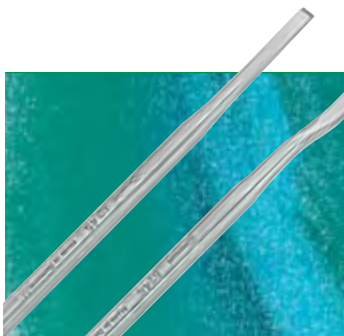
24



- 6066 2 mm 17,5 cm
- 6067 2 mm 17,5 cm
- 5923 4 mm 17,5 cm
- 5926 4 mm 17,5 cm
- 5924 6 mm 17,5 cm
- 5927 6 mm 17,5 cm
- 5925 8 mm 17,5 cm
- 5928 8 mm 17,5 cm

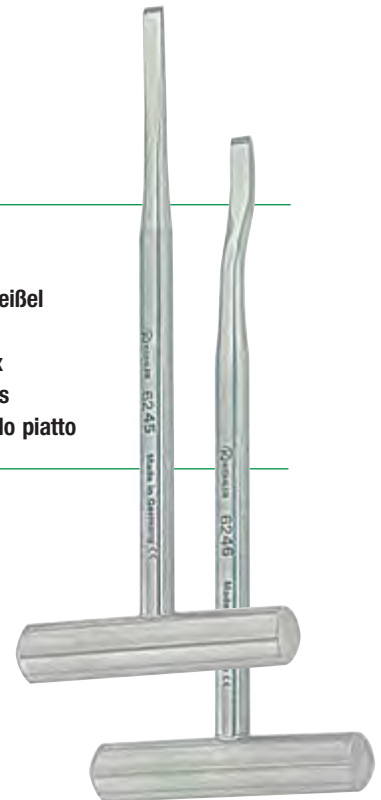


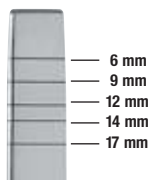
Flachmeißel - graduiert
Graduated chisels
Ciseaux gradués
Cinceles graduados
Scalpello piatto - graduato



- 6103 2 mm 13 cm
- 6104 2 mm 13 cm
- 6061 3 mm 13 cm
- 6062 3 mm 13 cm
- 6245 4 mm 13 cm
- 6246 4 mm 13 cm

Flachmeißel
Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpello piatto





Meißel MARCHAC
Chisels MARCHAC
Ciseaux MARCHAC
Cinceles MARCHAC
Scalpelli MARCHAC
18 cm

- 7257 4 mm
- 7258 5 mm
- 7259 6 mm
- 7260 7 mm
- 7261 8 mm
- 7262 9 mm
- 7263 10 mm
- 7264 11 mm
- 7265 12 mm
- 7266 13 mm
- 7267 14 mm
- 7268 15 mm
- 7269 16 mm



- 7270 4 mm
- 7271 5 mm
- 7272 6 mm
- 7273 7 mm
- 7274 8 mm
- 7275 9 mm
- 7276 10 mm
- 7277 11 mm
- 7278 12 mm
- 7279 13 mm
- 7280 14 mm
- 7281 15 mm
- 7282 16 mm



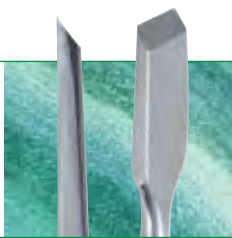
MEISSEL


Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpelli


KAPITEL


Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo


24





3615	2,0 mm		Osteotome FREER
3616	4,0 mm		Osteotomes FREER
3617	6,0 mm		Ostéotomes FREER



3618	2,0 mm		Osteotome FREER
3619	4,0 mm		Osteotomes FREER
3620	6,0 mm		Ostéotomes FREER
			Osteótomos FREER

3621	3,8 mm		Meißel – graduiert
3622	3,8 mm		Graduated chisels
3623	7,5 mm		Ciseaux gradués
3624	7,5 mm		Cinceles graduados

6 mm	—
9 mm	—
12 mm	—
14 mm	—
17 mm	—



6909

Pin-Körner-Vorstechnadel, spitz (für Membrane)
Pin center-punch, pointed (for membranes)
Ostéotome pointu pour trous (pour membranes)
Osteótomo afilado para sujetar y perforar membranas
Osteotomo con punta, acuminata (per membrane)

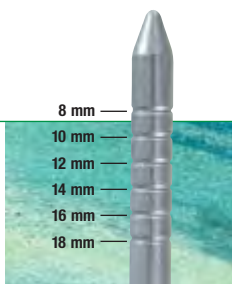


6931

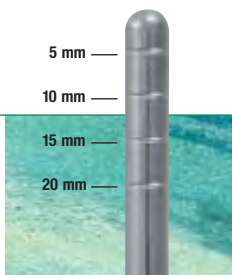
Vielseitiges Instrument:
 - zum Halten und Fixieren von Membranen
 - zum Halten von Knochenschrauben
 - dient als Stativ für den Pin-Körner 6909
Versatile instrument:
 - to hold and fix membranes
 - to hold bone screws
 - to be used as tripod for pin osteotome 6909
Instrument polyvalent:
 - pour tenir et fixer des membranes
 - pour tenir des vis ostéosynthèses
 - comme pied pour l'ostéotome pointu 6909

Instrumento polivalente:
 - para sujetar y fijar membranas
 - para sujetar tornillos de osteosintesis
 - sirve de tripode para el osteótomo afilado 6909
Strumenti multiuso:
 - per tenere e fissare le membrane
 - per tenere le viti ossee
 - come tripode per l'osteotomo a perno 6909

24



8 mm	6700 Ø 2,0 mm	konvex , spitz
10 mm	6701 Ø 2,7 mm	convex , pointed
12 mm	6702 Ø 3,25 mm	convexe , pointu
14 mm	6703 Ø 3,8 mm	convexo , afilado
16 mm		convesso , a punta
18 mm		



5 mm	6704 Ø 3,0 mm	konvex , rund
10 mm	6705 Ø 4,0 mm	convex , round
15 mm	6706 Ø 5,0 mm	convexe , rond
20 mm		convexo , redondo
		convesso , arrotondato



OSTEOTOME

Osteotomes
Ostéotomes
Osteótomos
Osteotomi

KAPITEL

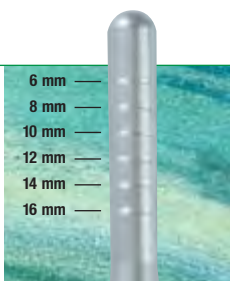
Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

24



3625	Ø 1,6 mm	7,5-9-10-10,5-13-13,5-14-15,5
3626	Ø 1,9 mm	7,5-9-10-10,7-13,5-15,5
3627	Ø 2,8 mm	7,5-9-10,5-13,5-15,5
3628	Ø 3,1 mm	7,5-9-10,5-13,5
3629	Ø 3,9 mm	10-11,5-13
3630	Ø 5,5 mm	10-13

Progressiv-Osteotome, konkav
Progressive osteotomes, concave
Ostéotomes progressifs, concave
Osteótomos progressivos, cóncavo
Osteotomo progressivo, concavo



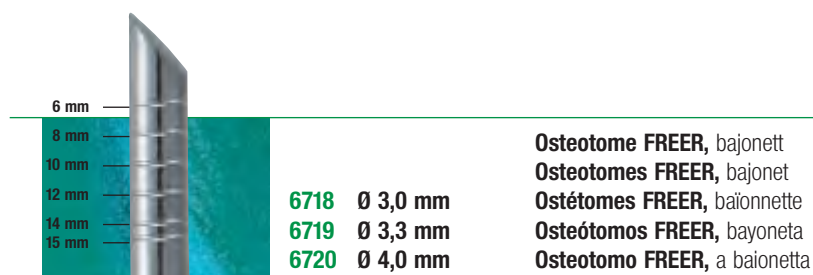
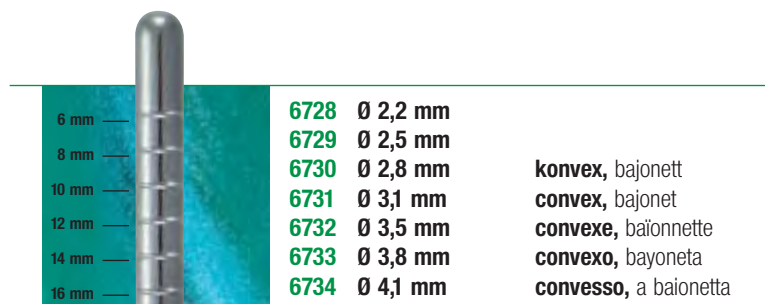
6721	Ø 2,2 mm	Osteotome , konvex Osteotomes , convex Ostéotomes , convexe Osteótomos , convexo Osteotomo , convesso
6722	Ø 2,5 mm	
6723	Ø 2,8 mm	
6724	Ø 3,1 mm	
6725	Ø 3,5 mm	
6726	Ø 3,8 mm	
6727	Ø 4,1 mm	

Osteotome, konvex
Osteotomes, convex
Ostéotomes, convexe
Osteótomos, convexo
Osteotomo, convesso



OSTEOTOME

Osteotomes
Ostéotomes
Osteótomos
Osteotomi



OSTEOTOME MIT STOPP

Osteotomes with stop screw
Ostéotomes avec arrêt
Osteótomos con stop
Osteotomi con stop

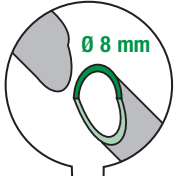


KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

24

<p>6 mm — 11 mm — 15 mm —</p>	<p>6707 Ø 2,0 mm 6708 Ø 3,0 mm 6709 Ø 3,3 mm 6710 Ø 4,0 mm</p>	<p>konkav concave concave cóncavo concavo</p>
<p>6 mm — 11 mm — 15 mm —</p>	<p>6711 Ø 2,0 mm 6712 Ø 3,0 mm 6713 Ø 3,3 mm 6714 Ø 4,0 mm</p>	<p>konkav, bajonett concave, bajonet concave, baïonnette cóncavo, bayoneta concavo, a baionetta</p>
<p>6 mm — 11 mm — 15 mm —</p>	<p>6735 Ø 2,0 mm 6736 Ø 3,0 mm 6737 Ø 3,3 mm 6738 Ø 4,0 mm</p>	<p>konvex convex convexe convexo convesso</p>
<p>6 mm — 11 mm — 15 mm —</p>	<p>6905 Ø 2,0 mm 6906 Ø 3,0 mm 6907 Ø 3,3 mm 6908 Ø 4,0 mm</p>	<p>konvex, bajonett convex, bajonet convexe, baïonnette convexo, bayoneta convesso, a baionetta</p>
<p>6 mm — 11 mm — 15 mm —</p>	<p>7133 Ø 2,0 mm 7134 Ø 3,0 mm 7135 Ø 3,3 mm 7136 Ø 4,0 mm</p>	<p>spitz, bajonett pointed, bajonet pointu, baïonnette afilado, bayoneta a punta, a baionetta</p>



3601 B1



3602 B2



3603 B3



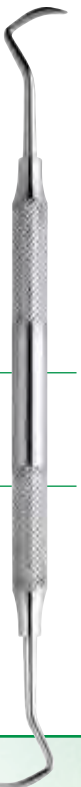
3604 ELEVATOR 01



3605 ELEVATOR 02



3606 ELEVATOR 03



SINUS LIFT INSTRUMENTE

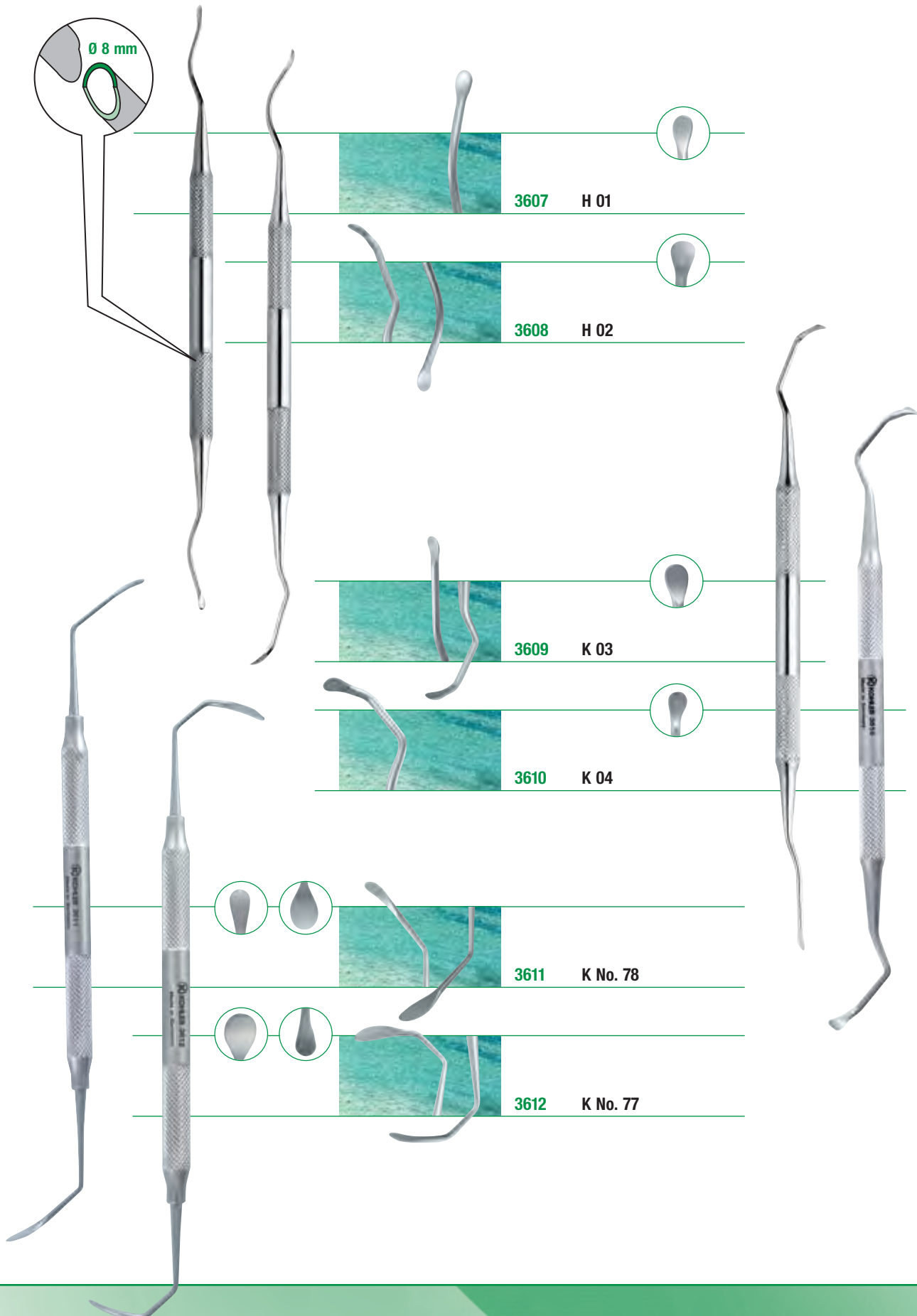
Sinus Lift Instruments
 Instruments à Sinus
 Instrumentos sinusales
 Strumentario per rialzo del seno

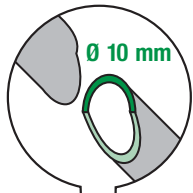


KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

24





7373 Fig. 1



7374 Fig. 2



7375 Fig. 3



Flexible Sinus Lift Instrumente reduzieren die Perforationsgefahr der „Schneider'schen Membrane“.
Flexible sinus lift instruments reduce the risk of perforating the sinus membrane.
Instruments à sinus flexibles diminuent le risque de perforer la membrane de sinus.
Instrumentos sinusales flexibles reducen el riesgo de perforar la membrana natural del seno Schneider.
Strumentario per il rialzo del seno, flessibile per ridurre il rischio di perforazioni della membrana del seno.

INSTRUMENTE FÜR DIE KIEFERCHIRURGIE

Instruments for Oral Surgery
Instruments pour Maxillo Faciale
Instrumentos para la cirugía oral
Strumenti per chirurgia orale

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

24



6116 19 cm



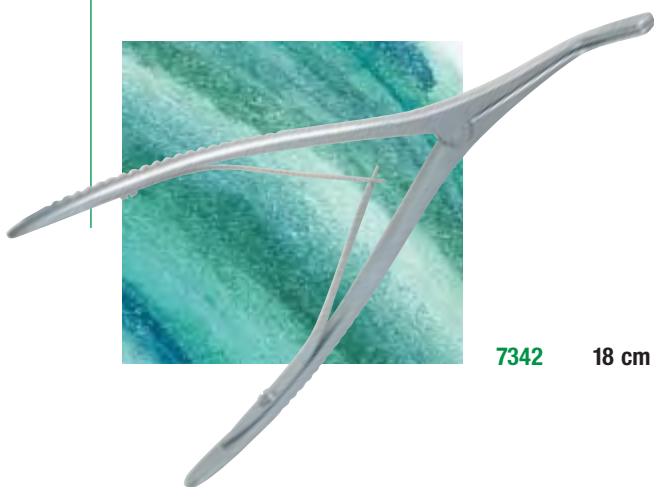
Knochenhaltezange DINGMANN
Bone block clamp DINGMANN
Pince pour tenir de l'os DINGMANN
Pinza para sujetar el hueso DINGMANN
Pinza per fissare l'osso DINGMANN



6159 \cap 1/1 1 mm
6160 \cap 1/1 2 mm
6161 \cap 1/1 3 mm



Knochenstanze CITELLI
Bone rongeur CITELLI
Pince gouge CITELLI
Pinza gubia CITELLI
Pinze ossivore CITELLI



7342 18 cm

Abhaltezange TESSIER
Expansion disimpaction forceps TESSIER
Pince d'expansion TESSIER
Fórceps de expansion TESSIER
Forcipe di espansione TESSIER

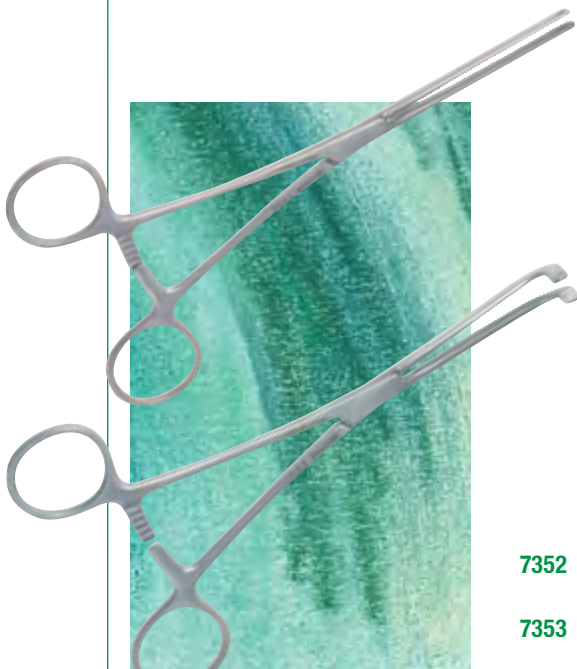


7247

16 cm

Ø 2,5 mm

Knochenhaltezange mit Bohrloch
Bone holding forceps with drill hole
Pince pour tenir de l'os, avec trou de perçage
Pinza para sujetar el hueso, con agujero
Pinza per fissare l'osso con foro trivellato



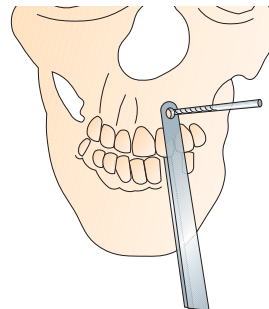
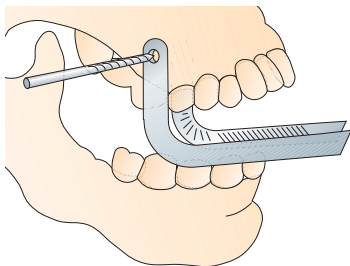
7352 20 cm



7353 20 cm



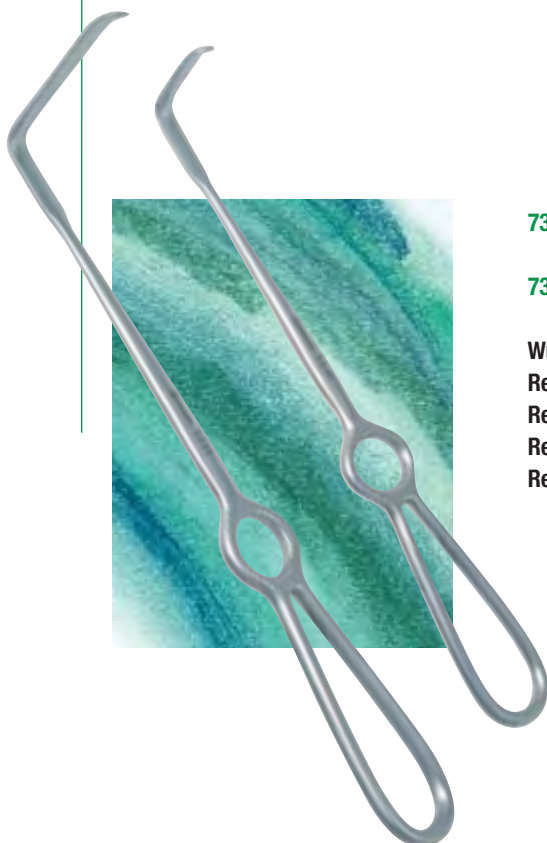
Knochenfasszange ARNOLD
mit Bohrloch zum Fixieren
von Knochenimplantaten
Bone block clamp ARNOLD
with drilling hole for placing fixation screws for
bone blocks
Pince pour tenir de l'os ARNOLD
avec trou de perforation pour visser
des pièces d'os
Pinza para sujetar el hueso ARNOLD
con agujero perforado para fijar
las piezas de hueso
Pinza per fissaggio osseo ARNOLD
con foro per riparare i pezzi d'osso





7341

Wundhaken-Wangenhalter Kombination
Combination of wound and cheek retractor
Combinaison de rétracteur et écarteur de joue
La combinación de retractor y separador de mejilla
La combinazione di retrattore e divaricatori di guancia



7318 42x7 mm

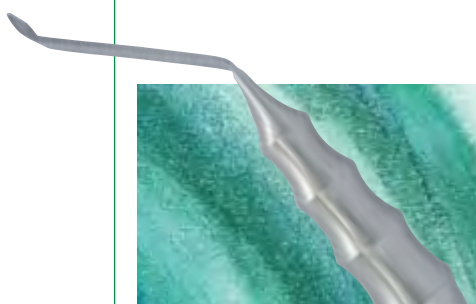
7319 63x7 mm

Wundhaken, chirurgisch, flach, OBWEGESER – extra schmal
Retractor, surgical, flat, OBWEGESER – extremely narrow
Retracteur, chirurgical, plat, OBWEGESER – extrêmement étroit
Retractor, quirúrgico, plano, OBWEGESER – extremamente estrecho
Retrattore, chirurgico, piatto, OBWEGESER – estremamente stretto



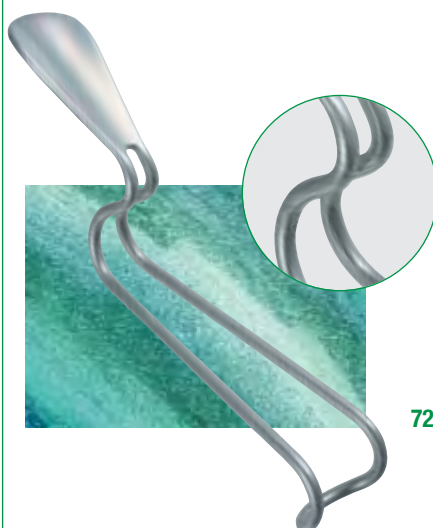
6651

Retraktor AUSTIN (Fig. 42)
Retractor AUSTIN (Fig. 42)
Ecarteur AUSTIN (Fig. 42)
Separador AUSTIN (Fig. 42)
Divaricatori AUSTIN (Fig. 42)



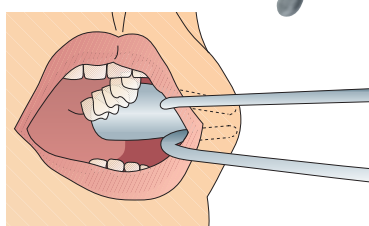
5662

Retraktor, Breite 16 mm
Retractor, width 16 mm
Ecarteur, épaisseur 16 mm
Separador, anchura 16 mm
Divaricatori, larghezza 16 mm



7251

Retraktor und Zungendrucker BISHOP mit Komfort-Rand
Retractor and tongue depressor BISHOP with comfortable wire
Ecarteur et abaisse langue BISHOP avec fil de confort
Separador y abate lengua BISHOP con borde de confort
Divaricatori vestibolari con bordo confortevole





6977

Retraktor IVORY, Weite einstellbar und fixierbar
Retractor IVORY, adjusts and locks to desired opening
Ecarteur IVORY, épaisseur ajustable et fixable
Separador IVORY, anchura ajustable y fijable
Divaricatori IVORY, larghezza regolabile e fissabile



7256

Retraktor VESTIBULUM mit Lippenschutz
Retractor VESTIBULUM with lip protection shield
Ecarteur VESTIBULUM avec protection de lèvre
Separador VESTIBULUM con protección de labios
Divaricatori VESTIBULUM con protezione di labbro



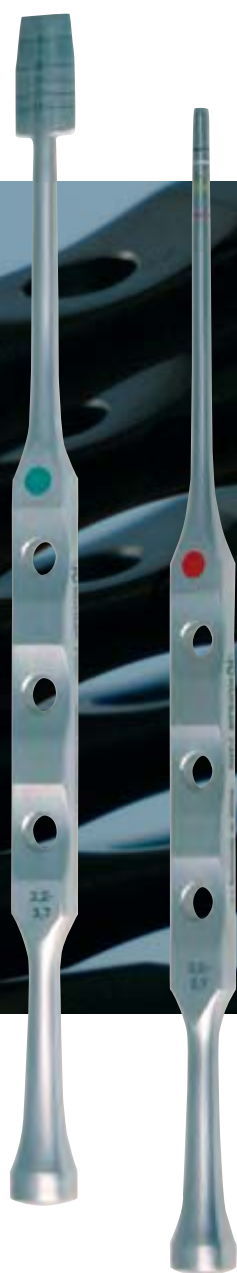
6193 20 cm 18/22 mm



Retraktor, leicht von Hand zu biegen
Bendable retractor, easy to bend by hand
Lame malléable souple, facile à courber à la main
Retractor maleable, fácil de doblar a mano
Retratore malleabile, facile di piegare dalla mano

waveline®

WAVELINE® Osteotomie Set nach Dr. Francis-André POULMAIRE (Frankreich)
WAVELINE® osteotomy set according to Dr. Francis-André POULMAIRE (France)
WAVELINE® set d'ostéotomie suivant Dr. Francis-André POULMAIRE (France)
WAVELINE® kit de osteótomos según Dr. Francis-André POULMAIRE (Francia)
WAVELINE® set di osteotomia secondo Dott. Francio-André POULMAIRE (Francia)



24



Die WAVELINE® Instrumente sind gesetzlich geschützt.
The WAVELINE® instruments are protected by law.
Les instruments WAVELINE® sont protégés par brevet.
Los instrumentos WAVELINE® son protegidos por la patente.
Gli strumenti WAVELINE® sono protetti dal brevetto.



WAVELINE® Osteotomy ist ein Instrumenten-Set mit vielfältigen Funktionen.

Die Instrumente sind aus Edelstahl gefertigt und eröffnen dem Zahnarzt eine Vielfalt von Anwendungsmöglichkeiten in der Oralchirurgie. WAVELINE® Osteotomy, das in Zusammenarbeit mit Dr. F.A. POULMAIRE entwickelt wurde, realisiert umfangreiche ergonomische Vorteile und führt zur Optimierung der Handhabung und dadurch zu einer Steigerung der Ergebnisqualität.

WAVELINE® Osteotomy is a multi-function instrument set.

It is made of German Stainless Steel and enables dentists to widen their range of oral surgery considerably. The WAVELINE® Osteotomy set was developed in cooperation with Dr. F.A. POULMAIRE and provides for a wide range of ergonomic improvements. This optimizes handling – which enhances the quality of the outcome.



WAVELINE® Osteotomy est un ensemble d'instruments présentant de multiples fonctionnalités.

Réalisés dans un acier de grande qualité, très résistants à l'usage, ils vont permettre aux chirurgiens d'élargir considérablement le champ d'application de l'implantologie orale. WAVELINE® Osteotomy proposée par Dr. FA POULMAIRE apporte des améliorations considérables dans l'utilisation rationnelle de ces instruments, optimisant ainsi la gestuelle opératoire et du même coup les résultats.

WAVELINE® Osteotomy es un set de instrumentos con múltiples funciones.

Está elaborado con acero de alta calidad muy resistente al uso. Este set permite al odontólogo aumentar de forma considerable el campo de aplicación en la cirugía oral. WAVELINE® Osteology ha sido desarrollado en colaboración con Dr. F. A. POULMAIRE y aporta considerables mejoras ergonómicas optimizando el manejo y, con ello, la calidad de los resultados.



WAVELINE® Osteotomy è un insieme di strumenti dalla funzionalità multipla.

Realizzati in acciaio d'alta qualità, molto resistenti all'uso, permettono ai chirurghi di aumentare considerevolmente il campo d'applicazione dell'implantologia orale. WAVELINE® Osteotomy, proposto da Dott. FA. POULMAIRE, apporta dei considerevoli miglioramenti nell'uso razionale di questi strumenti, ottimizzando anche i movimenti operativi ed allo stesso tempo i risultati.



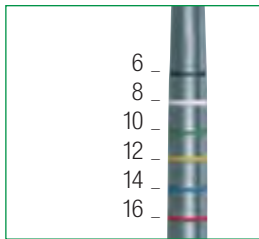
KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

24

IMPLANTOLOGIE-INSTRUMENTE WAVELINE®

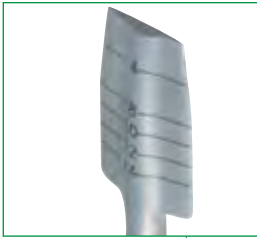
Implant Instruments WAVELINE®
Instruments Implantaires WAVELINE®
Instrumental para Implantología WAVELINE®
Strumenti per Implantologia WAVELINE®



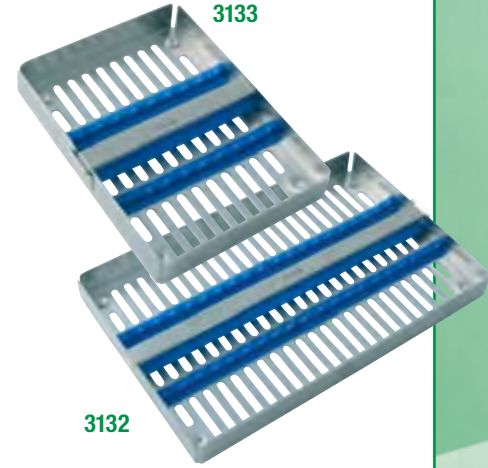
24




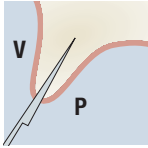



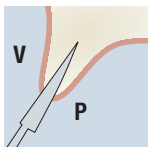



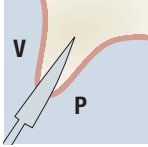



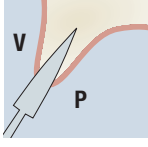



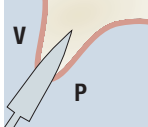


	○	7380		∅ 1,2 mm	Pin-Körner pin center-punch ostéotome pointu osteótomo afilado osteotomo con punta
	○	7381		∅ 1,6 mm	
	○	7382		∅ 2,0 mm	Pin-Osteotom pin osteotome ostéotome pointu osteótomo afilado osteotomo con punta
	○	7383		∅ 2,2 mm	
	●	7384		2,2 - 2,7 mm	Meißel konkav chisel concave ciseaux concaves cinceles cóncavos scalpelli concavi
			7385		
	●	7386		2,2 - 2,7 mm	Osteotome konkav osteotomes concave ostéotomes concaves osteótomos cóncavos osteotomi concavi
			7391		
	●	7387		2,7 - 3,2 mm	
			7392		
	●	7388		3,2 - 3,7 mm	
			7393		
	●	7389		3,7 - 4,2 mm	
			7394		
	●	7390		4,2 - 4,7 mm	
			7395		
		7402		∅ 1,6 mm	Richtungsspitzen directional gauges jauges directionnelles calibradores direccionales calibri direzionali
		7407			

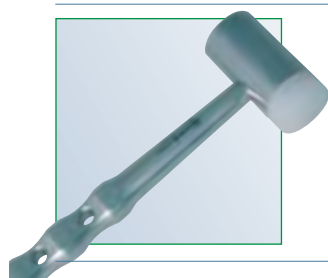


V = vestibulär vestibular vestibulaire vestibular vestibolare
P = palatinal palatal palatinal palatino palatale



Knochenspreizer bone spreaders expansors expansores espansori

		7403		7404		2,0 - 2,7 mm
		7396		7399		2,7 - 3,2 mm
		7397		7400		3,2 - 3,7 mm
		7405		7406		3,7 - 4,2 mm
		7398		7401		4,2 - 4,7 mm

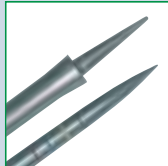


7378

Hammer
mallet
maillet
martillo
martello

Empfohlene Set-Zusammenstellungen
Recommended kit combination
Combinaison de trousse recommandée
Combinación de juego recomendado
Combinazione di attrezzatura raccomandata

SET A



7380
Ø 1,2 mm



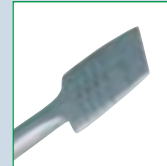
Pin-Körner
pin center-punch
ostéotome pointu
osteótomo afilado
osteotomo con
punta

Pin-Osteotom
pin osteotome
ostéotome pointu
osteótomo afilado
osteotomo con
punta

7381
Ø 1,6 mm



7382
Ø 2,0 mm



7403
2,0 - 2,7 mm



7396
2,7 - 3,2 mm



7397
3,2 - 3,7 mm



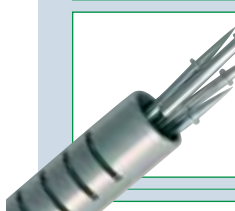
7405
3,7 - 4,2 mm



7398
4,2 - 4,7 mm



Knochenspreizer
bone spreaders
expansors
expansores
espansori

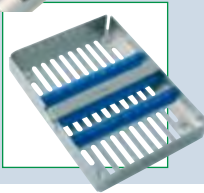


7402
Ø 1,6 mm

Richtungsspitzen directional gauges jauges directionnelles
calibradores direccionales calibri direzionali

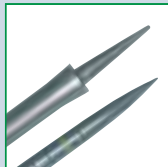
7407

Sterilisierbehälter sterilization box boîte de stérilisation
caja de esterilización scatola di sterilizzazione



3133 Tray

SET B



7380
Ø 1,2 mm



7381
Ø 1,6 mm



7382
Ø 2,0 mm

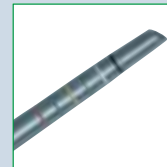


7383
Ø 2,2 mm



Pin-Körner
pin center-punch
ostéotome pointu
osteótomo afilado
osteotomo con
punta

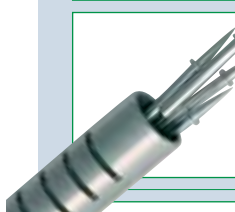
Pin-Osteotom
pin osteotome
ostéotome pointu
osteótomo afilado
osteotomo con
punta



7384
2,2 - 2,7 mm



Meißel konkav chisel concave
ciseaux concaves cinceles
cóncavos scalpelli concavi

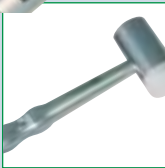


7402
Ø 1,6 mm

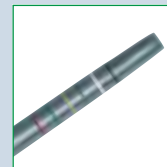
Richtungsspitzen directional gauges jauges directionnelles
calibradores direccionales calibri direzionali

7407

Sterilisierbehälter sterilization box boîte de stérilisation
caja de esterilización scatola di sterilizzazione



7378 Hammer
mallet
mallet
martillo
martello



7386
2,2 - 2,7 mm



7387
2,7 - 3,2 mm



7388
3,2 - 3,7 mm



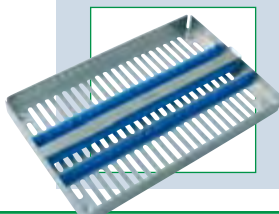
7389
3,7 - 4,2 mm



7390
4,2 - 4,7 mm



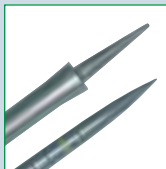
Osteotome konkav
osteotomes concave
ostéotomes concaves
osteótomos cóncavos
osteotomi concavi



3132 Tray



SET C



7380
Ø 1,2 mm



Pin-Körner
pin center-punch
ostéotome pointu
ostéotomo afilado
osteotomo con
punta

Pin-Osteotom
pin osteotome
ostéotome pointu
ostéotomo afilado
osteotomo con
punta

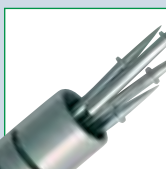
7381
Ø 1,6 mm



7382
Ø 2,0 mm



7383
Ø 2,2 mm

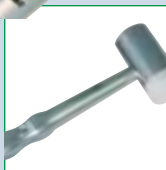


7402
Ø 1,6 mm

Richtungsspitzen directional gauges
jauges directionnelles
calibradores direccionales calibri direzionali

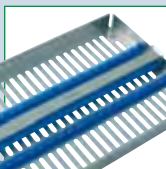
7407

Sterilisierbehälter sterilization box boîte de stérilisation
caja de esterilización scatola di sterilizzazione



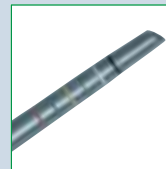
7378

Hammer
mallet
mallet
martillo
martello



3132

Tray



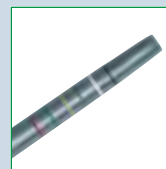
Meißel konkav chisel concave
ciseaux concaves cinceles
cóncavos scalpelli concavi



7384
2,2 - 2,7 mm



7385
2,2 - 2,7 mm



Osteotome konkav
osteotomes concave
ostéotomes concaves
ostéotomos cóncavos
osteotomi concavi



7386
2,2 - 2,7 mm



7391
2,2 - 2,7 mm



7387
2,7 - 3,2 mm



7392
2,7 - 3,2 mm



7388
3,2 - 3,7 mm



7393
3,2 - 3,7 mm



7389
3,7 - 4,2 mm



7394
3,7 - 4,2 mm



7390
4,2 - 4,7 mm



7395
4,2 - 4,7 mm





ZAHNSONDEN

Dental probes
Sondes dentaires
Sondas dentales
Sonde dentali



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

25



sehr feine Spitzen, federnd
very fine tips, flexible
pointes très fines, flexibles
puntas finas, flexibles
punte molto fini, flessibili



ZAHNSONDEN

Dental probes
Sondes dentaires
Sondas dentales
Sonde dentali

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

25



4136



3
4507



6
4508



8
4307



9
4509



17
4510



23
4511



17/23
4451



17/23
5109



DG 16
6699



Fig. 5
5093



CX 1
7142

TOP SELLER TOP SELLER

Sonden auswechselbar
probes interchangeable
sondes échangeable
sondas cambiables
sonde intercambiabili

Trinovo[®]
simple perfection



Fig. 9
7451



3 A
7449



8
7450



9
7451



17
7452



23
7453

sehr feine Spitzen, federnd
very fine tips, flexible
pointes très fines, flexibles
puntas finas, flexibles
punte molto fini, flessibili



MODELLIERINSTRUMENTE P.K. THOMAS

Carving instruments P.K. THOMAS
 Instruments à modeler P.K. THOMAS
 Instrumentos para modelar P.K. THOMAS
 Strumenti per modelare P.K. THOMAS

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

26



Aluminium-Griff
 Aluminium handle
 manche d'aluminium
 mango de aluminio
 manico di alluminio

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

26

MODELLIERINSTRUMENTE

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar
Strumenti per modelare



PFI-HUNT
19 cm
6659



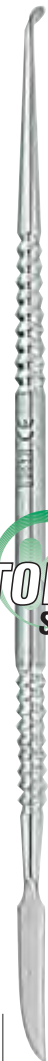
HOLLENBACK 3
17,5 cm
4736



RIEGNER
16 cm
6491



FRAHM
16,5 cm
4268



LE CRON
16 cm
4296



ZAHLE
12 cm
4297



HYLIN
14 cm
5668



BEALE
16 cm
4691



HOLLENBACK 1-2
17 cm
5183



HOLLENBACK 3
17 cm
5184



WILAND 8
17 cm
5186

TOP
SELLER

26



MODELLIERINSTRUMENTE

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar
Strumenti per modelare

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitulo
Capitolo

26

Aluminium-Griff
Aluminium handle
manche d'aluminium
mango de aluminio
manico di alluminio



GREENSTEIN
4790
SET



GREENSTEIN
4789
SET



4593

4594

4595



FAHNENSTOCK
13 cm
4532



FAHNENSTOCK
17 cm
4533



LESSMANN
13 cm
4777



LESSMANN
17 cm
4778



GRITMANN
16 cm
4838



GRITMANN
17 cm
5667



GRITMANN
17 cm
5644



LICHTENSTEIN
17 cm
4743

FÜLLUNGSINSTRUMENTE

Filling instruments
 Instruments pour obturations
 Instrumentos para obturaciones
 Strumenti per otturazione

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

27



17,5 cm
5648



0
4879



CLEOID 7
4690



DISCOID-CLEOID 8
4883



ROMEROWSKI 12
4886



BALL 26/27 S
5194



BALL 27/29
5195



BALL 28/29
6365



DEYLON 3-5
6322



DEYLON 4-6
6323

zum Entfernen von
 provisorischen Füllungen
 for removal of temporary
 fillings
 pour enlever obturations
 temporaires
 para remover obturaciones
 provisionales
 per togliere otturazione
 temporaneo



MARKLEY
5172



MARQUETTE
5173



TANNER
5174



CLEOID-DISCROID
1/2
5190



CLEOID-DISCROID
3/6
5191



CLEOID-DISCROID
89/92
5192



CLEOID-DISCROID
WACD
5193

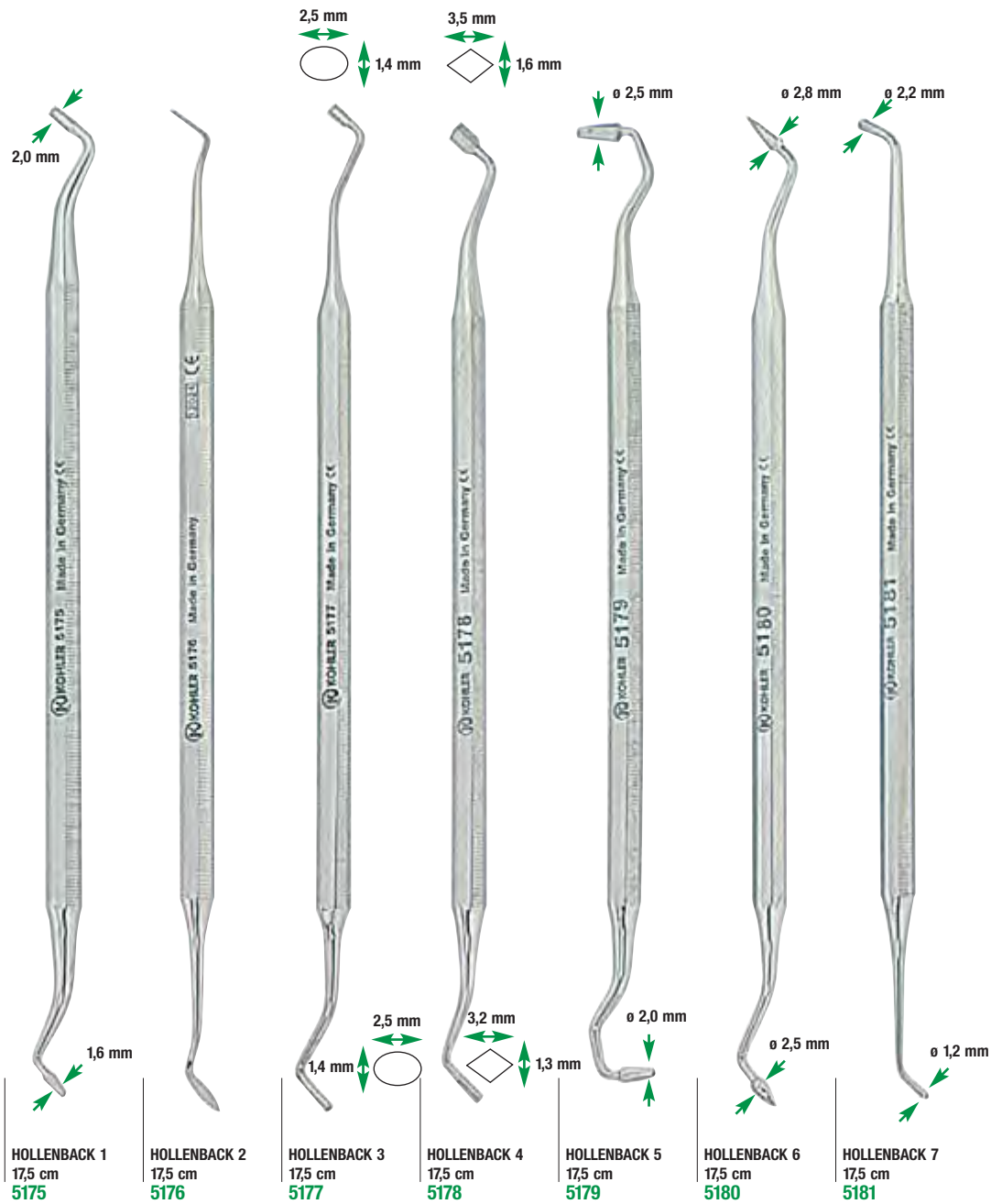
FÜLLUNGSINSTRUMENTE

Filling instruments
 Instruments pour obturations
 Instrumentos para obturaciones
 Strumenti per otturazione

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

27



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

27

FÜLLUNGSTRUMENTE

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones
Strumenti per otturazione

146 4849

147 4875

148 4876

149 4877

5 5706

1 6234

2 6235

3 6236

1 6237

2 6238

3 6239

1 6240

2 6241

3 6242

1 5677

2 5678

3 5679

4 5680

plan
plane
plan
plano

gerieft
grooved
striés
estriadas
striato

gezahnt
serrated
dentelés
dentadas
dentata

plan
plane
plan
plano

gerieft
grooved
striés
estriadas
striato

gerieft
grooved
striés
estriadas
striato

gezahnt
serrated
dentelés
dentadas
dentata

gezahnt
serrated
dentelés
dentadas
dentata

gezahnt
serrated
dentelés
dentadas
dentata

gezahnt
serrated
dentelés
dentadas
dentata



FÜLLUNGSINSTRUMENTE

Filling instruments
 Instruments pour obturations
 Instrumentos para obturaciones
 Strumenti per otturazione

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

27



4623 / 5056
 zum Entfernen von provisorischen Füllungen
 for removal of temporary fillings
 pour enlever obturations temporaires
 para remover obturaciones provisionales
 per togliere otturazione temporaneo



1
4280



2
4609



3
4610



4
6321



1
4632



2
4633



3
4634



1
4495



2
4569



3
4570



1
4496



2
4571



3
4572



4897

plan
plane
plan
plano
plano

plan
plane
plan
plano
plano

plan
plane
plan
plano
plano

gerieft
grooved
striés
estriadas
striato

gerieft
grooved
striés
estriadas
striato

gerieft
grooved
striés
estriadas
striato



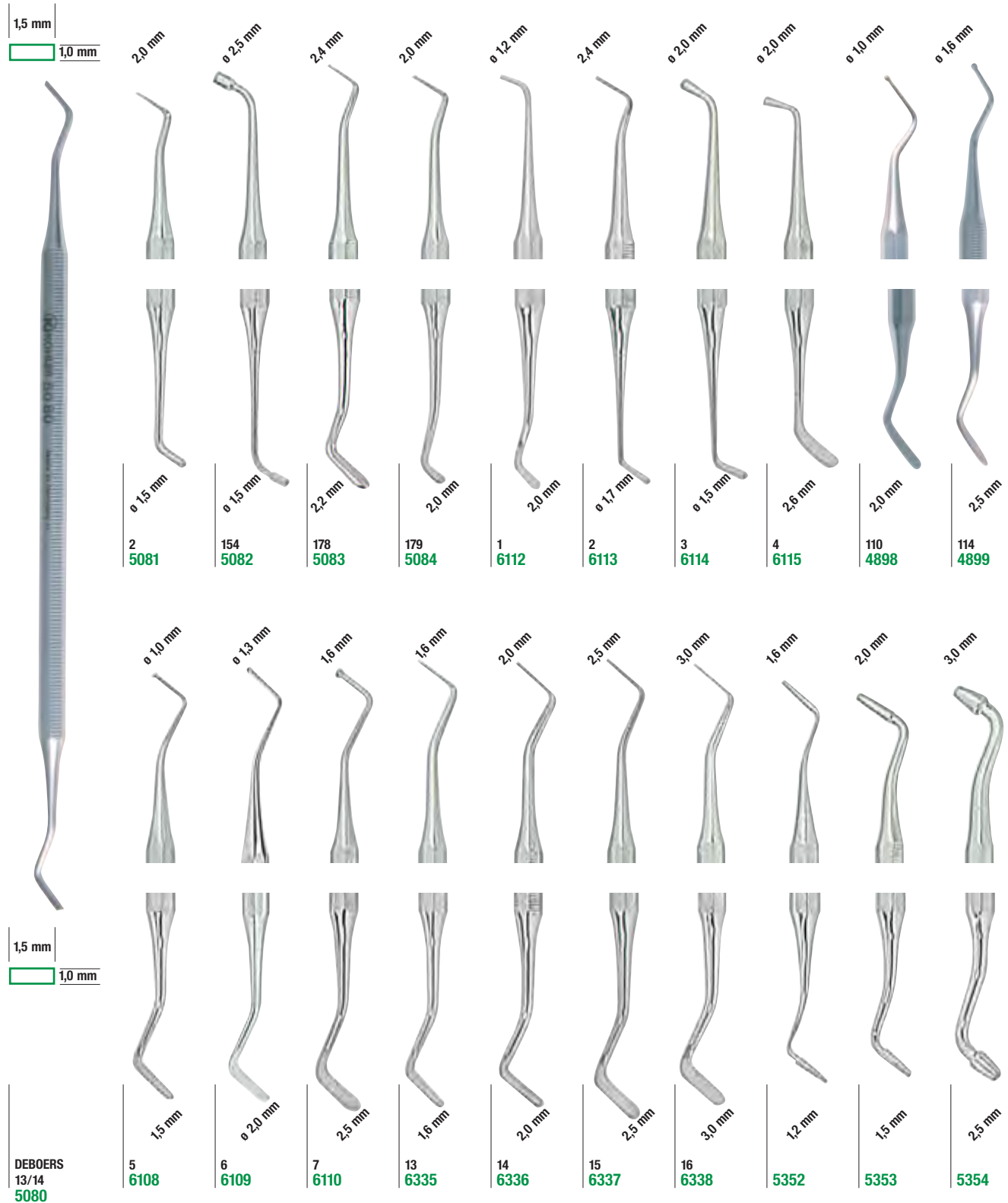
FÜLLUNGSINSTRUMENTE

Filling instruments
 Instruments pour obturations
 Instrumentos para obturaciones
 Strumenti per otturazione

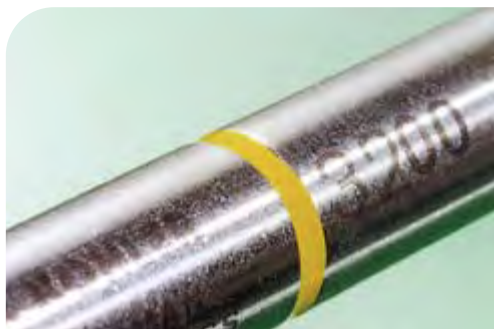
KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

27



coloRing



28

TOP
SELLER





 Fig. 1/2
 Art.Nr. 3200



 Fig. 3/4
 Art.Nr. 3201



 Fig. 5/6
 Art.Nr. 3202



 Fig. 7/8
 Art.Nr. 3203



 Fig. 9/10
 Art.Nr. 3204



 Fig. 11/12
 Art.Nr. 3205



 Fig. 13/14
 Art.Nr. 3206



 Fig. 15/16
 Art.Nr. 3207

PA-Küretten GRACEY mit Farb-Identifizierung

Die extrem leichten 8 mm Hohlgriffe aus Edelstahl haben eine bis 180°C hitzebeständige Farbmarkierung zur schnellen Identifikation der jeweiligen Figur-Nummern. Unter Vakuum gehärtete Arbeitsspitzen erlauben viele Behandlungen ohne Nachschärfen.

PA-Curettes GRACEY with color-identification

The extremely light 8 mm hollow handles out of stainless steel carry a color marking (heat resistant up to 180°C) for quick identification of the different models. The working tips hardened in vacuum, assure a long-lasting quality without re-sharpening.

PA-Curettes de GRACEY avec code en couleur

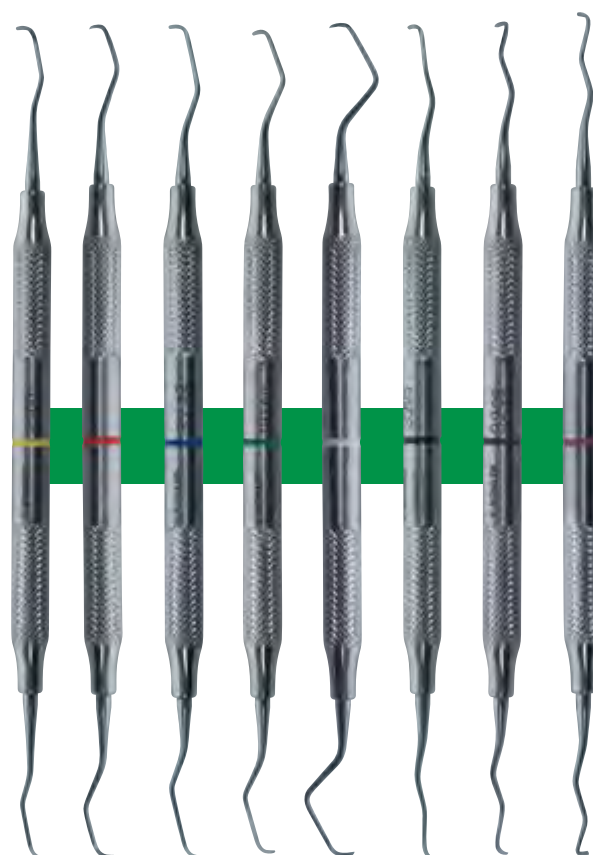
Les manches creux de 8 mm diamètre fabriqués en acier inoxydable portent un code en couleur (stérilisation à max. 180°C) dans les manches pour une identification immédiate des différents modèles. Les pointes sont durcies sous vide et assurent une qualité à long terme sans retraitement.

Curetas GRACEY PA con identificación de color

El mango hueco de 8 mm en acero inoxidable es sumamente liviano y es identificado por un anillo de color (resistente a temperaturas de hasta 180°C) para facilitar la identificación de los diferentes modelos. Las partes activas del instrumento son endurecidas en vacío, garantizando una segura prestación de calidad en el tiempo sin necesidad alguna de un nuevo afilado del instrumento.

Curette PA GRACEY con codice colore

Le leggerissime impugnature cave da 8 mm, realizzate in acciaio inossidabile, sono dotate di codice colore resistente a temperature fino a 180°C che consente un'immediata identificazione del numero di riferimento. Le punte sono sottoposte ad indurimento sotto vuoto e permettono di eseguire un elevato numero di trattamenti senza riaffilatura.



GRACEY-KÜRETZEN MIT HOHLGRIFF, STAINLESS

GRACEY-curettes with hollow handle, stainless
GRACEY-curettes avec manche creux, inoxydables
GRACEY-curetas con mango hueco, de acero inoxidable
Curette GRACEY con manico cavo, fatto d'acciaio inossidabile



coloRing
rigid



1/2
3210



3/4
3211



5/6
3212



7/8
3213



9/10
3214



11/12
3215



13/14
3216

Rigid Küretten verfügen über starre Arbeitsspitzen.
The working tips of these models are rigid.
Les pointes de ces modèles sont rigides.
Las puntas de estos modelos son rígidas.
Le punte di questi modelli sono rigide.



GRACEY-KÜRETZEN MIT HOHLGRIFF, STAINLESS

GRACEY-curettes with hollow handle, stainless
GRACEY-curettes avec manche creux, inoxydables
GRACEY-curetas con mango hueco, de acero inoxidable
Curette GRACEY con manico cavo, fatto d'acciaio inossidabile

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

28



1/2
3075



3/4
3076



5/6
3077



7/8
3078



9/10
3079



11/12
3080



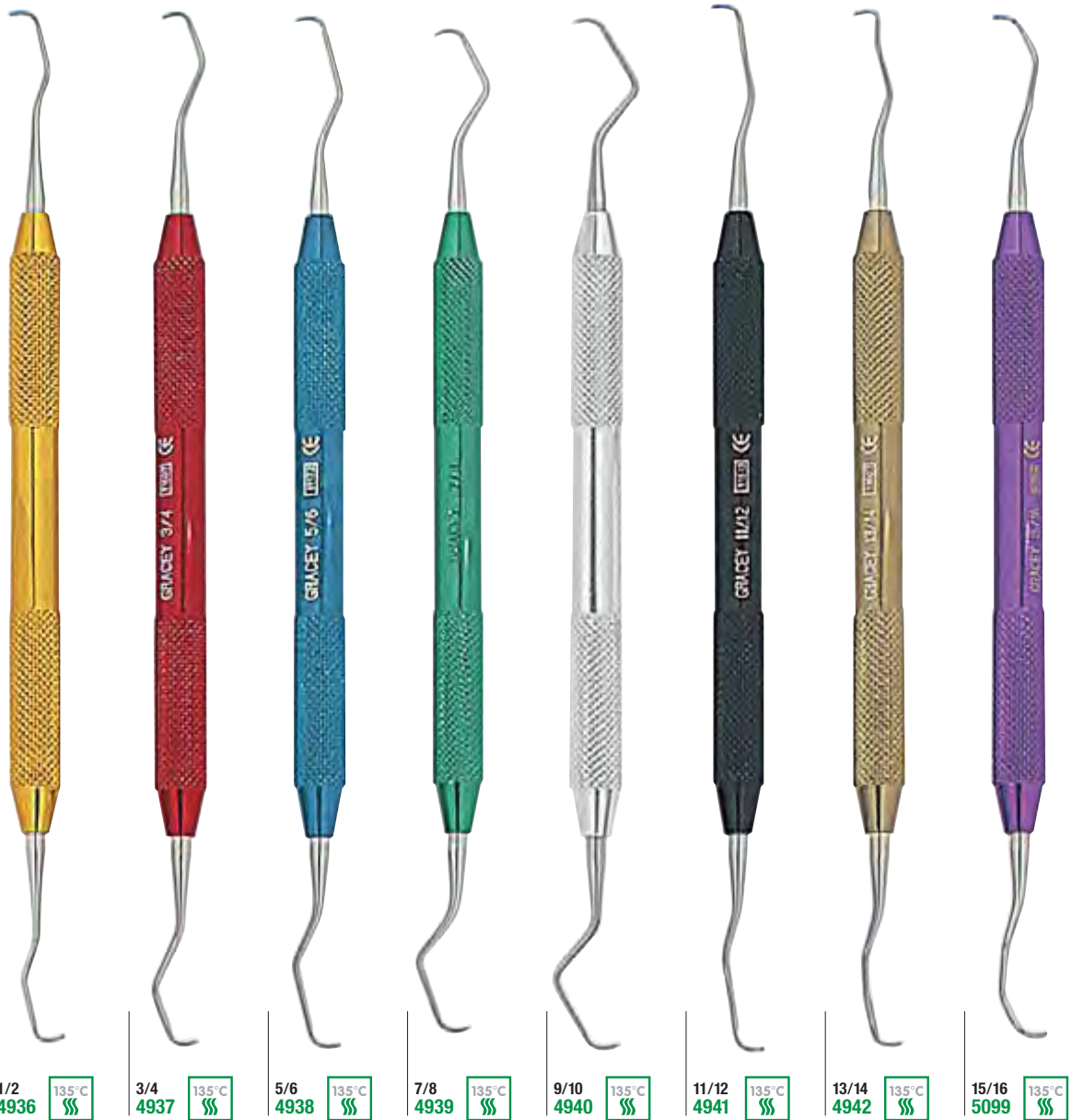
13/14
3081



15/16
3137

GRACEY-KÜRETTEN MIT ALUMINIUM-GRIFF

GRACEY-curettes with aluminum handle
GRACEY-curettes avec manche à aluminium
GRACEY-curetas con mango de aluminio
Curette GRACEY con manico di alluminio



Aluminium-Griff
Aluminium handle
manche d'aluminium
mango de aluminio
manico di alluminio



PARODONTAL-SONDEN

Periodontal probes
 Sondes parodontales
 Sondas parodontales
 Sonde parodontali

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

28



CP 11
 3-6-8-11
 3115

CP 12
 3-6-9-12
 3116

O.M.S.
 3-6-9-12
 3114

W.H.O.
 3,5-5,5-8,5-11,5
 3127

13 cm
 3113

WILLIAMS
 1-2-3-5-7-8-9-10
 3106

CP 15
 1-2-3-4-5-6-7-8-9-
 10-11-12-13-14-15
 3182

CP 18
 3-5-8-10
 6533

GOLDMAN-FOX
 1-2-3-5-7-8-9-10
 3109



NABERS 1 N
3165

NABERS 2 N
3166

NABERS 2
3121

9/CP 12 S
3168

9/18
6644



23/CP 12
5055

23/15
CP UNC
3184

WILLIAMS 23
3122

UNIV. MICHIGAN 16
3123



farbcodiert
with color coding
avec code couleur
con código de color
con codice cromatico

ZAHNREINIGER

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro
Ablatori di tartaro

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

28



15,5 cm
4310



JAQUETTE 1
15,5 cm
4716



JAQUETTE 2
15,5 cm
4717



JAQUETTE 3
15,5 cm
4718



JAQUETTE 4
15,5 cm
4719



H6
16 cm
6301



H7
16 cm
6302



CUMINE
18 cm
3150



MITCHEL
18 cm
3151



28



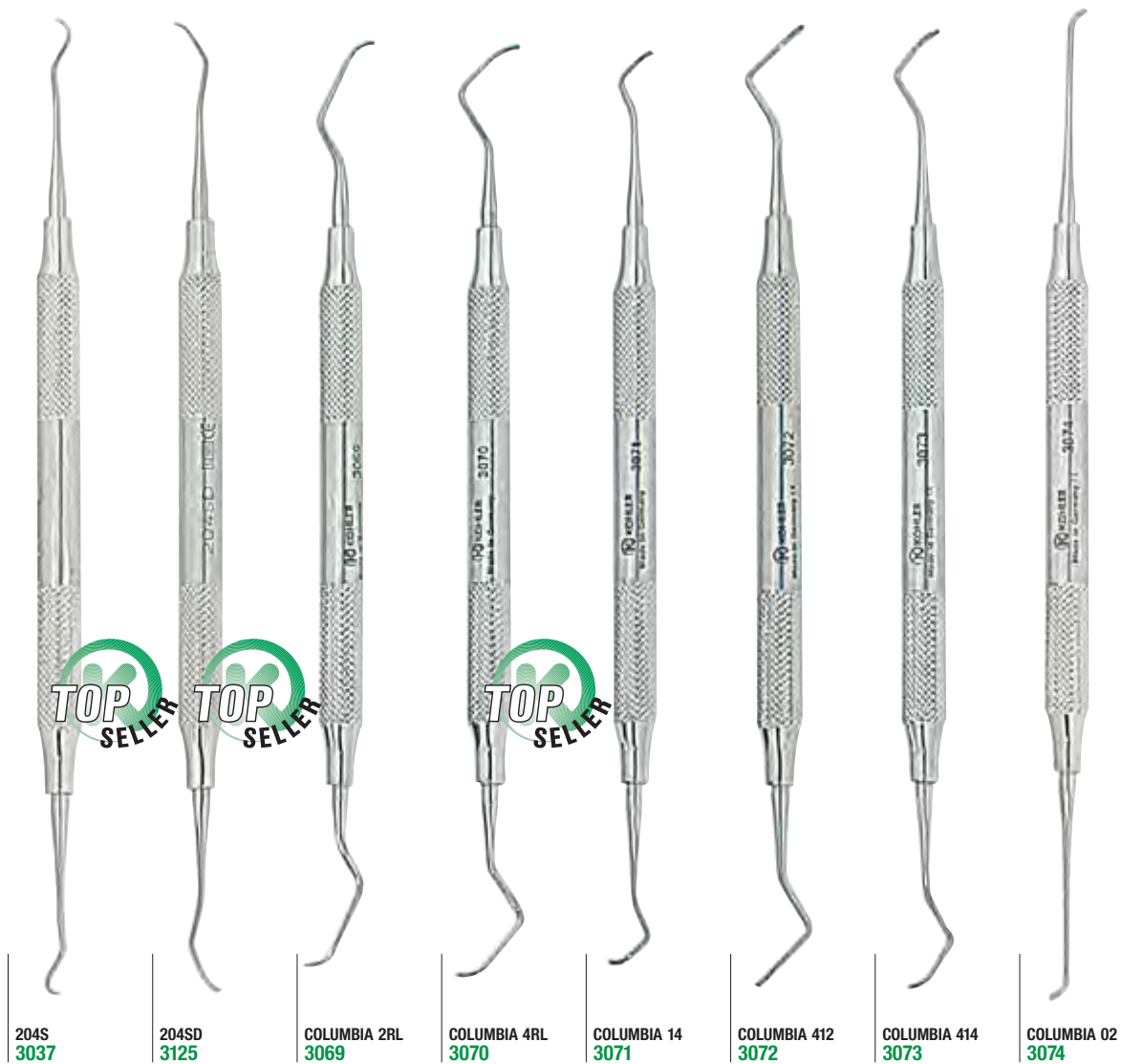
PARODONTOLOGIE-INSTRUMENTE

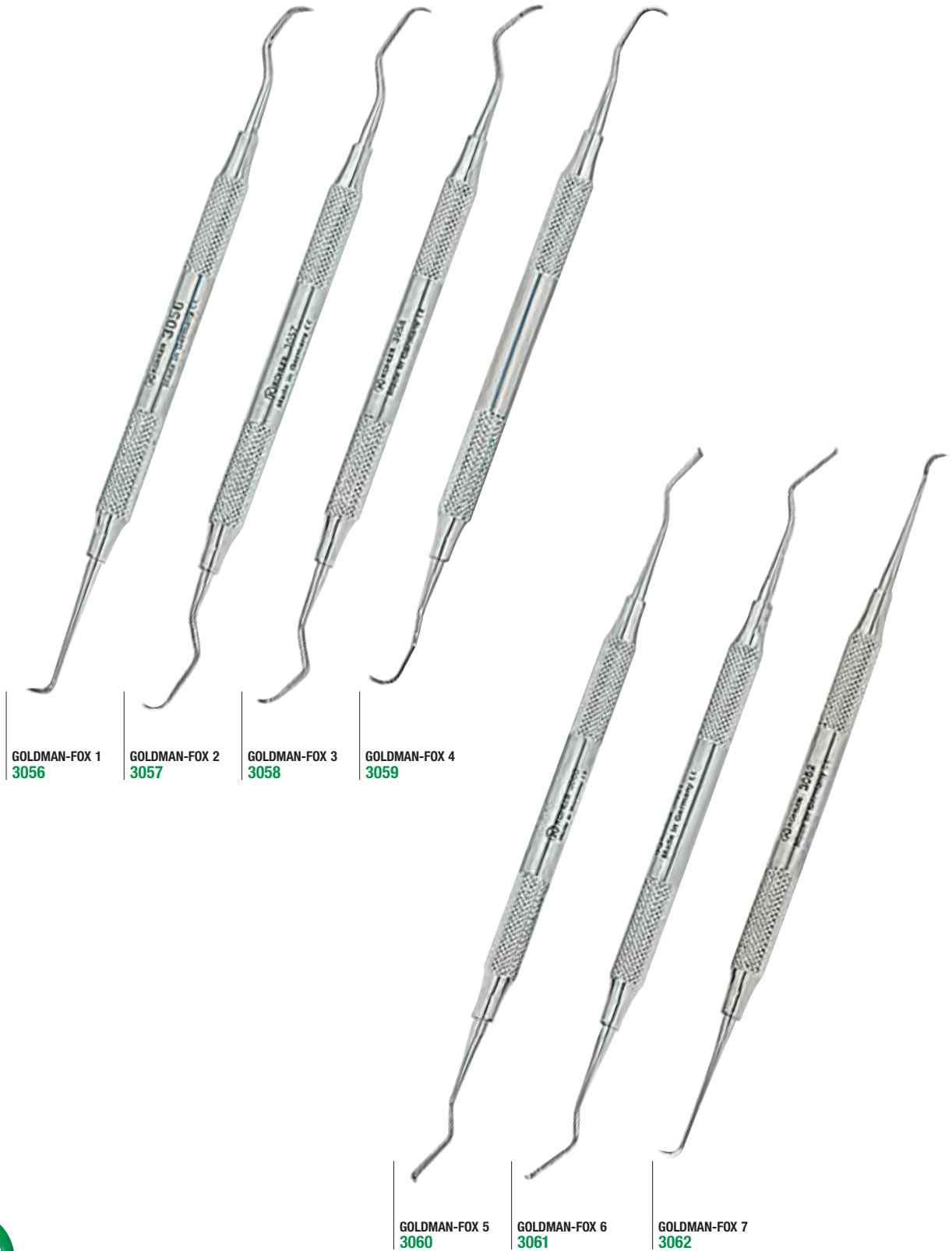
Periodontal instruments
Instruments de parodontologie
Instrumentos para periodoncia
Strumenti parodontali

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

28





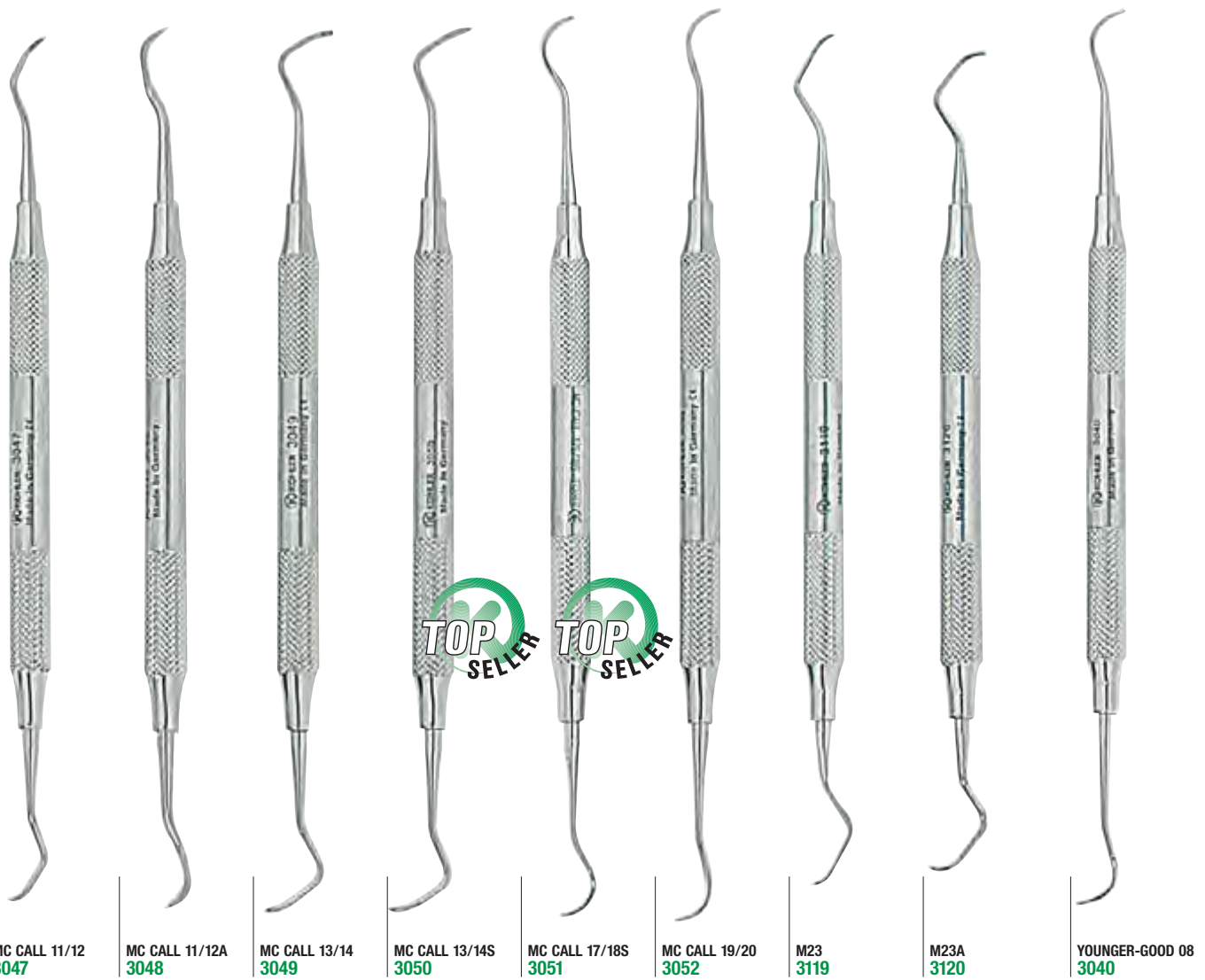
KÜRETTEN

Curettes
Curettes
Curetas
Curette

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

28





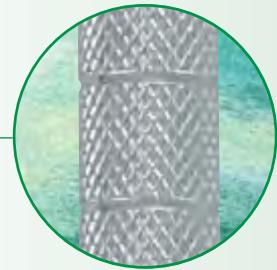
**präzise geschliffene Arbeits-
spitzen mit langlebiger Schärfe**

precisely ground working tips with a long-lasting sharpness
aiguisage précis des pointes de tranchant durable
puntas pulidas muy precisas, un afilado muy duradero
punte di lavoro molate ad alta precisione con affilatura di lunga durata



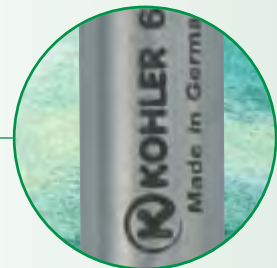
gefräste Griffflächen, leicht zu reinigen

non-slip surface for good grip, easy to clean
surface non glissante pour une bonne préhension, facile à nettoyer
superficie antideslizante, muy fácil de limpiar
superficie antiscivolo per un'ottima presa, facilmente pulibile



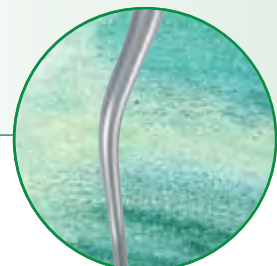
extrem leichter Hohlgriff Ø 10 mm – nur 15gr

extremely light hollow handle with 10 mm diameter – only 15 grams
manche extrêmement léger Ø 10 mm – 15 gr seulement
mango hueco extremadamente ligero Ø 10 mm – solo 15 grs
manico cavo estremamente leggero, Ø 10 mm – solo 15 grammi



exakt gewinkelte Spitzen aus Spezialstahl

precisely angled working tips made of Stainless Steel
pointes exactement angulées, fabriquées en acier inoxydable spécial
las partes activas realizadas con precisión en acero especial (Stainless Steel)
punte di lavoro con angolazioni esatte, realizzate in acciaio inossidabile



10
mm

	standard	S kurz short court corto corto	L lang long longo lungo	R starr rigid rigide rigido rigido
MAXI GRACEY 1/2	6801	6831	7161	7171
MAXI GRACEY 3/4	6802	6832	7162	7172
MAXI GRACEY 5/6	6803	6833	7163	7173
MAXI GRACEY 7/8	6804	6834	7164	7174
MAXI GRACEY 9/10	6805	6835	7165	7175
MAXI GRACEY 11/12	6806	6836	7166	7176
MAXI GRACEY 13/14	6807	6837	7167	7177
MAXI GRACEY 15/16	6808	6838	7168	7178
MAXI GRACEY 17/18	6809			

MAXI H6/H7	6814	MAXI 204SD	6822
MAXI H8/H9	6823	MAXI MC CALL 13/14S	6844
MAXI CK6	6817	MAXI MC CALL 17/18S	6845
MAXI TAYLOR T03	6815	MAXI M23	6847
MAXI U15/33	6824	MAXI LANGER 1/2	6828
MAXI U15/30	6825	MAXI LANGER 3/4	6829
MAXI H5/33	6826	MAXI LANGER 5/6	6830
MAXI C2/3	6827	MAXI COLUMBIA 2RL	6841
MAXI 204	6818	MAXI COLUMBIA 4RL	6842
MAXI 204S	6821	MAXI COLUMBIA 14	6843

Küretten und Scaler mit 10 mm Durchmesser

gewährleisten eine ausgezeichnete Balance und ein ermüdungsfreies Arbeiten. Durch die Verwendung unterschiedlich dicker Handgriffdurchmesser wird zudem dem Karpaltunnel-Syndrom vorgebeugt.

The new handle curettes and scalers with 10 mm diameter

offer a perfect balance and a non-tiring working. By changing the instrument size during the day it is possible to prevent carpal tunnel syndrome from occurring.

Les curettes et instruments à détartrer de 10 mm de diamètre

offrent une préhension parfaite pour un travail non fatigant. En plus, l'utilisation de gros diamètres de manches prévient le syndrome carpal-tunnel.

Las nuevas curetas y limpiadores, con un diámetro de 10 mm

ofrecen durante la jornada un mejor equilibrio contra el cansancio. Cambiando a un diámetro mayor el instrumento, es posible prevenir el síndrome carpal-tunnel.

Le nuove curette e scaler con diametro di 10 mm

offrono un bilanciamento perfetto ed un lavoro che non stanca. Combiando la dimensione dello strumento nel corso della giornata è possibile prevenire la sindrome del tunnel carpale.

3127
(3,5-5,5-8,5-11,5)

PA-Sonde W.H.O., Griffdurchmesser 8 mm
Periodontal probe W.H.O., handle dia. 8 mm
Sonde parodontale W.H.O., dia. de manche 8 mm
Sonda parodontal W.H.O. dia. del mango 8 mm
Sonda parodontale W.H.O. dia. di manico 8 mm

3116
(3-6-9-12)

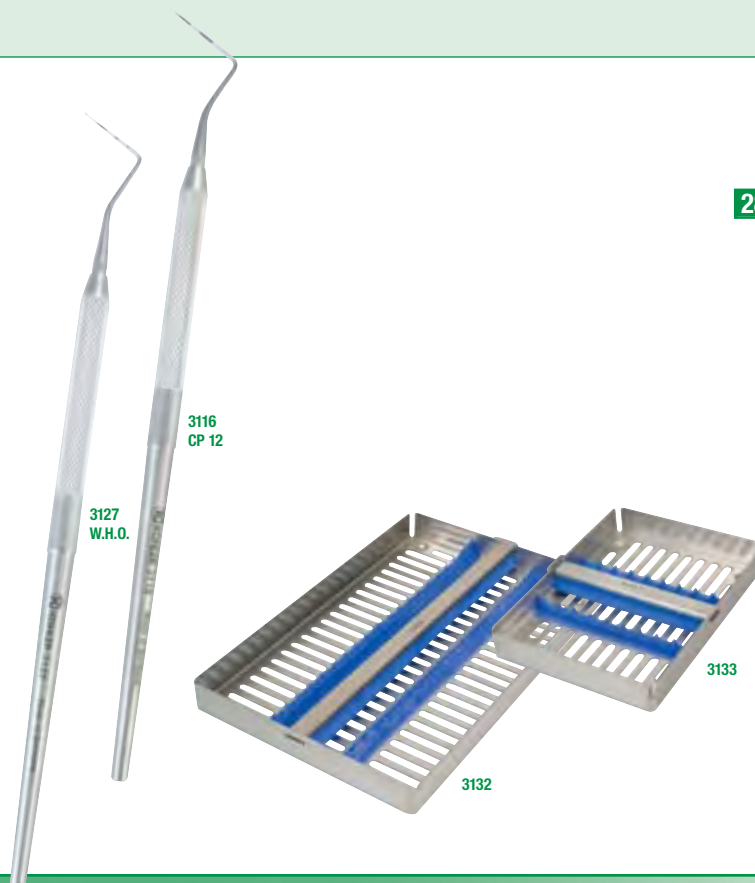
PA-Sonde CP 12, Griffdurchmesser 8 mm
Periodontal probe CP 12, handle dia. 8 mm
Sonde parodontale CP 12, dia. de manche 8 mm
Sonda parodontal CP 12 dia. del mango 8 mm
Sonda parodontale CP 12 dia. di manico 8 mm

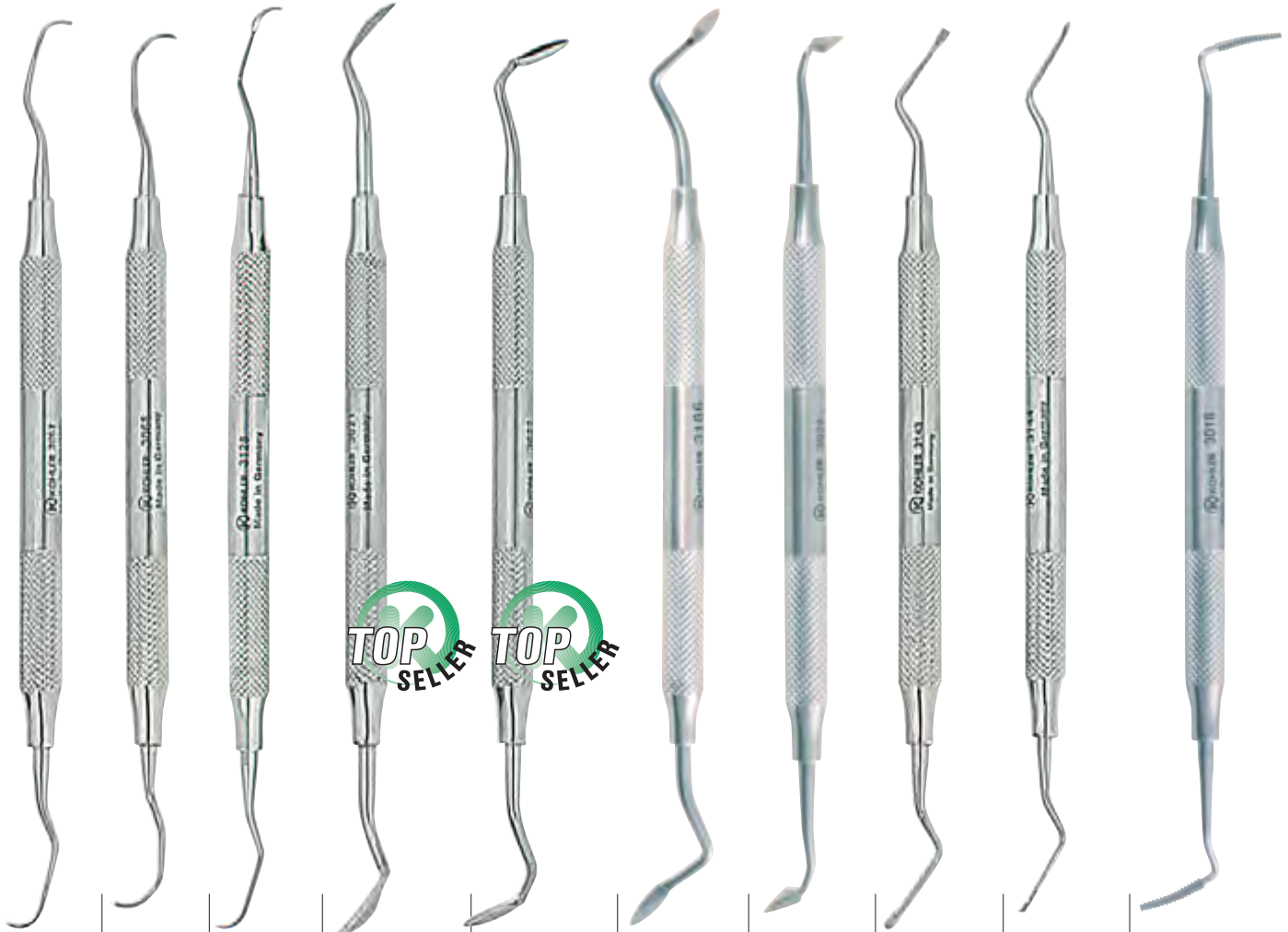
3132
275x180x30mm

Waschtray aus Edelstahl (für 20 Instrumente)
Tray made of Stainless Steel (for 20 instruments)
Tray en acier inoxydable (pour 20 instruments)
Tray de acero inoxidable (para 20 instrumentos)
Tray d'acciaio inossidabile (per 20 strumenti)

3133
180x130x30mm

Waschtray aus Edelstahl (für 9 Instrumente)
Tray made of Stainless Steel (for 9 instruments)
Tray en acier inoxydable (pour 9 instruments)
Tray de acero inoxidable (para 9 instrumentos)
Tray d'acciaio inossidabile (per 9 strumenti)





**LANGER 1/2
3067**

Küretten
curettes
curettes
curetas
curette

**LANGER 3/4
3068**

Küretten
curettes
curettes
curetas
curette

**LANGER 5/6
3128**

Küretten
curettes
curettes
curetas
curette

**KIRKLAND
3021**

Gingivektomie-
Messer
gingivectomy
knives
couteaux à
gingivectomie
cuchillos para
gingivectomia
bisturie per
gingivectomia

**ORBAN
3022**

Gingivektomie-
Messer
gingivectomy
knives
couteaux à
gingivectomie
cuchillos para
gingivectomia
bisturie per
gingivectomia

**ORBAN 1/2
3186**

Gingivektomie-
Messer
gingivectomy
knives
couteaux à
gingivectomie
cuchillos para
gingivectomia
bisturie per
gingivectomia

**BUCK
3028**

Gingivektomie-
Messer
gingivectomy
knives
couteaux à
gingivectomie
cuchillos para
gingivectomia
bisturie per
gingivectomia

**HIRSCHFELD 3/7
3143**

Parodontal-Feilen
periodontal files
limes pour la
parodontologie
lima para
periodoncia
lima periodontale

**HIRSCHFELD 5/11
3144**

Parodontal-Feilen
periodontal files
limes pour la
parodontologie
lima para
periodoncia
lima periodontale

**SCHLUGER
3018**

Parodontal-Feilen
periodontal files
limes pour la
parodontologie
lima para
periodoncia
lima periodontale



RASPATORIEN

Periosteal elevators
 Décolleurs
 Periostótomos
 Periostotomi

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

28



MOLT 9 18,5 cm 5768	MOLT 8 16,5 cm 3126	MOLT 9 16,5 cm 3094	PRICHARD 18 cm 3095	24G 17,5 cm 3167	NORDBERG 17 cm 3169	MOLT 9 19 cm 4538	BEALE 16 cm 6367	BUSER 17,5 cm 3171	AWBERG 17 cm 5786
massiv solid massif sólido solido						massiv solid massif sólido solido	massiv solid massif sólido solido		massiv solid massif sólido solido



TOP
SELLER

28

FREER
18,5 cm
4358

FREER
18,5 cm
4947

WOODSON
18 cm
5785

HOWARD 9
17 cm
5951

GOLDMAN-FOX
17 cm
4384

MEAD
16,5 cm
4745

SELDIN 23
19,5 cm
5278

SELDIN 22
18 cm
5277

WILLIGER
16 cm
4312

WILLIGER
12 cm
4311



PARODONTAL-MEISSEL

Periodontal chisels
Ciseaux de parodontologie
Cinceles de periodoncia
Sgorbie per parodontologia

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

28



FEDI 1
17,5 cm
6454



FEDI 2
17,5 cm
6455



OCHSENBEIN 1
16 cm
3117



OCHSENBEIN 2
16 cm
3118



TG
18 cm
3090



RHODES
17,5 cm
3093



OCHSENBEIN 3
17,5 cm
3091



OCHSENBEIN 4
17,5 cm
3092



KIRKLAND
13 K/TG
17,5 cm
6769

TOP
SELLER

TOP
SELLER



77/78
17 cm
3141



WEDELSTAEDT 1/2
17,5 cm
3146



WEDELSTAEDT 3/4
17,5 cm
3147



WEDELSTAEDT 5/6
17,5 cm
3148



WEDELSTAEDT 7/10
17,5 cm
3149



mesial
17 cm
4720

Gingivalrand-
schräger
gingival margin
trimmer
finisseurs à bords
gingivaux
recortadores del
margen gingival
ablatori di tartaro,
supragingival



distal
17 cm
4744

Gingivalrand-
schräger
gingival margin
trimmer
finisseurs à bords
gingivaux
recortadores del
margen gingival
ablatori di tartaro,
supragingival



MPI
17,5
3170



ARKANSAS
6848

Schleifstein
sharpening stone
meules
piedras de afilar
pietre per affilare



NORM-TRAYS

Norm-tray
Trays standardisés
Trays estandarizados
Portastrumenti standard

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

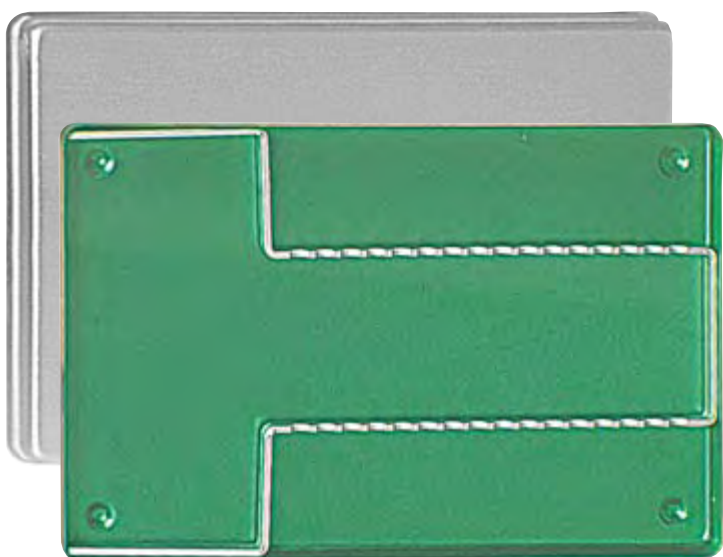
28



Stainless-Norm-Tray mit Deckel

Stainless-norm-tray with lid
Tray standardisé en acier inoxydable avec couvercle
Tray estandarizado de acero inoxidable con tapa
Portastrumenti standard fatto d'acciaio inossidabile con coperchio

	ungelocht unperforated non-perfor no perforado non-perforato	gelocht perforated perforé perforado perforato	Lagerrahmen storing frame cadre de logement cuadro de alojamiento griglia portastrumenti
285 x 185 x 40 mm	4300	4299	4207
185 x 145 x 40 mm	5263	5262	5264



Alu-Norm-Tray

Alu-norm-tray
Tray standardisé en aluminium
Tray estandarizado de aluminio
Portastrumenti standard fatto d'alluminio

	Boden bottom fond fondo fondo	Deckel grau lid grey couvercle gris tapa gris coperchio grigio	Lagerrahmen storing frame cadre de logement cuadro de alojamiento griglia portastrumenti
285 x 185 x 40 mm		5269	5270
	● 5265 ● 5266 ● 5267 ● 5268		
185 x 145 x 40 mm		5275	5276
	● 5271 ● 5272 ● 5273 ● 5274		



WASCHTRAYS, STAINLESS

Trays, stainless
Trays en acier inoxydable
Trays de acero inoxidable
Portastrumenti d'acciaio inossidabile



275 x 180 x 30 mm
3132

180 x 130 x 30 mm
3133

Wash-Tray mit Silikonhalterung
washing tray with silicone storing frame
tray de lavage avec cadre de logement en silicone
tray de lavado con cuadro de alojamiento de silicona
portastrumenti per lavare con griglia portastrumenti di silicona



180 x 85 mm
5261

Economy-Tray mit Halterung für 5 Instrumente
economy-tray with storing frame for 5 instruments
tray économique avec cadre de logement pour 5 instruments
tray económico con cuadro de alojamiento para 5 instrumentos
portastrumenti economico con griglia portastrumenti per 5 strumenti

- | | | |
|--|---|---|
| 9000 Aufarbeiten von gebrauchten Instrumenten, Glänzen, Mattieren, etc. | 9012 Diamantierung/Vergoldung Zahnzangen | 9025 Arbeitsende/Maulrand zähnen |
| 9001 Reparatur Drahtschneidezangen, inkl. TC-Einlage | 9013 Diamantierung/Vergoldung Teleskopkronenzangen | 9026 Haftprofil Arbeitsende Zahnzangen |
| 9002 Reparatur Mikro-Nadelhalter, inkl. TC-Einlage | 9015 Etui glasklar 200x100x20 mm | 9027 Austausch Titanbacken Knochenmühle |
| 9003 Reparatur Pinzetten, inkl. TC-Einlage | 9016 Vergoldung Griffende | 9028 Austausch Doppelfeder Mikronadelhalter |
| 9004 Reparatur Nadelhalter, inkl. TC-Einlage | 9017 Diamantierung/Vergoldung Wurzelheber | 9029 Schraubenpaar Mikronadelhalter |
| 9005 PA-Instrumente schärfen | 9018 Verchromung, schwarz | 9030 Reparatur Applikationsspritzen/Einsatz |
| 9007 Scheren schärfen | 9019 Feder und Schraube für DP18L und EPL1 | 9031 Reparatur Knochenspritzen/Einsatz |
| 9008 Ätزشablonen - Kostenanteil | 9020 TC-Beschichtung/Vergoldung | |
| 9009 Reparatur von Instrumenten – nach Aufwand | 9021 Diamantierung/Vergoldung Pinzetten | |
| 9010 Etui glasklar 180x50x20 mm | 9022 Ringgriffe vergolden (eine Seite) | |
| 9011 Schaumstoffeinlage für Etuis | 9023 Ringgriffe vergolden (beide Seiten) | |
| | 9024 Etui glasklar 160x170x40 mm | |
| <hr/> | | |
| 9000 Reconditioning, adjustment, polishing, etc. of used instruments | 9012 Diamond coating of forceps, incl. gold plating | 9024 Plastic box, transparent, 160x170x40 mm |
| 9001 Repair of wire cutting pliers, incl. TC inserts | 9013 Diamond coating of telescope crown pliers, incl. gold plating | 9025 Serrating of working tips, beaks |
| 9002 Repair of micro needle holders, incl. TC inserts | 9015 Plastic box, transparent, 200x100x20 mm | 9026 Non-slip beaks, extraction forceps |
| 9003 Repair of tweezers, incl. TC inserts | 9016 Gold plating of handle | 9027 Replacement of Titanium beaks for bone mill |
| 9004 Repair of needle holders, incl. TC inserts | 9017 Diamond coating of root elevators, incl. gold plating | 9028 Replacement of double spring, micro needle holders |
| 9005 Sharpening of periodontal instruments | 9018 Chromium plating, black | 9029 Pair of screws for micro needle holders |
| 9007 Sharpening of scissors | 9019 Spring and screw for DP18L and EPL1 | 9030 Repair of application syringe/replacement of plunger |
| 9008 Etching templates – share of costs | 9020 TC coating and gold plating | 9031 Repair of bone syringe/replacement of plunger |
| 9009 Repair of instruments – as per expenses | 9021 Diamond coating of tweezers, incl. gold plating | |
| 9010 Plastic box, transparent, 180x50x20 mm | 9022 Gold plating of ring handles (one side) | |
| 9011 Foam material for plastic box | 9023 Gold plating of ring handles (both sides) | |
| <hr/> | | |
| 9000 Remaniement, ajustage, polissage, etc. des instruments usés | 9012 Diamanter les daviers, incl. processus de dorer | 9024 Boîte en plastique, transparent, 160x170x40 mm |
| 9001 Réparation pinces orthodont. plaques CT comprises | 9013 Diamanter les pinces pour couronnes télescopiques, incl. processus de dorer | 9025 Denteler les pointes de travail |
| 9002 Réparation porte-aiguilles micro, plaques CT comprises | 9015 Boîte en plastique, transparente, 200x100x20 mm | 9026 Mors antidérapants, daviers |
| 9003 Réparation pinces, plaques CT comprises | 9016 Dorer les manches | 9027 Remplacement des plaques en Titane, broyeur d'os |
| 9004 Réparation porte-aiguilles, plaques CT comprises | 9017 Diamanter les éleveurs de racines, incl. processus de dorer | 9028 Remplacement de double ressort, porte-aiguille micro |
| 9005 Aiguiser les instruments de parodontologie | 9018 Carbure de chrome, noir | 9029 Paire de vis pour porte-aiguilles micro |
| 9007 Aiguiser les ciseaux | 9019 Ressort et vis pour DP18L et EPL1 | 9030 Réparation des seringues d'application, remplacement du bouchon |
| 9008 Tampons de marquage – partage de coûts | 9020 Carbure de tungstène et processus de dorer | 9031 Réparation des seringues à os, remplacement du bouchon |
| 9009 Réparation des instruments, suivant temps investi | 9021 Diamanter les précelles, incl. processus de dorer | |
| 9010 Boîte en plastique, transparente, 180x50x20 mm | 9022 Dorer les bagues des instruments (un côté) | |
| 9011 Mousse pour boîte en plastique | 9023 Dorer les bagues des instruments (deux côtés) | |

- | | | |
|---|---|---|
| 9000 Revisión, ajuste, pulido, etc. de instrumentos usados | 9012 Diamantado/plateado en oro de fórceps de extracción | 9024 Caja de plástico, transparente, 160x170x40 mm |
| 9001 Reparación de alicates cortantes, incluso puntas de tungsteno | 9013 Diamantado/plateado en oro de pinzas telescópicas | 9025 Dentada de partes activas |
| 9002 Reparación de micro porta agujas, incluso puntas de tungsteno | 9015 Caja de plástico, transparente, 200x100x20 mm | 9026 Perfil antideslizante , fórceps |
| 9003 Reparación de pinzas, incluso puntas de tungsteno | 9016 Diamantado en oro del mango | 9027 Sustitución de los dientes de Titanio para el molino de hueso |
| 9004 Reparación de porta agujas, incluso puntas de tungsteno | 9017 Diamantado/plateado en oro de elevadores de raíces | 9028 Sustitución de cierre, articulación doble, porta-agujas micro |
| 9005 Afilado de instrumentos para periodoncia | 9018 Plateado en chromo (negro) | 9029 Un par de tornillos para porta-agujas micro |
| 9007 Afilado de tijeras | 9019 Muelle y tornillo para DP18L y EPL1 | 9030 Réparación de jeringas de aplicación, sustitución de la punta |
| 9008 Plantillas de grabación – participación del coste | 9020 Recubrimiento en carburo de tungsteno y plateado en oro | 9031 Réparación de jeringas de hueso, sustitución de la punta |
| 9009 Reparación de instrumentos | 9021 Diamantado/plateado en oro de pinzas | |
| 9010 Caja de plástico, transparente, 180x50x20 mm | 9022 Plateado en oro de anillos de instrumentos (media cara) | |
| 9011 Gomaespuma para cajas de plástico | 9023 Plateado en oro de anillos de instrumentos (completo) | |

- | | | |
|--|--|---|
| 9000 Revisione di strumenti usati, lucidatura, lucidatura opaca, ecc. | 9010 Astuccio trasparente 180x50x20 mm | 9024 Astuccio trasparente 160x170x40 mm |
| 9001 Riparazione pinza tagliafilo, incl. inserto carburo di tungsteno | 9011 Inserto di gommapiuma per astuccio | 9025 Dentatura parte di lavoro/becco |
| 9002 Riparazione porta-ago micro , incl. inserto carburo di tungsteno | 9012 Diamantatura pinza per denti, incl. doratura | 9026 Profilatura parte di lavoro pinza per denti |
| 9003 Riparazione pinzette, incl. inserto carburo di tungsteno | 9013 Diamantatura pinza per corone telescopiche, incl. doratura | 9027 Sostituzione mascelle frantoio per osso |
| 9004 Riparazione porta-ago, incl. inserto carburo di tungsteno | 9015 Astuccio trasparente 200x100x20 mm | 9028 Sostituzione doppia molla micro porta-ago |
| 9005 Affilatura strumenti per parodontologia | 9016 Doratura estremità dell'impugnatura | 9029 Coppia di viti micro porta-ago |
| 9007 Affilatura forbici | 9017 Diamantatura leva per radici, incl. doratura | 9030 Riparazione siringa/pistone |
| 9008 Mascherine per mordenzatura – secondo il costo | 9018 Cromatura, nera | 9031 Riparazione siringa/pistone |
| 9009 Riparazione strumenti – secondo difficoltà | 9019 Molla e vite per DP18L und EPL1 | |
| | 9020 Stratificazione di carburo di tungsteno e duratura | |
| | 9021 Diamantatura pinzette, incl. doratura | |
| | 9022 Doratura impugnatura ad anello (un lato) | |
| | 9023 Doratura impugnatura ad anello (due lati) | |



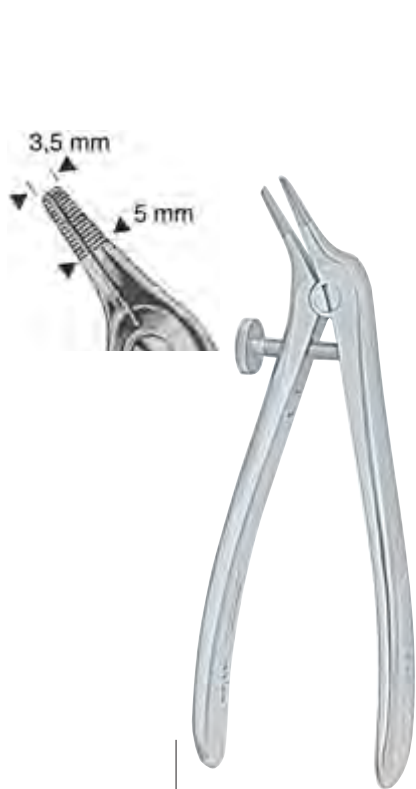
TELESKOPKRONENZANGEN

Telescope crown pliers
 Pincas pour couronnes télescopiques
 Alicates para coronas telescópicas
 Pinzette telescopiche per corona

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

31



BÖHM
 12,5 cm
 4133



BÖHM
 16 cm
 4132



BÖHM
 12,5 cm
 4135

mit auswechselbaren, diamantierten Einsätzen
 with interchangeable diamond inserts
 à pointes diamantées interchangeables
 con puntas diamantadas intercambiables
 con inserti diamantati, sostituibili a coppia



4403

diamantierte Einsätze, paarweise
 diamond inserts, in pairs
 pointes diamantées, par paires
 puntas diamantadas, a pares
 inserti diamanti, una coppia



4874

Inbus-Schlüssel zum Auswechseln
 der diamantierten Einsätze
 allen key for unscrewing the
 diamond inserts
 clé pour boulons à six pans creux
 pour échanger les pointes diamantées
 llave con macho hexagonal para
 cambiar las puntas diamantadas
 chiave esagonale per la sostituzione
 degli inserti diamantati

auch handelsübliche Diamantbohrer mit Schaftdurchmesser von 2,35 mm können verwendet werden
 commercially available diamond drills with shaft diameter 2,35 mm may also be used
 les forets à pointes diamantées du type commercial, diamètre de tige 2,35 mm peuvent également être employés
 pueden utilizar también los taladros de diamante comerciales, diámetro del vástago 2,35 mm
 possono essere usate anche le comuni frese diamantate con il gambo da 2,35 mm



KOFFERDAM-INSTRUMENTE

Rubberdam instruments
Instruments pour digue à caoutchouc
Instrumentos para dique de goma
Strumenti per diga

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

32



IVORY
4184

Klammerzange
rubberdam clamp forceps
pinces porte-crampon à digue
pinzas de engrapar dique de goma
pinze per uncini



BREWER
4395

Klammerzange
rubberdam clamp forceps
pinces porte-crampon à digue
pinzas de engrapar dique de goma
pinze per uncini



STROCKE
4821

Klammerzange
rubberdam clamp forceps
pinces porte-crampon à digue
pinzas de engrapar dique de goma
pinze per uncini



AINSWORTH
4186

Lochzange
rubberdam punch
perforateur à digue
perforador para dique de goma
pinze foradiga



IVORY
4185

Lochzange
rubberdam punch
perforateur à digue
perforador para dique de goma
pinze foradiga



4689

Kofferdamrahmen
rubberdam frame
cadre pour digue
marco para dique de goma
cornice per diga



SKALPELLKLINGEN UND HALTER

Scalpel blades and holders
 Bistouri, manches et lames
 Hojas de bisturí y mangos
 Manici per bisturi e lame per bisturi

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

33



STANDARD 3
4208

3
5523

16 cm
4209

16 cm
4210

16 cm
4713

7
16 cm
4871

7 K
12,5 cm
4754

10
4467

11
4468

12
4469

12 d
4969

13
4470

15
4654

15 c
5248

nach oben gebogen
 curved upwards
 courbé vers le haut
 curvado hacia arriba
 curvato verso l'alto

7228
STANDARD 3

7229
STANDARD 3

nach unten gebogen
 curved downwards
 courbé vers le bas
 curvado hacia bajo
 curvato verso il basso

Klingenpackung: 100 Stück
 blades package: 100 pieces
 Emballage standard: 100 pièces
 Envase de hojas: 100 piezas
 Scatola: 100 lame



360°
16 cm
5232

6442

mit 2 Griffen
13/17 cm
with 2 handles
13/17 cm
avec deux
manches 13/17 cm
con dos mangos
13/17 cm
con 2 manici
13/17 cm



17 cm
5519

5519
Skalpellgriff/Raspatorium
blade holder/periosteal elevator
manche de bistouri/décolleur
mango para hojas/periostotomi
manici per bisturi/periostotomi



PAQUETTE
15 cm
5657



1,0 mm

16 cm
5527
für 2 Klingen
for 2 blades
pour 2 lames
para 2 hojas
per 2 lame



1,5 mm

16 cm
5528
für 2 Klingen
for 2 blades
pour 2 lames
para 2 hojas
per 2 lame



14 cm
6256

Klingentferner
blade remover
enlève-lames
saca-hojas
distributore lame



SCHARFE LÖFFEL

Bone curettes
Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Curette taglienti

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

34



TOP
SELLER TOP
SELLER TOP
SELLER

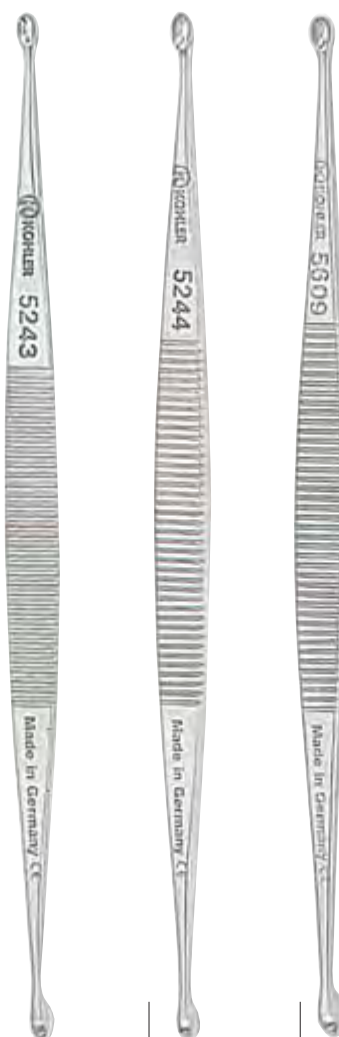
HEMINGWAY
17 cm
1,8 mm
4269

HEMINGWAY
17 cm
2,3 mm
4270

HEMINGWAY
17 cm
2,8 mm
4271

HEMINGWAY
17 cm
3,5 mm
5147

HEMINGWAY
17 cm
4,5 mm
5148



WILLIGER
13,5 cm
2,5/3,0
5243

WILLIGER
13,5 cm
3,0/3,5
5244

WILLIGER
13,5 cm
3,5/4,0
5609

SCHARFE LÖFFEL MIT HOHLGRIFF

Bone curettes with hollow handle
Curettes tranchantes avec manche creux
Cucharillas cortantes con mango hueco
Curette taglienti con manico cavo



HEMINGWAY 1
3082

HEMINGWAY 2
3083

HEMINGWAY 3
3084

HEMINGWAY 4
3085

LUCAS 85
3086

LUCAS 86
3087

LUCAS 87
3088

LUCAS 88
3089



SCHARFE LÖFFEL MIT HOHLGRIFF

Bone curettes with hollow handle
Curettes tranchantes avec manche creux
Cucharillas cortantes con mango hueco
Curette taglienti con manico cavo

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

34



VOLKMANN
17 cm



Fig. 0000
7320

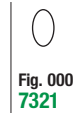


Fig. 000
7321

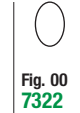


Fig. 00
7322

1/1

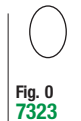


Fig. 0
7323

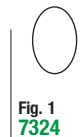


Fig. 1
7324



Fig. 2
7325

1/1



Fig. 3
7326



Fig. 4
7327



Fig. 5
7328

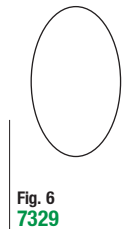


Fig. 6
7329

1/1



FLEXIBLE SPATELN

Flexible spatulas
Spatules flexibles
Espátulas flexibles
Spatole flessibili

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

35



HEIDEMANN 1
2,0 mm
17 cm
4273

HEIDEMANN 2
2,5 mm
17 cm
4274

HEIDEMANN 3
3,0 mm
17 cm
4275

HEIDEMANN 1
2,0 mm
17 cm
4857

HEIDEMANN 2
2,5 mm
17 cm
4858

HEIDEMANN 3
3,0 mm
17 cm
4859

SOUPLE 17
4742

4273 / 4274 / 4275 / 4857 / 4858 / 4859
federnd
flexible
flexible
flexible
flessibile



TiN beschichtet
 TiN coated
 recouverts TiN
 capa TiN
 rivestimento TiN





TiN beschichtet
TiN coated
recouverts TiN
capa TiN
rivestimento TiN



Polierer
burnisher
brunissoir
bruñidor
lucidatore





20
5156

Wurzelkanal-Spreizer
 root canal spreaders
 fouloirs latéraux
 condensadores
 laterales
 estensore laterale



30
5157

Wurzelkanal-Spreizer
 root canal spreaders
 fouloirs latéraux
 condensadores
 laterales
 estensore laterale



40
5158

Wurzelkanal-Spreizer
 root canal spreaders
 fouloirs latéraux
 condensadores
 laterales
 estensore laterale



50
5159

Wurzelkanal-Spreizer
 root canal spreaders
 fouloirs latéraux
 condensadores
 laterales
 estensore laterale



4093

Stift- und
 Nervnadelpinzetten
 pin holding and nerve-
 broaches tweezers
 précelles pour pins
 et tirenerfs
 pinzas para puntas
 y tiranervios
 pinze per punte e nervo



4095

Stift- und
 Nervnadelpinzetten
 pin holding and nerve-
 broaches tweezers
 précelles pour pins
 et tirenerfs
 pinzas para puntas
 y tiranervios
 pinze per punte e nervo



0,6
5152

Wurzelkanal-Stopfer
root canal plugger
fouloirs à canaux
obturadores
radiculares
otturatore radicolare

0,8
5153

Wurzelkanal-Stopfer
root canal plugger
fouloirs à canaux
obturadores
radiculares
otturatore radicolare

1,0
5154

Wurzelkanal-Stopfer
root canal plugger
fouloirs à canaux
obturadores
radiculares
otturatore radicolare

1,2
5155

Wurzelkanal-Stopfer
root canal plugger
fouloirs à canaux
obturadores
radiculares
otturatore radicolare

6481



4658



4658 / 6481

Stift- und Nervnadelzange
pin holding and nerve-broaches plier
pince pour pins et tirenerfs
forceps para puntas y tiranervios
pinze per punte e nervo

7126 90°
6753 45°



Haltezängchen mit feinen, flachen Spitzen,
diamantiert, zum Halten von Kleinteilen,
Inlays, etc.
micro forceps with delicate, flat tips,
diamond coated, to securely hold parts,
inlays, etc.
pinze micro avec pointes fines et plates,
diamantées, pour tenir petites pièces,
inlays, etc.
pinza con puntas muy finas y planas,
diamantadas, para sujetar piezas pequeñas,
inlays, etc.
pinza con punte sottili e piane, diamantate,
per fissare parti piccole, inlays, etc.



DENTAL-SPRITZEN

Dental syringes
Seringues dentaires
Jeringas dentales
Siringhe dentali

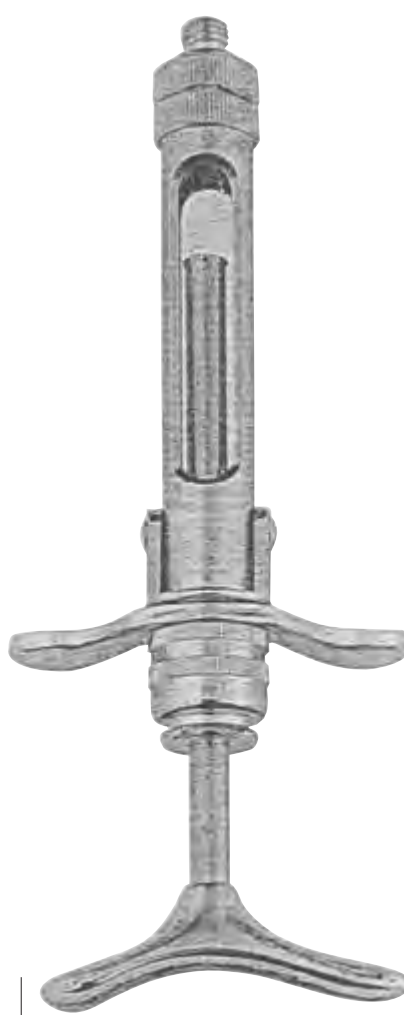
KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitulo
Capitolo

39



2 ml 5764
5 ml 5765
10 ml 5766



1,8 ml 6555
2,2 ml 6556



HUNT
10 ml
6557

Wasserspritze selbstfüllend
water syringe aspirating
seringue à eau auto-aspirante
jeringa de agua autoaspirante
siringa d'agua, autoaspirante



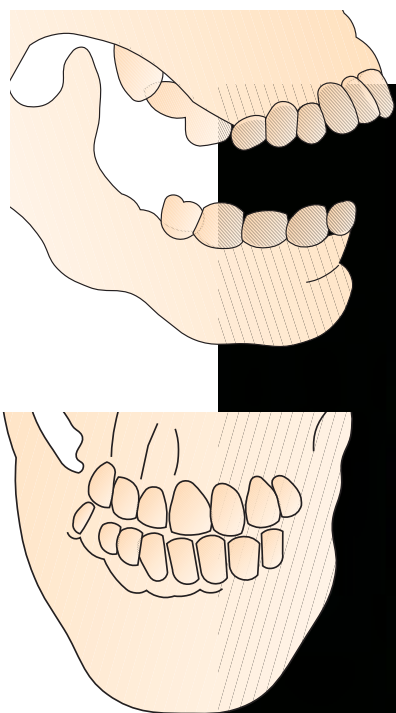
Weitere Instrumente für die Kieferchirurgie finden Sie auch in den anderen Produktfamilien.

Further instruments for Oral Surgery are also included in other product families.

Vous trouverez des instruments pour Maxillo Faciale également dans les autres familles de produits.

Encontrarán los instrumentos para la cirugía oral también en otras familias de productos.

Ulteriori strumenti per chirurgia orale si trovano anche negli altri gruppi di prodotti.



Kieferchirurgie

Kieferchirurgie

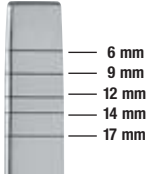

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo



40

MEISSEL

Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpelli



Meißel MARCHAC
Chisels MARCHAC
Ciseaux MARCHAC
Cinceles MARCHAC
Scalpelli MARCHAC
18 cm

7257	4 mm		7270	4 mm	
7258	5 mm		7271	5 mm	
7259	6 mm		7272	6 mm	
7260	7 mm		7273	7 mm	
7261	8 mm		7274	8 mm	
7262	9 mm		7275	9 mm	
7263	10 mm		7276	10 mm	
7264	11 mm		7277	11 mm	
7265	12 mm		7278	12 mm	
7266	13 mm		7279	13 mm	
7267	14 mm		7280	14 mm	
7268	15 mm		7281	15 mm	
7269	16 mm		7282	16 mm	



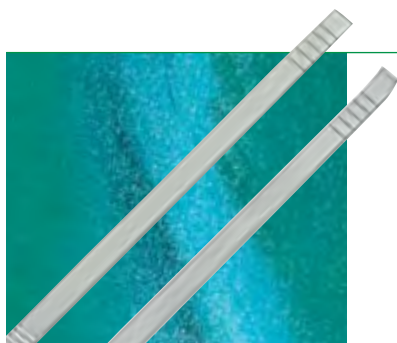
MEISSEL

Chisels
Ciseaux
Cinceles
ScalPELLi

KAPITEL

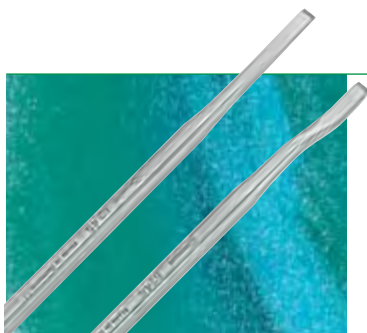
Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

40



- 6066 2 mm 17,5 cm
- 6067 2 mm 17,5 cm
- 5923 4 mm 17,5 cm
- 5926 4 mm 17,5 cm
- 5924 6 mm 17,5 cm
- 5927 6 mm 17,5 cm
- 5925 8 mm 17,5 cm
- 5928 8 mm 17,5 cm

Flachmeißel - graduiert
Graduated chisels
Ciseaux gradués
Cinceles graduados
Scalpello piatto - graduato



- 6103 2 mm 13 cm
- 6104 2 mm 13 cm
- 6061 3 mm 13 cm
- 6062 3 mm 13 cm
- 6245 4 mm 13 cm
- 6246 4 mm 13 cm

Flachmeißel
Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpello piatto



KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

40

MEISSEL

Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpelli



PARTSCH
3 mm
14 cm
6070



PARTSCH
4 mm
17 cm
4422



PARTSCH
4 mm
17 cm
4423



HOKE
5 mm
16 cm
5746



GARDNER
1
17 cm
5965



GARDNER
2
17 cm
5966



GARDNER
3
17 cm
5967



SHEEHAN
17 cm
2 mm
6025
4 mm
6026
6 mm
6027
8 mm
6028
10 mm
6029
12 mm
6030



WEISHEITZAHNHAKEN HENAHAN

Wisdom teeth extractor HENAHAN
Ecarteurs, dents de sagesse HENAHAN
Retradores de la muela del juicio HENAHAN
Unico per dente del giudizio HENAHAN

KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

40



HENAHAN
1
19,5 cm
5863



HENAHAN
2
20 cm
5864



HENAHAN
3
19,5 cm
5865



HENAHAN
33
19,5 cm
5868



HENAHAN
1
17,5 cm
5820



HENAHAN
2
17,5 cm
5821



HENAHAN
3
17,5 cm
5822



MILLER COLBURN
17,5 cm
5769



MILLER COLBURN
00
17,5 cm
5770



MILLER COLBURN
2
17,5 cm
5771



MILLER COLBURN
3
17,5 cm
5772



MILLER COLBURN
4
17,5 cm
5773



MOLT
2-4
19 cm
5780



CHOMPRET
1
15 cm
4868



CHOMPRET
2 L
15 cm
4869



CHOMPRET
3 R
15 cm
4870

KNOCHENFEILEN

Bone files
Limes à os
Limas de hueso
Lima per ossa

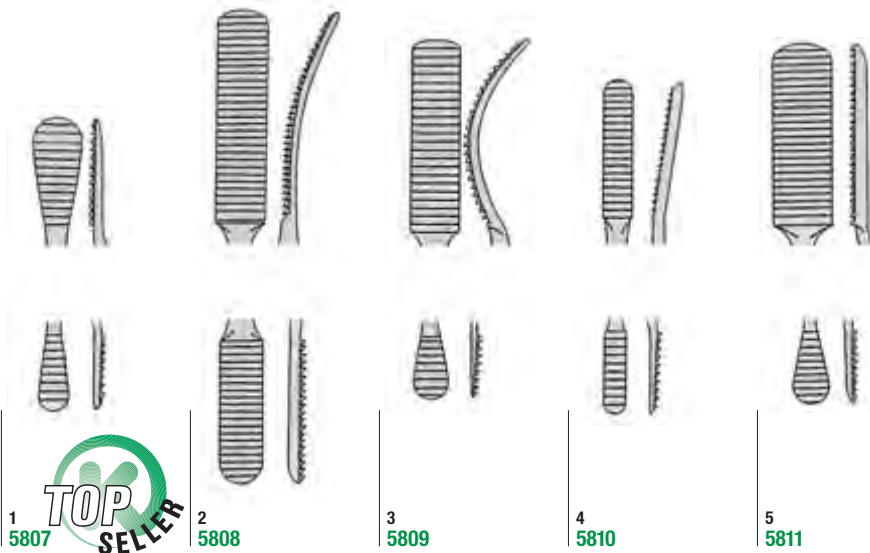
KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capitolo
Capitolo

40



MILLER-COLBURN
18 cm
5807



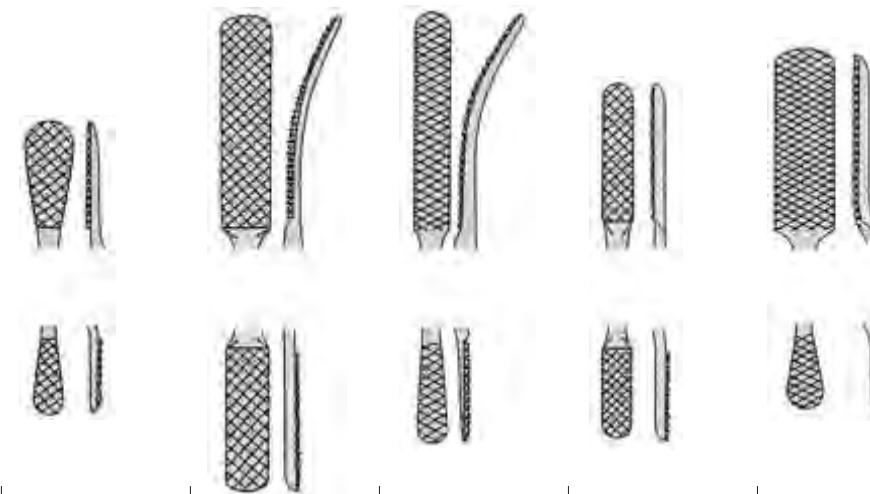
1
5807

2
5808

3
5809

4
5810

5
5811



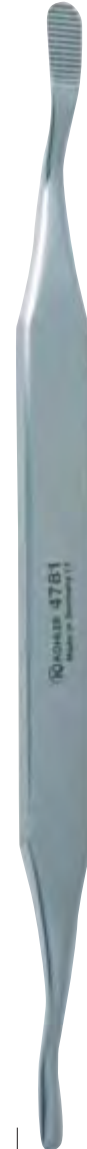
1
5813

2
5814

3
5815

4
5816

5
5817



SELDIN 11
19,5 cm
4781



DENHART
13 cm
4539

Mundsperrer
mouth gags
ouvre-bouches
abre-bocas
apribocca



MOLT
14 cm
4407

Mundsperrer
mouth gags
ouvre-bouches
abre-bocas
apribocca



MOLT
11 cm
4408

Mundsperrer
mouth gags
ouvre-bouches
abre-bocas
apribocca



5774
5775
5782
Küretten
curettes
curettes
curetas
curette

MOLT
1
17 cm
5774



MOLT
2
17 cm
5775



MOLT
4
17 cm
5782



BOWMAN
Tränenkanal-Sonden
lachrymal probes
stylets pour le canal lacrymal
estiletas para canal lacrimal
specilli per canale lacrimale

	Fig.	Ø mm
5035	00/0	0,7/0,8
5036	0/1	0,8/0,9
5037	1/2	0,9/1,1
5038	2/3	1,1/1,3
5039	3/4	1,3/1,4
5040	4/5	1,4/1,5
5041	5/6	1,5/1,6
5042	6/7	1,6/1,8
5043	7/8	1,8/1,9

INSTRUMENTE FÜR DIE KIEFERCHIRURGIE

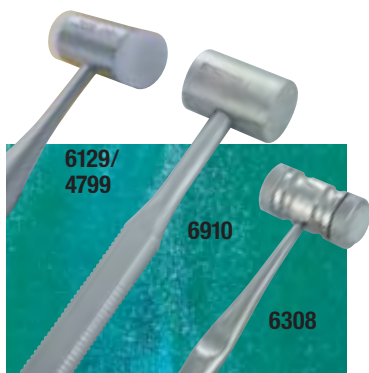
Instruments for Oral Surgery
 Instruments pour Maxillo Faciale
 Instrumentos para la cirugía oral
 Strumenti per chirurgia orale

TOP
 SELLER

KAPITEL

Chapter
 Chapitre
 Capitolo
 Capitolo

40



6129 200g Ø 25 mm 18 cm

4799 160g Ø 20 mm 18 cm

Hammer mit auswechselbaren Kunststoffbacken

Hammer with replaceable plastic inserts

Maillet avec embouts de plastique rechargeables

Martillo con tapas de plástico reemplazables

Martello con ganasce in resina intercambiabili

6910 700g Ø 40 mm 25 cm

Hammer für Knochenschlagdose

Hammer for bone cracker

Maillet pour écraseur d'os

Martillo para triturador de hueso

Martello per trituratore dell'osso

6308 300g Ø 25 mm 17 cm

Hammer MEAD, mit auswechselbaren Kunststoffbacken

Hammer MEAD, with replaceable plastic inserts

Maillet MEAD, avec embouts de plastique rechargeables

Martillo MEAD, con tapas de plástico reemplazables

Martello MEAD, con ganasce in resina intercambiabili

waveline®



16,5 cm
 ø 20 mm
 180 g
7378

mit auswechselbaren Kunststoffbacken
 with replaceable plastic inserts
 avec embouts de plastique rechargeables
 con tapas de plástico reemplazables
 con ganasce in resina intercambiabili



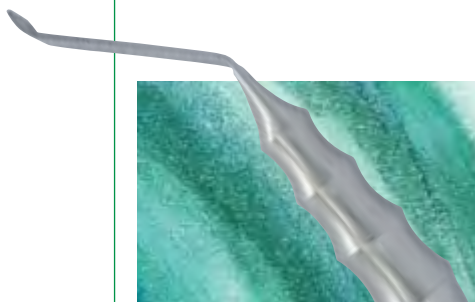
16,5 cm
 ø 20 mm
 230 g
4837

bleigefüllt
 lead filled
 garni de plomb
 relleno de plomo
 riempito di piombo



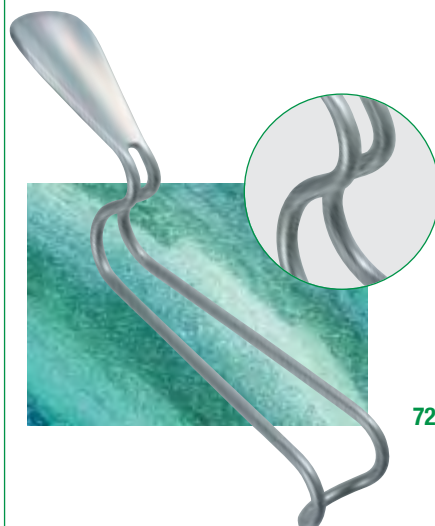
6651

Retraktor AUSTIN (Fig. 42)
Retractor AUSTIN (Fig. 42)
Ecarteur AUSTIN (Fig. 42)
Separador AUSTIN (Fig. 42)
Divaricatori AUSTIN (Fig. 42)



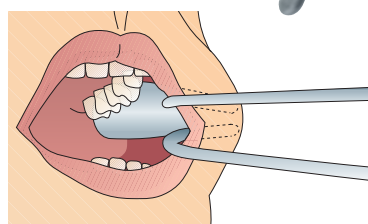
5662

Retraktor, Breite 16 mm
Retractor, width 16 mm
Ecarteur, épaisseur 16 mm
Separador, anchura 16 mm
Divaricatori, larghezza 16 mm



7251

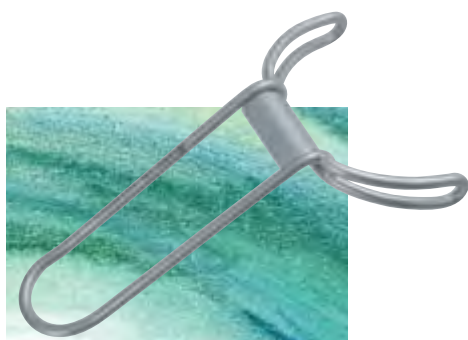
Retraktor und Zungendrucker BISHOP mit Komfort-Rand
Retractor and tongue depressor BISHOP with comfortable wire
Ecarteur et abaisse langue BISHOP avec fil de confort
Separador y abate lengua BISHOP con borde de confort
Divaricatori vestibolari con bordo confortevole





6977

Retraktor IVORY, Weite einstellbar und fixierbar
Retractor IVORY, adjusts and locks to desired opening
Ecarteur IVORY, épaisseur ajustable et fixable
Separador IVORY, anchura ajustable y fijable
Divaricatori IVORY, larghezza regolabile e fissabile



7256

Retraktor VESTIBULUM mit Lippenschutz
Retractor VESTIBULUM with lip protection shield
Ecarteur VESTIBULUM avec protection de lèvre
Separador VESTIBULUM con protección de labios
Divaricatori VESTIBULUM con protezione di labbro



6193 20 cm 18/22 mm



Retraktor, leicht von Hand zu biegen
Bendable retractor, easy to bend by hand
Lame malléable souple, facile à courber à la main
Retractor maleable, fácil de doblar a mano
Retratore malleabile, facile di piegare dalla mano

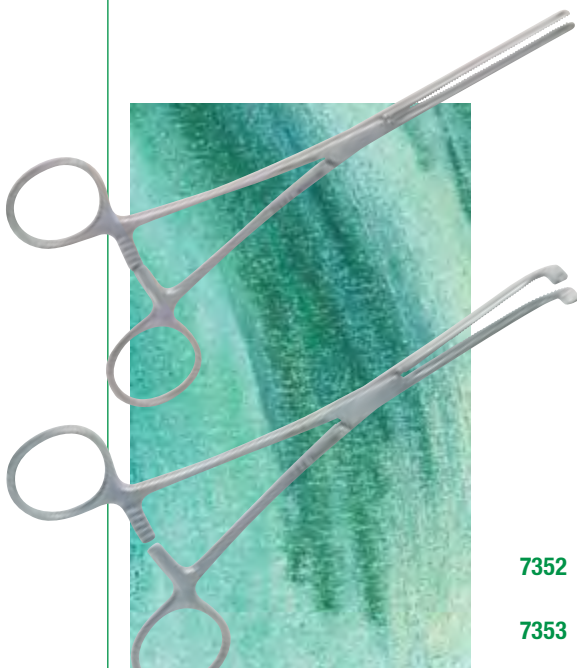


7247

16 cm

Ø 2,5 mm

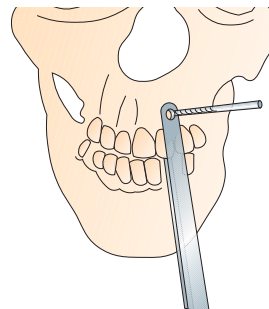
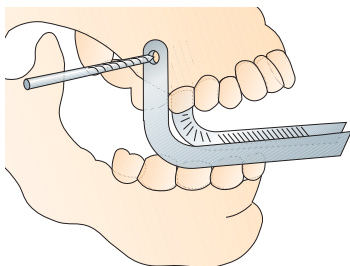
Knochenhaltezange mit Bohrloch
Bone holding forceps with drill hole
Pince pour tenir de l'os, avec trou de perçage
Pinza para sujetar el hueso, con agujero
Pinza per fissare l'osso con foro trivellato



7352 20 cm 

7353 20 cm 

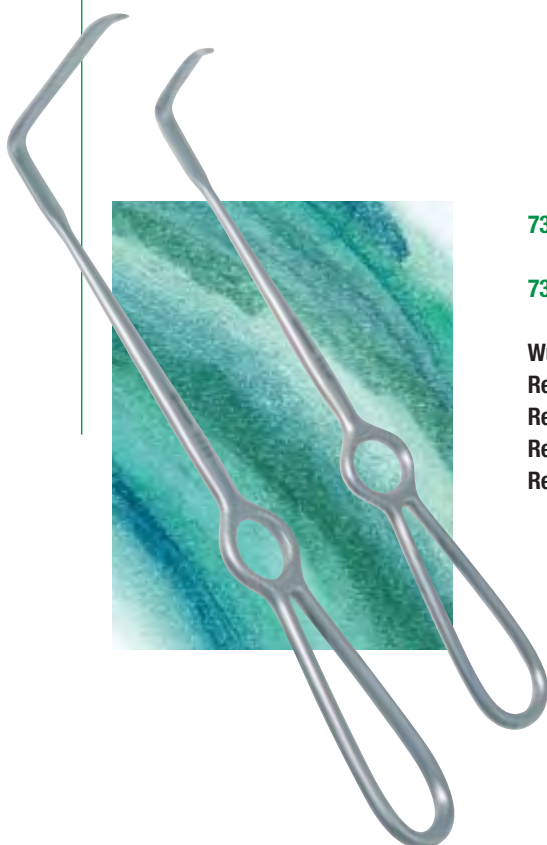
Knochenfasszange ARNOLD
mit Bohrloch zum Fixieren
von Knochenimplantaten
Bone block clamp ARNOLD
with drilling hole for placing fixation screws for
bone blocks
Pince pour tenir de l'os ARNOLD
avec trou de perforation pour visser
des pièces d'os
Pinza para sujetar el hueso ARNOLD
con agujero perforado para fijar
las piezas de hueso
Pinza per fissaggio osseo ARNOLD
con foro per riparare i pezzi d'osso





7341

Wundhaken-Wangenhalter Kombination
Combination of wound and cheek retractor
Combinaison de rétracteur et écarteur de joue
La combinación de retractor y separador de mejilla
La combinazione di retrattore e divaricatori di guancia



7318 42x7 mm

7319 63x7 mm

Wundhaken, chirurgisch, flach, OBWEGESER – extra schmal
Retractor, surgical, flat, OBWEGESER – extremely narrow
Retracteur, chirurgical, plat, OBWEGESER – extrêmement étroit
Retractor, quirúrgico, plano, OBWEGESER – estremamente estrecho
Retrattore, chirurgico, piatto, OBWEGESER – estremamente stretto

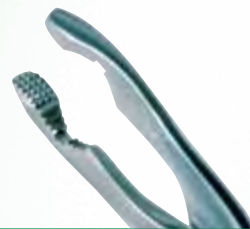
KAPITEL

Chapter
Chapitre
Capítulo
Capitolo

40

KNOCHENHALTEZANGE

Bone holding forceps
Pince pour tenir de l'os
Pinza para sujetar el hueso
Pinza per fissare l'osso



NENTWIG
12,5 cm
7363 L



NENTWIG
12,5 cm
7362



NENTWIG
12,5 cm
7364 R







Art. No. 5072
made in Germany

D

- der Kronenhalter verhindert Verletzungsgefahr
- temperaturbeständig bis 220°C (430°F)
- Diaduran®, der biegebeste, hochhitzebeständige Kohlefaserwerkstoff

GB

- the crown holder, prevents accidental injury!
- heat resistant up to 220°C (430°F)
- Diaduran®, the bend resistant, heat resistant fibre-glass plier

F

- le porte-couronne, prévient le risque de blessure!
- réfractaire de 220°C (430°F)
- Diaduran®, fibre de carbone micro chargée avec des minéraux résistants à la chaleur et incassable

E

- Crown Master® (pinza de coronas), evita heridas accidentales
- resistente a temperaturas de hasta 220°C (430°F)
- Diaduran®, pinza en fibra de carbono

I

- Il sostegno per corone previene ferite accidentali
- Resistente al calore, fino a 220°C (430°F)
- Diaduran, la pinza in fibra di vetro resistente alla flessione ed al calore



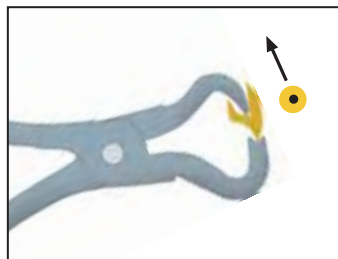
Bei Abnutzung der Arbeitsenden
Distanz-Stift abfräsen

For a tighter fit, simply reduce
the size of the knob

Lorsque les embouts de la pince
sont usés, meuler la butée

En el caso de desgaste de las
extremidades, eliminar con una
fresa el aposito espaciador

Per una presa più salda basta ridurre la
misura della manopola



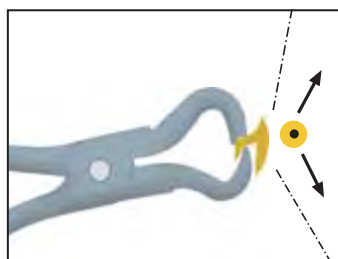
Zum exakten Beschleifen, Finieren
und Polieren der Zervikalränder

For the exact smoothing, finishing
and polishing of the margins

Pour la finition des bords cervicaux

Para retocar, cepillar, abrillantar los
bordes de cierre

Per levigare, rifinire e lucidare i margini con
precisione



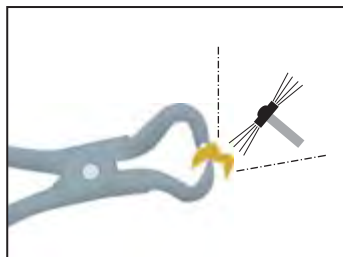
Zum exakten Strukturieren und Bearbeiten der
Labial- und Inzisalfächen von Einzelkronen

Use this hold for the precise finishing
of labial or incisal surfaces

Pour structurer et travailler les surfaces
labiales et incisales

Para un preciso retoque-alisado de zonas
incisales y labiales de coronas individuales

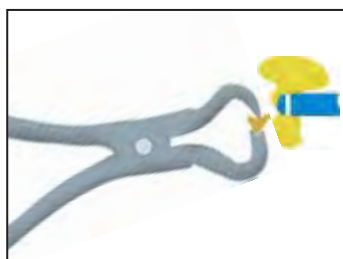
Utilizzare questa presa per la finitura di precisione
delle superfici vestibolari o incisali



Freie Bearbeitungsmöglichkeit an der gesamten Okklusalfäche bei seitlicher, bukkaler Fixierung
 Makes it possible to work on the entire occlusal surface
 Toute la surface occlusale est accessible car la couronne est tenue par la surface buccale.

Posibilidad de retocar la superficie oclusal bloqueando la corona, desde la zona bucal

Rende possibile il lavoro sull'intera superficie occlusale



Leichte Fixierung zur Bearbeitung von Inlays

Easy positioning of inlays

Facilité de tenue pour travailler les inlays

Facilita los retoques de inlay, onlay, etc.

Agevola il posizionamento degli intarsi



Ideale Halterung zum Abtrennen und Beschleifen von Gusskanälen

The ideal tool for holding bridges or crowns while separating sprilles with a disc

La fixation idéale pour couper les liges de coulée

Ideal para cortar y retocar los canales de colada

Strumento ideale per trattenere ponti o corone durante la rimozione dei perni di fusione con un disco



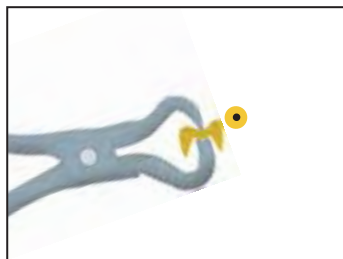
Gegenüberliegendes Arbeitsfeld durch Drehen der Krone

Work on the entire crowns by simply turning the plier

Champ d'activité opposé couronne dentée

Dando vuelta a la corona cambia la zona de retoque

Campo di lavorazione attuale



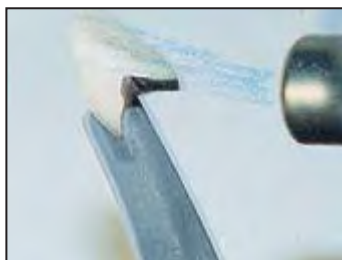
Wesentliche Erleichterung zum Beschleifen und sauberen Polieren der Zervikalränder von Molaren-Kronen

Provides relative ease for smoothing and polishing the margins of molar crowns

Le maintien par le milieu est la fixation idéale pour l'utilisation des meules en caoutchouc et des polisseurs

Facilita el retoque y abrillantado de los bordes de cierre en las coronas

Semplifica la levigatura e la lucidatura dei margini delle corone per i molari

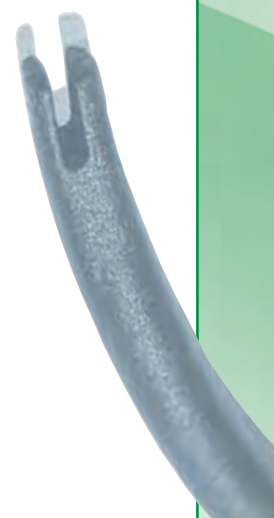


Einklemmen von Einzelkronen (Prämolaren, Incisiven o.ä.) zum Strukturieren, Abdampfen, Polieren u.a.

The groove in the handle of the plier makes it possible to work on a single crown. Place crown in the groove provided for finishing, dust off, polish
 Permet la fixation des couronnes unitaires (prémolaires, incisives, ...) pour structurer, nettoyer à la vapeur ou polir

Encaje para coronas individuales (premolares, incisivos, etc.) para el repasado, abrillantado y asperización de las coronas

Il solco sull'impugnatura della pinza rende possibile il lavoro su corone singole. Porre la corona nell'apposito solco per rifinire, ripulire e lucidare.





In den Artikelfamilien *Scheren mit Hartmetall (TC)*, *Nadelhalter mit Hartmetall (TC)* sowie *Hohlmeisselzangen* finden Sie bereits Instrumente, die aufgrund ihrer Länge auch im Bereich Chirurgie Verwendung finden. Sollten Sie weitere Wünsche haben, fragen Sie bitte konkret bei uns an.

In the families *Scissors with TC*, *Needle holders with TC* and *Bone rongeurs* you will find instruments at large sizes which can be used for surgery also. For further wishes, please send us your detailed enquiries.

Dans les familles *Ciseaux, tungstène*, *Porte-aiguilles, tungstène* et *Pinces gouges* vous trouverez des instruments larges qui peuvent être utilisés également dans le secteur de chirurgie. Si vous désirez des autres instruments de chirurgie, veuillez nous envoyer votre demande d'offre détaillée.

En las familias *Tijeras con TC (Carburo de Tungsteno)*, *Porta Agujas con TC* y *Pinzas gubias* encontrará instrumentos de talla grande que también pueden ser utilizados en cirugía. Por favor, envíenos sus detalladas solicitudes.

Nei gruppi di prodotti forbici con carburo di tungsteno (TC), portaghi con carburo di tungsteno (TC), come pure tra le pinze ossivore, si trovano strumenti che, a causa della loro lunghezza, possono essere usati anche per chirurgia. In caso di ulteriori specifiche esigenze, saremo lieti di ricevere le vostre richieste.



6666

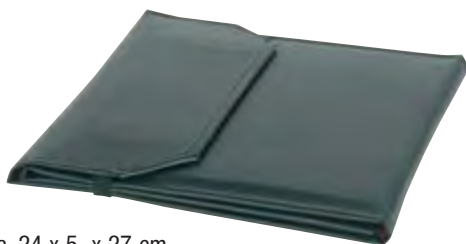
Samttasche für ca. 12 Instrumente
Velvet bag for approx. 12 instruments
Housse de présentation pour env. 12 instruments
Portafolio de presentación para aprox. 12 instrumentos
Borsa di presentazione per appross. 12 strumenti



ca. 4 x 4 x 18 cm

**7250**

Mustermappe für ca. 25 Instrumente
Sample bag for approx. 25 instruments
Housse de présentation pour env. 25 instruments
Portafolio de presentación para aprox. 25 instrumentos
Borsa di presentazione per appross. 25 strumenti



ca. 24 x 5 x 27 cm



Die Mappen werden individuell gemäß Ihren Wünschen bestückt – wir beraten Sie gerne. Die Preise der Mappen und Koffer verstehen sich ohne Inhalt.

Sample bags and cases can be equipped according to your wishes – we would be grateful to support you with our advice. Prices of the bags and cases are to be understood without instruments.

4287

Mustermappe, dreiteilig
Sample bag, three-part
Housse de présentation, trois-partie
Portafolio de presentación, tres partes
Borsa di presentazione, tre parti



ca. 30 x 6 x 38 cm

4286

Musterkoffer
Sample case
Valise de présentation
Portafolio de presentación
Borsa di presentazione



ca. 35 x 7 x 37 cm

Les housses de présentation peuvent être équipés suivant vos souhaits – si vous le souhaitez, nous vous envoyons nos propositions. Les prix des housses et valises s'entendent sans les instruments.

Los portafolios pueden proveer según sus deseos – les asesoramos gustosamente.
El precio de los portafolios se entienden sin contenido.

Il contenuto delle mappe viene realizzato secondo le vostre esigenze. Al riguardo saremo lieti di darvi dei consigli. I prezzi indicati delle cartelle e delle valigie si intendono senza il loro contenuto.

3602	200	4040	115	4125	60	4199	141	4293	76	4402	162	4511	217	4640	102
3603	200	4041	115	4127	64	4200	148	4295	171	4403	253	4515	171	4641	108
3604	200	4042	114	4128	64	4201	143	4296	220	4404	76	4516	171	4642	108
3605	200	4043	114	4129	68	4202	141	4297	220	4405	115	4520	159	4652	105
3606	200	4044	114	4130	68	4203	142	4298	105	4406	79	4521	71	4653	99
3607	201	4045	114	4131	155	4204	142	4299	249	4407	278	4522	71	4654	257
3608	201	4046	116	4132	253	4205	150	4300	249	4408	278	4523	150	4655	99
3609	201	4047	114	4133	253	4207	249	4306	155	4410	69	4524	142	4656	99
3610	201	4048	114	4135	253	4208	257	4307	217	4411	69	4525	70	4658	268
3611	201	4049	114	4136	217	4209	257	4308	69	4415	157	4526	70	4659	154
3612	201	4050	123	4138	126	4210	257	4309	152	4417	157	4527	70	4664	91
3613	179	4051	122	4140	90	4211	158	4310	237	4418	169	4528	80	4665	69
3614	179	4052	122	4141	90	4212	77	4311	246	4422	274	4532	222	4666	111
3615	195	4053	122	4142	90	4213	77	4312	246	4423	274	4533	222	4667	148
3616	195	4054	121	4143	90	4214	77	4318	144	4424	126	4535	93	4668	144
3617	195	4055	121	4144	89	4215	77	4319	123	4425	60		188	4670	144
3618	195	4056	122	4145	89	4218	77	4320	159	4431	107	4536	102	4671	101
3619	195	4061	129	4146	89	4219	77	4321	127	4432	128	4537	127	4672	101
3620	195	4062	129	4147	89	4222	77	4322	121	4433	145	4538	245	4677	111
3621	195	4063	129	4148	92	4223	77	4328	86	4434	163	4539	278	4683	160
3622	195	4065	128	4149	92	4224	77	4329	167	4435	163	4556	164	4684	161
3623	195	4066	126	4150	92	4227	77	4332	125	4436	163	4559	60	4685	128
3624	195	4067	128	4153	139	4228	77	4333	125	4437	163	4560	60	4686	104
3625	197	4068	127	4154	139	4229	77	4334	93	4438	156	4561	60	4688	90
3626	197	4069	127	4155	139	4230	77	4337	171	4451	217	4562	62	4689	255
3627	197	4070	128	4156	101	4231	77	4338	171	4452	227	4563	62	4690	223
3628	197	4071	128	4157	101	4232	77	4339	171	4453	173	4564	79	4691	220
3629	197	4072	125	4158	101	4237	76	4340	171	4454	173	4565	79	4692	62
3630	197	4073	125	4159	101	4238	76	4342	89	4455	173	4566	169	4693	62
		4074	126	4160	101	4239	76	4344	76	4456	173	4567	135	4697	115
4000		4075	86	4161	101	4241	154	4345	76	4457	173	4568	138	4698	126
4001	107	4077	88	4162	101	4243	71	4350	137	4459	129	4569	228	4699	128
4002	107	4078	86	4163	101	4244	71	4351	137	4460	88	4570	228	4700	62
4003	108	4080	88	4164	104	4247	89	4352	171	4461	141	4571	228	4701	101
4004	108	4084	88	4165	104	4248	99	4354	162	4467	257	4572	228	4703	105
4005	106	4085	86	4166	137	4249	171		172	4468	257	4573	227	4708	219
4006	106	4087	88	4167	137	4251	155	4356	216	4469	257	4574	227	4709	219
4007	106	4088	86	4168	137	4252	173	4358	246	4470	257	4575	158	4710	219
4009	108	4090	88	4169	104	4262	136	4360	163	4471	174	4578	90	4711	219
4010	107	4093	87	4170	104	4263	158	4361	99	4472	174	4579	101	4712	219
4011	108		267	4171	104	4264	163	4362	99	4473	174	4581	122	4713	257
4012	108	4095	88	4172	164	4265	163	4363	99	4479	65	4583	127	4714	145
4013	109		267	4173	164	4266	163	4364	99	4480	65	4593	221	4715	123
4014	109	4096	87	4174	164	4267	163	4365	99	4481	65	4594	221	4716	237
4015	107	4097	87	4175	164	4268	220	4366	99	4483	173	4595	221	4717	237
4017	107	4100	88	4176	164	4269	259	4367	99	4484	173	4603	127	4718	237
4018	106	4101	88	4177	164	4270	259	4368	101	4485	68	4604	154	4719	237
4019	106	4102	87	4178	164	4271	259	4369	90	4486	68	4609	228	4720	248
4020	110	4103	87	4179	164	4272	216	4370	90	4487	79	4610	228	4722	126
4021	110	4104	90	4180	164	4273	263	4371	90	4488	99	4616	109	4723	169
4022	109	4105	90	4181	164	4274	263	4372	90	4489	227	4617	109	4724	169
4023	109	4106	137	4182	169	4275	263	4373	90	4490	219	4618	126	4725	169
4024	109	4107	137	4184	255	4277	264	4374	90	4491	219	4620	109	4726	169
4025	108	4109	137	4185	255	4278	264	4375	90	4492	219	4621	109	4733	159
4026	108	4110	137	4186	255	4279	264	4376	90	4493	219	4623	227	4736	220
4027	108	4111	136	4187	141	4280	228	4377	99	4494	219	4626	105	4737	227
4028	108	4112	135	4188	141	4283	127	4378	105	4495	228	4627	105	4738	227
4030	108	4113	135	4189	143	4284	106	4382	138	4496	228	4628	111	4742	263
4032	110	4114	171	4190	145	4285	106	4384	246	4503	216	4630	121	4743	222
4033	106	4117	82	4191	145	4286	291	4388	129	4504	216	4632	228	4744	248
4034	106	4118	82	4192	143	4287	291	4389	129	4505	216	4633	228	4745	246
4035	111	4119	82	4193	144	4288	68	4392	79	4506	216	4634	228	4747	110
4036	111	4120	82	4194	144	4289	68	4393	79	4507	217	4636	110	4748	110
4037	111	4121	171	4195	149	4290	168	4394	66	4508	217	4637	99	4749	102
4038	115	4123	60	4197	141	4291	168	4395	255	4509	217	4638	99	4750	102
4039	115	4124	60	4198	151	4292	76	4399	90	4510	217	4639	102	4751	104

NUMMERNINDEX

Numerical Index
Index numérique
Indice numérico
Indice numerico

4754	257	4864	215	4992	152	5107	67	5232	258	5341	152	5634	266	5793	116
4755	109	4868	276	4993	143	5109	217	5233	102	5344	115	5635	266	5794	116
4756	109	4869	276	4995	153	5110	83	5234	102	5345	115	5636	266	5795	105
4757	109	4870	276	4996	153	5111	83	5235	102	5346	115	5639	92	5796	113
4758	109	4871	257	4997	143	5112	83	5236	102	5348	116	5640	92	5797	113
4763	82	4873	111	4998	146	5113	83	5237	102	5352	229	5641	170	5798	113
4764	145	4874	253	4999	146	5114	83	5238	102	5353	229	5642	170	5799	113
4769	159	4875	226			5115	83	5239	102	5354	229	5643	170	5800	113
4770	93	4876	226	5000		5116	83	5240	89	5376	91	5644	222	5801	113
4771	93	4877	226	5000	146	5117	83	5241	91	5381	89	5646	71	5802	114
4772	93	4879	223	5001	146	5118	83	5242	91	5382	127	5648	223	5803	128
4773	93	4883	223	5002	146	5119	83	5243	259	5386	101	5654	91	5805	127
4777	222	4886	223	5003	141	5120	83	5244	259	5397	127	5655	91	5807	277
4778	222	4897	228	5004	146	5121	83	5245	79	5506	109	5656	170	5808	277
4781	277	4898	229	5005	143	5122	83	5246	79	5519	258	5657	258	5809	277
4783	69	4899	229	5006	143	5123	83	5247	79	5520	149	5662	166	5810	277
4784	64	4916	62	5007	146	5124	83	5248	257	5522	152		206	5811	277
4785	64	4917	62	5008	142	5125	83	5249	93	5523	257		280	5813	277
4789	221	4918	110	5010	148	5126	83		188	5525	75	5663	264	5814	277
4790	221	4919	128	5011	144	5127	83	5250	98	5526	75	5664	215	5815	277
4791	107	4920	154	5012	147	5128	83	5251	98	5527	258	5666	86	5816	277
4792	107	4928	153	5013	143	5129	83	5252	98	5528	258	5667	222	5817	277
4793	109	4929	136	5014	147	5130	83	5253	98	5529	137	5668	220	5820	275
4797	215	4931	153	5015	147	5147	259	5254	98	5535	110	5676	122	5821	275
4799	178	4932	71	5016	148	5148	259	5255	98	5537	94	5677	226	5822	275
	279	4934	74	5017	148	5149	109	5256	98	5540	157	5678	226	5823	158
4800	89	4935	74	5018	147	5150	109	5257	130	5542	151	5679	226	5824	70
4801	71	4936	234	5019	150	5152	268	5258	157	5543	151	5680	226	5825	65
4804	150	4937	234	5020	147	5153	268	5261	250	5545	151	5685	227	5826	75
4805	150	4938	234	5021	147	5154	268	5262	249	5546	147	5691	99	5827	75
4809	152	4939	234	5022	150	5155	268	5263	249	5547	153	5692	99	5828	74
4813	163	4940	234	5024	149	5156	267	5264	249	5548	62	5704	158	5829	74
4815	154	4941	234	5025	149	5157	267	5265	249	5549	154	5706	226	5830	74
4816	38	4942	234	5026	153	5158	267	5266	249	5561	127	5707	89	5831	76
4817	38	4944	154	5027	121	5159	267	5267	249	5563	126	5719	94	5832	76
4820	157	4945	64	5028	121	5160	86	5268	249	5564	170	5720	109	5835	76
4821	255	4946	64	5035	278	5172	224	5269	249	5566	159	5722	101	5836	76
4822	265	4947	246	5036	278	5173	224	5270	249	5567	95	5723	101	5837	75
4823	265	4948	66	5037	278	5174	224	5271	249	5568	95	5736	92	5838	75
4824	265	4949	66	5038	278	5175	225	5272	249	5569	170	5742	65	5839	78
4825	265	4950	66	5039	278	5176	225	5273	249	5570	264	5743	103	5840	78
4826	265	4957	146	5040	278	5177	225	5274	249	5571	264	5746	274	5841	78
4827	265	4959	101	5041	278	5178	225	5275	249	5572	123	5749	264	5842	78
4829	265	4960	90	5042	278	5179	225	5276	249	5573	123	5760	159	5843	78
4830	265	4961	107	5043	278	5180	225	5277	246	5574	130	5762	90	5844	78
4831	265	4962	154	5052	159	5181	225	5278	246	5592	116	5763	170	5845	78
4832	265	4964	264	5053	159	5182	227	5293	103	5595	127	5764	269	5846	78
4834	61	4965	264	5055	236	5183	220	5308	91	5598	82	5765	269	5847	78
4835	61	4968	65	5056	227	5184	220	5309	91	5600	129	5766	269	5848	78
4836	61	4969	257	5069	89	5186	220	5310	91	5601	94	5767	135	5850	70
4837	279	4970	155	5070	158	5190	224	5318	127	5602	94	5768	245	5851	64
4838	222	4971	155	5071	158	5191	224	5319	127	5603	94	5769	276	5857	98
4843	141	4972	155	5072	286	5192	224	5320	127	5604	94	5770	276	5857	132
4844	98	4973	69	5080	229	5193	224	5321	116	5605	133	5771	276	5861	75
4845	66	4980	143	5081	229	5194	223	5322	116	5609	259	5772	276	5862	75
4846	133	4981	148	5082	229	5195	223	5323	115	5621	123	5773	276	5863	275
4848	125	4982	142	5083	229	5213	76	5324	115	5622	123	5774	278	5864	275
4849	226	4983	142	5084	229	5214	76	5326	116	5625	129	5775	278	5865	275
4854	76	4984	144	5085	227	5217	104	5330	96	5626	129	5780	276	5868	275
4857	263	4985	142	5086	227	5218	111		132	5627	129	5782	278	5872	109
4858	263	4986	144	5093	217	5219	102	5331	96	5628	123	5784	99	5873	89
4859	263	4987	150	5095	122	5220	102		132	5629	129	5785	246	5900	102
4860	216	4988	142	5099	234	5221	95	5332	116	5630	123	5786	245	5901	101
4861	216	4989	150	5100	94	5222	95	5333	129	5631	129	5787	99	5902	69
4862	216	4990	152	5105	101	5229	93	5334	75	5632	111	5788	99	5909	105
4863	216	4991	143	5106	101	5231	101	5335	75	5633	266	5790	91	5911	105

5914	135	6040	215	6141	89	6337	229	6496	57	6611	188	6702	196	6804	243
5922	138	6041	215	6142	129	6338	229	6497	57	6612	188	6703	196	6805	243
5923	193	6042	215	6144	69	6342	129	6498	57	6613	188	6704	196	6806	243
	273	6043	215	6146	104	6345	95	6499	57	6614	188	6705	196	6807	243
5924	193	6044	215	6147	104	6346	95	6502	183	6615	188	6706	196	6808	243
	273	6045	170	6156	109	6347	95	6503	183	6616	188	6707	199	6809	243
5925	193	6046	170	6159	139	6348	95	6504	183	6617	188	6708	199	6814	243
	273	6047	170		203	6349	80	6506	183	6618	188	6709	199	6815	243
5926	193	6048	128	6160	139	6350	80	6508	94	6619	188	6710	199	6817	243
	273	6049	136		203	6353	101	6509	94	6620	182	6711	199	6818	243
5927	193	6050	86	6161	139	6356	108	6510	94	6621	182	6712	199	6821	243
	273	6051	108		203	6357	111	6511	94	6622	182	6713	199	6822	243
5928	193	6052	71	6172	157	6358	111	6512	94	6623	182	6714	199	6823	243
	273	6057	162	6173	157	6359	169	6513	94	6624	74	6715	198	6824	243
5936	68		172	6183	103	6364	102	6514	82	6628	82	6716	198	6825	243
5937	68	6058	162	6185	99	6365	223	6516	138	6634	61	6717	198	6826	243
5939	109		172	6186	99	6367	245	6518	69	6635	61	6718	198	6827	243
5940	103	6059	162	6193	167	6370	89	6521	180	6636	153	6719	198	6828	243
5941	103		172		207	6374	94	6522	180	6637	157	6720	198	6829	243
5942	103	6060	162		281	6375	106	6523	180	6638	177	6721	197	6830	243
5943	103		172	6224	154	6376	106	6524	180	6639	177	6722	197	6831	243
5944	103	6061	193	6228	90	6378	85	6527	266	6640	177	6723	197	6832	243
5945	148		273	6229	90	6385	85	6528	266	6641	177	6724	197	6833	243
5951	246	6062	193	6234	226	6396	90	6530	183	6642	177	6725	197	6834	243
5956	170		273	6235	226	6397	87	6532	129	6643	177	6726	197	6835	243
5957	129	6066	193	6236	226	6398	139	6533	235	6644	236	6727	197	6836	243
5958	136		273	6237	226	6400	93	6534	96	6649	152	6728	198	6837	243
5959	136	6067	193	6238	226		188		132	6651	166	6729	198	6838	243
5960	136		273	6239	226	6401	182	6535	96		206	6730	198	6841	243
5965	274	6070	274	6240	226	6405	138		132		280	6731	198	6842	243
5966	274	6078	78	6241	226	6409	90	6536	111	6659	220	6732	198	6843	243
5967	274	6079	78	6242	226	6419	80	6537	125	6660	178	6733	198	6844	243
5968	70	6080	78	6245	193	6420	80	6538	125	6662	133	6734	198	6845	243
5969	70	6081	78		273	6421	80	6539	113	6663	109	6735	199	6847	243
5970	68	6082	78	6246	193	6422	80	6540	107	6664	64	6736	199	6848	248
5971	68	6090	109		273	6423	80	6547	183	6665	64	6737	199	6871	186
5974	171	6091	87	6247	149	6424	186	6548	183	6666	290	6738	199	6872	186
5975	65	6092	158	6248	149	6425	186	6549	183	6667	102	6739	179	6873	186
5976	65	6093	129	6249	151	6426	186	6552	166	6668	182	6740	178	6874	186
5977	145	6094	74	6250	148	6427	186	6553	166	6669	65	6742	180	6875	72
5978	145	6096	130	6251	151	6436	90	6554	102	6670	65	6743	180	6876	72
5994	130	6097	130	6252	149	6442	258	6555	269	6671	65	6744	180	6877	72
5998	169	6098	130	6253	149	6453	154	6556	269	6673	60	6747	132	6878	72
5999	169	6099	130	6254	152	6454	247	6557	269	6674	60	6748	187	6879	72
		6102	136	6255	159	6455	247	6562	92	6675	60		190	6880	72
6000		6103	193	6256	258	6458	91	6563	80	6676	61	6749	79	6881	72
6000	169		273	6263	125	6462	108	6564	80	6677	61	6750	79	6882	72
6001	169	6104	193	6265	129	6463	108	6565	80	6678	61	6753	268	6883	72
6002	169		273	6266	129	6465	109	6574	110	6679	64	6758	180	6884	72
6004	169	6105	145	6301	237	6478	109	6575	110	6680	187	6759	180	6885	72
6005	169	6108	229	6302	237	6479	108	6576	169	6681	187	6760	79	6886	72
6007	169	6109	229	6307	169	6481	268	6584	152	6682	187	6761	79	6887	72
6008	169	6110	229	6308	178	6482	59	6585	145	6686	66	6762	79	6888	72
6009	169	6112	229		279	6483	59	6589	130	6687	66	6769	247	6889	72
6021	166	6113	229	6312	109	6484	59	6590	130	6688	66	6770	132	6890	73
6025	274	6114	229	6313	157	6485	59	6591	82	6689	67	6772	57	6891	73
6026	274	6115	229	6314	157	6486	59	6598	102	6690	70	6773	57	6892	73
6027	274	6116	203	6316	94	6487	59	6602	188	6691	70	6774	57	6893	73
6028	274	6123	126	6321	228	6488	59	6603	188	6694	177	6775	57	6894	73
6029	274	6124	126	6322	223	6489	59	6604	188	6695	177	6776	57	6895	73
6030	274	6126	82	6323	223	6490	266	6605	188	6696	65	6777	57	6896	73
6033	116	6127	82	6325	151	6491	220	6606	188	6697	158	6778	57	6897	73
6036	215	6129	178	6326	151	6492	57	6607	188	6698	69	6779	57	6898	73
6037	215		279	6327	113	6493	57	6608	188	6699	217	6801	243	6899	73
6038	215	6139	89	6335	229	6494	57	6609	188	6700	196	6802	243	6900	73
6039	215	6140	89	6336	229	6495	57	6610	188	6701	196	6803	243	6901	73

NUMMERNINDEX

Numerical Index
Index numérique
Indice numérico
Indice numerico

6902	105	6985	118	7176	243	7265	194	7321	261		212	7422	81
6903	67	6986	118	7177	243		272	7322	261		213	7423	81
6904	67	6987	119	7178	243	7266	194	7323	261	7385	210	7424	81
6905	199	6988	119	7182	190		272	7324	261		213	7425	81
6906	199	6989	119	7183	187	7267	194	7325	261	7386	210	7426	81
6907	199			7184	187		272	7326	261		212	7427	81
6908	199	7000		7185	187	7268	194	7327	261		213	7428	81
6909	196	7101	132	7186	192		272	7328	261	7387	210	7429	81
6910	178	7102	132	7187	192	7269	194	7329	261		212	7430	81
	279	7103	189	7188	192		272	7330	187		213	7431	81
6911	190	7104	189	7189	192	7270	194	7331	187	7388	210	7432	81
6912	190	7105	189	7190	192		272	7332	187		212	7433	81
6913	190	7106	189	7191	192	7271	194	7333	187		213	7434	81
6914	190	7107	189	7192	192		272	7334	187	7389	210	7435	81
6915	190	7113	162	7193	192	7272	194	7335	187		212	7436	81
6916	190	7114	162	7194	227		272	7336	187		213	7437	81
6917	190	7115	162	7197	153	7273	194	7337	187	7390	210	7438	81
6918	190	7116	162	7199	92		272	7338	67		212	7449	218
6925	190	7121	227	7225	97	7274	194	7339	67		213	7450	218
6926	190	7122	63		185		272	7340	67	7391	210	7451	218
6927	190	7123	63	7226	71	7275	194	7341	168		213	7452	218
6928	190	7124	63	7227	71		272		205	7392	210	7453	218
6929	190	7125	63	7228	257	7276	194		283		213	7454	179
6930	190	7126	268	7229	257		272	7342	203	7393	210	7455	172
6931	196	7128	63	7232	58	7277	194	7343	93		213	7456	172
6932	179	7129	63	7233	58		272	7345	184	7394	210	7457	172
6934	97	7130	63	7234	58	7278	194	7346	184		213	7458	172
	185	7131	63	7235	58		272	7347	184	7395	210	7459	172
6935	101	7133	199	7238	169	7279	194	7348	184		213		
6936	101	7134	199	7239	169		272	7352	204	7396	211		
6937	110	7135	199	7240	58	7280	194		282		212		
6938	110	7136	199	7241	58		272	7353	204	7397	211		
6940	186	7137	68	7242	58	7281	194		282		212		
6941	186	7138	68	7243	183		272	7354	156	7398	211		
6942	180	7139	111	7245	68	7282	194	7355	156		212		
6943	106	7140	74	7246	68		272	7356	181	7399	211		
6944	97	7141	74	7247	204	7289	179	7357	181		211		
	185	7142	217		282	7290	179	7358	181		211		
6945	89	7143	74	7248	266	7291	180	7360	156	7400	211		
6946	190	7144	74	7250	290	7292	180	7361	156	7401	211		
6961	182	7145	112	7251	166	7293	180	7362	284	7402	210		
6962	182		133		206	7294	180	7363	284		213		
6963	182	7146	112		280	7295	180	7364	284	7403	211		
6964	66		133	7252	82	7296	180	7370	184		212		
6965	66	7147	112	7253	82	7297	180	7371	184	7403	212		
6966	186		133	7254	87	7298	180	7373	202	7404	211		
6967	181	7148	112	7256	167	7299	180	7374	202	7405	211		
6968	181		133		170	7300	180	7375	202		212		
6969	181	7149	112		207	7301	180	7378	211	7406	211		
6970	181		133		281	7302	180		212	7407	210		
6971	181	7150	184	7257	194	7306	67		213		212		
6972	181	7151	184		272	7310	189		279		213		
6973	181	7160	59	7258	194	7311	189	7379	179	7408	165		
6974	181	7161	243		272	7312	58	7380	210	7409	165		
6975	181	7162	243	7259	194	7313	58		212	7410	165		
6976	181	7163	243		272	7314	58		213	7411	165		
6977	167	7164	243	7260	194	7315	58	7381	210		165		
	207	7165	243		272	7316	180		212	7413	165		
	281	7166	243	7261	194	7317	180		213	7414	165		
6978	97	7167	243		272	7318	168	7382	210		165		
	185	7168	243	7262	194		205		212	7415	165		
6980	118	7171	243		272		283		213	7417	165		
6981	118	7172	243	7263	194	7319	168	7383	210	7418	165		
6982	119	7173	243		272		205		212	7419	165		
6983	119	7174	243	7264	194		283		213	7420	81		
6984	119	7175	243		272	7320	261	7384	210	7421	81		



ALPHABETISCHER INDEX

D

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

ALPHABETISCHER INDEX

A

Abdrucklöffel	160-163, 177
Abdrucklöffel, WINTRAY	177
Abhaltezange, TESSIER	203
Absaugkanülen	157, 184
Absaugkanülen, FRAZIER	157
ADAMS, Drahtbiegeezangen	143
Adapter für Handstücke	181
ADERER, Drahtbiegeezangen	142, 144, 148
ADSON Titan	93, 188
ADSON, chirurgische Pinzetten	89, 98, 99
ADSON-BROWN, chirurgische Pinzetten	89, 99
AINSWORTH, Kofferdamlochzange	255
ALBRECHT, Zahnzangen-Pinzette	92
ALLIS, Arterienklemmen	102
ALLIS-BABY, Arterienklemmen	102
Amalgampistolen	157
ANDERSEN, Drahtbiegeezangen	142
ANGLE, Drahtbiegeezangen	143
APEXO, Wurzelheber	64
Applikationsspritze	183
ARKANSAS, Schleifstein	248
ARMY NAVY, Wundhaken	166
ARNOLD, Knochenfanzzange	204, 282
ARRUGA, Nadelhalter	121, 126
Arterienklemmen	101, 102
Arterienklemmen, ALLIS	102
Arterienklemmen, ALLIS-BABY	102
Arterienklemmen, CRILE	102
Arterienklemmen, GEMINI	102
Arterienklemmen, HALSTEAD-MOSQUITO	101
Arterienklemmen, HARTMANN	101
Arterienklemmen, KELLY	101
Arterienklemmen, KOCHER	102
Arterienklemmen, LERICHE	102
Arterienklemmen, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	101
Arterienklemmen, PEAN	101
Artikulationspapierpinzette	87
AUSTIN, Retraktor	166, 206, 280
AWBERG, Raspatorien	245

B

BABCOCK, chirurgische Pinzetten	94
BACKHAUS, Tuchklemmen	104
BALL, Füllungsinstrumente	223
Bandinstrumente	152
Bandinstrumente, MERSHON	152
BARRY, Wurzelheber	76
BEALE, Modellierinstrumente	220
BEALE, Raspatorien	245
BEEBEE, Kronenschere	110
BEIN, Wurzelheber	60, 61, 63, 81
BELLUCCI, Mikro-Scheren	112, 133
BENNET, Füllungsinstrumente	227
BERNARD, Wurzelheber	66, 67
BEYER, Hohlmeisselzange	138
BISHOP, Retraktor	166, 206, 280
BISHOP, Zungendrucker	166, 206, 280
BISHOP-HARMAN, chirurgische Pinzetten	94
BLACK, Füllungsinstrumente	227
BLUMENTHAL, Hohlmeisselzange	137
BÖHM, Teleskopkronenzangen	253
BOWDLER-HENRY, Retraktor	169
BOWMAN, Tränenkanalsonde	278
BOYNTON, Nadelhalter	121, 126
Bracketpinzette	152
BREWER, Kofferdamklammerzange	255
BRUNINGS, Zungendrucker	157
BUCK, Gingivektomiemesser	244
BUSER, Raspatorien	245

C

CAEWOOD-MINNESOTA, Wangenhalter	170
CAMERON, Wurzelheber	70

CASTROVIEJO, Messzirkel	182
CASTROVIEJO, Mikro-Nadelhalter	123, 129, 130
CASTROVIEJO, Mikro-Zahnfleischschere	111, 119
CAULK, Pinzetten	86
Chirurgische Küretten	276
Chirurgische Küretten, CHOMPRET	276
Chirurgische Küretten, MILLER COLBURN	276
Chirurgische Küretten, MOLT	276
Chirurgische Pinzetten	89-96, 98, 99
Chirurgische Pinzetten - MICRO	95, 96
Chirurgische Pinzetten, ADSON	89, 98, 99
Chirurgische Pinzetten, ADSON-BROWN	89, 99
Chirurgische Pinzetten, BABCOCK	94
Chirurgische Pinzetten, BISHOP-HARMAN	94
Chirurgische Pinzetten, CUSHING	99
Chirurgische Pinzetten, DE BAKEY	91
Chirurgische Pinzetten, FEILCHENFELD	94
Chirurgische Pinzetten, FOX	92
Chirurgische Pinzetten, GENERAL	99
Chirurgische Pinzetten, GERALD	93, 99
Chirurgische Pinzetten, GILLIES	90
Chirurgische Pinzetten, GRAEFE	94
Chirurgische Pinzetten, GRÜNEWALD	92
Chirurgische Pinzetten, JUWELIER	94
Chirurgische Pinzetten, LUCAE	92
Chirurgische Pinzetten, MC INDOE	90
Chirurgische Pinzetten, MICRO-ADSON	89, 99
Chirurgische Pinzetten, SAILER	94
Chirurgische Pinzetten, SEMKEN-TAYLOR	90, 99
Chirurgische Pinzetten, STILLE	90
Chirurgische Scheren	107-109
CHOMPRET, Chirurgische Küretten	276
CITELLI, Knochenstanze	139, 203
CLARIZIO, Stopfer	179
CLEOID, Füllungsinstrumente	223
CLEVELAND, Hohlmeisselzangen	137
CLEVELAND-GARDNER, Hohlmeisselzange	137
COGSWELL, Wurzelheber	65
COHEN, Haut- und Gewebezange	139
COLLEGE Titan	93, 188
COLLEGE, Pinzetten	85, 86, 93, 98, 188
COLLIN, Zungenzange	103
COLUMBIA, PA-Küretten	239, 243
COLUMBIA, Titan-Küretten	189
CORN, Pinzetten	87
COTTLE, Schere	116
COUPLAND, Wurzelheber	65
CP, Parodontal-Sonden	235, 236
CRANE-PICK, Wurzelheber	65
CRILE, Arterienklemmen	102
CRILE-WOOD, Nadelhalter	122, 127
CROWN-MASTER	286, 287
CRYER UNIVERSAL Zahnzange	37
CRYER, Wurzelheber	62, 68, 70, 74, 81
CRYER, Zahnzange	37
CUMINE, Zahnreiniger	237
CUSHING, chirurgische Pinzetten	99

D

DAVIS, Wurzelheber	78
DE BAKEY, chirurgische Pinzetten	91
DE BAKEY, Mikro-Pinzette	132
DE LA ROSA, Drahtbiegeezangen	144
DEAN, Scheren	108, 114, 118
DENHART, Mundsperrerr	278
Dental-Spritzen	269
DERF, Nadelhalter	122
DESMARRES, Wundhaken	169
DESMOTOME, Wurzelheber	80
DEYLON, Füllungsinstrumente	223
Diamanteinsätze	253
DINGMANN, Knochenhaltezange	203
DISCOID-CLEOID, Füllungsinstrumente	223, 224
Drahtbiegeinstrument	152



Drahtbiegeezangen	141-152
Drahtbiegeezangen, ADAMS	143
Drahtbiegeezangen, ADERER	142, 144, 148
Drahtbiegeezangen, ANDERSEN	142
Drahtbiegeezangen, ANGLE	143
Drahtbiegeezangen, DE LA ROSA	144
Drahtbiegeezangen, FISHER	141
Drahtbiegeezangen, GORDON	148
Drahtbiegeezangen, GOSLEE	141, 146
Drahtbiegeezangen, HOLLOW-CHOP	142
Drahtbiegeezangen, HOW	145
Drahtbiegeezangen, JARABAK	148
Drahtbiegeezangen, JOHNSON	144
Drahtbiegeezangen, LANGENBECK	141, 151
Drahtbiegeezangen, MALLOWY	148
Drahtbiegeezangen, MC KELLOPS	150
Drahtbiegeezangen, NANCE	144, 148
Drahtbiegeezangen, OLIVER	148
Drahtbiegeezangen, PEESO	143, 149
Drahtbiegeezangen, REYNOLDS	144
Drahtbiegeezangen, SCHWARZ	145, 147
Drahtbiegeezangen, SCHWARZ-NANCE	145
Drahtbiegeezangen, TRIPLEX	149
Drahtbiegeezangen, TRYFUS	151
Drahtbiegeezangen, TWEED	144, 150
Drahtbiegeezangen, TWEED-ANGLE	143
Drahtbiegeezangen, UNIVERSAL	150
Drahtbiegeezangen, WALDSACHS	150
Drahtbiegeezangen, WEINGART	145
Drahtbiegeezangen, YOUNG	144
Drahtschneidezangen	151-154
DYCAL, Füllungsinstrumente	227

E	
Exkavatoren	173-175
Exkavatoren, WHITE	174

F	
FAHNENSTOCK, Modellierinstrumente	222
FARABEUF, Wangenhalter	170
FEDI, Parodontal-Meissel	247
FEILCHENFELD, chirurgische Pinzetten	94
FELT, Kompositinstrumente	265
Filter für Knochenspäne	184
FISHER, Drahtbiegeezangen	141
Flachmeissel	193, 273
FLAGG, Pinzette	86
FLOHR, Wurzelheber	64, 81
FRAHM, Modellierinstrumente	220
Fräsrohr	180
FRAZIER, Absaugkanülen	157
FREER, Osteotome	195, 198
FREER, Raspatorien	246
FRIEDMAN, Hohlmeisselzange	136
FRIEDMAN, Wurzelheber	65
Füllungsinstrumente	223-229
Füllungsinstrumente, BALL	223
Füllungsinstrumente, BENNET	227
Füllungsinstrumente, BLACK	227
Füllungsinstrumente, CLEOID	223
Füllungsinstrumente, DEBOERS	227
Füllungsinstrumente, DEYLON	223
Füllungsinstrumente, DISCOID-CLEOID	223, 224
Füllungsinstrumente, DYCAL	227
Füllungsinstrumente, HOLLENBACK	225
Füllungsinstrumente, MARKLEY	224
Füllungsinstrumente, MARQUETTE	224
Füllungsinstrumente, ROMEROWSKI	223
Füllungsinstrumente, TANNER	224
Füllungsinstrumente, WARD	227
Füllungsinstrumente, WOODSON	227
FURRER, Kupferringabnehmzange	159

G

GARDNER, Meissel	274
GEMINI, Arterienklemmen	102
GENERAL, chirurgische Pinzetten	99
GERALD, chirurgische Pinzetten	93
GILLIES, chirurgische Pinzetten	90
GILLIES, Nadelhalter	126
GILLIES, Wundhaken	169
Gingival-Randschräger	248
Gingivektomiemesser	244
Gingivektomiemesser, BUCK	244
Gingivektomiemesser, KIRKLAND	244
Gingivektomiemesser, ORBAN	244
GOLDMANN-FOX, Parodontal-Sonden	235
GOLDMANN-FOX, Haut- und Gewebezange	139
GOLDMANN-FOX, PA-Küretten	240
GOLDMANN-FOX, Raspatorien	246
GOLDMANN-FOX, Scheren	105, 107, 113, 114, 119
GOLDSTEIN, Kompositinstrumente	265
GORDON, Drahtbiegeezangen	148
GOSLEE, Drahtbiegeezangen	141, 146
GRACEY, PA-Küretten	231-234, 243
GRAEFE, chirurgische Pinzetten	94
GREENSTEIN, Modellierinstrumente	221
GRITMANN, Modellierinstrumente	222
GROSS, Kornzange	103
GRÜNEWALD, chirurgische Pinzetten	92
GUTHRIE, Wundhaken	169

H	
HALSEY, Nadelhalter	128
HALSTEAD-MOSQUITO, Arterienklemmen	101
Haltepinzette	97, 185
Haltezüngchen	268
Hammer	178, 211, 212, 213, 279
Hammer, MEAD	178, 279
Hand-Trepanfräse	180
Hand-Zirkuliermesser	180
HARRIS, Zahnzangen	34
HARTMANN, Arterienklemmen	101
HARTMANN, Mikro-Zängchen	133
Haut- und Gewebezange, COHEN	139
Haut- und Gewebezange, GOLDMANN-FOX	139
Haut- und Gewebezange, SUGARMAN	139
Hautstanzen, KEYES	186
HEGAR-BAUMGARTNER, Nadelhalter	122, 126
HEIDBRINK, Wurzelheber	79
HEIDEMANN, Spateln	263
HEMINGWAY, Scharfe Löffel	259, 260
HENEHAN, Weisheitszahnheben	275
HILGER, Wangenhalter	170
HIRSCHFELD, Parodontal-Feilen	244
Hohlmeisselzangen	135-139
Hohlmeisselzange, BEYER	138
Hohlmeisselzange, BLUMENTHAL	137
Hohlmeisselzange, CLEVELAND-GARDNER	137
Hohlmeisselzange, KLEINERT-KUTZ	138
Hohlmeisselzange, MEAD	137
Hohlmeisselzange, STELLBRINK	138
Hohlmeisselzange, ZAUFAL-JANSEN	138
Hohlmeisselzangen, CLEVELAND	137
Hohlmeisselzangen, FRIEDMAN	136
Hohlmeisselzangen, LUER	136
Hohlmeisselzangen, MICRO-FRIEDMANN	135
HOKE, Meissel	274
HOLLENBACK, Füllungsinstrumente	225
HOLLENBACK, Modellierinstrumente	220
HOLLOW-CHOP, Drahtbiegeezangen	142
HÖSEL, Nadelhalter	126
HOW, Drahtbiegeezangen	145
HOWARD, Raspatorien	246
HOWARD-APEXO, Wurzelheber	78
HUNT, Wasserspritze	269
HYLIN, Modellierinstrumente	220
HYLIN, Wurzelheber	71

ALPHABETISCHER INDEX

D

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

ALPHABETISCHER INDEX

I

Inbusschlüssel	181, 253
IRIS MICRO, Scheren	106
IRIS SPEZIAL, Scheren	106
IRIS, Scheren	105-107, 113, 114, 118
IVORY, Kofferdamklammerzange	255
IVORY, Kofferdamlochzange	255
IVORY, Matrizenspanner	157
IVORY, Retraktor	167, 207, 281
IWANSON, Messzirkel	159

J

JAQUETTE, Zahnreiniger	237
JARABAK, Drahtbiegezeugen	148
JFB Osteotome	190
JOHNSON, Drahtbiegezeugen	144
JONES, Tuchklemme	104
JOSEPH, Scheren	108
JUWELIER, chirurgische Pinzetten	94

K

KALT, Mikro-Nadelhalter	129
KELLY, Arterienklemme	101
KELLY, Scheren	105, 107, 113, 114, 118
KELLY, Zahnzange	36
KERRISON, Knochenstanze	139
KEYES, Hautstanzen	186
Kinderzangen	43-46
KIRKLAND, Gingivektomiemesser	244
KIRKLAND, Parodontal-Meissel	247
Kleine Zahnzangen mit Profilgriff	47-51
KLEINERT-KUTZ, Hohlmeisselzange	138
Klingenbrecher	130
Klingenentferner	258
Knochenfazzange, ARNOLD	204, 282
Knochenfeilen	277
Knochenfeilen, MILLER COLBURN	277
Knochenfeilen, SELDIN	277
Knochenhaltezeuge mit Bohrloch	204, 282
Knochenhaltezeuge, DINGMANN	203
Knochenhaltezeuge, NENTWIG	284
Knochenmühle	178
Knochenschaber	184
Knochenschlagdose	178
Knochenspreizer	192, 211, 212
Knochenspritzen	183
Knochenstanze, CITELLI	139, 203
Knochenstanze, KERRISON	139
KOCHER, Arterienklemmen	102
KOCHER, Wundhaken	163
Kofferdam-Instrumente	255
Kofferdamklammerzange, IVORY	255
Kofferdamlochzange, AINSWORTH	255
Kofferdamlochzange, IVORY	255
Kofferdamklammerzange, BREWER	255
Kofferdamklammerzange, STROCKE	255
Kofferdamrahmen	255
Kompositinstrumente	265, 266
Kompositinstrumente, FELT	265
Kompositinstrumente, GOLDSTEIN	265
KOPP, Wurzelheber	82
KRALLENHEBER, Wurzelheber	76
Kramponzange	150
Kronenabnehmer	155
Kronenabnehmer, TREYMANN	155
Kronenabnehmer, UNIVERSAL	155, 156
Kronenabnehmerzangen	156
Kronenschere, LISTER	110
Kronenscheren	110
Kronenscheren, BEEBEE	110
Kronenscheren, UNIVERSAL	110
Kronzange, GROSS	103
Kunststoff-Profilgriffe	162, 172

Kupferringabnehmerzange, FURRER	159
Küretten, MOLT	278

L

LA-GRANGE, Scheren	105, 107, 114, 119
LANGENBECK, Drahtbiegezeugen	141, 151
LANGENBECK, Nadelhalter	128
LANGENBECK, Wundhaken	163, 169
LANGER, PA-Küretten	243, 244
LANGER, Titan-Küretten	189
LE CRON, Modellierinstrumente	220
LECLUSE, Wurzelheber	76
LERICHE, Arterienklemmen	102
LESSMANN, Modellierinstrumente	222
LEXER, Scheren	116
LICHTENBERG, Nadelhalter	126
LICHTENSTEIN, Modellierinstrumente	222
Ligaturschere, NORTHBENT	109
Ligaturscheren	109, 119
Ligaturspannzange	152
Ligaturzangen, SMAHA	151
LINDO-LEVIEN, Wurzelheber	66, 71
LINDO-LEVIEN, Zahnzangen	41
LISTER, Kronenschere	110
LOCKLIN, Scheren	108, 116, 119
Löffel für Knochenmaterial	179
LONDON-HOSPITAL-COLEMAN, Wurzelheber	70
LUCAE, chirurgische Pinzetten	92
LUCAS, Scharfe Löffel	260
LUER, Hohlmeisselzangen	136
LUNIATSCHEK, Tamponstopfer	158
LUXCUT, Wurzelheber	57-59
LUXCUT-BEIN, Wurzelheber	59
LUXA-PERIO, Wurzelheber	58
MALLOTHY, Drahtbiegezeugen	148
MARCHAC, Meissel	194, 272
MARKLEY, Füllungsinstrumente	224
MARQUETTE, Füllungsinstrumente	224
MATHIEU, Nadelhalter	121, 125
Matrizenspanner	157
Matrizenspanner, IVORY	157
Matrizenspanner, TOFFLEMIRE	157
MAXI Parodontologie-Instrumente	243
MAYO, Scheren	108
MAYO-HEGAR, Nadelhalter	122, 127
MC CALL, PA-Küretten	241, 243
MC INDOE, chirurgische Pinzetten	90
MC KELLOPS, Drahtbiegezeugen	150
MEAD, Hammer	178, 279
MEAD, Hohlmeisselzange	137
MEAD, Raspatorien	246
MEAD, Zahnzangen	25
Meissel	193-195, 210-212, 272-274
Meissel, GARDNER	274
Meissel, HOKE	274
Meissel, MARCHAC	194, 272
Meissel, PARTSCH	274
Meissel, SHEEHAN	274
MERIAM Titan	93, 188
MERIAM, Pinzetten	85, 86, 93, 98, 0188
MERSHON, Bandinstrumente	152
Messbecher	159
Messlehre	183
Messzange, Osteometer	182
Messzirkel, CASTROVIEJO	182
Messzirkel, IWANSON	159
METZENBAUM, Scheren	105, 108, 113, 115, 119
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, Arterienklemmen	101
MICRO-ADSON, chirurgische Pinzetten	89, 99
MICRO-FRIEDMANN, Hohlmeisselzange	135
Micro-Pinzetten	132
MICRO-RYDER, Nadelhalter	127
MICROVASCULAR, Nadelhalter	127



MIDDELDORPF, Wundhaken	163
Mikro Spiegel	132
Mikro-Nadelhalter	123, 129, 130
Mikro-Nadelhalter	188
Mikro-Nadelhalter, CASTROVIEJO	123, 129, 130
Mikro-Nadelhalter, KALT	129
Mikro-Pinzette, DE BAKEY	132
Mikro-Pinzetten	132, 188
Mikro-Schere	188
Mikro-Scheren, BELLUCCI	112, 133
Mikro-Zahnfleischschere	111
Mikro-Zahnfleischscheren, CASTROVIEJO	111, 119
Mikro-Zahnfleischscheren, NOYES	111
Mikro-Zahnfleischscheren, VANNAS	111
Mikro-Zahnfleischscheren, WESTCOTT	111
Mikro-Zängchen, HARTMANN	133
MILLER COLBURN, chirurgische Küretten	276
MILLER COLBURN, Knochenfeilen	277
MILLER, Pinzetten	87, 98
MILLER, Wurzelheber	75
Mischdose	179
Mischspatel	179
MITCHEL, Zahnreiniger	237
Modellierinstrument, PFI-HUNT	220
Modellierinstrumente	215-222
Modellierinstrumente, HOLLENBACK	220
Modellierinstrumente, P.K. THOMAS	219
Modellierinstrumente, RIEGNER	220
Modellierinstrumente, BEALE	220
Modellierinstrumente, FAHNENSTOCK	222
Modellierinstrumente, FRAHM	220
Modellierinstrumente, GREENSTEIN	221
Modellierinstrumente, GRITTMANN	222
Modellierinstrumente, HYLIN	220
Modellierinstrumente, LE CRON	220
Modellierinstrumente, LESSMANN	222
Modellierinstrumente, LICHTENSTEIN	222
Modellierinstrumente, WILAND	220
Modellierinstrumente, ZAHLE	220
MOLT, Chirurgische Küretten	276
MOLT, Küretten	278
MOLT, Mundsperrerr	278
MOLT, Raspatorien	245
Mundsperrerr	278
Mundsperrerr, DENHART	278
Mundsperrerr, MOLT	278
Mundspiegel	171
Mundspiegelgriffe	171, 172
Mustermappen	290, 291

N

NABERS, Parodontal-Sonden	236
Nadelhalter	121-130
Nadelhalter, LICHTENBERG	126
Nadelhalter mit Hartmetall	125-130
Nadelhalter, ARRUGA	121, 126
Nadelhalter, BOYNTON	121, 126
Nadelhalter, CRILE-WOOD	122, 127
Nadelhalter, DERF	122, 128
Nadelhalter, GILLIES	126
Nadelhalter, HALSEY	128
Nadelhalter, HEGAR-BAUMGARTNER	122, 126
Nadelhalter, HÖSEL	126
Nadelhalter, LANGENBECK	128
Nadelhalter, MATHIEU	121, 125
Nadelhalter, MAYO-HEGAR	122, 127
Nadelhalter, MICRO-RYDER	127
Nadelhalter, MICROVASCULAR	127
Nadelhalter, OLSEN-HEGAR	128
Nadelhalter, SAROT	122
Nadelhalter, SCHWEDEN MODELL	127
Nadelhalter, TOENNIS	128
Nahtpinzetten	87
NANCE, Drahtbiegeezangen	144, 148

NENTWIG, Knochenhaltezeange	284
NEVIUS, Zahnzangen	36
Nierenschale	159
NORDBERG, Raspatorien	245
Norm-Trays	249
NORTHBENT, Ligaturschere	109
NOYES, Mikro-Zahnfleischscheren	111

O

O.M.S., Parodontal-Sonden	235
OBWEGESER, Wundhaken	164, 165, 168, 205, 283
OCHSENBEIN, Parodontal-Meissel	247
OLIVER, Drahtbiegeezangen	148
OLSEN-HEGAR, Nadelhalter	128
ORBAN, Gingivektomiemesser	244
ORINGER, Wangenhalter	170
Osteometer, Messzange	182
Osteotome	190, 195-199, 210, 212, 213
Osteotome JFB	190
Osteotome mit Stopp	199
Osteotome, FREER	195, 198

P

P.K. THOMAS, Modellierinstrumente	219
PA-Küretten	231-234, 239-244
PA-Küretten, COLUMBIA	239, 243
PA-Küretten, GOLDMANN-FOX	240
PA-Küretten, GRACEY	231-234, 243
PA-Küretten, LANGER	243, 244
PA-Küretten, MC CALL	241, 243
PA-Küretten, TAYLOR	243
PA-Küretten, YOUNGER-GOOD	241
PAQUETTE, Skalpellgriffe	258
Parodontal-Feilen	244
Parodontal-Feilen, HIRSCHFELD	244
Parodontal-Feilen, SCHLUGER	244
Parodontal-Meissel	247
Parodontal-Meissel, FEDI	247
Parodontal-Meissel, KIRKLAND	247
Parodontal-Meissel, OCHSENBEIN	247
Parodontal-Meissel, RHODES	247
Parodontal-Meissel, TG	247
Parodontal-Meissel, WEDELSTAEDT	248
Parodontal-Sonden	235, 236, 243
Parodontal-Sonden, CP	235, 236, 243
Parodontal-Sonden, GOLDMANN-FOX	235
Parodontal-Sonden, NABERS	236
Parodontal-Sonden, O.M.S.	235
Parodontal-Sonden, W.H.O.	235, 243
Parodontal-Sonden, WILLIAMS	235, 236
Parodontologie-Instrumente MAXI	243
PARTSCH, Meissel	274
PEAN, Arterienklemmen	101
PEAT, Splitterzange	104
PEESO, Drahtbiegeezangen	143, 149
Periotome	187
PERRY, Pinzetten	86, 88
PFI-HUNT, Modellierinstrument	220
Pin-Körner	196, 210, 212, 213
Pin-Osteotome	210, 212, 213
Pinzette (selbst haltend)	185
Pinzette, FLAGG	86
Pinzetten	85-99, 132, 185, 267
Pinzetten für Implantologie	97
Pinzetten, CAULK	86
Pinzetten, COLLEGE	85, 86, 93, 98, 99, 188
Pinzetten, CORN	87
Pinzetten, MERIAM	85, 86, 93, 98, 188
Pinzetten, MILLER	87, 98
Pinzetten, PERRY	86, 88
Pinzetten, U-END	85
PONT, Wurzelheber	62
POTT, Wurzelheber	75, 81
PRICHARD, Raspatorien	245

ALPHABETISCHER INDEX

D

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

ALPHABETISCHER INDEX

R

RAMUS, Wundhaken	164, 168
Raspatorien	245
Raspatorien, AWBERG	245
Raspatorien, BEALE	245
Raspatorien, BUSER	245
Raspatorien, FREER	246
Raspatorien, GOLDMANN-FOX	246
Raspatorien, HOWARD	246
Raspatorien, MEAD	246
Raspatorien, MOLT	245, 246
Raspatorien, NORDBERG	245
Raspatorien, PRICHARD	245
Raspatorien, SELDIN	246
Raspatorien, WILLIGER	246
Raspatorien, WOODSON	246
Retraktionsfadenstopfer	158
Retraktor, AUSTIN	166, 206, 280
Retraktor, BISHOP	166, 206, 280
Retraktor, BOWDLER-HENRY	169
Retraktor, IVORY	167, 207, 281
Retraktor, RONNAU	167
Retraktor, SIGMOID	169
Retraktor, VESTIBULUM	167, 170, 207, 281
Retraktoren	163-170, 206, 280, 281, 283
REYNOLDS, Drahtbiegeangen	144
RHEIN, Zahnsonde	215
RHODES, Parodontal-Meissel	247
Richtungsspitzen	210, 212, 213
RIEGNER, Modellierinstrumente	220
ROMEROWSKI, Füllungsinstrumente	223
RONNAU, Retraktor	167
ROUX, Wundhaken	166
ROY, Wurzelheber	62

S

SAILER, chirurgische Pinzetten	94
SAROT, Nadelhalter	122
Scharfe Löffel	259-261
Scharfe Löffel, HEMINGWAY	259, 260
Scharfe Löffel, LUCAS	260
Scharfe Löffel, VOLKMANN	261
Scharfe Löffel, WILLIGER	259
Schere, COTTLE	116
Schere, TÖNNIS-ADSON	116
Schere, UNIVERSAL	116
Scheren - Micro-Schliff	105, 113
Scheren mit Hartmetall	113-116
Scheren, DEAN	108, 114, 118
Scheren, GOLDMANN-FOX	105, 107, 113, 114, 118
Scheren, IRIS	105-107, 113, 114, 118
Scheren, IRIS MICRO	106
Scheren, IRIS SPEZIAL	106
Scheren, JOSEPH	108
Scheren, KELLY	105, 107, 113, 114, 118
Scheren, LA-GRANGE	105, 107, 114, 119
Scheren, LEXER	116
Scheren, LOCKLIN	108, 116, 119
Scheren, MAYO	108
Scheren, METZENBAUM	105, 108, 113, 115, 119
Scheren, STEVENS	109
Scheren, WAGNER	106
Schleifstein, ARKANSAS	248
SCHLUGER, Parodontal-Feilen	244
SCHWARZ, Drahtbiegeangen	145, 147
SCHWARZ-NANCE, Drahtbiegeangen	145
SCHWEDEN MODELL, Nadelhalter	127
SELDIN UNIVERSAL, Wurzelheber	68
SELDIN, Knochenfeilen	277
SELDIN, Raspatorien	246
SELDIN, Wurzelheber	68, 69, 81
SEMKEN-TAYLOR, chirurgische Pinzetten	90
SENN-MILLER, Wundhaken	169
SHEEHAN, Meissel	274

SIGMOID, Retraktor	169
Silikoncutter-Einsatz	162
Sinus Lift Instrumente	200, 201
Sinus Lift Instrumente, flexibel	202
Skalpellegriffe	257
Skalpellegriffe, PAQUETTE	258
Skalpellegriffe, STANDARD	257
Skalpelleklingen	257
Skalpelleklingengriff für Mikroklingen	132
SMAHA, Ligaturzange	151
SOUPLE, Spateln	263
Spateln, HEIDEMANN	263
Spateln, SOUPLE	263
SPINA NASALIS, Wundhaken	164
Spirituslampe	159
Splitterzange, PEAT	104
Splitterzangen, STIEGLITZ	104
Spritzen	269
STANDARD, Skalpellegriffe	257
STELLBRINK, Hohlmeisselzange	138
Sterilisierbehälter	210, 212, 213
Sterilisierinstrumente	158
Sterilisier-Körbchen	186
Sterilisier-Tray für JFB Set	190
STERNBERG, Wangenhalter	170
STEVENS, Scheren	109
STIEGLITZ, Splitterzangen	104
Stift- und Nervnadelpinzette	87, 88, 267
Stift- und Nervnadelzange	268
STILLE, chirurgische Pinzetten	90
Stopfer für Knochenmaterial	179
Stopfer, CLARIZIO	179
STROCKE, Kofferdamklammerzange	255
SUGARMAN, Haut- und Gewebezange	139
Syndesmotome	82, 83

T

Tamponstopfer, LUNIATSCHEK	158
TANNER, Füllungsinstrumente	224
Tastzirkel, ZIELINSKY	159
TAYLOR, PA-Küretten	243
Teleskopkronenzangen	253
Teleskopkronenzangen, BÖHM	253
TESSIER, Abhaltezange	203
TG, Parodontal-Meissel	247
Tiefenmessinstrument	182
Titan-Küretten	189
TOENNIS, Nadelhalter	128
TOFFLEMIRE, Matritzenspanner	157
TOHOKU, Tuchklemmen	104
TOMES, Zahnzange	36
TÖNNIS-ADSON, Schere	116
Trachealhäkchen	169
Tränenkanalsonde, BOWMAN	278
Trepanfräsen	180
TREYMANN, Kronenabnehmer	155
TRIPLEX, Drahtbiegeangen	149
TRYFUS, Drahtbiegeangen	151
Tuchklemme, JONES	104
Tuchklemmen, BACKHAUS	104
Tuchklemmen, TOHOKU	104
TWEED, Drahtbiegeangen	144, 150
TWEED-ANGLE, Drahtbiegeangen	143

U

U-END, Pinzetten	85
UNIQUE, Wurzelheber	66, 79
UNIVERSAL, Drahtbiegeangen	150
UNIVERSAL, Kronenabnehmer	155
UNIVERSAL, Kronenschere	110
UNIVERSAL, Schere	116

V

VANNAS, Mikro-Zahnfleissscheren	111
---------------------------------	-----



VESTIBULUM, Retraktor 167, 170, 207, 281
VOLKMANN, Scharfe Löffel 261

W

W.H.O., Parodontal-Sonden 235, 243
WAGNER, Scheren 106
WALDSACHS, Drahtbiegezaugen 150
Wangenhalter 170
Wangenhalter, CAEWOOD-MINNESOTA 170
Wangenhalter, FARABEUF 170
Wangenhalter, HILGER 170
Wangenhalter, ORINGER 170
Wangenhalter, STERNBERG 170
WARD, Füllungsinstrumente 227
WARWICK-JAMES, Wurzelheber 80
Wasch-Tray 211, 212, 213, 243, 250
Wasserspritze, HUNT 269
WAVELINE, Osteotomie Set 208-213
WEDELSTAEDT, Parodontal-Meissel 248
WEINGART, Drahtbiegezaugen 145
Weisheitszahnhefen, HENAHAN 275
WEST, Wurzelheber 78
WESTCOTT, Mikro-Zahnfleischscheren 111
WHITE, Exkavatoren 174
WIEDER, Zungendrucker 157
WILAND, Modellierinstrumente 220
WILLIAMS, Parodontal-Sonden 235, 236
WILLIGER, Raspatorien 246
WILLIGER, Scharfe Löffel 259
WINTER, Wurzelheber 76
WINTRAY, Abdrucklöffel 177
WITZEL, Zahnzangen 25
WOODSON, Füllungsinstrumente 227
WOODSON, Raspatorien 246
Wundhäkchen 169
Wundhaken 163-170, 206, 280, 281, 283
Wundhaken, ARMY NAVY 166
Wundhaken, DESMARRS 169
Wundhaken, GILLIES 169
Wundhaken, GUTHRIE 169
Wundhaken, KOCHER 163
Wundhaken, LANGENBECK 163, 169
Wundhaken, MIDDELDORPF 163
Wundhaken, OBWEGESER 164, 165, 168, 205, 283
Wundhaken, RAMUS 164, 168
Wundhaken, ROUX 166
Wundhaken, SENN-MILLER 169
Wundhaken, SPINA NASALIS 164
Wurzel- und Nervenkanalinstrumente 267, 268
Wurzelheber 56-83
Wurzelheber, amerikanische Form 72, 73
Wurzelheber, APEXO 64
Wurzelheber, BARRY 76
Wurzelheber, BEIN 60, 61, 63, 81
Wurzelheber, BERNARD 66, 67
Wurzelheber, CAMERON 70
Wurzelheber, COGSWELL 65, 70
Wurzelheber, COUPLAND 65
Wurzelheber, CRANE-PICK 65
Wurzelheber, CRYER 62, 68, 70, 74, 81
Wurzelheber, DAVIS 78
Wurzelheber, DESMOTOME 80
Wurzelheber, FLOHR 64, 81
Wurzelheber, FRIEDMAN 65
Wurzelheber, HEIDBRINK 79
Wurzelheber, HOWARD-APEXO 78
Wurzelheber, HYLIN 71
Wurzelheber, KOHLER-Form 81
Wurzelheber, KOPP 82
Wurzelheber, KRALLENHEBER 76
Wurzelheber, LECLUSE 76
Wurzelheber, LINDO-LEVIEN 67, 71
Wurzelheber, LONDON-HOSPITAL-COLEMAN 70
Wurzelheber, LUXCUT 57-59

Wurzelheber, LUXCUT-BEIN 59
Wurzelheber, LUXA-PERIO 58
Wurzelheber, MILLER 75
Wurzelheber, PONT 62
Wurzelheber, POTT 75, 81
Wurzelheber, ROY 62
Wurzelheber, SELDIN 68, 69, 81
Wurzelheber, SELDIN UNIVERSAL 68
Wurzelheber, UNIQUE 66, 79
Wurzelheber, WARWICK-JAMES 80
Wurzelheber, WEST 78
Wurzelheber, WINTER 76
Wurzelkanal-Spreizer 267
Wurzelkanal-Stopfer 268
Wurzelspitzenheber 78, 79

Y

YOUNG, Drahtbiegezaugen 144
YOUNGER-GOOD, PA-Küretten 241

Z

ZAHLE, Modellierinstrumente 220
Zahnfleischscheren 106, 107
Zahnpinzetten 86-88
Zahnreiniger 237, 238
Zahnreiniger, CUMINE 237
Zahnreiniger, JAQUETTE 237
Zahnreiniger, MITCHEL 237
Zahnsonden 215-218
Zahnsteinentfernungszaugen 25
Zahntaschen-Markierungspinzetten 87, 88
Zahnzange, CRYER 37
Zahnzange, CRYER UNIVERSAL 37
Zahnzange, KELLY 36
Zahnzange, TOMES 36
Zahnzangen für Kinder 43-46
Zahnzangen mit Profil-Griff 27-32
Zahnzangen, Amerikanische Form 33-41
Zahnzangen, Englische Form 17-26
Zahnzangen, englische Form, Medium 53-55
Zahnzangen, HARRIS 34
Zahnzangen, LINDO-LEVIEN 41
Zahnzangen, MEAD 25
Zahnzangen, NEVIUS 36
Zahnzangen, WITZEL 25
Zahnzangen-Pinzette, ALBRECHT 92
ZAUFAL-JANSEN, Hohlmeisselzaugen 138
Zementspateln 264
ZIELINSKY, Tastzirkel 159
Zirkuliermesser 180, 181
Zungendrucker 157, 166
Zungendrucker, BISHOP 166, 206, 280
Zungendrucker, BRUENINGS 157
Zungendrucker, WIEDER 157
Zungenzange, COLLIN 103

A

ADAMS, wire bending pliers	143
Adapter for handpieces	181
ADERER, wire bending pliers	142, 144, 148
ADSON Titan	93, 188
ADSON, tissue pliers	89, 98, 99
ADSON-BROWN, tissue pliers	89, 99
AINSWORTH, rubberdam punch	255
ALBRECHT, extracting forceps-tweezer	92
ALLIS, haemostatic forceps	102
ALLIS-BABY, haemostatic forceps	102
Amalgam carriers	157
ANDERSEN, wire bending pliers	142
ANGLE, wire bending pliers	143
APEXO, root elevators	64
Application syringe	183
ARKANSAS, sharpening stone	248
ARMY NAVY, retractor	166
ARNOLD, bone block clamp	204, 282
ARRUGA, needle holders	121, 126
Aspirators	157, 184
Aspirators, FRAZIER	157
AUSTIN, retractor	166, 206, 280
AWBERG, periosteal elevators	245

B

BABCOCK, tissue pliers	94
BACKHAUS, towel clamps	104
BALL, filling instruments	223
Band instruments	152
Band instruments, MERSHON	152
BARRY, root elevators	76
BEALE, carving instruments	220
BEALE, periosteal elevators	245
BEEBEE, crown scissors	110
BEIN, root elevators	60, 61, 63, 81
BELLUCCI, micro scissors	112, 133
BENNET, filling instruments	227
BERNARD, root elevators	66, 67
BEYER, bone rongeur	138
BISHOP, retractor	166, 206, 280
BISHOP, tongue depressor	166, 206, 280
BISHOP-HARMAN, tissue pliers	94
BLACK, filling instruments	227
Blade breaker	130
Blade holders	257
Blade holders, PAQUETTE	258
Blade holders, STANDARD	257
Blade remover	258
BLUMENTHAL, bone rongeur	137
BÖHM, telescope crown pliers	253
Bone block clamp, ARNOLD	204, 282
Bone block clamp, DINGMANN	203
Bone carrier	183
Bone cracker	178
Bone curettes	259-261
Bone curettes, HEMINGWAY	259, 260
Bone curettes, LUCAS	260
Bone curettes, VOLKMANN	261
Bone curettes, WILLIGER	259
Bone files	277
Bone files, MILLER COLBURN	277
Bone files, SELDIN	277
Bone holding forceps with drill hole	204, 282
Bone holding forceps, NENTWIG	284
Bone mill	178
Bone punch, CITELLI	139, 203
Bone punch, KERRISON	139
Bone rongeurs	135-139
Bone rongeur, BEYER	138
Bone rongeur, BLUMENTHAL	137
Bone rongeur, CLEVELAND-GARDNER	137
Bone rongeur, KLEINERT-KUTZ	138
Bone rongeur, MEAD	137

Bone rongeur, STELLBRINK	138
Bone rongeur, ZAUFAL-JANSEN	138
Bone rongeurs, CLEVELAND	137
Bone rongeurs, FRIEDMAN	136
Bone rongeurs, LUER	136
Bone rongeurs, MICRO-FRIEDMANN	135
Bone scraper	184
Bone spreaders	192, 211, 212
BOWDLER-HENRY, retractor	169
BOWMAN, lachrymal probes	278
BOYNTON, needle holders	121, 126
Bracket pliers	152
BREWER, rubberdam clamp forceps	255
BRUENINGS, tongue depressor	157
BUCK, gingivectomy knife	244
BUSER, periosteal elevators	245

C

CAEWOOD-MINNESOTA, cheek retractor	170
Caliper, CASTROVIEJO	182
Caliper, IWANSON	159
Caliper, ZIELINSKY	159
CAMERON, root elevator	70
Carving instrument, PFI-HUNT	220
Carving instruments	215-222
Carving instruments, HOLLENBACK	220
Carving instruments, P.K. THOMAS	219
Carving instruments, RIEGNER	220
Carving instruments, BEALE	220
Carving instruments, FAHNENSTOCK	222
Carving instruments, FRAHM	220
Carving instruments, GREENSTEIN	221
Carving instruments, GRITMANN	222
Carving instruments, HYLIN	220
Carving instruments, LE CRON	220
Carving instruments, LESSMANN	222
Carving instruments, LICHTENSTEIN	222
Carving instruments, WILAND	220
Carving instruments, ZAHLE	220
CASTROVIEJO, caliper	182
CASTROVIEJO, micro gum scissors	111, 119
CASTROVIEJO, micro needle holders	123, 129, 130
CAULK, tweezers	86
Cement spatulas	264
Cheek retractors	170
Cheek retractor, CAEWOOD-MINNESOTA	170
Cheek retractor, FARABEUF	170
Cheek retractor, HILGER	170
Cheek retractor, ORINGER	170
Cheek retractor, STERNBERG	170
Children forceps	43-46
Chisels	193-195, 210-212, 272-274
Chisels, GARDNER	274
Chisels, HOKE	274
Chisels, MARCHAC	194, 272
Chisels, PARTSCH	274
Chisels, SHEEHAN	274
CHOMPRET, surgical curettes	276
Circular knife	181
Circular knife, by hand	180
CITELLI, bone punch	139, 203
CLARIZIO, compactor	179
CLEOID, filling instruments	223
CLEVELAND, bone rongeurs	137
CLEVELAND-GARDNER, bone rongeur	137
COGSWELL, root elevators	65
COHEN, tissue forceps	139
COLLEGE Titan	93, 188
COLLEGE, tweezers	85, 86, 93, 98, 188
COLLIN, tongue holding forceps	103
COLUMBIA, PA-Curettes	239, 243
COLUMBIA, Titanium curettes	189
Compactor for bone material	179
Compactor, CLARIZIO	179



- | | | | |
|---|--------------------|--|-------------------------|
| Composite instruments | 265, 266 | FELT, composite instruments | 265 |
| Composite instruments, FELT | 265 | Filling instruments | 223-229 |
| Composite instruments, GOLDSTEIN | 265 | Filling instruments, BALL | 223 |
| Copper ring removing plier, FURRER | 159 | Filling instruments, BENNET | 227 |
| CORN, tweezers | 87 | Filling instruments, BLACK | 227 |
| COTTLE, scissors | 116 | Filling instruments, CLEOID | 223 |
| COUPLAND, root elevators | 65 | Filling instruments, DEBOERS | 227 |
| CP, periodontal probes | 235, 236 | Filling instruments, DEYLON | 223 |
| Crampon plier | 150 | Filling instruments, DISCOID-CLEOID | 223, 224 |
| CRANE-PICK, root elevators | 65 | Filling instruments, DYCAL | 227 |
| CRILE, haemostatic forceps | 102 | Filling instruments, HOLLENBACK | 225 |
| CRILE-WOOD, needle holders | 122, 127 | Filling instruments, MARKLEY | 224 |
| Crown remover | 155 | Filling instruments, MARQUETTE | 224 |
| Crown remover, TREYMANN | 155 | Filling instruments, ROMEROWSKI | 223 |
| Crown remover, UNIVERSAL | 155, 156 | Filling instruments, TANNER | 224 |
| Crown scissors, LISTER | 110 | Filling instruments, WARD | 227 |
| Crown scissors | 110 | Filling instruments, WOODSON | 227 |
| Crown scissors, BEEBEE | 110 | Filter for bone material | 184 |
| Crown scissors, UNIVERSAL | 110 | FISHER, wire bending pliers | 141 |
| CROWN-MASTER | 286, 287 | FLAGG, tweezers | 86 |
| CRYER UNIVERSAL, extracting forceps | 37 | FLOHR, root elevators | 64, 81 |
| CRYER, extracting forceps | 37 | Forceps children's patterns | 43-46 |
| CRYER, root elevators | 62, 68, 70, 74, 81 | Forceps for articulating paper | 87 |
| CUMINE, scalars | 237 | Fragement ejectors | 78, 79 |
| Curettes, MOLT | 278 | FRAHM, carving instruments | 220 |
| CUSHING, tissue pliers | 99 | FRAZIER, aspirators | 157 |
| D | | | |
| DAVIS, root elevators | 78 | FREER, osteotomes | 195, 198 |
| DE BAKEY, micro pliers | 132 | FREER, periosteal elevators | 246 |
| DE BAKEY, tissue pliers | 91 | FRIEDMAN, bone rongeurs | 136 |
| DE LA ROSA, wire bending pliers | 144 | FRIEDMAN, root elevators | 65 |
| DEAN, scissors | 108, 114, 118 | FURRER, copper ring removing plier | 159 |
| DELYON, filling instruments | 223 | G | |
| DENHART, mouth gags | 278 | GARDNER, chisels | 274 |
| Dental probes | 215-218 | Gauze packers, LUNIATSCHEK | 158 |
| Dental syringes | 269 | GEMINI, haemostatic forceps | 102 |
| Depth measuring device | 182 | GENERAL, tissue pliers | 99 |
| DERF, needle holder | 122 | GERALD, tissue pliers | 93 |
| DESMARRES, retractor | 169 | GILLIES, needle holder | 126 |
| DESMOTOME, root elevators | 80 | GILLIES, retractor | 169 |
| Diamond inserts | 253 | GILLIES, tissue pliers | 90 |
| DINGMANN, bone block clamp | 203 | Gingival margin trimmer | 248 |
| Directional gauges | 210, 212, 213 | Gingivectomy knife | 244 |
| DISCOID-CLEOID, filling instruments | 223, 224 | Gingivectomy knife, BUCK | 244 |
| Dressing forceps, GROSS | 103 | Gingivectomy knife, KIRKLAND | 244 |
| Drilling tube | 180 | Gingivectomy knife, ORBAN | 244 |
| DYCAL, filling instruments | 227 | GOLDMANN-FOX, PA-Curettes | 240 |
| E | | | |
| Endodontic instruments | 267, 268 | GOLDMANN-FOX, periodontal probes | 235 |
| Excavators | 173-175 | GOLDMANN-FOX, periosteal elevators | 246 |
| Excavators, WHITE | 174 | GOLDMANN-FOX, scissors | 105, 107, 113, 114, 119 |
| Expansion disimpaction forceps, TESSIER | 203 | GOLDMANN-FOX, tissue forceps | 139 |
| Extracting forceps with profile-handle | 27-32 | GOLDSTEIN, composite instruments | 265 |
| Extracting forceps, American pattern | 33-41 | GORDON, wire bending pliers | 148 |
| Extracting forceps, CRYER | 37 | GOSLEE, wire bending pliers | 141, 146 |
| Extracting forceps, CRYER UNIVERSAL | 37 | GRACEY, PA-Curettes | 231-234, 243 |
| Extracting forceps, English pattern | 17-26 | GRAEFE, tissue pliers | 94 |
| Extracting forceps, English pattern, medium | 53-55 | GREENSTEIN, carving instruments | 221 |
| Extracting forceps, HARRIS | 34 | GRITMANN, carving instruments | 222 |
| Extracting forceps, KELLY | 36 | GROSS, dressing forceps | 103 |
| Extracting forceps, LINDO-LEVIEN | 41 | GRÜNEWALD, tissue pliers | 92 |
| Extracting forceps, MEAD | 25 | Gum scissors | 106, 107 |
| Extracting forceps, NEVIUS | 36 | GUTHRIE, retractor | 169 |
| Extracting forceps, TOMES | 36 | H | |
| Extracting forceps, WITZEL | 25 | Haemostatic forceps | 101, 102 |
| Extracting forceps-tweezers, ALBRECHT | 92 | Haemostatic forceps, ALLIS | 102 |
| F | | | |
| FAHNENSTOCK, carving instruments | 222 | Haemostatic forceps, ALLIS-BABY | 102 |
| FARABEUF, cheek retractor | 170 | Haemostatic forceps, CRILE | 102 |
| FEDI, periodontal chisels | 247 | Haemostatic forceps, GEMINI | 102 |
| FEILCHENFELD, tissue pliers | 94 | Haemostatic forceps, HALSTEAD-MOSQUITO | 101 |
| | | Haemostatic forceps, HARTMANN | 101 |
| | | Haemostatic forceps, KELLY | 101 |
| | | Haemostatic forceps, KOCHER | 102 |
| | | Haemostatic forceps, LERICHE | 102 |

Haemostatic forceps, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	101
Haemostatic forceps, PEAN	101
HALSEY, needle holder	128
HALSTEAD-MOSQUITO, haemostatic forceps	101
Hammer	178, 211, 212, 213, 279
Hammer, MEAD	178, 279
Handle for micro scalpel blades	132
HARRIS, extracting forceps	34
HARTMANN, haemostatic forceps	101
HARTMANN, micro forceps	133
HEGAR-BAUMGARTNER, needle holders	122, 126
HEIDBRINK, root elevators	79
HEIDEMANN, spatulas	263
HEMINGWAY, bone curettes	259, 260
HENEHAN, wisdom teeth extractor	275
HILGER, cheek retractor	170
HIRSCHFELD, periodontal files	244
HOKE, chisels	274
HOLLENBACK, carving instruments	220
HOLLENBACK, filling instruments	225
HOLLOW-CHOP, wire bending pliers	142
HÖSEL, needle holder	126
HOW, wire bending pliers	145
HOWARD, periosteal elevators	246
HOWARD-APEXO, root elevators	78
HUNT, water syringe	269
HYLIN, carving instruments	220
HYLIN, root elevators	71

I	
Impression tray	160-162, 177
Impression tray, WINTRAY	177
Inbus key	181, 253
IRIS MICRO, scissors	106
IRIS SPEZIAL, scissors	106
IRIS, scissors	105-107, 113, 114, 118
IVORY, matrix band retainers	157
IVORY, retractor	167, 207, 281
IVORY, rubberdam clamp forceps	255
IVORY, rubberdam punch	255
IWANSON, caliper	159

J	
JAQUETTE, scalars	237
JARABAK, wire bending pliers	148
JFB Osteotomes	190
JOHNSON, wire bending pliers	144
JONES, towel clamp	104
JOSEPH, scissors	108
JUWELIER, tissue pliers	94

K	
KALT, micro needle holder	129
KELLY, extracting forceps	36
KELLY, haemostatic forceps	101
KELLY, scissors	105, 107, 113, 114, 118
KERRISON, bone punch	139
KEYES, tissue punches	186
Kidney bowl	159
KIRKLAND, gingivectomy knife	244
KIRKLAND, periodontal chisels	247
KLEINERT-KUTZ, bone rongeur	138
KOCHER, haemostatic forceps	102
KOCHER, retractors	163
KOPP, root elevator	82
KRALLENHEBER, root elevators	76

L	
Lachrymal probes, BOWMAN	278
LA-GRANGE, scissors	105, 107, 114, 119
LANGENBECK, needle holder	128
LANGENBECK, retractors	163, 169
LANGENBECK, wire bending pliers	141, 151
LANGER, PA-Curettes	243, 244

LANGER, Titanium curettes	189
LE CRON, carving instruments	220
LECLUSE, root elevators	76
LERICHE, haemostatic forceps	102
LESSMANN, carving instruments	222
LEXER, scissors	116
LICHTENBERG, needle holder	126
LICHTENSTEIN, carving instruments	222
Ligature forceps	152
Ligature forceps, SMAHA	151
Ligature scissors, NORTHBENT	109
Ligature scissors	109, 119
LINDO-LEVIEN, extracting forceps	41
LINDO-LEVIEN, root elevators	66, 71
LISTER, crown scissors	110
LOCKKLIN, scissors	108, 116, 119
LONDON-HOSPITAL-COLEMAN, root elevators	70
LUCAE, tissue pliers	92
LUCAS, bone curettes	260
LUER, bone rongeurs	136
LUNIATSCHEK, gauze packers	158
LUXCUT, root elevators	57-59
LUXCUT-BEIN, root elevators	59
LUXA-PERIO, root elevators	58

M	
MALLOTHY, wire bending pliers	148
MARCHAC, chisels	194, 272
MARKLEY, filling instruments	224
MARQUETTE, filling instruments	224
MATHIEU, needle holders	121, 125
Matrix band retainers	157
Matrix band retainers, IVORY	157
Matrix band retainers, TOFFLEMIRE	157
MAXI periodontal instruments	243
MAYO, scissors	108
MAYO-HEGAR, needle holders	122, 127
MC CALL, PA-Curettes	241, 243
MC INDOE, tissue pliers	90
MC KELLOPS, wire bending pliers	150
MEAD, bone rongeur	137
MEAD, extracting forceps	25
MEAD, hammer	178, 279
MEAD, periosteal elevators	246
Measurers	159
MERIAM Titan	93, 188
MERIAM, tweezers	85, 86, 93, 98, 0188
MERSHON, band instruments	152
METZENBAUM, scissors	105, 108, 113, 115, 119
Micro forceps	268
Micro forceps, HARTMANN	133
Micro gum scissors	111
Micro gum scissors, CASTROVIEJO	111, 119
Micro gum scissors, NOYES	111
Micro gum scissors, VANNAS	111
Micro gum scissors, WESTCOTT	111
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, haemostatic forceps	101
Micro mirror	132
Micro needle holder	188
Micro needle holder, KALT	129
Micro needle holders	123, 129, 130
Micro needle holders, CASTROVIEJO	123, 129, 130
Micro pliers	132, 188
Micro pliers, DE BAKEY	132
Micro scissors	188
Micro scissors, BELLUCCI	112, 133
MICRO-ADSON, tissue pliers	89, 99
MICRO-FRIEDMANN, bone rongeurs	135
MICRO-RYDER, needle holder	127
MICROVASCULAR, needle holder	127
MIDDELORPF, retractors	163
MILLER COLBURN, bone files	277
MILLER COLBURN, surgical curettes	276
MILLER, root elevators	75



MILLER, tweezers	87, 98
Mini Dental Caliper	183
MITCHEL, scalers	237
Mixing bowl	179
Mixing spatula	179
MOLT, curettes	278
MOLT, mouth gags	278
MOLT, periosteal elevators	245
MOLT, surgical curettes	276
Mouth gags	278
Mouth gags, DENHART	278
Mouth gags, MOLT	278
Mouth mirror handles	171, 172
Mouth mirrors	171

N

NABERS, periodontal probes	236
NANCE, wire bending pliers	144, 148
Needle holders	121-130
Needle holders with TC	125-130
Needle holder, DERF	122, 128
Needle holder, GILLIES	126
Needle holder, HALSEY	128
Needle holder, HÖSEL	126
Needle holder, LANGENBECK	128
Needle holder, LICHTENBERG	126
Needle holder, MICRO-RYDER	127
Needle holder, MICROVASCULAR	127
Needle holder, OLSEN-HEGAR	128
Needle holder, SAROT	122
Needle holder, SCHWEDEN MODELL	127
Needle holder, TOENNIS	128
Needle holders, ARRUGA	121, 126
Needle holders, BOYNTON	121, 126
Needle holders, CRILE-WOOD	122, 127
Needle holders, HEGAR-BAUMGARTNER	122, 126
Needle holders, MATHIEU	121, 125
Needle holders, MAYO-HEGAR	122, 127
NENTWIG, bone holding forceps	284
NEVIUS, extracting forceps	36
NORDBERG, periosteal elevators	245
Norm-tray	249
NORTHBENT, ligature scissors	109
NOYES, micro gum scissors	111

O

O.M.S., periodontal probes	235
OBWEGESER, retractors	164, 165, 168, 205, 283
OCHSENBEIN, periodontal chisels	247
OLIVER, wire bending pliers	148
OLSEN-HEGAR, needle holder	128
ORBAN, gingivectomy knife	244
ORINGER, cheek retractor	170
Osteotomes	190, 195-199, 210, 212, 213
Osteotomes JFB	190
Osteotomes with stop screw	199
Osteotomes, FREER	195, 198

P

P.K. THOMAS, carving instruments	219
PA-Curettes	231-234, 239-244
PA-Curettes, COLUMBIA	239, 243
PA-Curettes, GOLLMANN-FOX	240
PA-Curettes, GRACEY	231-234, 243
PA-Curettes, LANGER	243, 244
PA-Curettes, MC CALL	241, 243
PA-Curettes, TAYLOR	243
PA-Curettes, YOUNGER-GOOD	241
PAQUETTE, blade holders	258
PARTSCH, chisels	274
PEAN, haemostatic forceps	101
PEAT, splinter forceps	104
PEESO, wire bending pliers	143, 149
Periodontal chisels	247

Periodontal chisels, FEDI	247
Periodontal chisels, KIRKLAND	247
Periodontal chisels, OCHSENBEIN	247
Periodontal chisels, RHODES	247
Periodontal chisels, TG	247
Periodontal chisels, WEDELSTAEDT	248
Periodontal files	244
Periodontal files, HIRSCHFELD	244
Periodontal files, SCHLUGER	244
Periodontal instruments MAXI	243
Periodontal probes	235, 236, 243
Periodontal probes, CP	235, 236, 243
Periodontal probes, GOLDMANN-FOX	235
Periodontal probes, NABERS	236
Periodontal probes, O.M.S.	235
Periodontal probes, W.H.O.	235, 243
Periodontal probes, WILLIAMS	235, 236
Periosteal elevators	245
Periosteal elevators, AWBERG	245
Periosteal elevators, BEALE	245
Periosteal elevators, BUSER	245
Periosteal elevators, FREER	246
Periosteal elevators, GOLDMANN-FOX	246
Periosteal elevators, HOWARD	246
Periosteal elevators, MEAD	246
Periosteal elevators, MOLT	245, 246
Periosteal elevators, NORDBERG	245
Periosteal elevators, PRICHARD	245
Periosteal elevators, SELDIN	246
Periosteal elevators, WILLIGER	246
Periosteal elevators, WOODSON	246
Periotomes	187
PERRY, tweezers	86, 88
PFI-HUNT, carving instrument	220
Pin center-punch	196, 210, 212, 213
Pin holding and nervebroaches plier	268
Pin holding and nervebroaches tweezers	87, 88, 267
Pin osteotomes	210, 212, 213
Plastic profile handle	162, 172
Pliers (self-tensioning)	185
Pliers for implantology	97
Pocket marking pliers	87, 88
PONT, root elevator	62
POTT, root elevators	75, 81
PRICHARD, periosteal elevators	245

R

RAMUS, retractors	164, 168
Retraction thread packer	158
Retractors	163-170, 206, 280, 281, 283
Retractor, ARMY NAVY	166
Retractor, AUSTIN	166, 206, 280
Retractor, BISHOP	166, 206, 280
Retractor, BOWDLER-HENRY	169
Retractor, DESMARRES	169
Retractor, GILLIES	169
Retractor, GUTHRIE	169
Retractor, IVORY	167, 207, 281
Retractor, RONNAU	167
Retractor, ROUX	166
Retractor, SIGMOID	169
Retractor, VESTIBULUM	167, 170, 207, 281
Retractors, KOCHER	163
Retractors, LANGENBECK	163, 169
Retractors, MIDDENDORPF	163
Retractors, OBWEGESER	164, 165, 168, 205, 283
Retractors, RAMUS	164, 168
Retractors, SENN-MILLER	169
Retractors, SPINA NASALIS	164
REYNOLDS, wire bending pliers	144
RHEIN, dental probe	215
RHODES, periodontal chisels	247
Ridge mapping caliper	182
RIEGNER, carving instruments	220

ROMEROWSKI, filling instruments	223	Scissors, IRIS SPEZIAL	106
RONNAU, retractor	167	Scissors, JOSEPH	108
Root canal plugger	268	Scissors, KELLY	105, 107, 113, 114, 118
Root canal spreaders	267	Scissors, LA-GRANGE	105, 107, 114, 119
Root elevator, CAMERON	70	Scissors, LEXER	116
Root elevators	56-83	Scissors, LOCKLIN	108, 116, 119
Root elevators, American type	72, 73	Scissors, MAYO	108
Root elevators, APEXO	64	Scissors, METZENBAUM	105, 108, 113, 115, 119
Root elevators, BARRY	76	Scissors, STEVENS	109
Root elevators, BEIN	60, 61, 63, 81	Scissors, WAGNER	106
Root elevators, BERNARD	66, 67	SELDIN UNIVERSAL, root elevators	68
Root elevators, COGSWELL	65, 70	SELDIN, bone files	277
Root elevators, COUPLAND	65	SELDIN, periosteal elevators	246
Root elevators, CRANE-PICK	65	SELDIN, root elevators	68, 69, 81
Root elevators, CRYER	62, 68, 70, 74, 81	SEMKEN-TAYLOR, tissue pliers	90
Root elevators, DAVIS	78	SENN-MILLER, retractors	169
Root elevators, DESMOTOME	80	Sharpening stone, ARKANSAS	248
Root elevators, FLOHR	64, 81	SHEEHAN, chisels	274
Root elevators, FRIEDMAN	65	SIGMOID, retractor	169
Root elevators, HEIDBRINK	79	Silicone cutting insert	162
Root elevators, HOWARD-APEXO	78	Sinus Lift Instruments	200, 201
Root elevators, HYLIN	71	Sinus Lift Instruments, flexible	202
Root elevators, KOHLER pattern	81	SMAHA, ligature forceps	151
Root elevators, KOPP	82	Small extracting forceps with profile handle	47-51
Root elevators, KRALLENHEBER	76	SOUPLE, spatulas	263
Root elevators, LECLUSE	76	Spatulas, HEIDEMANN	263
Root elevators, LINDO-LEVIEN	67, 71	Spatulas, SOUPLE	263
Root elevators, LONDON-HOSPITAL-COLEMAN	70	SPINA NASALIS, retractors	164
Root elevators, LUXCUT	57-59	Spirit lamp	159
Root elevators, LUXCUT-BEIN	59	Splinter forceps, PEAT	104
Root elevators, LUXA-PERIO	58	Splinter forceps, STIEGLITZ	104
Root elevators, MILLER	75	Spoon for bone material	179
Root elevators, PONT	62	STANDARD, blade holders	257
Root elevators, POTT	75, 81	STELLBRINK, bone rongeur	138
Root elevators, ROY	62	Sterilization basket	186
Root elevators, SELDIN	68, 69, 81	Sterilization box	210, 212, 213
Root elevators, SELDIN UNIVERSAL	68	Sterilization instruments	158
Root elevators, UNIQUE	66, 79	Sterilization tray for JFB set	190
Root elevators, WARWICK-JAMES	80	STERNBERG, cheek retractor	170
Root elevators, WEST	78	STEVENS, scissors	109
Root elevators, WINTER	76	STIEGLITZ, splinter forceps	104
Rotary tissue punch	180, 181	STILLE, tissue pliers	90
ROUX, retractor	166	STROCKE, rubberdam clamp forceps	255
ROY, root elevators	62	SUGARMAN, tissue forceps	139
Rubberdam frame	255	Surgical curettes	276
Rubberdam clamp forceps, IVORY	255	Surgical curettes, CHOMPRET	276
Rubberdam instruments	255	Surgical curettes, MILLER COLBURN	276
Rubberdam punch, AINSWORTH	255	Surgical curettes, MOLT	276
Rubberdam punch, IVORY	255	Surgical scissors	107-109
Rubberdam clamp forceps, BREWER	255	Suture forceps	87
Rubberdam clamp forceps, STROCKE	255	Syndesmotomes	82, 83
		Syringes	269
S		T	
SAILER, tissue pliers	94	TANNER, filling instruments	224
Sample bags	290, 291	Tartar removing pliers	25
SAROT, needle holder	122	TAYLOR, PA-Curettes	243
Scalers	237, 238	Telescope crown pliers	253
Scalers, CUMINE	237	Telescope crown pliers, BÖHM	253
Scalers, JAQUETTE	237	Tensioning tweezers	97, 185
Scalers, MITCHEL	237	TESSIER, expansion disimpaction forceps	203
Scalpel blades	257	TG, periodontal chisels	247
SCHLUGER, periodontal files	244	Tissue forceps, COHEN	139
SCHWARZ, wire bending pliers	145, 147	Tissue forceps, GOLDMANN-FOX	139
SCHWARZ-NANCE, wire bending pliers	145	Tissue forceps, SUGARMAN	139
SCHWEDEN MODELL, needle holder	127	Tissue pliers	89-96, 98, 99
Scissors, COTTLE	116	Tissue pliers - MICRO	95, 96
Scissors, TÖNNIS-ADSON	116	Tissue pliers, ADSON	89, 98, 99
Scissors, UNIVERSAL	116	Tissue pliers, ADSON-BROWN	89, 99
Scissors - Micro Selection Super Cut	105, 113	Tissue pliers, BABCOCK	94
Scissors with TC	113-116	Tissue pliers, BISHOP-HARMAN	94
Scissors, DEAN	108, 114, 118	Tissue pliers, CUSHING	99
Scissors, GOLDMANN FOX	105, 107, 113, 114, 118	Tissue pliers, DE BAKEY	91
Scissors, IRIS	105-107, 113, 114, 118	Tissue pliers, FEILCHENFELD	94
Scissors, IRIS MICRO	106		



Tissue pliers, FOX	92	WILAND, carving instruments	220
Tissue pliers, GENERAL	99	WILLIAMS, periodontal probes	235, 236
Tissue pliers, GERALD	93, 99	WILLIGER, bone curettes	259
Tissue pliers, GILLIES	90	WILLIGER, periosteal elevators	246
Tissue pliers, GRAEFE	94	WINTER, root elevators	76
Tissue pliers, GRÜNEWALD	92	WINTRAY, impression tray	177
Tissue pliers, JUWELIER	94	Wire bending pliers	141-152
Tissue pliers, LUCAE	92	Wire bending pliers, ADAMS	143
Tissue pliers, MC INDOE	90	Wire bending pliers, ADERER	142, 144, 148
Tissue pliers, MICRO-ADSON	89, 99	Wire bending pliers, ANDERSEN	142
Tissue pliers, SAILER	94	Wire bending pliers, ANGLE	143
Tissue pliers, SEMKEN-TAYLOR	90, 99	Wire bending pliers, DE LA ROSA	144
Tissue pliers, STILLE	90	Wire bending pliers, FISHER	141
Tissue punches, KEYES	186	Wire bending pliers, GORDON	148
Titanium curettes	189	Wire bending pliers, GOSLEE	141, 146
TOENNIS, needle holder	128	Wire bending pliers, HOLLOW-CHOP	142
TOFFLEMIRE, matrix band retainers	157	Wire bending pliers, HOW	145
TOHOKU, towel clamps	104	Wire bending pliers, JARABAK	148
TOMES, extracting forceps	36	Wire bending pliers, JOHNSON	144
Tongue depressor	157, 166	Wire bending pliers, LANGENBECK	141, 151
Tongue depressor, BISHOP	166, 206, 280	Wire bending pliers, MALLOWY	148
Tongue depressor, BRUENINGS	157	Wire bending pliers, MC KELLOPS	150
Tongue depressor, WIEDER	157	Wire bending pliers, NANCE	144, 148
Tongue holding forceps, COLLIN	103	Wire bending pliers, OLIVER	148
TÖNNIS-ADSON, scissors	116	Wire bending pliers, PEESO	143, 149
Towel clamp, JONES	104	Wire bending pliers, REYNOLDS	144
Towel clamps, BACKHAUS	104	Wire bending pliers, SCHWARZ	145, 147
Towel clamps, TOHOKU	104	Wire bending pliers, SCHWARZ-NANCE	145
Trachea retractors	169	Wire bending pliers, TRIPLEX	149
Trephine bur, by hand	180	Wire bending pliers, TRYFUS	151
Trephine burs	180	Wire bending pliers, TWEED	144, 150
TREYMANN, crown remover	155	Wire bending pliers, TWEED-ANGLE	143
TRIPLEX, wire bending pliers	149	Wire bending pliers, UNIVERSAL	150
TRYFUS, wire bending pliers	151	Wire bending pliers, WALDSACHS	150
TWEED, wire bending pliers	144, 150	Wire bending pliers, WEINGART	145
TWEED-ANGLE, wire bending pliers	143	Wire bending pliers, YOUNG	144
Tweezers, FLAGG	86	Wire cutting pliers	151-154
Tweezers	85-99, 132, 185, 267	Wire twisting forceps	154
Tweezers, CAULK	86	Wire twisting instrument	152
Tweezers, COLLEGE	85, 86, 93, 98, 99, 188	Wisdom teeth extractor, HENEHAN	275
Tweezers, CORN	87	WITZEL, extraction forceps	25
Tweezers, MERIAM	85, 86, 93, 98, 188	WOODSON, filling instruments	227
Tweezers, MILLER	87, 98	WOODSON, periosteal elevators	246
Tweezers, PERRY	86, 88	Wound retractors	169
Tweezers, U-END	85		
U		Y	
U-END, tweezers	85	YOUNG, wire bending pliers	144
UNIQUE, root elevators	66, 79	YOUNGER-GOOD, PA-Curettes	241
UNIVERSAL, crown remover	155		
UNIVERSAL, crown scissors	110	Z	
UNIVERSAL, scissors	116	ZAHLE, carving instruments	220
UNIVERSAL, wire bending pliers	150	ZAUFAL-JANSEN, bone rongeur	138
		ZIELINSKY, caliper	159
V			
VANNAS, micro gum scissors	111		
VESTIBULUM, retractor	167, 170, 207, 281		
VOLKMANN, bone curettes	261		
W			
W.H.O., periodontal probes	235, 243		
WAGNER, scissors	106		
WALDSACHS, wire bending pliers	150		
WARD, filling instruments	227		
WARWICK-JAMES, root elevators	80		
Washing tray	211, 212, 213, 243, 250		
Water syringe, HUNT	269		
WAVELINE, osteotomy set	208-213		
WEDELSTAEDT, periodontal chisels	248		
WEINGART, wire bending pliers	145		
WEST, root elevators	78		
WESTCOTT, micro gum scissors	111		
WHITE, excavators	174		
WIEDER, tongue depressor	157		

ALPHABETISCHER INDEX

F

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

INDEX ALPHABÉTIQUE

A	
Abaisse-langue, BISHOP	166, 206, 280
Abaisse-langue	157, 166
Abaisse-langue, BRUENINGS	157
Abaisse-langue, WIEDER	157
ADAMS, pinces à torsader le fil	143
Adaptateur pour pièces à main	181
ADERER, pinces à torsader le fil	142, 144, 148
ADSON Titan	93, 188
ADSON, pinces à dissection	89, 98, 99
ADSON-BROWN, pinces à dissection	89, 99
AINSWORTH, perforateur à digue	255
ALBRECHT, pince-précelle de l'extraction	92
ALLIS, pinces hémostatiques	102
ALLIS-BABY, pinces hémostatiques	102
ANDERSEN, pinces à torsader le fil	142
ANGLE, pinces à torsader le fil	143
APEXO, élévateurs de racines	64
ARKANSAS, meules	248
ARMY NAVY, ecarteur	166
ARNOLD, pince pour tenir de l'os	204, 282
ARRUGA, porte-aiguilles	121, 126
Aspirateur	157, 184
Aspirateur, FRAZIER	157
AUSTIN, ecarteur	166, 206, 280
AWBERG, décolleurs	245
B	
BABCOCK, pinces à dissection	94
BACKHAUS, pinces à champs	104
BALL, instruments pour obturations	223
BARRY, élévateurs de racines	76
BEALE, décolleurs	245
BEALE, instruments à modeler	220
BEEBEE, ciseaux à couronnes	110
BEIN, élévateurs de racines	60, 61, 63, 81
BELLUCCI, ciseaux micro	112, 133
BENNET, instruments pour obturations	227
BERNARD, élévateurs de racines	66, 67
BEYER, pinces gouges	138
BISHOP, abaisse-langue	166, 206, 280
BISHOP, ecarteur	166, 206, 280
BISHOP-HARMAN, pinces à dissection	94
BLACK, instruments pour obturations	227
BLUMENTHAL, pinces gouges	137
BÖHM, pinces pour couronnes télescopiques	253
Boîte de stérilisation	186, 210, 212, 213
Bonescraper	184
BOWDLER-HENRY, ecarteur	169
BOWMAN, stylets pour le canal lacrymal	278
BOYNTON, porte-aiguilles	121, 126
BREWER, pinces porte-crampon à digue	255
Broyeur d'os	178
BRUENINGS, abaisse-langue	157
BUCK, couteaux à gingivectomie	244
BUSER, décolleurs	245
C	
Cadre pour digue	255
CAMERON, élévateurs de racine	70
Casse-lames	130
CASTROVIEJO, compas	182
CASTROVIEJO, micro ciseaux à gencives	111, 119
CASTROVIEJO, micro porte-aiguilles	123, 129, 130
CAULK, précelles	86
CHOMPRET, curettes chirurgicales	276
Ciseaux	193-195, 210-212, 272-274
Ciseaux à couronnes	110
Ciseaux à couronnes, BEEBEE	110
Ciseaux à couronnes, LISTER	110
Ciseaux à couronnes, UNIVERSAL	110
Ciseaux à gencives	106, 107
Ciseaux à ligatures	109, 119
Ciseaux à ligatures, NORTHBENT	109
Ciseaux à miro finition - super coupe	105, 113
Ciseaux chirurgicaux	107-109
Ciseaux de parodontologie	247
Ciseaux de parodontologie, FEDI	247
Ciseaux de parodontologie, KIRKLAND	247
Ciseaux de parodontologie, OCHSENBEIN	247
Ciseaux de parodontologie, RHODES	247
Ciseaux de parodontologie, TG	247
Ciseaux de parodontologie, WEDELSTAEDT	248
Ciseaux LEXER	116
Ciseaux micro, BELLUCCI	112, 133
Ciseaux, COTTLE	116
Ciseaux, DEAN	108, 114, 118
Ciseaux, GARDNER	274
Ciseaux, GOLDMANN-FOX	105, 107, 113, 114, 118
Ciseaux, HOKE	274
Ciseaux, IRIS	105-107, 113, 114, 118
Ciseaux, IRIS MICRO	106
Ciseaux, IRIS SPEZIAL	106
Ciseaux, JOSEPH	108
Ciseaux, KELLY	105, 107, 113, 114, 118
Ciseaux, LA-GRANGE	105, 107, 114, 119
Ciseaux, LOCKLIN	108, 116, 119
Ciseaux, MARCHAC	194, 272
Ciseaux, MAYO	108
Ciseaux, METZENBAUM	105, 108, 113, 115, 119
Ciseaux, PARTSCH	274
Ciseaux, SHEEHAN	274
Ciseaux, STEVENS	109
Ciseaux, TÖNNIS-ADSON	116
Ciseaux, tungstène	113-116
Ciseaux, UNIVERSAL	116
Ciseaux, WAGNER	106
Ciseaux micro	188
CITELLI, pince à os	139, 203
CLARIZIO, compacteur	179
CLEOID, instruments pour obturations	223
CLEVELAND, pinces gouges	137
CLEVELAND-GARDNER, pinces gouges	137
COGSWELL, élévateurs de racines	65
COHEN, pinces à dissection	139
COLLEGE Titan	93, 188
COLLEGE, précelles	85, 86, 93, 98, 188
COLLIN, pince-tire-langue	103
COLUMBIA, curettes en Titane	189
COLUMBIA, PA-Curettes	239, 243
Compacteur pour matériau à os	179
Compacteur, CLARIZIO	179
Compas de profondeur	182
Compas d'implantologie	182
Compas, CASTROVIEJO	182
Compas, IWANSON	159
Compas, ZIELINSKY	159
CORN, précelles	87
COTTLE, ciseaux	116
COUPLAND, élévateurs de racines	65
Couteau circulaire	180, 181
Couteau circulaire à main	180
Couteaux à gingivectomie	244
Couteaux à gingivectomie, BUCK	244
Couteaux à gingivectomie, KIRKLAND	244
Couteaux à gingivectomie, ORBAN	244
CP, sondes parodontales	235, 236
CRANE-PICK, élévateurs de racines	65
CRILE, pinces hémostatiques	102
CRILE-WOOD, porte-aiguilles	122, 127
Crochets à plaies	169
Crochets à trachée	169
CROWN-MASTER	286, 287
CRYER UNIVERSAL, davier	37
CRYER, davier	37
CRYER, élévateurs de racines	62, 68, 70, 74, 81
Cuillère pour matériau à os	179
CUMINE, instruments à détartrer	237



Curettes chirurgicales	276
Curettes chirurgicales, CHOMPRET	276
Curettes chirurgicales, MILLER COLBURN	276
Curettes chirurgicales, MOLT	276
Curettes en Titane	189
Curettes tranchantes	259-261
Curettes tranchantes, HEMINGWAY	259, 260
Curettes tranchantes, LUCAS	260
Curettes tranchantes, VOLKMANN	261
Curettes tranchantes, WILLIGER	259
Curettes, MOLT	278
CUSHING, pinces à dissection	99
Cuvette de mélange	179
Cuvettes rondes	159

D

Davier, CRYER	37
Davier, CRYER UNIVERSAL	37
Davier, KELLY	36
Davier, TOMES	36
Daviers à détartre	25
Daviers avec manche anatomique	27-32
Daviers pour enfants	43-46
Daviers, forme américaine	33-41
Daviers, forme anglaise	17-26
Daviers, forme anglaise, moyen	53-55
Daviers, HARRIS	34
Daviers, LINDO-LEVIEN	41
Daviers, MEAD	25
Daviers, NEVIUS	36
Daviers, WITZEL	25
DAVIS, élévateurs de racines	78
DE BAKEY, pince micro	132
DE BAKEY, pinces à dissection	91
DE LA ROSA, pinces à torsader le fil	144
DEAN, ciseaux	108, 114, 118
Décolleurs	245
Décolleurs, AWBERG	245
Décolleurs, BEALE	245
Décolleurs, BUSER	245
Décolleurs, FREER	246
Décolleurs, GOLDMANN-FOX	246
Décolleurs, HOWARD	246
Décolleurs, MEAD	246
Décolleurs, MOLT	245, 246
Décolleurs, NORDBERG	245
Décolleurs, PRICHARD	245
Décolleurs, SELDIN	246
Décolleurs, WILLIGER	246
Décolleurs, WOODSON	246
DENHART, ouvre-bouches	278
DERF, porte-aiguilles	122
DESMARRES, ecarteur	169
DESMOTOME, élévateurs de racines	80
DEYLON, instruments pour obturations	223
DINGMANN, pince pour tenir de l'os	203
DISCOID-CLEOID, instr. pour obturations	223, 224
DYCAL, instruments pour obturations	227

E

Ecarteur de joue, CAEWOOD-MINNESOTA	170
Ecarteur de joue, FARABEUF	170
Ecarteur de joue, HILGER	170
Ecarteur de joue, ORINGER	170
Ecarteur de joue, STERNBERG	170
Ecarteur, ARMY NAVY	166
Ecarteur, AUSTIN	166, 206, 280
Ecarteur, BISHOP	166, 206, 280
Ecarteur, BOWDLER-HENRY	169
Ecarteur, DESMARRES	169
Ecarteur, GILLIES	169
Ecarteur, GUTHRIE	169
Ecarteur, IVORY	167, 207, 281
Ecarteur, RONNAU	167

Ecarteur, ROUX	166
Ecarteur, SIGMOID	169
Ecarteur, VESTIBULUM	167, 170, 207, 281
Ecarteurs	163-170, 206, 280, 281, 283
Ecarteurs de joue	170
Ecarteurs de l'os	192, 211, 212
Ecarteurs dents de sagesse, HENAHAN	275
Ecarteurs, KOCHER	163
Ecarteurs, LANGENBECK	163, 169
Ecarteurs, MIDDELDORPF	163
Ecarteurs, OBWEGESER	164, 165, 168, 205, 283
Ecarteurs, RAMUS	164, 168
Ecarteurs, SENN-MILLER	169
Ecarteurs, SPINA NASALIS	164
Ecraseur d'os	178
Élévateurs de racines	56-83
Élévateurs de fragments	78, 79
Élévateurs de racine, CAMERON	70
Élévateurs de racines	56-83
Élévateurs de racines, APEXO	64
Élévateurs de racines, BARRY	76
Élévateurs de racines, BEIN	60, 61, 63, 81
Élévateurs de racines, BERNARD	66, 67
Élévateurs de racines, COGSWELL	65, 70
Élévateurs de racines, COUPLAND	65
Élévateurs de racines, CRANE-PICK	65
Élévateurs de racines, CRYER	62, 68, 70, 74, 81
Élévateurs de racines, DAVIS	78
Élévateurs de racines, DESMOTOME	80
Élévateurs de racines, FLOHR	64, 81
Élévateurs de racines, forme KOHLER	81
Élévateurs de racines, FRIEDMAN	65
Élévateurs de racines, HEIDBRINK	79
Élévateurs de racines, HOWARD-APEXO	78
Élévateurs de racines, HYLIN	71
Élévateurs de racines, KOPP	82
Élévateurs de racines, KRALLENHEBER	76
Élévateurs de racines, LECLUSE	76
Élévateurs de racines, LINDO-LEVIEN	67, 71
Élévateurs de racines, LONDON-HOSPITAL-COLEMAN	70
Élévateurs de racines, LUXCUT	57-59
Élévateurs de racines, LUXCUT-BEIN	59
Élévateurs de racines, LUXA-PERIO	58
Élévateurs de racines, MILLER	75
Élévateurs de racines, PONT	62
Élévateurs de racines, POTT	75, 81
Élévateurs de racines, ROY	62
Élévateurs de racines, SELDIN	68, 69, 81
Élévateurs de racines, SELDIN UNIVERSAL	68
Élévateurs de racines, type américain	72, 73
Élévateurs de racines, UNIQUE	66, 79
Élévateurs de racines, WARWICK-JAMES	80
Élévateurs de racines, WEST	78
Élévateurs de racines, WINTER	76
Enlève-lames	258
Excavateurs	173-175
Excavateurs, WHITE	174

F

FAHNENSTOCK, instruments à modeler	222
FARABEUF, ecarteur de joue	170
FEDI, ciseaux de parodontologie	247
FEILCHENFELD, pinces à dissection	94
FELT, instruments pour composites	265
Filtre pour l'os	184
Finisseurs à bords gingivaux	248
FISHER, pinces à torsader de fil	141
FLAGG, précelle	86
FLOHR, élévateurs de racines	64, 81
Fouloir pour fils de rétraction	158
Fouloirs à canaux	268
Fouloirs latéraux	267
FRAHM, instruments à modeler	220
FRAZIER, aspirateur	157

ALPHABETISCHER INDEX

F

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

INDEX ALPHABÉTIQUE

FREER, décolleurs	246
FREER, ostéotomes	195, 198
FRIEDMAN, éleveurs de racines	65
FRIEDMAN, pinces gouges	136
FURRER, pince à enlever les bagues en cuivre	159

G	
GARDNER, ciseaux	274
GEMINI, pinces hémostatiques	102
GENERAL, pinces à dissection	99
GERALD, pince à dissection	93
GILLIES, ecarteur	169
GILLIES, pinces à dissection	90
GILLIES, porte-aiguilles	126
GOLDMANN-FOX, ciseaux	105, 107, 113, 114, 119
GOLDMANN-FOX, décolleurs	246
GOLDMANN-FOX, PA-Curettes	240
GOLDMANN-FOX, pinces à dissection	139
GOLDMANN-FOX, sondes parodontales	235
GOLDSTEIN, instruments pour composites	265
GORDON, pinces à torsader le fil	148
GOSLEE, pinces à torsader de fil	141, 146
GRACEY, PA-Curettes	231-234, 243
GRAEFE, pinces à dissection	94
GREENSTEIN, instruments à modeler	221
GRITTMANN, instruments à modeler	222
GROSS, pince à pansément	103
GRÜNEWALD, pinces à dissection	92
GUTHRIE, ecarteur	169

H	
HALSEY, porte-aiguilles	128
HALSTEAD-MOSQUITO, pinces hémostatiques	101
HARRIS, daviers	34
HARTMANN, pince micro	133
HARTMANN, pinces hémostatiques	101
HEGAR-BAUMGARTNER, porte-aiguilles	122, 126
HEIDBRINK, éleveurs de racines	79
HEIDEMANN, spatules	263
HEMINGWAY, curettes tranchantes	259, 260
HENEHAN, ecarteurs dent de sagesse	275
HILGER, ecarteur de joue	170
HIRSCHFELD, limes pour la parodontologie	244
HOKE, ciseaux	274
HOLLENBACK, instruments à modeler	220
HOLLENBACK, instruments pour obturations	225
HOLLOW-CHOP, pinces à torsader de fil	142
HÖSEL, porte-aiguilles	126
Housses de présentation	290, 291
HOW, pinces à torsader le fil	145
HOWARD, décolleurs	246
HOWARD-APEXO, éleveurs de racines	78
HUNT, seringue à eau	269
HYLIN, éleveurs de racines	71
HYLIN, instruments à modeler	220

I	
Instrument à modeler, PFI-HUNT	220
Instruments à bagues	152
Instruments à bagues, MERSHON	152
Instruments à détacher les couronnes	155
Instruments à détacher les couronnes, TREYMAN	155
Instr. à détacher les couronnes, UNIVERSAL	155, 156
Instruments à détartrer	237, 238
Instruments à détartrer, CUMINE	237
Instruments à détartrer, JAQUETTE	237
Instruments à détartrer, MITCHEL	237
Instruments à modeler	215-222
Instruments à modeler, BEALE	220
Instruments à modeler, FAHNENSTOCK	222
Instruments à modeler, FRAHM	220
Instruments à modeler, GREENSTEIN	221
Instruments à modeler, GRITTMANN	222
Instruments à modeler, HOLLENBACK	220

Instruments à modeler, HYLIN	220
Instruments à modeler, LE CRON	220
Instruments à modeler, LESSMANN	222
Instruments à modeler, LICHTENSTEIN	222
Instruments à modeler, P.K. THOMAS	219
Instruments à modeler, RIEGNER	220
Instruments à modeler, WILAND	220
Instruments à modeler, ZAHLE	220
Instruments à Sinus	200, 201
Instruments à Sinus, flexible	202
Instruments à stérilisation	158
Instruments de parodontologie MAXI	243
Instruments d'endodontie	267, 268
Instruments pour composites	265, 266
Instruments pour composites, FELT	265
Instruments pour composites, GOLDSTEIN	265
Instruments pour digue à caoutchouc	255
Instruments pour obturations	223-229
Instruments pour obturations, BALL	223
Instruments pour obturations, BENNET	227
Instruments pour obturations, BLACK	227
Instruments pour obturations, CLEOID	223
Instruments pour obturations, DEBOERS	227
Instruments pour obturations, DEYLON	223
Instr. pour obturations, DISCOID-CLEOID	223, 224
Instruments pour obturations, DYCAL	227
Instruments pour obturations, HOLLENBACK	225
Instruments pour obturations, MARKLEY	224
Instruments pour obturations, MARQUETTE	224
Instruments pour obturations, ROMEROWSKI	223
Instruments pour obturations, TANNER	224
Instruments pour obturations, WARD	227
Instruments pour obturations, WOODSON	227
IRIS MICRO, ciseaux	106
IRIS SPEZIAL, ciseaux	106
IRIS, ciseaux	105-107, 113, 114, 118
IVORY, ecarteur	167, 207, 281
IVORY, perforateur à digue	255
IVORY, pinces porte-crampon à digue	255
IVORY, porte-matrices	157
IWANSON, compas	159

J	
JAQUETTE, instruments à détartrer	237
JARABAK, pinces à torsader le fil	148
Jauges directionnelles	210, 212, 213
JFB Ostéotomes	190
JOHNSON, pinces à torsader le fil	144
JONES, pince à champs	104
JOSEPH, ciseaux	108
JUWELIER, pinces à dissection	94

K	
KALT, micro porte-aiguilles	129
KELLY, ciseaux	105, 107, 113, 114, 118
KELLY, daviers	36
KELLY, pinces hémostatiques	101
KERRISON, pince à os	139
KEYES, pinces à couper le tissu	186
KIRKLAND, ciseaux de parodontologie	247
KIRKLAND, couteaux à gingivectomie	244
KLEINERT-KUTZ, pinces gouges	138
KOCHER, ecarteurs	163
KOCHER, pinces hémostatiques	102
KOPP, éleveurs de racines	82
KRALLENHEBER, éleveurs de racines	76

L	
LA-GRANGE, ciseaux	105, 107, 114, 119
Lames bistouris	257
Lampes à alcool	159
LANGENBECK, ecarteurs	163, 169
LANGENBECK, pinces à torsader de fil	141, 151
LANGENBECK, porte-aiguilles	128



LANGER, curettes en Titane	189
LANGER, PA-Curettes	243, 244
LE CRON, instruments à modeler	220
LECLUSE, élévateurs de racines	76
LERICHE, pinces hémostatiques	102
LESSMANN, instruments à modeler	222
LEXER, ciseaux	116
LICHTENBERG, porte-aiguilles	126
LICHTENSTEIN, instruments à modeler	222
Limes à os	277
Limes à os, MILLER COLBURN	277
Limes à os, SELDIN	277
Limes pour la parodontologie	244
Limes pour la parodontologie, SCHLUGER	244
Limes pour la parodontologie, HIRSCHFELD	244
LINDO-LEVIEN, daviers	41
LINDO-LEVIEN, élévateurs de racines	66, 71
LISTER, ciseaux à couronnes	110
LOCKLIN, ciseaux	108, 116, 119
LONDON-HOSPITAL-COLEMAN, élévateurs de racines	70
LUCAE, pinces à dissection	92
LUCAS, curettes tranchantes	260
LUER, pinces gouges	136
LUNIATSCHKEK, porte-tampon	158
LUXCUT, élévateurs de racines	57-59
LUXCUT-BEIN, élévateurs de racines	59
LUXA-PERIO, élévateurs de racines	58

M

Maillet	178, 211, 212, 213, 279
Maillet, MEAD	178, 279
MALLOTHY, pinces à torsader le fil	148
Manche bistouris pour bistouris micro	132
Manche de bistouris	257
Manche de bistouris, PAQUETTE	258
Manche de bistouris, STANDARD	257
Manche miroirs	171, 172
Manche profilé en plastique	162, 172
MARCHAC, ciseaux	194, 272
MARKLEY, instruments pour obturations	224
MARQUETTE, instruments pour obturations	224
MATHIEU, porte-aiguilles	121, 125
MAXI instruments de parodontologie	243
MAYO, ciseaux	108
MAYO-HEGAR, porte-aiguilles	122, 127
MC CALL, PA-Curettes	241, 243
MC INDOE, pinces à dissection	90
MC KELLOPS, pinces à torsader le fil	150
MEAD, daviers	25
MEAD, décolleurs	246
MEAD, maillet	178, 279
MEAD, pinces gouges	137
MERIAM Titan	93, 188
MERIAM, précelles	85, 86, 93, 98, 0188
MERSHON, instruments à bagues	152
Mesures graduées	159
METZENBAUM, ciseaux	105, 108, 113, 115, 119
Meules, ARKANSAS	248
Micro ciseaux à gencives	111
Micro ciseaux à gencives, CASTROVIEJO	111, 119
Micro ciseaux à gencives, NOYES	111
Micro ciseaux à gencives, VANNAS	111
Micro ciseaux à gencives, WESTCOTT	111
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, Pinces hémostat.	101
Micro porte-aiguilles	123, 129, 130
Micro porte-aiguilles, CASTROVIEJO	123, 129, 130
Micro porte-aiguilles, KALT	129
MICRO-ADSON, pinces à dissection	89, 99
MICRO-FRIEDMANN, pinces gouges	135
Micro-miroir	132
MICRO-RYDER, porte-aiguilles	127
MICROVASCULAR, porte-aiguilles	127
MIDDELDORPF, ecarteurs	163
MILLER COLBURN, curettes chirurgicales	276

MILLER COLBURN, limes à os	277
MILLER, élévateurs de racines	75
MILLER, précelles	87, 98
Mini Calibre	183
Miroirs à bouche	171
MITCHEL, instruments à détartrer	237
MOLT, curettes	278
MOLT, curettes chirurgicales	276
MOLT, décolleurs	245
MOLT, ouvre-bouches	278

N

NABERS, sondes parodontales	236
NANCE, pinces à torsader le fil	144, 148
NENTWIG, pince pour tenir de l'os	284
NEVIUS, daviers	36
NORDBERG, décolleurs	245
NORTHBENT, ciseaux à ligature	109
NOYES, micro ciseaux à gencives	111

O

O.M.S., sondes parodontales	235
OBWEGESER, ecarteurs	164, 165, 168, 205, 283
OCHSENBEIN, ciseaux de parodontologie	247
OLIVER, pinces à torsader le fil	148
OLSEN-HEGAR, porte-aiguilles	128
ORBAN, couteaux à gingivectomie	244
ORINGER, ecarteur de joue	170
Ostéotome pointu	196, 210, 212, 213
Ostéotomes	190, 195-199, 210, 212, 213
Ostéotomes avec arrêt	199
Ostéotomes JFB	190
Ostéotomes pointu	210, 212, 213
Ostéotomes, FREER	195, 198
Ouvre-bouches	278
Ouvre-bouches, DENHART	278
Ouvre-bouches, MOLT	278

P

P.K. THOMAS, instruments à modeler	219
PA-Curettes	231-234, 239-244
PA-Curettes, COLUMBIA	239, 243
PA-Curettes, GOLDMANN-FOX	240
PA-Curettes, GRACEY	231-234, 243
PA-Curettes, LANGER	243, 244
PA-Curettes, MC CALL	241, 243
PA-Curettes, TAYLOR	243
PA-Curettes, YOUNGER-GOOD	241
PAQUETTE, manche de bistouris	258
PARTSCH, ciseaux	274
PEAN, pinces hémostatiques	101
PEAT, pince à écharde	104
PEESO, pinces à torsader le fil	143, 149
Perforateur à digue, AINSWORTH	255
Perforateur à digue, IVORY	255
Periotomes	187
PERRY, précelles	86, 88
Petits daviers avec manche anatomique	47-51
PFI-HUNT, instrument à modeler	220
Pince (auto tenante)	185
Pince à bracket	152
Pince à champs, JONES	104
Pince à crampon	150
Pince à écharde, PEAT	104
Pince à enlever les bagues en cuivre, FURRER	159
Pince à ligatures	152
Pince à os, CITELLI	139, 203
Pince à os, KERRISON	139
Pince à pansément, GROSS	103
Pince d'expansion, TESSIER	203
Pinces micro	132, 133, 188, 268
Pince micro	268
Pince micro, HARTMANN	133
Pince pour papier à articulier	87

ALPHABETISCHER INDEX

F

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

INDEX ALPHABÉTIQUE

Pince pour pins et tirenerfs	268	Pincas gougues, CLEVELAND-GARDNER	137
Pince pour tenir de l'os avec trou de perçage	204, 282	Pincas gougues, FRIEDMAN	136
Pince pour tenir de l'os, ARNOLD	204, 282	Pincas gougues, KLEINERT-KUTZ	138
Pince pour tenir de l'os, DINGMANN	203	Pincas gougues, LUER	136
Pince pour tenir de l'os, NENTWIG	284	Pincas gougues, MEAD	137
Pince tenante	97, 185	Pincas gougues, MICRO-FRIEDMANN	135
Pince-précelle de l'extraction, ALBRECHT	92	Pincas gougues, STELLBRINK	138
Pincas à champs, BACKHAUS	104	Pincas gougues, ZAUFAL-JANSEN	138
Pincas à champs, TOHOKU	104	Pincas hémostatiques	101, 102
Pincas à couper le tissu, KEYES	186	Pincas hémostatiques, ALLIS	102
Pincas à dissection	89-96, 98, 99	Pincas hémostatiques, ALLIS-BABY	102
Pincas à dissection - MICRO	95, 96	Pincas hémostatiques, CRILE	102
Pincas à dissection, ADSON	89, 98, 99	Pincas hémostatiques, GEMINI	102
Pincas à dissection, ADSON-BROWN	89, 99	Pincas hémostatiques, HALSTEAD-MOSQUITO	101
Pincas à dissection, BABCOCK	94	Pincas hémostatiques, HARTMANN	101
Pincas à dissection, BISHOP-HARMAN	94	Pincas hémostatiques, KELLY	101
Pincas à dissection, COHEN	139	Pincas hémostatiques, KOCHER	102
Pincas à dissection, CUSHING	99	Pincas hémostatiques, LERICHE	102
Pincas à dissection, DE BAKEY	91	Pincas hémost., MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	101
Pincas à dissection, FEILCHENFELD	94	Pincas hémostatiques, PEAN	101
Pincas à dissection, FOX	92	Pincas porte-crampon à digue, STROCKE	255
Pincas à dissection, GENERAL	99	Pincas porte-crampon à digue, BREWER	255
Pincas à dissection, GERALD	93, 99	Pincas porte-crampon à digue, IVORY	255
Pincas à dissection, GILLIES	90	Pincas pour couronnes télescopiques	253
Pincas à dissection, GOLDMANN-FOX	139	Pincas pour couronnes télescopiques, BÖHM	253
Pincas à dissection, GRAEFE	94	Pincas pour implantologie	97
Pincas à dissection, GRÜNEWALD	92	Pince-tire-langue, COLLIN	103
Pincas à dissection, JUWELIER	94	Pointes diamantées	253
Pincas à dissection, LUCAE	92	PONT, élévateurs de racines	62
Pincas à dissection, MC INDOE	90	Porte empreinte, WINTRAY	177
Pincas à dissection, MICRO-ADSON	89, 99	Porte-aiguille micro	188
Pincas à dissection, SAILER	94	Porte-aiguilles	121-130
Pincas à dissection, SEMKEN-TAYLOR	90, 99	Porte-aiguilles, tungstène	125-130
Pincas à dissection, STILLE	90	Porte-aiguilles, ARRUGA	121, 126
Pincas à dissection, SUGARMAN	139	Porte-aiguilles, BOYNTON	121, 126
Pincas à échardes, STIEGLITZ	104	Porte-aiguilles, CRILE-WOOD	122, 127
Pincas à ligatures, SMAHA	151	Porte-aiguilles, DERF	122, 128
Pincas à marquer les poches	87, 88	Porte-aiguilles, GILLIES	126
Pincas à suture	87	Porte-aiguilles, HALSEY	128
Pincas à torsader de fil, FISHER	141	Porte-aiguilles, HEGAR-BAUMGARTNER	122, 126
Pincas à torsader de fil, GOSLEE	141, 146	Porte-aiguilles, HÖSEL	126
Pincas à torsader de fil, HOLLOW-CHOP	142	Porte-aiguilles, LANGENBECK	128
Pincas à torsader de fil, LANGENBECK	141, 151	Porte-aiguilles, LICHTENBERG	126
Pincas à torsader le fil	141-152, 154	Porte-aiguilles, MATHIEU	121, 125
Pincas à torsader le fil, ADAMS	143	Porte-aiguilles, MAYO-HEGAR	122, 127
Pincas à torsader le fil, ADERER	142, 144, 148	Porte-aiguilles, MICRO-RYDER	127
Pincas à torsader le fil, ANDERSEN	142	Porte-aiguilles, MICROVASCULAR	127
Pincas à torsader le fil, ANGLE	143	Porte-aiguilles, OLSEN-HEGAR	128
Pincas à torsader le fil, DE LA ROSA	144	Porte-aiguilles, SAROT	122
Pincas à torsader le fil, GORDON	148	Porte-aiguilles, SCHWEDEN MODELL	127
Pincas à torsader le fil, HOW	145	Porte-aiguilles, TOENNIS	128
Pincas à torsader le fil, JARABAK	148	Porte-amalgames	157
Pincas à torsader le fil, JOHNSON	144	Porte-matrices	157
Pincas à torsader le fil, MALLOWY	148	Porte-matrices, IVORY	157
Pincas à torsader le fil, MC KELLOPS	150	Porte-matrices, TOFFLEMIRE	157
Pincas à torsader le fil, NANCE	144, 148	Portes-empreintes	160-162, 177
Pincas à torsader le fil, OLIVER	148	Porte-tampon, LUNIATSCHEK	158
Pincas à torsader le fil, PEESO	143, 149	POTT, élévateurs de racines	75, 81
Pincas à torsader le fil, REYNOLDS	144	Précelle, FLAGG	86
Pincas à torsader le fil, SCHWARZ	145, 147	Précelles	85-99, 132, 185, 267
Pincas à torsader le fil, SCHWARZ-NANCE	145	Précelles pour pins et tirenerfs	87, 88, 267
Pincas à torsader le fil, TRIPLEX	149	Précelles, CAULK	86
Pincas à torsader le fil, TRYFJUS	151	Précelles, COLLEGE	85, 86, 93, 98, 99, 188
Pincas à torsader le fil, TWEED	144, 150	Précelles, CORN	87
Pincas à torsader le fil, TWEED-ANGLE	143	Précelles, MERIAM	85, 86, 93, 98, 188
Pincas à torsader le fil, UNIVERSAL	150	Précelles, MILLER	87, 98
Pincas à torsader le fil, WALDSACHS	150	Précelles, PERRY	86, 88
Pincas à torsader le fil, WEINGART	145	Précelles, U-END	85
Pincas à torsader le fil, YOUNG	144	PRICHARD, décolleurs	245
Pincas coupantes	151-154		
Pincas gougues	135-139	R	
Pincas gougues, BEYER	138	RAMUS, ecarteurs	164, 168
Pincas gougues, BLUMENTHAL	137	REYNOLDS, pincas à torsader le fil	144
Pincas gougues, CLEVELAND	137	RHEIN, sonde dentaire	215



RHODES, ciseaux de parodontologie	247
RIEGNER, instruments à modeler	220
ROMEROWSKI, instruments pour obturations	223
RONNAU, ecarteur	167
ROUX, ecarteur	166
ROY, élévateurs de racines	62

S

SAILER, pinces à dissection	94
SAROT, porte-aiguilles	122
SCHLUGER, limes pour la parodontologie	244
SCHWARZ, pinces à torsader le fil	145, 147
SCHWARZ-NANCE, pinces à torsader le fil	145
SCHWEDEEN MODELL, porte-aiguilles	127
SELDIN UNIVERSAL, élévateurs de racines	68
SELDIN, décolleurs	246
SELDIN, élévateurs de racines	68, 69, 81
SELDIN, limes à os	277
SEMKEN-TAYLOR, pinces à dissection	90
SENN-MILLER, ecarteurs	169
Seringue à eau, HUNT	269
Seringue à os	183
Seringue d'application	183
Seringues dentaires	269
SHEEHAN, ciseaux	274
SIGMOID, ecarteur	169
SMAHA, pinces à ligatures	151
Sondes dentaires	215-218
Sondes parodontales	235, 236, 243
Sondes parodontales, CP	235, 236, 243
Sondes parodontales, GOLDMANN-FOX	235
Sondes parodontales, NABERS	236
Sondes parodontales, O.M.S.	235
Sondes parodontales, W.H.O.	235, 243
Sondes parodontales, WILLIAMS	235, 236
SOUPLE, spatules	263
Spatule de mélange	179
Spatules à ciment	264
Spatules, HEIDEMANN	263
Spatules, SOUPLE	263
SPINA NASALIS, ecarteurs	164
STANDARD, manche de bistouris	257
STELLBRINK, pinces gouges	138
STERNBERG, ecarteur de joue	170
STEVENS, ciseaux	109
STIEGLITZ, pinces à échardes	104
STILLE, pinces à dissection	90
STROCKE, pinces porte-crampon à digue	255
Stylets pour le canal lacrymal, BOWMAN	278
SUGARMAN, pinces à dissection	139
Syndesmotomes	82, 83

T

TANNER, instruments pour obturations	224
TAYLOR, PA-Curettes	243
TESSIER, pince d'expansion	203
TG, ciseaux de parodontologie	247
TOENNIS, porte-aiguilles	128
TOFFLEMIRE, porte-matrices	157
TOHOKU, pinces à champs	104
TOMES, davier	36
TÖNNIS-ADSON, ciseaux	116
Tournevis	181, 253
Tray de lavage	211, 212, 213, 243, 250
Tray de stérilisation pour kit JFB	190
Tray standardisés	249
Trepan à main	180
TREYMANN, instruments à détacher les couronnes	155
TRIPEX, pinces à torsader le fil	149
TRYFUS, pinces à torsader le fil	151
Tube de fraisage	180
TWEED, pinces à torsader le fil	144, 150
TWEED-ANGLE, pinces à torsader le fil	143

U

U-END, précelle	8
UNIQUE, élévateurs de racines	66, 79
UNIVERSAL, ciseaux	116
UNIVERSAL, ciseaux à couronnes	110
UNIVERSAL, instruments à détacher les couronnes	155
UNIVERSAL, pinces à torsader le fil	150

V

VANNAS, micro ciseaux à gencives	111
VESTIBULUM, ecarteur	167, 170, 207, 281
VOLKMANN, curettes tranchantes	261

W

W.H.O., sondes parodontales	235, 243
WAGNER, ciseaux	106
WALDSACHS, pinces à torsader le fil	150
WARD, instruments pour obturations	227
WARWICK-JAMES, élévateurs de racines	80
WAVELINE, set d'ostéotomie	208-213
WEDELSTAEDT, ciseaux de parodontologie	248
WEINGART, pinces à torsader le fil	145
WEST, élévateurs de racines	78
WESTCOTT, micro ciseaux à gencives	111
WHITE, excavateurs	174
WIEDER, abaisse-langue	157
WILAND, instruments à modeler	220
WILLIAMS, sondes parodontales	235, 236
WILLIGER, curettes tranchantes	259
WILLIGER, décolleurs	246
WINTER, élévateurs de racines	76
WINTRAY, porte empreinte	177
WITZEL, daviers	25
WOODSON, décolleurs	246
WOODSON, instruments pour obturations	227

Y

YOUNG, pinces à torsader le fil	144
YOUNGER-GOOD, PA-Curettes	241

Z

ZAHLE, instruments à modeler	220
ZAUFAL-JANSEN, pinces gouges	138
ZIELINSKY, compas	159

ALPHABETISCHER INDEX

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabetico

E

INDICE ALFABÉTICO

A

Abatelengua, BISHOP	166, 206, 280
Abatelengua	157, 166
Abatelengua, BRUENINGS	157
Abatelengua, WIEDER	157
Abre-bocas	278
Abre-bocas, DENHART	278
Abre-bocas, MOLT	278
ADAMS, pinzas para torcer alambre	143
Adaptador para piezas de mano	181
ADERER, pinzas para torcer alambre	142, 144, 148
ADSON Titan	93, 188
ADSON, pinzas de disección con dientes	89, 98, 99
ADSON-BROWN, pinzas de disección con dientes	89, 99
AINSWORTH, perforador para dique de goma	255
ALBRECHT, pinza-fórceps de extracción	92
Alicates para coronas telescópicas	253
Alicates para coronas telescópicas, BÖHM	253
ALLIS, pinzas hemostáticas	102
ALLIS-BABY, pinzas hemostáticas	102
ANDERSEN, pinzas para torcer alambre	142
ANGLE, pinzas para torcer alambre	143
APEXO, elevadores de raíces	64
ARKANSAS, piedras de afilar	248
ARMY NAVY, separador	166
ARNOLD, pinza para sujetar el hueso	204, 282
ARRUGA, porta agujas	121, 126
Aspiradores	157, 184
Aspirador, FRAZIER	157
AUSTIN, separador	166, 206, 280
AWBERG, periostótomos	245

B

BABCOCK, pinzas de disección con dientes	94
BACKHAUS, pinzas de campo	104
BALL, instrumentos para obturaciones	223
BARRY, elevadores de raíces	76
BEALE, instrumentos para modelar	220
BEALE, periostótomos	245
BEEBEE, tijeras para coronas	110
BEIN, elevadores de raíces	60, 61, 63, 81
BELLUCCI, tijeras micro	112, 133
BENNET, instrumentos para obturaciones	227
BERNARD, elevadores de raíces	66, 67
BEYER, pinzas gubias	138
BISHOP, abate lengua	166, 206, 280
BISHOP, separador	166, 206, 280
BISHOP-HARMAN, pinzas de disección con dientes	94
Bisturí circular	180, 181
Bisturí circular manual	180
BLACK, instrumentos para obturaciones	227
BLUMENTHAL, pinzas gubias	137
BÖHM, alicates para coronas telescópicas	253
BOWDLER-HENRY, separador	169
BOWMAN, estiletes para canal lacrimonasal	278
BOYNTON, porta agujas	121, 126
BREWER, pinzas de engrapar dique de goma	255
BRUENINGS, abatelengua	157
BUCK, cuchillos para gingivectomía	244
BUSER, periostótomos	245

C

CAEWOOD-MINNESOTA, separador de mejilla	170
Cajas de esterilización	210, 212, 213
Caja de mezcla	179
Calibradores direccionales	210, 212, 213
Calibre	183
Calibre de implantología	182
Calibre de profundidad	182
Calibre, CASTROVIEJO	182
Calibre, IWANSON	159
Calibre, ZIELINSKI	159
CAMERON, elevador de raíces	70
CASTROVIEJO, calibre	182

CASTROVIEJO, micro porta agujas	123, 129, 130
CASTROVIEJO, micro tijeras para encías	111, 119
CAULK, pinzas	86
Cesta de esterilización	186
CHOMPRET, curetas de cirugía	276
Cinceles	193-195, 210-212, 272-274
Cinceles de periodoncia	247
Cinceles de periodoncia, FEDI	247
Cinceles de periodoncia, KIRKLAND	247
Cinceles de periodoncia, OCHSENBEIN	247
Cinceles de periodoncia, RHODES	247
Cinceles de periodoncia, TG	247
Cinceles de periodoncia, WEDELSTAEDT	248
Cinceles, GARDNER	274
Cinceles, HOKE	274
Cinceles, MARCHAC	194, 272
Cinceles, PARTSCH	274
Cinceles, SHEEHAN	274
CITELLI, pinza gubia	139, 203
CLARIZIO, compactador	179
CLEOID, instrumentos para obturaciones	223
CLEVELAND, pinzas gubias	137
CLEVELAND-GARDNER, pinzas gubias	137
COGSWELL, elevadores de raíces	65
COHEN, pinzas de disección	139
COLLEGE Titan	93, 188
COLLEGE, pinzas	85, 86, 93, 98, 188
COLLIN, pinza tira-lengua	103
COLUMBIA, curetas de Titanio	189
COLUMBIA, curetas PA	239, 243
Compactador para material de hueso	179
Compactador, CLARIZIO	179
Condensadores laterales	267
CORN, pinzas	87
COTTLE, tijeras	116
COUPLAND, elevadores de raíces	65
CP, Sondas parodontales	235, 236
CRANE-PICK, elevadores de raíces	65
CRILE, pinzas hemostáticas	102
CRILE-WOOD, porta agujas	122, 127
CROWN-MASTER	286, 287
CRYER UNIVERSAL, fórceps de extracción	37
CRYER, elevadores de raíces	62, 68, 70, 74, 81
CRYER, fórceps de extracción	37
Cubeta de impresión, WINTRAY	177
Cubetas	160-162, 177
Cubetas redondas	159
Cuchara para material de hueso	179
Cucharillas cortantes	259-261
Cucharillas cortantes, HEMINGWAY	259, 260
Cucharillas cortantes, LUCAS	260
Cucharillas cortantes, VOLKMANN	261
Cucharillas cortantes, WILLIGER	259
Cuchillos para gingivectomía	244
Cuchillos para gingivectomía, BUCK	244
Cuchillos para gingivectomía, KIRKLAND	244
Cuchillos para gingivectomía, ORBAN	244
CUMINE, limpiadores de sarro	237
Curetas de cirugía	276
Curetas de cirugía, CHOMPRET	276
Curetas de cirugía, MILLER COLBURN	276
Curetas de cirugía, MOLT	276
Curetas de Titanio	189
Curetas PA	231-234, 239-244
Curetas PA, COLUMBIA	239, 243
Curetas PA, GOLDMANN-FOX	240
Curetas PA, GRACEY	231-234, 243
Curetas PA, LANGER	243, 244
Curetas PA, MC CALL	241, 243
Curetas PA, TAYLOR	243
Curetas PA, YOUNGER-GOOD	241
Curetas, MOLT	278
CUSHING, pinzas de disección con dientes	99



D

DAVIS, elevadores de raíces	78
DE BAKEY, pinza de disección con dientes	91
DE BAKEY, pinza micro	132
DE LA ROSA, pinzas para torcer alambre	144
DEAN, tijeras	108, 114, 118
DENHART, abre-bocas	278
DERF, porta agujas	122
DESMARRES, separador	169
DESMOTOME, elevadores de raíces	80
Destornillador	181, 253
DEYLON, instrumentos para obturaciones	223
DINGMANN, pinza para sujetar el hueso	203
DISCOID-CLEOID, instrumentos para obturaciones	223, 224
DYCAL, instrumentos para obturaciones	227

E

Elevadores de raíces, CAMERON	70
Elevadores de raíces	56-83
Elevadores de raíces, APEXO	64
Elevadores de raíces, BARRY	76
Elevadores de raíces, BEIN	60, 61, 63, 81
Elevadores de raíces, BERNARD	66, 67
Elevadores de raíces, COGSWELL	65, 70
Elevadores de raíces, COUPLAND	65
Elevadores de raíces, CRANE-PICK	65
Elevadores de raíces, CRYER	62, 68, 70, 74, 81
Elevadores de raíces, DAVIS	78
Elevadores de raíces, DESMOTOME	80
Elevadores de raíces, FLOHR	64, 81
Elevadores de raíces, forma KOHLER	81
Elevadores de raíces, FRIEDMAN	65
Elevadores de raíces, HEIDBRINK	79
Elevadores de raíces, HOWARD-APEXO	78
Elevadores de raíces, HYLIN	71
Elevadores de raíces, KOPP	82
Elevadores de raíces, KRALLENHEBER	76
Elevadores de raíces, LECLUSE	76
Elevadores de raíces, LINDO-LEVIEN	67, 71
Elevadores de raíces, LONDON-HOSPITAL-COLEMAN	70
Elevadores de raíces, LUXCUT	57-59
Elevadores de raíces, LUXCUT-BEIN	59
Elevadores de raíces, LUXA-PERIO	58
Elevadores de raíces, MILLER	75
Elevadores de raíces, PONT	62
Elevadores de raíces, POTT	75, 81
Elevadores de raíces, ROY	62
Elevadores de raíces, SELDIN	68, 69, 81
Elevadores de raíces, SELDIN UNIVERSAL	68
Elevadores de raíces, tipo americano	72, 73
Elevadores de raíces, UNIQUE	66, 79
Elevadores de raíces, WARWICK-JAMES	80
Elevadores de raíces, WEST	78
Elevadores de raíces, WINTER	76
Elevadores para fragmentos	78, 79
Espátula de mezcla	179
Espátulas para cemento	264
Espátulas, HEIDEMANN	263
Espátulas, SOUPLE	263
Espejos mini	132
Espejos de boca	171
Estiletes para canal lacrimonasal, BOWMAN	278
Excavadores	173-175
Excavadores, WHITE	174
Expansor de hueso	192, 211, 212

F

FAHNENSTOCK, instrumentos para modelar	222
FARABEUF, separador de mejilla	170
FEDI, cinceles de periodoncia	247
FEILCHENFELD, pinzas de disección con dientes	94
FELT, instrumentos para composites	265
Filtro para material de hueso	184

FISHER, pinzas para cortar alambre	141
FLAGG, pinza	86
FLOHR, elevadores de raíces	64, 81
Fórceps de expansión, TESSIER	203
Fórceps de extracción con mango anatómico	27-32
Fórceps de extracción, CRYER	37
Fórceps de extracción, CRYER UNIVERSAL	37
Fórceps de extracción, forma americana	33-41
Fórceps de extracción, forma inglesa	17-26
Fórceps de extracción, forma inglesa, mediano	53-55
Fórceps de extracción, HARRIS	34
Fórceps de extracción, KELLY	36
Fórceps de extracción, LINDO-LEVIEN	41
Fórceps de extracción, MEAD	25
Fórceps de extracción, NEVIUS	36
Fórceps de extracción, TOMES	36
Fórceps de extracción, WITZEL	25
Fórceps para desincrustar	25
Fórceps para niños	43-46
Forceps para puntas y tiranervios	268
FRAHM, instrumentos para modelar	220
FRAZIER, aspirador	157
FREER, osteótomos	195, 198
FREER, periostótomos	246
FRIEDMAN, elevadores de raíces	65
FRIEDMAN, pinzas gubias	136
FURRER, pinza para sacar anillos de cobre	159

G

GARDNER, cinceles	274
GEMINI, pinzas hemostáticas	102
GENERAL, pinzas de disección con dientes	99
GERALD, pinzas de disección con dientes	93
GILLIES, pinzas de disección con dientes	90
GILLIES, porta agujas	126
GILLIES, separador	169
GOLDMANN-FOX, curetas PA	240
GOLDMANN-FOX, periostótomos	246
GOLDMANN-FOX, pinzas de disección	139
GOLDMANN-FOX, sondas parodontales	235
GOLDMANN-FOX, tijeras	105, 107, 113, 114, 119
GOLDSTEIN, instrumentos para composites	265
GORDON, pinzas para torcer alambre	148
GOSLEE, pinzas para cortar alambre	141, 146
GRACEY, curetas PA	231-234, 243
GRAEFE, pinzas de disección con dientes	94
GREENSTEIN, instrumentos para modelar	221
GRITMANN, instrumentos para modelar	222
GROSS, pinza para curaciones	103
GRÜNEWALD, pinzas de disección con dientes	92
GUTHRIE, separador	169

H

HALSEY, porta agujas	128
HALSTEAD-MOSQUITO, pinzas hemostáticas	101
HARRIS, fórceps de extracción	34
HARTMANN, pinza micro	133
HARTMANN, pinzas hemostáticas	101
HEGAR-BAUMGARTNER, porta agujas	122, 126
HEIDBRINK, elevadores de raíces	79
HEIDEMANN, espátulas	263
HEMINGWAY, cucharillas cortantes	259, 260
HENEHAN, retractores de la muela del juicio	275
HIKE, cinceles	274
HILGER, separador de mejilla	170
HIRSCHFELD, lima para periodoncia	244
Hojas de bisturí	257
HOLLENBACK, instrumentos para modelar	220
HOLLENBACK, instrumentos para obturaciones	225
HOLLOW-CHOP, pinzas para cortar alambre	142
HÖSEL, porta agujas	126
HOW, pinzas para torcer alambre	145
HOWARD, periostótomos	246
HOWARD-APEXO, elevadores de raíces	78

ALPHABETISCHER INDEX

E

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabetico

INDICE ALFABÉTICO

HUNT, jeringa de agua	269
HYLIN, elevadores de raíces	71
HYLIN, instrumentos para modelar	220

I	
Instrumentos para modelar, PFI-HUNT	220
Instrumentos para bandas	152
Instrumentos para bandas, MERSHON	152
Instrumentos para composites	265, 266
Instrumentos para composites, FELT	265
Instrumentos para composites, GOLDSTEIN	265
Instrumentos para dique de goma	255
Instrumentos para endodoncia	267, 268
Instrumentos para la esterilización	158
Instrumentos para modelar	215-222
Instrumentos para modelar, BEALE	220
Instrumentos para modelar, FAHNENSTOCK	222
Instrumentos para modelar, FRAHM	220
Instrumentos para modelar, GREENSTEIN	221
Instrumentos para modelar, GRITMANN	222
Instrumentos para modelar, HOLLENBACK	220
Instrumentos para modelar, HYLIN	220
Instrumentos para modelar, LE CRON	220
Instrumentos para modelar, LESSMANN	222
Instrumentos para modelar, LICHTENSTEIN	222
Instrumentos para modelar, P.K. THOMAS	219
Instrumentos para modelar, RIEGNER	220
Instrumentos para modelar, WILAND	220
Instrumentos para modelar, ZAHLE	220
Instrumentos para obturaciones	223-229
Instrumentos para obturaciones, BALL	223
Instrumentos para obturaciones, BENNET	227
Instrumentos para obturaciones, BLACK	227
Instrumentos para obturaciones, CLEOID	223
Instrumentos para obturaciones, DEBOERS	227
Instrumentos para obturaciones, DEYLON	223
Instr. para obturaciones, DISCOID-CLEOID	223, 224
Instrumentos para obturaciones, DYCAL	227
Instrumentos para obturaciones, HOLLENBACK	225
Instrumentos para obturaciones, MARKLEY	224
Instrumentos para obturaciones, MARQUETTE	224
Instrumentos para obturaciones, ROMEROWSKI	223
Instrumentos para obturaciones, TANNER	224
Instrumentos para obturaciones, WARD	227
Instrumentos para obturaciones, WOODSON	227
Instrumentos para periodoncia MAXI	243
Instrumentos para quitar coronas	155
Instrumentos para quitar coronas, TREYMANN	155
Instrumentos para quitar coronas, UNIVERSAL	155, 156
Instrumentos para torcer alambre	152
Instrumentos sinusales	200, 201
Instrumentos sinusales, flexibles	202
IRIS MICRO, tijeras	106
IRIS SPEZIAL, tijeras	106
IRIS, tijeras	105-107, 113, 114, 118
IVORY, perforador para dique de goma	255
IVORY, pinzas de engrapar dique de goma	255
IVORY, portamatrices	157
IVORY, separador	167, 207, 281
IWANSON, calibre	159

J	
JAQUETTE, limpiadores de sarro	237
JARABAK, pinzas para torcer alambre	148
Jeringa de agua, HUNT	269
Jeringa de aplicación	183
Jeringa de hueso	183
Jeringas dentales	269
JFB Osteótomos	190
JOHNSON, pinzas para torcer alambre	144
JONES, pinza de campo	104
JOSEPH, tijeras	108
JUWELIER, pinzas de disección con dientes	94

K	
KALT, micro porta agujas	129
KELLY, fórceps de extracción	36
KELLY, pinzas hemostáticas	101
KELLY, tijeras	105, 107, 113, 114, 118
KERRISON, pinza gubia	139
KEYES, pinza para cortar tejidos	186
KIRKLAND, cinceles de periodoncia	247
KIRKLAND, cuchillos para gingivectomia	244
KLEINERT-KUTZ, pinzas gubias	138
KOCHER, pinzas hemostáticas	102
KOCHER, separadores	163
KOPP, elevadores de raíces	82
KRALLEHNEBER, elevadores de raíces	76

L	
LA-GRANGE, tijeras	105, 107, 114, 119
Lámparas de alcohol	159
LANGENBECK, pinzas para cortar alambre	141, 151
LANGENBECK, porta agujas	128
LANGENBECK, separadores	163, 169
LANGER, curetas de Titanio	189
LANGER, curetas PA	243, 244
LE CRON, instrumentos para modelar	220
LECLUSE, elevadores de raíces	76
LERICHE, pinzas hemostáticas	102
LESSMANN, instrumentos para modelar	222
LEXER, tijeras	116
LICHTENBERG, porta agujas	126
LICHTENSTEIN, instrumentos para modelar	222
Lima para periodoncia	244
Lima para periodoncia, HIRSCHFELD	244
Lima para periodoncia, SCHLUGER	244
Limas de hueso	277
Limas de hueso, MILLER COLBURN	277
Limas de hueso, SELDIN	277
Limpiadores de sarro	237, 238
Limpiadores de sarro, CUMINE	237
Limpiadores de sarro, JAQUETTE	237
Limpiadores de sarro, MITCHEL	237
LINDO-LEVIEN, elevadores de raíces	66, 71
LINDO-LEVIEN, fórceps de extracción	41
LISTER, tijeras para coronas	110
LOCKLIN, tijeras	108, 116, 119
LONDON-HOSPITAL-COLEMAN, elevadores de raíces	70
LUCAE, pinzas de disección con dientes	92
LUCAS, cucharillas cortantes	260
LUER, pinzas gubias	136
LUNIATSCHEK, taponeadores	158
LUXCUT, elevadores de raíces	57-59
LUXCUT-BEIN, elevadores de raíces	59
LUXA-PERIO, elevadores de raíces	58

M	
MALLOTHY, pinzas para torcer alambre	148
Mango anatómico de plástico	162, 172
Mango para espejos	171, 172
Mango para hojas de bisturí	257
Mango para hojas de bisturí micro	132
Mango para hojas de bisturí, PAQUETTE	258
Mango para hojas de bisturí, STANDARD	257
MARCHAC, cinceles	194, 272
Marco para dique de goma	255
MARKLEY, instrumentos para obturaciones	224
MARQUETTE, instrumentos para obturaciones	224
Martillo	178, 211, 212, 213, 279
Martillo, MEAD	178, 279
MATHIEU, porta agujas	121, 125
MAXI instrumentos para periodoncia	243
MAYO, tijeras	108
MAYO-HEGAR, porta agujas	122, 127
MC CALL, curetas PA	241, 243
MC INDOE, pinzas de disección con dientes	90
MC KELLOPS, pinzas para torcer alambre	150



MEAD, fórceps de extracción	25
MEAD, martillo	178, 279
MEAD, periostótomos	246
MEAD, pinzas gubias	137
MERIAM Titan	93, 188
MERIAM, pinzas	85, 86, 93, 98, 0188
MERSHON, instrumentos para bandas	152
METZENBAUM, tijeras	105, 108, 113, 115, 119
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, pinzas hemostáticas	101
Micro porta agujas	123, 129, 130
Micro porta agujas, CASTROVIEJO	123, 129, 130
Micro porta agujas, KALT	129
Micro tijeras para encías	111
Micro tijeras para encías, CASTROVIEJO	111, 119
Micro tijeras para encías, NOYES	111
Micro tijeras para encías, VANNAS	111
Micro tijeras para encías, WESTCOTT	111
MICRO-ADSON, pinzas de disección con dientes	89, 99
MICRO-FRIEDMANN, pinzas gubias	135
MICRO-RYDER, porta agujas	127
MICROVASCULAR, porta agujas	127
MIDDELDORPF, separadores	163
MILLER COLBURN, curetas de cirugía	276
MILLER COLBURN, limas de hueso	277
MILLER, elevadores de raíces	75
MILLER, pinzas	87, 98
MITCHEL, limpiadores de sarro	237
Molino de hueso	178
MOLT, abre-bocas	278
MOLT, curetas	278
MOLT, curetas de cirugía	276
MOLT, periostótomos	245

N

NABERS, sondas parodontales	236
NANCE, pinzas para torcer alambre	144, 148
NENTWIG, pinza para sujetar el hueso	284
NEVIUS, fórceps de extracción	36
NORDBERG, periostótomos	245
NORTHBENT, tijeras para ligaduras	109
NOYES, micro tijeras para encías	111

O

O.M.S., sondas parodontales	235
Obturador para hilos de retracción	158
Obturadores radiculares	268
OBWEGESER, separadores	164, 165, 168, 205, 283
OCHSENBEIN, cinceles de periodoncia	247
OLIVER, pinzas para torcer alambre	148
OLSEN-HEGAR, porta agujas	128
ORBAN, cuchillos para gingivectomía	244
ORINGER, separador de mejilla	170
Osteótomos	190, 195-199, 210, 212, 213
Osteótomos, FREER	195, 198
Osteótomos afilados	196, 210, 212, 213
Osteótomos con stop	199
Osteótomos JFB	190

P

P.K. THOMAS, instrumentos para modelar	219
PAQUETTE, mango para hojas de bisturí	258
PARTSCH, cinceles	274
PEAN, pinzas hemostáticas	101
PEAT, pinza para espinas	104
PEESO, pinzas para torcer alambre	143, 149
Pequeños fórceps de extracción con mango anatómico	47-51
Perforador para dique de goma, AINSWORTH	255
Perforador para dique de goma, IVORY	255
Periostótomos	245
Periostótomos, AWBERG	245
Periostótomos, BEALE	245
Periostótomos, BUSER	245
Periostótomos, FREER	246

Periostótomos, GOLDMANN-FOX	246
Periostótomos, HOWARD	246
Periostótomos, MEAD	246
Periostótomos, MOLT	245, 246
Periostótomos, NORDBERG	245
Periostótomos, PRICHARD	245
Periostótomos, SELDIN	246
Periostótomos, WILLIGER	246
Periostótomos, WOODSON	246
Periostótomos	187
PERRY, pinzas	86, 88
PFI-HUNT, instrumento para modelar	220
Piedras de afilar, ARKANSAS	248
Pinza para sujetar el hueso con agujero	204, 282
Pinza (auto fijada)	185
Pinza con puntas muy finas	268
Pinza de campo, JONES	104
Pinza fijada	97, 185
Pinza gubia, CITELLI	139, 203
Pinza gubia, KERRISON	139
Pinza micro	132
Pinza micro, DE BAKEY	132
Pinza micro, HARTMANN	133
Pinza para carta de articular	87
Pinza para crampón	150
Pinza para curaciones, GROSS	103
Pinza para espinas, PEAT	104
Pinza para romper hojas	130
Pinza para sacar anillos de cobre, FURRER	159
Pinza para sujetar el hueso, ARNOLD	204, 282
Pinza para sujetar el hueso, DINGMANN	203
Pinza para sujetar el hueso, NENTWIG	284
Pinza posicionadora de Bracket	152
Pinza tira-lengua, COLLIN	103
Pinza, FLAGG	86
Pinza-fórceps de extracción, ALBRECHT	92
Pinzas	85-99, 132, 185, 267
Pinzas de campo, BACKHAUS	104
Pinzas de campo, TOHOKU	104
Pinzas de disección con dientes	89-96, 98, 99
Pinzas de disección con dientes - MICRO	95, 96
Pinzas de disección con dientes, ADSON	89, 98, 99
Pinzas de disección con dientes, ADSON-BROWN	89, 99
Pinzas de disección con dientes, BABCOCK	94
Pinzas de disección con dientes, BISHOP-HARMAN	94
Pinzas de disección con dientes, CUSHING	99
Pinzas de disección con dientes, DE BAKEY	91
Pinzas de disección con dientes, FEILCHENFELD	94
Pinzas de disección con dientes, FOX	92
Pinzas de disección con dientes, GENERAL	99
Pinzas de disección con dientes, GERALD	93, 99
Pinzas de disección con dientes, GILLIES	90
Pinzas de disección con dientes, GRAEFE	94
Pinzas de disección con dientes, GRÜNEWALD	92
Pinzas de disección con dientes, JUWELIER	94
Pinzas de disección con dientes, LUCAE	92
Pinzas de disección con dientes, MC INDOE	90
Pinzas de disección con dientes, MICRO-ADSON	89, 99
Pinzas de disección con dientes, SAILER	94
Pinzas de disección con dientes, SEMKEN-TAYLOR	90, 99
Pinzas de disección con dientes, STILLE	90
Pinzas de disección, COHEN	139
Pinzas de disección, GOLDMANN-FOX	139
Pinzas de disección, SUGARMAN	139
Pinzas de engrapar dique de goma, STROCKE	255
Pinzas de engrapar dique de goma, BREWER	255
Pinzas de engrapar dique de goma, IVORY	255
Pinzas gubias	135-139
Pinzas gubias, BEYER	138
Pinzas gubias, BLUMENTHAL	137
Pinzas gubias, CLEVELAND	137
Pinzas gubias, CLEVELAND-GARDNER	137
Pinzas gubias, FRIEDMAN	136

ALPHABETISCHER INDEX

E

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabetico

INDICE ALFABÉTICO

Pinzas gubias, KLEINERT-KUTZ	138
Pinzas gubias, LUER	136
Pinzas gubias, MEAD	137
Pinzas gubias, MICRO-FRIEDMANN	135
Pinzas gubias, STELLBRINK	138
Pinzas gubias, ZAUFAL-JANSEN	138
Pinzas hemostáticas	101, 102
Pinzas hemostáticas, ALLIS	102
Pinzas hemostáticas, ALLIS-BABY	102
Pinzas hemostáticas, CRILE	102
Pinzas hemostáticas, GEMINI	102
Pinzas hemostáticas, HALSTEAD-MOSQUITO	101
Pinzas hemostáticas, HARTMANN	101
Pinzas hemostáticas, KELLY	101
Pinzas hemostáticas, KOCHER	102
Pinzas hemostáticas, LERICHE	102
Pinzas hemostáticas, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	101
Pinzas hemostáticas, PEAN	101
Pinzas micro	132, 188
Pinzas para cortar alambre	151-154
Pinzas para cortar alambre, FISHER	141
Pinzas para cortar alambre, GOSLEE	141, 146
Pinzas para cortar alambre, HOLLOW-CHOP	142
Pinzas para cortar alambre, LANGENBECK	141, 151
Pinzas para cortar tejidos, KEYES	186
Pinzas para espinas, STIEGLITZ	104
Pinzas para implantología	97
Pinzas para ligaduras	152
Pinzas para ligaduras, SMAHA	151
Pinzas para marcar las bolsas	87, 88
Pinzas para puntas y tiranervios	87, 88, 267
Pinzas para sutura	87
Pinzas para torcer alambre	141-152
Pinzas para torcer alambre	154
Pinzas para torcer alambre, ADAMS	143
Pinzas para torcer alambre, ADERER	142, 144, 148
Pinzas para torcer alambre, ANDERSEN	142
Pinzas para torcer alambre, ANGLE	143
Pinzas para torcer alambre, DE LA ROSA	144
Pinzas para torcer alambre, GORDON	148
Pinzas para torcer alambre, HOW	145
Pinzas para torcer alambre, JARABAK	148
Pinzas para torcer alambre, JOHNSON	144
Pinzas para torcer alambre, MALLOTHY	148
Pinzas para torcer alambre, MC KELLOPS	150
Pinzas para torcer alambre, NANCE	144, 148
Pinzas para torcer alambre, OLIVER	148
Pinzas para torcer alambre, PEESO	143, 149
Pinzas para torcer alambre, REYNOLDS	144
Pinzas para torcer alambre, SCHWARZ	145, 147
Pinzas para torcer alambre, SCHWARZ-NANCE	145
Pinzas para torcer alambre, TRIPLEX	149
Pinzas para torcer alambre, TRYFUS	151
Pinzas para torcer alambre, TWEED	144, 150
Pinzas para torcer alambre, TWEED-ANGLE	143
Pinzas para torcer alambre, UNIVERSAL	150
Pinzas para torcer alambre, WALDSACHS	150
Pinzas para torcer alambre, WEINGART	145
Pinzas para torcer alambre, YOUNG	144
Pinzas, CAULK	86
Pinzas, COLLEGE	85, 86, 93, 98, 99, 188
Pinzas, CORN	87
Pinzas, MERIAM	85, 86, 93, 98, 188
Pinzas, MILLER	87, 98
Pinzas, PERRY	86, 88
Pinzas, U-END	85
PONT, elevadores de raíces	62
Porta agujas	121-130
Porta agujas de carburo de tungsteno	125-130
Porta agujas micro	188
Porta agujas, ARRUGA	121, 126
Porta agujas, BOYNTON	121, 126
Porta agujas, CRILE-WOOD	122, 127
Porta agujas, DERF	122, 128
Porta agujas, GILLIES	126
Porta agujas, HALSEY	128
Porta agujas, HEGAR-BAUMGARTNER	122, 126
Porta agujas, HÖSEL	126
Porta agujas, LANGENBECK	128
Porta agujas, LICHTENBERG	126
Porta agujas, MATHIEU	121, 125
Porta agujas, MAYO-HEGAR	122, 127
Porta agujas, MICRO-RYDER	127
Porta agujas, MICROVASCULAR	127
Porta agujas, OLSEN-HEGAR	128
Porta agujas, SAROT	122
Porta agujas, SCHWEDEN MODELL	127
Porta agujas, TOENNIS	128
Porta amalgamas	157
Portafolios de presentación	290, 291
Portamatrices	157
Portamatrices, IVORY	157
Portamatrices, TOFFLEMIRE	157
POTT, elevadores de raíces	75, 81
PRICHARD, periostótomos	245
Punta cortante	162
Puntas diamantadas	253
R	
RAMUS, separadores	164, 168
Raspador de hueso	184
Recortadores del margen gingival	248
Retractores de la muela del juicio, HENEHAN	275
REYNOLDS, pinzas para torcer alambre	144
RHEIN, sondas dentales	215
RHODES, cinceles de periodoncia	247
RIEGNER, instrumento para modelar	220
ROMEROWSKI, instrumentos para obturaciones	223
RONNAU, separador	167
ROUX, separador	166
ROY, elevadores de raíces	62
S	
Saca-hojas	258
SAILER, pinzas de disección con dientes	94
SAROT, porta agujas	122
SCHLUGER, lima para periodoncia	244
SCHWARZ, pinzas para torcer alambre	145, 147
SCHWARZ-NANCE, Pinzas para torcer alambre	145
SCHWEDEN MODELL, porta agujas	127
SELDIN UNIVERSAL, elevadores de raíces	68
SELDIN, elevadores de raíces	68, 69, 81
SELDIN, limas de hueso	277
SELDIN, periostótomos	246
SEMKEN-TAYLOR, pinzas de disección con dientes	90
SENN-MILLER, separadores	169
Separador de mejilla, CAEWOOD-MINNESOTA	170
Separador de mejilla, FARABEUF	170
Separador de mejilla, HILGER	170
Separador de mejilla, ORINGER	170
Separador de mejilla, STERNBERG	170
Separador, ARMY NAVY	166
Separador, AUSTIN	166, 206, 280
Separador, BISHOP	166, 206, 280
Separador, BOWDLER-HENRY	169
Separador, DESMARRES	169
Separador, GILLIES	169
Separador, GUTHRIE	169
Separador, IVORY	167, 207, 281
Separador, RONNAU	167
Separador, ROUX	166
Separador, SIGMOID	169
Separador, VESTIBULUM	167, 170, 207, 281
Separadores	163-170, 206, 280, 281, 283
Separadores y ganchos para la tráquea	169
Separadores, KOCHER	163
Separadores, LANGENBECK	163, 169
Separadores, MIDDELDORPF	163



Separadores, OBWEGGSE	164, 165, 168, 205, 283
Separadores, RAMUS	164, 168
Separadores, SENN-MILLER	169
Separadores, SPINA NASALIS	164
Separadores de mejilla	170
SHEEHAN, cinceles	274
SIGMOID, separador	169
Sindesmótomos	82, 83
SMAHA, pinzas para ligaduras	151
Sondas parodontales	235, 236, 243
Sondas parodontales, CP	235, 236, 243
Sondas parodontales, GOLDMANN-FOX	235
Sondas parodontales, NABERS	236
Sondas parodontales, O.M.S.	235
Sondas parodontales, W.H.O.	235, 243
Sondas parodontales, WILLIAMS	235, 236
Sondas dentales	215-218
SOUPLE, espátulas	263
SPINA NASALIS, separadores	164
STANDARD, mango para hojas de bisturí	257
STELLBRINK, pinzas gubias	138
STERNBERG, separador de mejilla	170
STEVENS, tijeras	109
STIEGLITZ, pinzas para espinas	104
STILLE, pinzas de disección con dientes	90
STROCKE, pinzas de engrapar dique de goma	255
SUGARMAN, pinzas de disección	139

T

TANNER, instrumentos para obturaciones	224
Taponeadores, LUNIATSCHEK	158
TAYLOR, curetas PA	243
TESSIER, fórceps de expansion	203
TG, cinceles de periodoncia	247
Tijera para ligaduras, NORTHBENT	109
Tijeras de carburo de tungsteno	113-116
Tijeras micro	188
Tijeras micro, BELLUCCI	112, 133
Tijeras para cirugía	107-109
Tijeras para coronas	110
Tijeras para coronas, BEEBEE	110
Tijeras para coronas, LISTER	110
Tijeras para coronas, UNIVERSAL	110
Tijeras para encías	106, 107
Tijeras para ligaduras	109, 119
Tijeras super cortes con micropulido	105, 113
Tijeras, COTTLE	116
Tijeras, DEAN	108, 114, 118
Tijeras, GOLDMANN-FOX	105, 107, 113, 114, 118
Tijeras, IRIS	105-107, 113, 114, 118
Tijeras, IRIS MICRO	106
Tijeras, IRIS SPEZIAL	106
Tijeras, JOSEPH	108
Tijeras, KELLY	105, 107, 113, 114, 118
Tijeras, LA-GRANGE	105, 107, 114, 119
Tijeras, LEXER	116
Tijeras, LOCKLIN	108, 116, 119
Tijeras, MAYO	108
Tijeras, METZENBAUM	105, 108, 113, 115, 119
Tijeras, STEVENS	109
Tijeras, TÖNNIS-ADSON	116
Tijeras, UNIVERSAL	116
Tijeras, WAGNER	106
TOENNIS, porta agujas	128
TOFFLEMIRE, portamatrices	157
TOHOKU, pinzas de campo	104
TOMES, fórceps de extracción	36
TÖNNIS-ADSON, Tijeras	116
Tray de esterilización para juego JFB	190
Tray de lavado	211, 212, 213, 243, 250
Trays estandarizados	249
Trephine manual	180
Trephine manual	180
TREYMANN, instrumentos para quitar coronas	155

TRIPLEX, pinzas para torcer alambre	149
Triturador de hueso	178
TRYFUS, pinzas para torcer alambre	151
Tubo de fresa	180
TWEED, pinzas para torcer alambre	144, 150
TWEED-ANGLE, pinzas para torcer alambre	143

U

U-END, pinza	85
UNIQUE, elevadores de raíces	66, 79
UNIVERSAL, instrumentos para quitar coronas	155
UNIVERSAL, pinzas para torcer alambre	150
UNIVERSAL, tijeras	116
UNIVERSAL, tijeras para coronas	110

V

VANNAS, micro tijeras para encías	111
Vaso-medidas	159
VESTIBULUM, separador	167, 170, 207, 281
VOLKMANN, cucharillas cortantes	261

W

W.H.O., sondas parodontales	235, 243
WAGNER, tijeras	106
WALDSACHS, pinzas para torcer alambre	150
WARD, instrumentos para obturaciones	227
WARWICK-JAMES, elevadores de raíces	80
WAVELINE, kit de osteótomos	208-213
WEDELSTAEDT, cinceles de periodoncia	248
WEINGART, pinzas para torcer alambre	145
WEST, elevadores de raíces	78
WESTCOTT, micro tijeras para encías	111
WHITE, excavadores	174
WIEDER, abatelengua	157
WILAND, instrumentos para modelar	220
WILLIAM, sondas parodontales	235, 236
WILLIGER, cucharillas cortantes	259
WILLIGER, periostótomos	246
WINTER, elevadores de raíces	76
WINTRAY, cubeta de impresión	177
WITZEL, fórceps de extracción	25
WOODSON, instrumentos para obturaciones	227
WOODSON, periostótomos	246

Y

YOUNG, pinzas para torcer alambre	144
YOUNGER-GOOD, curetas PA	241

Z

ZAHLE, instrumentos para modelar	220
ZAUFAL-JANSEN, pinzas gubias	138
ZIELINSKI, calibre	159

ALPHABETISCHER INDEX

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

INDICE ALFABETICO

A

Abassalingua	157, 166
Abassalingua, BISHOP	166, 206, 280
Abassalingua, BRUENINGS	157
Abassalingua, WIEDER	157
Ablatori di tartaro	237, 238
Ablatori di tartaro supragingival	248
Ablatori di tartaro, CUMINE	237
Ablatori di tartaro, JAQUETTE	237
Ablatori di tartaro, MITCHEL	237
ADAMS, pinze per piegare filo	143
Adattatore per manipolo	181
ADERER, pinze per piegare filo	142, 144, 148
ADSON Titan	93, 188
ADSON, pinze per dissezione con denti	89, 98, 99
ADSON-BROWN, pinze per dissezione con denti	89, 99
AINSWORTH, pinze foradiga	255
ALBRECHT, pinza-forcipe per estrazione	92
ALLIS, pinze emostatiche	102
ALLIS-BABY, pinze emostatiche	102
ANDERSEN, pinze per piegare filo	142
ANGLE, pinze per piegare filo	143
APEXO, leve per radice	64
Apribocca	278
Apribocca, DENHART	278
Apribocca, MOLT	278
ARKANSAN, pietre per affilare	248
ARMY NAVY, divaricatori	166
ARNOLD, pinza per fissaggio osseo	204, 282
ARRUGA, portaghi	121, 126
AUSTIN, divaricatori	166, 206, 280
AWBERG, periostotomi	245

B

BABCOCK, pinze per dissezione con denti	94
BACKHAUS, pinze fissatele	104
BALL, strumenti per otturazione	223
BARRY, leve per radice	76
BEALE, periostotomi	245
BEALE, strumenti per modelare	220
BEEBEE, forbici per corone	110
BEIN, leve per radice	60, 61, 63, 81
BELLUCCI, forbici micro	112, 133
BENNET, strumenti per otturazione	227
BERNARD, leve per radice	66, 67
BEYER, pinze-sgorbie	138
Bicchieri graduati	159
BISHOP, abassalingua	166, 206, 280
BISHOP, divaricatori	166, 206, 280
BISHOP-HARMAN, pinze per dissezione con denti	94
Bisturie per gengivectomia	244
Bisturie per gengivectomia, BUCK	244
Bisturie per gengivectomia, KIRKLAND	244
Bisturie per gengivectomia, ORBAN	244
BLACK, strumenti per otturazione	227
BLUMENTHAL, pinze-sgorbie	137
BÖHM, pinzette telescopiche per corona	253
Borsa di presentazione	290, 291
BOWDLER-HENRY, divaricatori	169
BOWMAN, specilli per canale lacrimale	278
BOYNTON, portaghi	121, 126
BREWER, pinze per uncini	255
BRUENINGS, abassalingua	157
BUCK, bisturie per gengivectomia	244
BUSER, periostotomi	245

C

CAEWOOD-MINNESOTA, divaricatori di guancia	170
Calibri direzionali	210, 212, 213
Calibro	183
Calibro di profondità	182
Calibro per implantologia	182
Calibro, CASTROVIEJO	182
Calibro, IWANSON	159

Calibro, ZIELINSKY	159
CAMERON, leve per radice	70
Cannule per aspirazione	157, 184
Cannule per aspirazione, FRAZIER	157
CASTROVIEJO, calibro	182
CASTROVIEJO, micro forbici per gengiva	111, 119
CASTROVIEJO, portaghi micro	123, 129, 130
CAULK, pinze	86
Cestello per sterilizzazione	186
CHOMPRET, curette chirurgici	276
CITELLI, pinze ossivore	139, 203
CLARIZIO, compattatore	179
CLEOID, strumenti per otturazione	223
CLEVELAND, pinze-sgorbie	137
CLEVELAND-GARDNER, pinze-sgorbie	137
COGSWELL, leve per radice	65
COHEN, pinze di dissezione	139
COLLEGE Titan	93, 188
COLLEGE, pinze	85, 86, 93, 98, 188
COLLIN, pinza tenere-lingua	103
Coltelli circolari	180, 181
COLUMBIA, curette in Titanio	189
COLUMBIA, curette PA	239, 243
Compattatore per il materiale d'osso	179
Compattatore, CLARIZIO	179
CORN, pinze	87
Cornice per diga	255
COTTLE, forbici	116
COUPLAND, leve per radice	65
CP, Sonde parodontali	235, 236
CRANE-PICK, leve per radice	65
CRILE, pinze emostatiche	102
CRILE-WOOD, portaghi	122, 127
CROWN-MASTER	286, 287
CRYER UNIVERSAL, pinze per estrazione	37
CRYER, leve per radice	62, 68, 70, 74, 81
CRYER, pinze per estrazione	37
Cucchiaino per il materiale d'osso	179
Cucchiaino portamalgame	157
CUMINE, ablatori di tartaro	237
Curette chirurgici	276
Curette chirurgici, CHOMPRET	276
Curette chirurgici, MILLER COLBURN	276
Curette chirurgici, MOLT	276
Curette in Titanio	189
Curette PA	231-234, 239-244
Curette PA, COLUMBIA	239, 243
Curette PA, GOLDMANN-FOX	240
Curette PA, GRACEY	231-234, 243
Curette PA, LANGER	243, 244
Curette PA, MC CALL	241, 243
Curette PA, TAYLOR	243
Curette PA, YOUNGER-GOOD	241
Curette taglienti	259-261
Curette taglienti, HEMINGWAY	259, 260
Curette taglienti, LUCAS	260
Curette taglienti, VOLKMANN	261
Curette taglienti, WILLIGER	259
Curette, MOLT	278
CUSHING, pinze per dissezione con denti	99

D

DAVIS, leve per radice	78
DE BAKEY, pinza micro	132
DE BAKEY, pinze per dissezione con denti	91
DE LA ROSA, pinze per piegare filo	144
DEAN, forbici	108, 114, 118
DENHART, apribocca	278
DERF, portaghi	122
DESMARRES, divaricatori	169
DESMOTOME, leve per radice	80
DEYLON, strumenti per otturazione	223
DINGMANN, pinza per fissare l'osso	203
DISCOID-CLEOID, strumenti per otturazione	223, 224



distributore lame	258
Divaricatori	163-170, 206, 280, 281, 283
Divaricatori di guancia	170
Divaricatori di guancia, CAEWOOD-MINNESOTA	170
Divaricatori di guancia, FARABEU	170
Divaricatori di guancia, HILGER	170
Divaricatori di guancia, ORINGER	170
Divaricatori di guancia, STERNBERG	170
Divaricatori per pelle	169
Divaricatori, ARMY NAVY	166
Divaricatori, AUSTIN	166, 206, 280
Divaricatori, BISHOP	166, 206, 280
Divaricatori, BOWDLER-HENRY	169
Divaricatori, DESMARRS	169
Divaricatori, GUTHRIE	169
Divaricatori, IVORY	167, 207, 281
Divaricatori, KOCHER	163
Divaricatori, LANGENBECK	163, 169
Divaricatori, MIDDELDORPF	163
Divaricatori, OBWEGESER	164, 165, 168, 205, 283
Divaricatori, per tessuti molli	169
Divaricatori, RAMUS	164, 168
Divaricatori, RONNAU	167
Divaricatori, ROUX	166
Divaricatori, SENN-MILLER	169
Divaricatori, SIGMOID	169
Divaricatori, SPINA NASALIS	164
Divaricatori, VESTIBULUM	167, 170, 207, 281
Divaricatori, GILLIES	169
DYCAL, strumenti per otturazione	227

E

Escavatore	173-175
Escavatore, WHITE	174
Espansori per osso	192, 211, 212
Estensore laterale	267

F

FAHNENSTOCK, strumenti per modelare	222
FARABEU, divaricatori di guancia	170
FEDI, sgorbie per parodontologia	247
FEILCHENFELD, pinze per dissezione con denti	94
FELT, strumenti per compositi	265
Filtro per parti ossee	184
FISHER, pinze per tagliare filo	141
FLAGG, pinze	86
FLOHR, leve per radice	64, 81
Forbici al tungsteno	113-116
Forbici con affilatura speciale micro	105, 113
Forbici micro, BELLUCCI	112, 133
Forbici per chirurgica	107-109
Forbici per corone	110
Forbici per corone, BEEBEE	110
Forbici per corone, LISTER	110
Forbici per corone, UNIVERSAL	110
Forbici per gengiva	106, 107
Forbici per legature	109, 119
Forbici per legature, NORTHBENT	109
Forbici, COTTLE	116
Forbici, DEAN	108, 114, 118
Forbici, GOLDMANN-FOX	105, 107, 113, 114, 118
Forbici, IRIS	105-107, 113, 114, 118
Forbici, IRIS MICRO	106
Forbici, IRIS SPEZIAL	106
Forbici, JOSEPH	108
Forbici, KELLY	105, 107, 113, 114, 118
Forbici, LA-GRANGE	105, 107, 114, 119
Forbici, LEXER	116
Forbici, LOCKLIN	108, 116, 119
Forbici, MAYO	108
Forbici, METZENBAUM	105, 108, 113, 115, 119
Forbici, STEVENS	109
Forbici, TÖNNIS-ADSON	116
Forbici, UNIVERSAL	116

Forbici, WAGNER	106
Forcipe di espansione, TESSIER	203
FRAHM, strumenti per modelare	220
FRAZIER, cannule per aspirazione	157
FREER, osteotomi	195, 198
FREER, periostotomi	246
Fresa per manipolo	180
Fresa per manipolo	180
FRIEDMAN, leve per radice	65
FRIEDMAN, pinze-sgorbie	136
FURRER, pinze per estrarre l'anello di rame	159

G

GARDNER, scalpelli	274
GEMINI, pinze emostatiche	102
GENERAL, pinze per dissezione con denti	99
GERALD, pinze per dissezione con denti	93
GILLIES, divaricatori	169
GILLIES, pinze per dissezione con denti	90
GILLIES, portagli	126
GOLDMANN-FOX, curette PA	240
GOLDMANN-FOX, forbici	105, 107, 113, 114, 119
GOLDMANN-FOX, periostotomi	246
GOLDMANN-FOX, pinze di dissezione	139
GOLDMANN-FOX, sonde parodontali	235
GOLDSTEIN, strumenti per compositi	265
GORDON, pinze per piegare filo	148
GOSLEE, pinze per tagliare filo	141, 146
GRACEY, curette PA	231-234, 243
GRAEFE, pinze per dissezione con denti	94
GREENSTEIN, strumenti per modelare	221
GRITMANN, strumenti per modelare	222
GROSS, pinza per medicature	103
GRÜNEWALD, pinze per dissezione con denti	92
GUTHRIE, divaricatori	169

H

HALSEY, portagli	128
HALSTEAD-MOSQUITO, pinze emostatiche	101
HARRIS, pinze per estrazione	34
HARTMANN, micro-pinze	133
HARTMANN, pinze emostatiche	101
HEGAR-BAUMGARTNER, Portagli	122, 126
HEIDBRINK, leve per radice	79
HEIDEMANN, spatole	263
HEMINGWAY, curette taglienti	259, 260
HENEHAN, unico per dente del giudizio	275
HILGER, divaricatori di guancia	170
HIRSCHFELD, lima periodontale	244
HOKE, scalpelli	274
HOLLENBACK, strumenti per modelare	220
HOLLENBACK, strumenti per otturazione	225
HOLLOW-CHOP, pinze per tagliare filo	142
HÖSEL, portagli	126
HOW, pinze per piegare filo	145
HOWARD, periostotomi	246
HOWARD-APEXO, leve per radice	78
HUNT, siringa d'acqua	269
HYLIN, leve per radice	71
HYLIN, strumenti per modelare	220

I

Inseri di diamante	253
IRIS MICRO, forbici	106
IRIS SPEZIAL, forbici	106
IRIS, forbici	105-107, 113, 114, 118
IVORY, divaricatori	167, 207, 281
IVORY, pinze foradiga	255
IVORY, pinze per uncini	255
IVORY, portamatrici	157
IWANSON, calibro	159

J

JAQUETTE, ablatori di tartaro	237
-------------------------------	-----

ALPHABETISCHER INDEX

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

INDICE ALFABETICO

JARABAK, pinze per piegare filo	148
JFB Osteotomi	190
JOHNSON, pinze per piegare filo	144
JONES, pinze fissatele	104
JOSEPH, forbici	108
JUWELIER, pinze per dissezione con denti	94

K	
KALT, micro portaghi	129
KELLY, forbici	105, 107, 113, 114, 118
KELLY, pinze emostatiche	101
KELLY, pinze per estrazione	36
KERRISON, pinze ossivore	139
KEYES, mucotomi	186
KIRKLAND, bisturie per gengivectomia	244
KIRKLAND, sgorbie per parodontologia	247
KLEINERT-KUTZ, pinze-sgorbie	138
KOCHER, divaricatori	163
KOCHER, pinze emostatiche	102
KOPP, leve per radice	82
KRALLEHBER, leve per radice	76

L	
LA-GRANGE, forbici	105, 107, 114, 119
Lame per bisturi	257
Lampada a spirito	159
LANGENBECK, divaricatori	163, 169
LANGENBECK, pinze per tagliare filo	141, 151
LANGENBECK, portaghi	128
LANGER, curette in Titanio	189
LANGER, curette PA	243, 244
LE CRON, strumenti per modelare	220
LECLUSE, leve per radice	76
LERICHE, pinze emostatiche	102
LESSMANN, strumenti per modelare	222
Leve per frammenti	78, 79
Leve per radice	56-83
Leve per radice, APEXO	64
Leve per radice, BARRY	76
Leve per radice, BEIN	60, 61, 63, 81
Leve per radice, BERNARD	66, 67
Leve per radice, CAMERON	70
Leve per radice, COGSWELL	65, 70
Leve per radice, COUPLAND	65
Leve per radice, CRANE-PICK	65
Leve per radice, CRYER	62, 68, 70, 74, 81
Leve per radice, DAVIS	78
Leve per radice, DESMOTOME	80
Leve per radice, FLOHR	64, 81
Leve per radice, forma KOHLER	81
Leve per radice, FRIEDMAN	65
Leve per radice, HEIDBRINK	79
Leve per radice, HOWARD-APEXO	78
Leve per radice, HYLIN	71
Leve per radice, KOPP	82
Leve per radice, KRALLEHBER	76
Leve per radice, LECLUSE	76
Leve per radice, LINDO-LEVIEN	67, 71
Leve per radice, LONDON-HOSPITAL-COLEMAN	70
Leve per radice, LUXACUT	57-59
Leve per radice, LUXCUT	59
Leve per radice, LUXCUT-BEIN	58
Leve per radice, MILLER	75
Leve per radice, PONT	62
Leve per radice, POTT	75, 81
Leve per radice, ROY	62
Leve per radice, SELDIN	68, 69, 81
Leve per radice, SELDIN UNIVERSAL	68
Leve per radice, tipo americano	72, 73
Leve per radice, UNIQUE	66, 79
Leve per radice, WARWICK-JAMES	80
Leve per radice, WEST	78
Leve per radice, WINTER	76
LEXER, forbici	116

LICHTENBERG, portaghi	126
LICHTENSTEIN, strumenti per modelare	222
Lima per ossa	277
Lima per ossa, MILLER COLBURN	277
Lima per ossa, SELDIN	277
Lima periodontale	244
Lima periodontale, HIRSCHFELD	244
Lima periodontale, SCHLUGER	244
LINDO-LEVIEN, leve per radice	66, 71
LINDO-LEVIEN, pinze per estrazione	41
LISTER, forbici per corone	110
LOCKLIN, forbici	108, 116, 119
LONDON-HOSPITAL-COLEMAN, leve per radice	70
LUCAE, pinze per dissezione con denti	92
LUCAS, curette taglienti	260
LUER, pinze-sgorbie	136
LUNIATSCHEK, tamponatori	158
LUXCUT, leve per radice	57-59
LUXCUT-BEIN, leve per radice	59
LUXA-PERIO, leve per radice	58

M	
MALLOTHY, pinze per piegare filo	148
Manico di profilo plastica	162, 172
Manico per bisturi	257
Manico per bisturi, PAQUETTE	258
Manico per bisturi, STANDARD	257
Manico per micro-bisturi	132
Manico per specchi	171, 172
MARCHAC, scalpelli	194, 272
MARKLEY, strumenti per otturazione	224
MARQUETTE, strumenti per otturazione	224
Martello	178, 211, 212, 213, 279
Martello, MEAD	178, 279
MATHIEU, portaghi	121, 125
MAXI strumenti parodontali	243
MAYO, forbici	108
MAYO-HEGAR, portaghi	122, 127
MC CALL, curette PA	241, 243
MC INDOE, pinze per dissezione con denti	90
MC KELLOPS, pinze per piegare filo	150
MEAD, martello	178, 279
MEAD, periostotomi	246
MEAD, pinze per estrazione	25
MEAD, pinze-sgorbie	137
MERIAM Titan	93, 188
MERIAM, pinze	85, 86, 93, 98, 0188
MERSHON, strumenti per bande	152
METZENBAUM, forbici	105, 108, 113, 115, 119
Micro forbici per gengiva	111
Micro forbici per gengiva, CASTROVIEJO	111, 119
Micro forbici per gengiva, NOYES	111
Micro forbici per gengiva, VANNAS	111
Micro forbici per gengiva, WESTCOTT	111
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, pinze emostatiche	101
Micro portaghi, KALT	129
MICRO-ADSON, pinze per dissezione con denti	89, 99
Micro-forbice	188
MICRO-FRIEDMANN, pinze-sgorbie	135
Micro-pinze, HARTMANN	133
Micro-porta-ago	188
MICRO-RYDER, portaghi	127
MICROVASCULAR, portaghi	127
MIDDELORPF, divaricatori	163
MILLER COLBURN, curette chirurgici	276
MILLER COLBURN, lima per ossa	277
MILLER, leve per radice	75
MILLER, pinze	87, 98
Mirco-pinzetta	132, 188
MITCHEL, ablatori di tartaro	237
MOLT, apribocca	278
MOLT, curette	278
MOLT, curette chirurgici	276
MOLT, periostotomi	245



Mucotomi circolari manuali 180
Mucotomi, KEYES 186

N

NABERS, sonde parodontali 236
NANCE, pinze per piegare filo 144, 148
NENTWIG, pinza per fissare l'osso 284
NEVIUS, pinze per estrazione 36
NORDBERG, periostotomi 245
NORTHBENT, forbici per legature 109
NOYES, micro forbici per gengiva 111

O

O.M.S., sonde parodontali 235
OBWEGESER, divaricatori 164, 165, 168, 205, 283
OCHSENBEIN, sgorbie per parodontologia 247
OLIVER, pinze per piegare filo 148
OLSEN-HEGAR, portagni 128
ORBAN, bisturie per gengivectomia 244
ORINGER, divaricatori di guancia 170
Osteotomi 190, 195-199, 210, 212, 213
Osteotomi con stop 199
Osteotomi JFB 190
Osteotomi, FREER 195, 198
Osteotomi con punta 196, 210, 212, 213
Otturatore radicolare 268

P

P.K. THOMAS, strumenti per modelare 219
PAQUETTE, manico per bisturi 258
PARTSCH, scalpelli 274
PEAN, pinze emostatiche 101
PEAT, pinze per scheggia 104
PEESO, pinze per piegare filo 143, 149
Periostotomi 245
Periostotomi, AWBERG 245
Periostotomi, BEALE 245
Periostotomi, BUSER 245
Periostotomi, FREER 246
Periostotomi, GOLDMANN-FOX 246
Periostotomi, HOWARD 246
Periostotomi, MEAD 246
Periostotomi, MOLT 245, 246
Periostotomi, NORDBERG 245
Periostotomi, PRICHARD 245
Periostotomi, SELDIN 246
Periostotomi, WILLIGER 246
Periostotomi, WOODSON 246
Periotomi 187
PERRY, pinze 86, 88
PFI-HUNT, strumenti per modelare 220
Pietre per affilare, ARKANSAS 248
Pinza (auto fissata) 185
Pinza con punte sottili e piane 268
Pinza fissata 97, 185
Pinza micro 132
Pinza micro, DE BAKEY 132
Pinza per fissaggio osseo, ARNOLD 204, 282
Pinza per fissare l'osso con foro trivellato 204, 282
Pinza per fissare l'osso, DINGMANN 203
Pinza per fissare l'osso, NENTWIG 284
Pinza per medicature, GROSS 103
Pinza tenere-lingua, COLLIN 103
Pinza tira-nervi 87, 88, 267
Pinza-forcipe per estrazione, ALBRECHT 92
Pinze 85-99, 132, 185, 267
Pinze carta articolazione 87
Pinze di dissezione, COHEN 139
Pinze di dissezione, GOLDMANN-FOX 139
Pinze di dissezione, SUGARMAN 139
Pinze di marcatura delle tasche 87, 88
Pinze di rampone 150
Pinze emostatiche 101, 102
Pinze emostatiche, ALLIS 102

Pinze emostatiche, ALLIS-BABY 102
Pinze emostatiche, CRILE 102
Pinze emostatiche, GEMINI 102
Pinze emostatiche, HALSTEAD-MOSQUITO 101
Pinze emostatiche, HARTMANN 101
Pinze emostatiche, KELLY 101
Pinze emostatiche, KOCHER 102
Pinze emostatiche, LERICHE 102
Pinze emostatiche, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO 101
Pinze emostatiche, PEAN 101
Pinze fissatele, BACKHAUS 104
Pinze fissatele, JONES 104
Pinze fissatele, TOHOKU 104
Pinze foradiga, AINSWORTH 255
Pinze foradiga, IVORY 255
Pinze ossivore, CITELLI 139, 203
Pinze ossivore, KERRISON 139
Pinze per bambini 43-46
Pinze per bracket 152
Pinze per dissezione con denti 89-96, 98, 99
Pinze per dissezione con denti - MICRO 95, 96
Pinze per dissezione con denti, ADSON 89, 98, 99
Pinze per dissezione con denti, ADSON-BROWN 89, 99
Pinze per dissezione con denti, BABCOCK 94
Pinze per dissezione con denti, BISHOP-HARMAN 94
Pinze per dissezione con denti, CUSHING 99
Pinze per dissezione con denti, DE BAKEY 91
Pinze per dissezione con denti, FEILCHENFELD 94
Pinze per dissezione con denti, FOX 92
Pinze per dissezione con denti, GENERAL 99
Pinze per dissezione con denti, GERALD 93, 99
Pinze per dissezione con denti, GILLIES 90
Pinze per dissezione con denti, GRAEFE 94
Pinze per dissezione con denti, GRÜNEWALD 92
Pinze per dissezione con denti, JUWELIER 94
Pinze per dissezione con denti, LUCAE 92
Pinze per dissezione con denti, MC INDOE 90
Pinze per dissezione con denti, MICRO-ADSON 89, 99
Pinze per dissezione con denti, SAILER 94
Pinze per dissezione con denti, SEMKEN-TAYLOR 90, 99
Pinze per dissezione con denti, STILLE 90
Pinze per estrazione con manico anatomico 27-32
Pinze per estrazione piccole con manico anatomico 47-51
Pinze per estrazione, CRYER 37
Pinze per estrazione, CRYER UNIVERSAL 37
Pinze per estrazione, forma americana 33-41
Pinze per estrazione, forma inglese 17-26
Pinze per estrazione, forma inglese, mezzo 53-55
Pinze per estrazione, HARRIS 34
Pinze per estrazione, KELLY 36
Pinze per estrazione, LINDO-LEVIEN 41
Pinze per estrazione, MEAD 25
Pinze per estrazione, NEVIUS 36
Pinze per estrazione, TOMES 36
Pinze per estrazione, WITZEL 25
Pinze per implantologia 97
Pinze per legature 152
Pinze per legature, SMAHA 151
Pinze per piegare filo 154
Pinze per piegare filo 141-152
Pinze per piegare filo, ADAMS 143
Pinze per piegare filo, ADERER 142, 144, 148
Pinze per piegare filo, ANDERSEN 142
Pinze per piegare filo, ANGEL 143
Pinze per piegare filo, DE LA ROSA 144
Pinze per piegare filo, GORDON 148
Pinze per piegare filo, HOW 145
Pinze per piegare filo, JARABAK 148
Pinze per piegare filo, JOHNSON 144
Pinze per piegare filo, MALLOWY 148
Pinze per piegare filo, MC KELLOPS 150
Pinze per piegare filo, NANCE 144, 148
Pinze per piegare filo, PEESO 143, 149

ALPHABETISCHER INDEX

Alphabetical Index
Index alphabétique
Indice alfabético
Indice alfabético

INDICE ALFABETICO

Pinze per piegare filo, REYNOLDS	144
Pinze per piegare filo, SCHWARZ	145, 147
Pinze per piegare filo, SCHWARZ-NANCE	145
Pinze per piegare filo, TRIPLEX	149
Pinze per piegare filo, TRYFUS	151
Pinze per piegare filo, TWEED	144, 150
Pinze per piegare filo, TWEED-ANGLE	143
Pinze per piegare filo, UNIVERSAL	150
Pinze per piegare filo, WALDSACHS	150
Pinze per piegare filo, WEINGART	145
Pinze per piegare filo, YOUNG	144
Pinze per piegare filo, OLIVER	148
Pinze per punte e nervo	268
Pinze per rompere lame	130
Pinze per scheggie, PEAT	104
Pinze per scheggie, STIEGLITZ	104
Pinze per sutura	87
Pinze per tagliare filo	151-154
Pinze per tagliare filo, FISHER	141
Pinze per tagliare filo, GOSLEE	141, 146
Pinze per tagliare filo, HOLLOW-CHOP	142
Pinze per tagliare filo, LANGENBECK	141, 151
Pinze per tagliare anelli di rame, FURRER	159
Pinze per togliere il tartaro	25
Pinze per uncini, BREWER	255
Pinze per uncini, IVORY	255
Pinze per uncini, STROCKE	255
Pinze, CAULK	86
Pinze, COLLEGE	85, 86, 93, 98, 99, 188
Pinze, CORN	87
Pinze, FLAGG	86
Pinze, MERIAM	85, 86, 93, 98, 188
Pinze, MILLER	87, 98
Pinze, PERRY	86, 88
Pinze, U-END	85
Pinze-sgorbie	135-139
Pinze-sgorbie, BEYER	138
Pinze-sgorbie, BLUMENTHAL	137
Pinze-sgorbie, CLEVELAND	137
Pinze-sgorbie, CLEVELAND-GARDNER	137
Pinze-sgorbie, FRIEDMAN	136
Pinze-sgorbie, KLEINERT-KUTZ	138
Pinze-sgorbie, LUER	136
Pinze-sgorbie, MEAD	137
Pinze-sgorbie, MICRO-FRIEDMANN	135
Pinze-sgorbie, STELLBRINK	138
Pinze-sgorbie, ZAUFAL-JANSEN	138
Pinzette telescopiche per corona	253
Pinzette telescopiche per corona, BÖHM	253
PONT, leve per radice	62
Portaghi	121-130
Portaghi al tungsteno	125-130
Portaghi micro	123, 129, 130
Portaghi micro, CASTROVIEJO	123, 129, 130
Portaghi, ARRUGA	121, 126
Portaghi, BOYNTON	121, 126
Portaghi, CRILE-WOOD	122, 127
Portaghi, DERF	122, 128
Portaghi, GILLIES	126
Portaghi, HALSEY	128
Portaghi, HEGAR-BAUMGARTNER	122, 126
Portaghi, HÖSEL	126
Portaghi, LANGENBECK	128
Portaghi, LICHTENBERG	126
Portaghi, MATHIEU	121, 125
Portaghi, MAYO-HEGAR	122, 127
Portaghi, MICRO-RYDER	127
Portaghi, MICROVASCULAR	127
Portaghi, OLSEN-HEGAR	128
Portaghi, SAROT	122
Portaghi, SCHWEDEN MODELL	127
Portaghi, TOENNIS	128
Porta-impronte	160-162, 177
Porta-impronte, WINTRAY	177
Portamatrici	157
Portamatrici, IVORY	157
Portamatrici, TOFFLEMIRE	157
Portastrumenti per lavare	211, 212, 213, 243, 250
Portastrumenti standard	249
POTT, leve per radice	75, 81
PRICHARD, periostotomi	245
Punte affilate	162
R	
RAMUS, divaricatori	164, 168
Raschietto per il prelievo di osso	184
REYNOLDS, pinze per piegare filo	144
RHEIN, sonde dentali	215
RHODES, sgorbie per parodontologia	247
RIEGNER, strumenti per modelare	220
ROMEROWSKI, strumenti per otturazione	223
RONNAU, divaricatori	167
ROUX, divaricatori	166
ROY, leve per radice	62
S	
SAILER, pinze per dissezione con denti	94
SAROT, portaghi	122
Scalpelli	193-195, 210-212, 272-274
Scalpelli, GARDNER	274
Scalpelli, HOKE	274
Scalpelli, MARCHAC	194, 272
Scalpelli, PARTSCH	274
Scalpelli, SHEEHAN	274
SCHLUGER, lima periodonale	244
SCHWARZ, pinze per piegare filo	145, 147
SCHWARZ-NANCE, pinze per piegare filo	145
SCHWEDEN MODELL, portaghi	127
Scodelle rotonde	159
Scodellina	179
Scatola di sterilizzazione	210, 212, 213
SELDIN UNIVERSAL, leve per radice	68
SELDIN, leve per radice	68, 69, 81
SELDIN, lima per ossa	277
SELDIN, periostotomi	246
SEMKEN-TAYLOR, pinze per dissezione con denti	90
SENN-MILLER, divaricatori	169
Sgorbie per parodontologia	247
Sgorbie per parodontologia, FEDI	247
Sgorbie per parodontologia, KIRKLAND	247
Sgorbie per parodontologia, OCHSENBEIN	247
Sgorbie per parodontologia, RHODES	247
Sgorbie per parodontologia, TG	247
Sgorbie per parodontologia, WEDELSTAEDT	248
SHEEHAN, scalpelli	274
SIGMOID, divaricatori	169
Sindesmotomi	82, 83
Siringa da osso	183
Siringa d'acqua, HUNT	269
Siringa di applicazione	183
Siringhe dentali	269
SMAHA, pinze per legature	151
Sonde dentali	215-218
Sonde parodontali	235, 236, 243
Sonde parodontali, CP	235, 236, 243
Sonde parodontali, GOLDMANN-FOX	235
Sonde parodontali, NABERS	236
Sonde parodontali, O.M.S.	235
Sonde parodontali, W.H.O.	235, 243
Sonde parodontali, WILLIAMS	235, 236
SOUPLE, spatole	263
Spatola per miscelazione	179
Spatole di cemento	264
Spatole, HEIDEMANN	263
Spatole, SOUPLE	263
Specchi mini	132
Specchietti	171
Specilli per canale lacrimale, BOWMAN	278



SPINA NASALIS, divaricatori	164
STANDARD, manico per bisturi	257
STELLBRINK, pinze-sgorbie	138
STERNBERG, divaricatori di guancia	170
STEVENS, forbici	109
STIEGLITZ, pinze per scheggie	104
STILLE, pinze per dissezione con denti	90
STROCKE, pinze per uncini	255
Strumentario per rialzo del seno	200, 201
Strumentario per rialzo del seno, flessibile	202
Strumenti parodontali MAXI	243
Strumenti per bande	152
Strumenti per bande, MERSHON	152
Strumenti per compositi	265, 266
Strumenti per compositi, FELT	265
Strumenti per compositi, GOLDSTEIN	265
Strumenti per diga	255
Strumenti per filo retrattore	158
Strumenti per la sterilizzazione	158
Strumenti per modelare	215-222
Strumenti per modelare, BEALE	220
Strumenti per modelare, FAHNENSTOCK	222
Strumenti per modelare, FRAHM	220
Strumenti per modelare, GREENSTEIN	221
Strumenti per modelare, GRITMANN	222
Strumenti per modelare, HOLLENBACK	220
Strumenti per modelare, HYLIN	220
Strumenti per modelare, LE CRON	220
Strumenti per modelare, LESSMANN	222
Strumenti per modelare, LICHTENSTEIN	222
Strumenti per modelare, P.K. THOMAS	219
Strumenti per modelare, PFI-HUNT	220
Strumenti per modelare, RIEGNER	220
Strumenti per modelare, WILAND	220
Strumenti per modelare, ZAHLE	220
Strumenti per otturazione	223-229
Strumenti per otturazione, BALL	223
Strumenti per otturazione, BENNET	227
Strumenti per otturazione, BLACK	227
Strumenti per otturazione, CLEOID	223
Strumenti per otturazione, DEBOERS	227
Strumenti per otturazione, DEYLON	223
Strumenti per otturazione, DISCOID-CLEOID	223, 224
Strumenti per otturazione, DYCAL	227
Strumenti per otturazione, HOLLENBACK	225
Strumenti per otturazione, MARKLEY	224
Strumenti per otturazione, MARQUETTE	224
Strumenti per otturazione, ROMEROWSKI	223
Strumenti per otturazione, TANNER	224
Strumenti per otturazione, WARD	227
Strumenti per otturazione, WOODSON	227
Strumenti per sfilare corone	155
Strumenti per sfilare corone, TREYMANN	155
Strumenti per sfilare corone, UNIVERSAL	155, 156
Strumenti per trattamenti canalari	267, 268
Strumenti piegare filo	152
SUGARMAN, pinze di dissezione	139

T

Tamponatori, LUNIATSCHEK	158
TANNER, strumenti per otturazione	224
TAYLOR, curette PA	243
TESSIER, forcipe di espansione	203
TG, sgorbie per parodontologia	247
TOENNIS, portaghi	128
TOFFLEMIRE, portamatrici	157
TOHOKU, pinze fissatele	104
TOMES, pinze per estrazione	36
TÖNNIS-ADSON, forbici	116
TREYMANN, strumenti per sfilare corone	155
TRIPLEX, pinze per piegare filo	149
Tritaosso	178
Tritatore per osso	178
TRYFUS, pinze per piegare filo	151

Tubo per fresa	180
TWEED, pinze per piegare filo	144, 150
TWEED-ANGLE, pinze per piegare filo	143

U

U-END, pinze	85
Unico per dente del giudizio, HENEHAN	275
UNIQUE, leve per radice	66, 79
UNIVERSAL, forbici	116
UNIVERSAL, forbici per corone	110
UNIVERSAL, pinze per piegare filo	150
UNIVERSAL, strumenti per sfilare corone	155

V

VANNAS, micro forbici per gengiva	111
Vassoio per la sterilizzazione del set JFB	190
VESTIBULUM, divaricatori	167, 170, 207, 281
VOLKMANN, curette taglienti	261

W

W.H.O., sonde parodontali	235, 243
WAGNER, forbici	106
WALDSACHS, pinze per piegare filo	150
WARD, strumenti per otturazione	227
WARWICK-JAMES, leve per radice	80
WAVELINE, set di osteotomia	208-213
WEDELSTAEDT, sgorbie per parodontologia	248
WEINGART, pinze per piegare filo	145
WEST, leve per radice	78
WESTCOTT, micro forbici per gengiva	111
WHITE, escavatore	174
WIEDER, abassalingua	157
WILAND, strumenti per modelare	220
WILLIAMS, sonde parodontali	235, 236
WILLIGER, curette taglienti	259
WILLIGER, periostotomi	246
WINTER, leve per radice	76
WINTRAY, porta-impronte	177
WITZEL, pinze per estrazione	25
WOODSON, periostotomi	246
WOODSON, strumenti per otturazione	227

Y

YOUNG, pinze per piegare filo	144
YOUNGER-GOOD, curette PA	241

Z

ZAHLE, strumenti per modelare	220
ZAUFAL-JANSEN, pinze-sgorbie	138
ZIELINSKY, calibro	159

ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN

1. Geltungsbereich, Erfüllungsort, Gerichtsstand, anwendbares Recht, Vertragssprache

- Die nachstehenden Bedingungen sind für alle Angebote, Lieferungen und Leistungen der Firma Kohdent Roland Köhler Medizintechnik GmbH & Co. KG, Dandningen 9, D-78579 Neuhausen, Deutschland (nachfolgend Verkäufer genannt), ausschließlich maßgebend, soweit nicht schriftlich etwas anderes ausdrücklich vereinbart wird.
- Gerichtsstand ist der Geschäftssitz des Verkäufers. Der Verkäufer kann den Käufer auch an dem für den Sitz des Käufers zuständigen Gericht verklagen.
- Sofern sich aus Vertrag oder Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist der Geschäftssitz des Verkäufers auch Erfüllungsort. Für alle Rechtsfragen zwischen dem Käufer, auch wenn dieser seinen Firmensitz im Ausland hat, und dem Verkäufer gilt ausschließlich, unter Ausschluss des Kollisionsrechts und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG), das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
- Etwaigen Einkaufsvorschriften des Käufers, die von den Bedingungen des Verkäufers und der im übrigen unverändert geltenden gesetzlichen Regelung nach deutschem Recht abweichen, widerspricht hiermit der Verkäufer und erkennt sie auch dann nicht an, wenn wegen der Abweichung von Seiten des Verkäufers kein weiterer Widerspruch erfolgt, sofern sie vom Verkäufer nicht ausdrücklich und schriftlich abgeändert oder ausgeschlossen werden.
- Die Allgemeinen Lieferbedingungen werden in der deutschen Sprache erstellt und in andere Sprachen übersetzt. Bei Abweichungen, die aus der Übersetzung entstehen, gilt die Formulierung in deutscher Sprache.

2. Vertragsschluss, Preise, Verpackung und Verpackungskosten, Versendung, Transportversicherung

- Bestellungen mit einem Auftragswert von weniger als 100,00 EURO werden vom Verkäufer nicht angenommen oder ausgeführt.
- (Freibleibende Angaben)
Alle Angebote, Preise und sonstige Angaben sind freibleibend, es sei denn, es ist etwas anderes ausdrücklich bestimmt. Die zu dem Angebot gehörigen Unterlagen wie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. An Kostenvorschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen behält sich der Verkäufer Eigentums- und Urheberrecht vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden.
- Alle Preise gelten ab Werk des Verkäufers in Neuhausen nach EXW, Incoterms 2000 ausschließlich deutscher Umsatzsteuer und Verpackung (vgl. 2.4 und 3.1). Zu den Preisen kommt jeweils die Mehrwertsteuer oder eine vergleichbare Steuer des Landes, in dem die Lieferung oder Leistung umsatzsteuerbar ist, hinzu. Besteller innerhalb der Europäischen Union haben bei Vertragsabschluss ihre Umsatzsteuer-Identifikations-Nummer anzugeben.
- Die Preise gelten für den Einzelauftrag. Sie gelten nicht rückwirkend oder für künftige Aufträge. Nachbestellungen gelten als neue Aufträge.
- Der Verkäufer hat das Recht, die Preise nach billigem Ermessen angemessen zu erhöhen, wenn nach Abschluss des Vertrages Kostenerhöhungen, insbesondere aufgrund von Tarifabschlüssen, marktüblichen Einstandspreisen oder Materialpreiserhöhungen, eintreten.
- Mangels besonderer Vereinbarung erfolgt die Verpackung nach Wahl des Verkäufers gegen Berechnung. Der Käufer übernimmt die Entsorgung der Verpackung.
- Mangels Weisung des Käufers bestimmt der Verkäufer Beförderer, Beförderungs- und -mittel. Der Versand erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Käufers. Mangels besonderer Vereinbarung erfolgt keine Versicherung des Transports durch den Verkäufer. Der Käufer hat eine solche Transportversicherung nach seinem Wunsch und auf seine Kosten abzuschließen.

3. Lieferung, Gefahrübergang, Teillieferung

- Sämtliche Lieferungen erfolgen mangels anderweitiger schriftlicher Vereinbarung ausschließlich ab Werk des Verkäufers in Neuhausen nach EXW, Incoterms 2000 (vgl. Nr. 2.3). Abweichend vereinbarte Klauseln sind nach den entsprechenden Incoterms der Internationalen Handelskammer Paris ausulegen.
- Die Gefahr geht spätestens mit der Absendung der Lieferung auf den Käufer über und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder der Verkäufer noch andere Leistungen, z. B. die Versendungskosten oder Anfuhr übernommen hat.
- Verzögert sich der Versand infolge von Umständen, die der Lieferant nicht zu vertreten hat, so geht die Gefahr vom Tage der Anzeige der Versandbereitschaft an auf den Käufer über, jedoch ist der Verkäufer verpflichtet, auf Wunsch und Kosten des Käufers die Versicherungen zu bewirken, die dieser verlangt.
- Teillieferungen sind zulässig. Solange eine Teillieferung nicht bezahlt ist, kann der Verkäufer die weitere Erledigung des Auftrags aussetzen und vor weiteren (Teil-) Lieferungen Vorauszahlung verlangen.

4. Lieferzeit, Verzug, Rücktritt

- Ein Verzögerungsschaden oder einen Schadenersatz statt der Leistung kann der Käufer nach fruchtlosem Ablauf eines verbindlichen Liefertermins oder einer verbindlichen Lieferfrist nur geltend machen, wenn dem Verkäufer Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt oder falls das Leben, der Körper oder die Gesundheit verletzt werden. Der Anspruch auf Leistung ist neben dem Schadenersatz statt der Leistung ausgeschlossen.
- Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand das Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist. Bei höherer Gewalt oder anderen unvorhergesehenen Hindernissen, wie z. B. Aufruhr, Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, Krieg, Bürgerkrieg, Exportbeschränkungen bzw. Handelsbeschränkungen aufgrund einer Änderung der politischen Verhältnisse sowie Lieferbeschränkungen durch Behörden oder behördenähnliche Organisationen, wie z. B. FDA, und ähnliche Ereignisse, verlängert sich die Lieferzeit entsprechend. Das gleiche gilt bei Verzögerungen in der Anlieferung wesentlicher Werkstoffe, soweit diese Verzögerungen nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Liefergegenstandes von erheblichem Einfluss sind und vom Verkäufer zu vertreten sind.
- Der Käufer kann nach Überschreitung eines unverbindlichen Liefertermins oder einer Lieferfrist den Verkäufer schriftlich auffordern, binnen angemessener Frist zu liefern, falls der Käufer seinerseits alle fälligen vertraglichen Pflichten erfüllt hat. Der Käufer kann nach fruchtlosem Ablauf der Frist neben der Lieferung Ersatz des Verzögerungsschadens oder Schadenersatz statt der Leistung nur verlangen, wenn dem Verkäufer Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt oder soweit das Leben, der Körper oder die Gesundheit verletzt sind. Der Anspruch auf Leistung ist neben dem Schadenersatz statt der Leistung ausgeschlossen.

5. Abnahme / Rücksendung

- Der Verkäufer darf dem Käufer schriftlich eine angemessene Frist zur Abnahme setzen, falls dieser zur Lieferzeit die Ware nicht abnimmt. Das Recht des Verkäufers, den Kaufpreis zu verlangen, bleibt unberührt. Nach Fristablauf kann der Verkäufer von dem Vertrag durch schriftliche Erklärung ganz oder teilweise zurücktreten und Schadenersatz verlangen.

- Der Käufer darf die Annahme und Zahlung von auftragsgemäß gelieferter Ware nicht verweigern. Die Rücknahme von auftragsgemäß gelieferter Ware auf Kulanzbasis setzt voraus, dass dies vom Verkäufer im Einzelfall im Voraus bestätigt wurde. Zuvor hat der Käufer das Lieferdatum der zurückgegebenen Artikel nachzuweisen. Je nach deren Alter und Zustand ist der Verkäufer berechtigt, Preisabschläge vorzunehmen.

- Wenn die Ursache der Rückgabe nicht im Verschulden des Verkäufers liegt, ist der Verkäufer berechtigt die Kosten für die Entfernung von nach Kundenwunsch angebrachten Markierungen und eine Bearbeitungsgebühr von bis zu 20 % des ursprünglichen Warenwertes zu berechnen.

- Für Retouren auf Kulanzbasis geht die Gefahr erst nach Zugang der retournierten Ware beim Verkäufer auf den Käufer über. Die Transportkosten hat der Rücksender zu tragen. Geöffnete Sterilverpackungen werden aus haftungsrechtlichen Gründen generell nicht zurückgenommen.

6. Zahlung

- Mangels abweichender Vereinbarung sind sämtliche Zahlungen durch Vorkasse oder Stellung eines unwiderruflichen und bestätigten Akkreditivs (oder Bankgarantie, Bankbürgschaft) spätestens sechs Wochen vor dem Liefertermin zu erbringen. Es gelten die „Einheitlichen Richtlinien und Gebräuche für Dokumenten-Akkreditive“ der Internationalen Handelskammer Paris. Alle Zahlungen erfolgen in EURO ohne Rücksicht auf eventuelle Währungsschwankungen und ohne Abzug „frei Zahlstelle“ des Verkäufers. Erfolgt die Zahlung in einer anderen Währung als in EURO und entstehen dadurch Währungsverluste, sind diese vom Käufer zu tragen.
- Im Falle nicht fristgerechter Zahlung ist der Verkäufer vom Tage der Fälligkeit an zur Berechnung von Zinsen mit einem Zinssatz von 8 Prozentpunkten über dem Diskontzinssatz der Europäischen Zentralbank berechtigt. Der Verkäufer darf insoweit die Ausführung des Vertrages aussetzen. Hat der Käufer die vereinbarte Zahlung nicht innerhalb einer angemessenen Nachfrist, spätestens aber innerhalb eines Monats nach Fälligkeit erbracht, ist der Verkäufer berechtigt, durch schriftliche Erklärung ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten und Schadenersatz zu verlangen.

7. Ungünstige Vermögenslage des Käufers

- Befindet sich der Käufer in einer ungünstigen Vermögenslage und erfährt dies der Verkäufer nach Vertragsschluss oder kommt der Käufer nach Vertragsschluss in eine ungünstige Vermögenslage, die den Gegenleistungsanspruch des Verkäufers gefährdet, kann der Verkäufer Sicherheit für die Gegenleistung verlangen oder unter Berechnung der bis dahin gemachten Aufwendungen vom Vertrag zurücktreten.

8. Verantwortlichkeit für Vertragmäßigkeit der Ware

- (Untersuchungs- und Rügepflicht)
Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach Erhalt zu untersuchen. Er hat dabei nach den anerkannten Regeln der Technik vorzugehen. Er verliert in jedem Fall das Recht, sich auf eine Vertragswidrigkeit zu berufen, wenn er sie dem Verkäufer nicht unverzüglich nach dem Zeitpunkt, in dem er sie festgestellt hat oder hätte feststellen müssen, schriftlich anzeigt und genau bezeichnet. Der Käufer hat nach Absprache mit dem Verkäufer für die Sicherstellung sämtlicher Beweise zu sorgen.
- (Handelsübliche Abweichungen, konstruktive Änderungen)
Abweichungen in Mengen, Maßen, Qualität, Gewichten und ähnlichem sind im Rahmen des Handelsüblichen gestattet. Äquivalente konstruktive Änderungen bleiben vorbehalten.
- (Haftung des Verkäufers für Mängel der Lieferung)
Für Mängel der Lieferung haftet der Verkäufer unter Ausschluss weiterer Ansprüche wie folgt:
8.3.1 Mangelhafte Teile sind unentgeltlich nach billigem Ermessen unterliegender Wahl des Käufers nachzubessern oder neu zu liefern. Bei der Wahl der Nachbesserung sind die mangelhaften Teile an den Firmensitz des Verkäufers zu versenden. Eine Nachbesserung am Verwendungsstand mangelhafter Teile findet nicht statt. Bei Fehlschlagen der Nachbesserung oder Neulieferung ist der Käufer berechtigt, den Kaufpreis angemessen zu mindern oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten. Die Feststellung eines Mangels ist der Verkäufer unverzüglich zu melden. Ersetzte Teile werden Eigentum des Verkäufers.

- Das Recht des Käufers, Ansprüche aus Mängeln geltend zu machen, verjährt in einem Jahr ab Gefahrübergang.

- Es wird keine Gewähr übernommen für Schäden, die aus nachfolgenden Gründen entstanden sind: Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Käufer oder Dritte, natürliche Abnutzung, Verschmutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung – insbesondere übermäßige Beanspruchung – ungeeignete Betriebs- und Reinigungsmittel, Austauschwerkstoffe, chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse, sofern sie nicht auf ein Verschulden des Verkäufers zurückzuführen sind.

- Zur Vornahme aller dem Verkäufer nach billigem Ermessen notwendig erscheinenden Ausbesserungen und Ersatzlieferungen hat der Käufer dem Verkäufer angemessene Zeit zu gewähren.

- Der Verkäufer haftet nicht für Mängel, die auf der vom Käufer vorgeschriebenen Konstruktion oder auf dem vom Käufer gelieferten Material beruhen.

- Durch eine Nachbesserung oder Neulieferung verlängert sich die Haftung für Mängel der Lieferung nicht. Eine neue Gewährleistungsfrist nach 8.3.2 beginnt hierdurch nicht.

- Weitere Ansprüche des Käufers, insbesondere Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand entstanden sind, bestehen nicht.

- Für durch seltens des Käufers oder eines Dritten unsachgemäß oder ohne vorherige Genehmigung durch den Verkäufer vorgenommenen Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten verursachte Mängel besteht keine Gewährleistung, ebenso wenn natürlicher Verschleiß oder unsachgemäße Bedienung vorliegt.

- Für Beratungen und Vorschläge des Verkäufers, die nicht unmittelbar mit einer Lieferung zusammenhängen und die nicht als verbindlich bezeichnet sind, wird nicht gehaftet. Das gilt auch für Bedienungs- und Wartungsanleitungen, die nicht als verbindlich bezeichnet sind.

- Die Gewährleistung ist nicht nach vorstehenden Klauseln eingeschränkt, soweit es sich um eine garantierte Beschaffenheit handelt, dem Verkäufer oder seinen Erfüllungsgliedern Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt, eine Haftung für Körper, Gesundheit oder Leben besteht oder wenn nach deutschem oder ausländischem Produkthaftungsgesetz für Körperschäden oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird.

9. Vorrichtungen, Pläne, Verkaufunterlagen, Geheimhaltung

- Alle Rechte an vom Verkäufer gefertigten Vorrichtungen, Zeichnungen, Entwürfen und Plänen, insbesondere Patent-, Urheber- und Erfinderrechte, stehen ausschließlich diesem zu. Sämtliche Verkaufunterlagen wie Kataloge, Musterbücher, Preislisten etc., die dem Käufer zur Verfügung gestellt werden, bleiben Eigentum des Verkäufers und sind auf Anforderung zurückzusenden.

- Die Vertragsparteien vereinbaren alle wirtschaftlichen und technischen Details ihrer gegenseitigen Geschäftsverbindung geheimzuhalten, solange diese nicht offenkundig geworden sind. Dies gilt auch für die nach Nr. 8.1 getroffenen Feststellungen einer Vertragswidrigkeit, die ohne Autorisierung nicht kopiert oder dritten Parteien offengelegt oder sonst zugänglich gemacht werden dürfen.

10. Höhere Gewalt

- Jede Partei hat für die Nichterfüllung einer ihrer Pflichten nicht einzustehen, wenn die Nichterfüllung auf einem außerhalb ihrer Kontrolle liegenden Hinderungsgrund oder insbesondere auf einem der folgenden Gründe beruht: Feuer, Naturkatastrophen, Krieg, Beschlagnahme, Exportverbot, Embargo oder sonstige behördliche Maßnahmen oder Maßnahmen von behördenähnlichen Organisationen, insbesondere der FDA, allgemeine Rohstoffknappheit, Beschränkung des Energieverbrauchs, Arbeitsstreitigkeiten oder wenn Vertragswidrigkeiten von Zulieferern auf einem dieser Gründe beruhen.

- Jede Partei hat das Recht, den Vertrag durch schriftliche Kündigung zu beenden, falls dessen Durchführung für mehr als sechs Monate gemäß Nr. 10.1 verhindert ist.

11. Eigentumsvorbehalt

- Der Verkäufer behält sich das Eigentum an sämtlichen von ihm gelieferten Lieferungen vor, bis der Käufer seine sämtlichen Verbindlichkeiten aus den gegenwärtigen und sonstigen Geschäftsabschlüssen, insbesondere auch einen etwaigen Kontokorrent-Saldo getilgt hat.

- Bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises wird dem Käufer gestattet im Rahmen eines ordentlichen Geschäftsbetriebes.

- die Lieferteile des Verkäufers zu veräußern, es sei denn, dass er sich im Zahlungsverzug befindet oder die Zahlungen eingestellt hat.

- die Lieferteile des Verkäufers mit anderen Gegenständen zu verbinden oder zu vermischen. Hier erwirbt der Verkäufer Miteigentum.

- die Lieferteile des Verkäufers zu be- oder verarbeiten. Diese Be- oder Verarbeitung erfolgt ohne Kosten für den Käufer in dessen Auftrag. Für den Fall, dass durch die Be- oder Verarbeitung eine neue Sache wesentlich höheren Wertes entsteht, erwirbt der Verkäufer Miteigentum hieran zu einem Bruchteil, der dem Wert seiner Lieferung zum Wert der neuen Sache entspricht.

- Der Käufer darf den Liefergegenstand bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises weder verpfänden noch zur Sicherung übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch dritte Hand hat er den Verkäufer unverzüglich zu benachrichtigen.

- Im Falle von Weiterveräußerungen der Lieferteile des Verkäufers, ihrer Verarbeitungszeugnisse oder Mischung tritt der Käufer unter Beachtung des § 354 a HGB bereits jetzt den Betrag seiner Forderungen gegen die Erwerber an den Verkäufer ab, der der noch offenen Rechnungssumme nebst angefallenen Zinsen und Kosten des Verkäufers für dessen Lieferteile entspricht. Die abgetretenen Forderungen darf der Käufer solange selbst einziehen, wie er seinen Verpflichtungen gegenüber dem Verkäufer ordnungsgemäß nachkommt. Übersteigt der Wert der Vorbehaltsware zusammen mit dem dem Verkäufer sonst eingeräumten Sicherheiten die Forderung gegen den Käufer um mehr als 20 %, so ist der Verkäufer insoweit auf Verlangen des Käufers zur Freigabe verpflichtet.

- Bei Zahlungsverzug des Käufers ist der Verkäufer berechtigt, nach angemessener Fristsetzung vom Vertrag zurückzutreten. Der Käufer ist nach erfolgtem Rücktritt zur Herausgabe der gelieferten Waren verpflichtet.

12. Lieferungen durch den Käufer nach USA / Kanada

- Sofern Lieferungen an Käufer außerhalb der USA / Kanada erfolgen, ist der Käufer verpflichtet, bei eigenen Exporten der Lieferprodukte nach USA / Kanada eine Produkthaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 5 Mio. EURO abzuschließen und aufrecht zu erhalten.

13. Verschiedenes

- Rechte und Pflichten der Parteien sind nicht übertragbar, ausgenommen Abtretungen von Kaufpreisansprüchen an Banken des Verkäufers.

- Änderungen, Ergänzungen und sonstige Nebenabreden zu diesen ALB oder zu geschlossenen Verträgen bedürfen der Schriftform.

- Ein aufgrund dieser ALB geschlossener Vertrag bleibt auch bei Unwirksamkeit einzelner Bedingungen im übrigen verbindlich. Die Vertragsparteien verpflichten sich statt der unwirksamen Bestimmung eine wirksame Bestimmung zu treffen, die der ursprünglichen Bestimmung wirtschaftlich möglichst nahe kommt.

- Der Käufer hat Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur hinsichtlich rechtskräftig festgestellter oder vom Verkäufer ausdrücklich schriftlich bestätigter Forderungen.

- (Warenzeichen, Handelsnamen, Marketing, gewerbliche Schutzrechte des Verkäufers)
Der Käufer darf Warenzeichen, Handelsnamen und sonstige Zeichen und Schutzrechte des Herstellers nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung und nur im Interesse des Verkäufers verwenden oder anmelden.

- (Gewerbliche Schutzrechte Dritter)
Der Käufer ist dafür verantwortlich, dass aufgrund seiner Anweisungen bezüglich Formen, Maße, Farben, Gewichte, etc. nicht in Schutzrechte Dritter eingegriffen wird. Der Käufer wird den Verkäufer gegenüber allen Ansprüchen Dritter wegen Verletzung von vorgenannten gewerblichen Schutzrechten einschließlich aller gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten freistellen und auf Wunsch in einem etwaigen Rechtsstreit unterstützen.

14. Einhaltung der Gesetze

- Die Beachtung und Durchführung der relevanten außenwirtschaftsrechtlichen Bestimmungen (z. B. Importlizenzen, Devisentransfergenehmigungen etc.) und sonstigen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland geltenden Gesetzen unterfällt dem Verantwortungsbereich des Käufers.

Kohdent Roland Köhler
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Dandningen 9
78579 Neuhausen ob Eck Germany

Tel. +49 (0) 7777 / 93 95 30
Fax +49 (0) 7777 / 13 00

www.kohler-medizintechnik.de
info@kohler-medizintechnik.de

GENERAL TERMS OF DELIVERY

1. Scope of Validity, Place of Fulfilment, Court of Jurisdiction, Applicable Law, Contractual Language

- 1.1 Unless otherwise expressly agreed in writing, the following terms and conditions shall exclusively govern all offers as well as the delivery of goods and provision of services relating to Kohdent Roland Kohler Medizintechnik GmbH & Co. KG, Danningen 9, D-78579 Neuhausen, Germany (hereinafter referred to as the "Seller").
- 1.2 The court of jurisdiction is the business location of the Seller. The Seller shall also be entitled to bring an action against the buyer at the place of jurisdiction responsible for the buyer.
- 1.3 Unless otherwise established under contract or by virtue of an order confirmation, the business location of the Seller shall also be deemed the place of fulfilment. All legal issues arising between the buyer – including when the buyer's registered office is located abroad – and the Seller shall solely be governed by the laws of the Federal Republic of Germany to the exclusion of any conflict of laws and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
- 1.4 The Seller hereby rejects any purchase provisions set forth by the buyer which deviate from the terms and conditions set forth by the Seller and which otherwise also deviate from the unaltered, valid legal regulations as prescribed under German law. The Seller equally does not recognise such provisions even in cases where the Seller does not raise any further objections to the deviation, provided that the provisions are not expressly amended or concluded in writing by the Seller.
- 1.5 The General Terms of Delivery shall be established in German and translated into other languages. In the event of any deviations resulting from the translation, the formulation set forth in the German version shall prevail.

2. Conclusion of Contract, Prices, Packing and Packing Costs, Shipment, Transit Insurance

- 2.1 The Seller shall not accept or execute any orders amounting to less than EURO 100.00 in value.
- 2.2 (Details given without engagement)
All offers, prices and other details are without engagement unless otherwise expressly stated. All documents pertaining to the offer, such as illustrations, drawings, indications of weight and dimensions shall be deemed to be approximate values unless otherwise expressly declared as being binding. The Seller hereby reserves the right of ownership and copyright to all cost estimates, drawings and other documents, none of which may be disclosed to third parties.
- 2.3 All prices are quoted ex works from the Seller's location in Neuhausen, in accordance with the EXW, Incoterms 2000, and are to be understood exclusive of German sales tax and packing (cf. 2.4 and 3.1). All prices shall be subject to the relevant value-added tax or a comparable tax valid in the country in which the delivery of goods or provision of services is subject to sales tax. Customers within the European Union shall be required to state their value-added tax identification number upon concluding a contract.
- 2.4 The prices quoted shall apply to the order in question. They shall not apply retrospectively or to future orders. Follow-up orders are deemed to be new orders.
- 2.5 The Seller shall be entitled to increase his prices as appears just in the event that, following conclusion of the contract, cost increases should emerge, most notably as a result of collective bargaining agreements, market acquisition prices or rises in the price of materials.
- 2.6 Failing specific agreement to the contrary, the Seller shall pack the goods at cost and as he deems fit. The buyer shall be responsible for disposing of the packaging.
- 2.7 Unless otherwise instructed by the buyer, the Seller shall determine the carrier of the goods as well as the place and means of carriage. Orders shall be consigned at the risk and expense of the buyer. Failing specific agreement to the contrary, the Seller shall not be liable for obtaining transit insurance. The buyer shall be responsible for obtaining the desired transit insurance at his own expense.

3. Delivery, Passing of Risk, Partial Delivery

- 3.1 Unless otherwise agreed in writing, all deliveries shall be made ex works from the Seller's location in Neuhausen in accordance with EXW, Incoterms 2000 (cf. Art. 2.3). All clauses deviating from this are to be interpreted in accordance with the relevant Incoterms of the International Chamber of Commerce in Paris.
- 3.2 The passing of risk shall occur no later than at the time the delivery is dispatched to the buyer and shall also apply when partial deliveries are made or the Seller has taken on other services such as the shipping charges or carriage.
- 3.3 Should the shipment of the consignment be delayed due to circumstances beyond the control of the supplier, the passing of risk to the buyer shall occur on the day that the buyer is informed that the consignment is ready for dispatch. At the same time, however, the Seller shall be obliged to effect the insurance policy at the request and expense of the buyer which the latter requires.
- 3.4 The partial delivery of consignments is permissible. Inasmuch that payment for a partial delivery is still outstanding, the Seller shall be entitled to suspend the further execution of the order and to require payment in advance prior to providing the remaining (partial) deliveries.

4. Delivery Time, Delays, Cancellation

- 4.1 The buyer may solely assert a claim for damages resulting from delays or for compensation in lieu of performance once a binding delivery date or a binding delivery period has expired without being met if the Seller is imputed with having acted with intent or gross negligence or in the event of injury to life, limb or health. No claims shall be accepted for performance in addition to damages in lieu of performance.
- 4.2 The delivery period is deemed to have been met if, by the time the delivery period has expired, the delivery item has left the works or its readiness for dispatch has been advised. In the event of force majeure or any other unforeseen impediments such as riots, disruptions of operations, strikes, lockouts, war, civil war, restrictions on exports or trade due to changes in the political conditions as well as delivery restrictions imposed by authorities or organisations similar to authorities, such as the FDA, and similar incidents and events, the delivery time shall be extended accordingly. The same shall apply in the event of delays in the delivery of crucial materials provided that it can be proven that such delays have a significant impact on the production or delivery of the delivery item and are beyond the control of the Seller.
- 4.3 Upon a non-binding delivery date or delivery period being exceeded, the buyer shall be entitled to send the Seller a written request to deliver within a reasonable period of time in the event that the buyer, for his part, has fulfilled all of his outstanding contractual duties. Upon expiry of the deadline without delivery having been made, the buyer shall, in addition to the delivery, solely be entitled to require indemnity for damages resulting from delays or compensation in lieu of performance if the Seller is imputed with having acted with intent or gross negligence or in the event of injury to life, limb or health. No claims shall be accepted for performance in addition to damages in lieu of performance.

5. Acceptance / Return Consignments

- 5.1 The Seller may set the buyer a reasonable period of time in writing for the acceptance of the consignment in the event that the buyer fails to accept the consignment at the time it is delivered. The Seller's right to require payment of the purchase price shall remain unaffected. Upon expiry of the deadline, the Seller shall be entitled to serve written notice on the buyer of his decision to withdraw from the contract in whole or in part and may claim damages.
- 5.2 The buyer may not refuse to accept or pay for any goods ordered pursuant to the contract. The ex gratia return of goods delivered pursuant to the contract presupposes that a return of the goods under this condition has been approved in advance by the Seller in each individual case. Prior to this, the buyer shall be obliged to furnish evidence of the delivery date of the returned articles. The Seller shall be entitled to mark down the prices for the articles in line with their age and condition.
- 5.3 Should the reason for the return of the goods not be attributable to the Seller, the Seller shall be entitled to invoice both the costs involved in removing any markings that had been requested by the customer and a handling fee of up to 20% of the original value of the goods.
- 5.4 For goods returned on an ex gratia basis, the passing of risk to the Seller shall not occur until the returned goods have reached the Seller. The costs of transportation shall be borne by the party returning the goods. For reasons of liability, the return of opened sterile packaging shall not be accepted under any circumstances.

6. Payment

- 6.1 Failing agreement to the contrary, all payments are to be effected no later than six weeks prior to the delivery date either by payment in advance or presentation of an irrevocable and confirmed letter of credit (or bank guarantee, bank deposit). The "Uniform Customs and Practices for Documentary Credits" of the International Chamber of Commerce in Paris shall apply. All payments shall be made in EUROs without recourse to any potential fluctuations in exchange rates and strictly net to the "free paying agent" of the Seller. Should payment be effected in a currency other than the EURO and should currency losses result thereof, the buyer shall be obliged to assume such losses.
- 6.2 In the event that payments are not made within the prescribed deadlines, the Seller shall, from the day of maturity onwards, be entitled to charge interest at the rate of 8 percentage points above the discount rate of the European Central Bank. Under such circumstances, the Seller shall have the right to suspend performance of the contract. In the event that the buyer has not cleared the agreed payment within a reasonable period of grace, but no later than within one month of the payment falling due, the Seller shall be entitled to send written notice of his decision to withdraw from the contract in whole or in part and may claim damages.

7. Unfavourable Financial Position of Buyer

In the event that the buyer should be in an unfavourable financial position and should the Seller become aware of this after conclusion of the contract, or should the buyer fall into an unfavourable financial position after conclusion of the contract thereby jeopardising the Seller's entitlement to consideration, the Seller shall be entitled either to demand collateral for the consideration or to withdraw from the contract and invoice the buyer for any expenses which shall have occurred up to such time.

8. Responsibility for Conformity of the Goods with the Contract

- 8.1 (Duty to examine and to make a complaint in respect of a defect) The buyer is to inspect the goods immediately upon their arrival. In doing so, the buyer is to proceed in accordance with the acknowledged rules of technology. The buyer shall lose any rights to invoke lack of conformity with the contract in the event that he fails to inform the Seller in writing of such and to specify exactly such immediately after having established this or immediately after the time he should have established this. In consultation with the Seller, the buyer shall ensure that all evidence shall be secured.
- 8.2 (Standard deviations, design changes)
Deviations in quantity, dimensions, quality, weight and similar items are permissible within the standard commercial tolerances. The Seller reserves the right to make equivalent design changes.
- 8.3 (Seller's liability for consignment defects)
The Seller shall be liable for consignment defects as follows to the exclusion of all other claims:
 - 8.3.1 Defective parts are to be remedied or replaced in accordance with the option chosen at the discretion of the buyer. If remedy is the chosen option, the defective parts are to be forwarded to the Seller's business location. No remedies shall be performed on the defective parts at their place of usage. In the event that remedy or replacements should fail to produce the desired results, the buyer shall be entitled to reduce the purchase price within reason or opt to withdraw from the contract. The Seller is to be notified immediately of the determination of any defects. Parts which are replaced shall pass into the ownership of the Seller.
 - 8.3.2 The buyer's entitlement to assert claims arising from defects shall expire in one year after the passing of risk.
 - 8.3.3 No warranty is given for damage resulting from any of the following causes: improper or inappropriate use; faulty installation or assembly and/or initial operation on the part of the buyer or third parties; natural wear and tear; dirt; improper or negligent handling – most notably excessive operational demands – inappropriate operating resources and cleaning agents; substitute materials; chemical, electro-chemical or electrical influences provided that these are not attributable to the Seller.
 - 8.3.4 To enable the Seller to execute all of the repairs and replacement deliveries which the Seller, at his own discretion, deems necessary, the buyer shall afford the Seller a reasonable amount of time.
 - 8.3.5 The Seller shall not be liable for defects which are the result of the design prescribed by the buyer or the material supplied by the buyer.
 - 8.3.6 The liability for defects in the consignment shall not be extended as a result of the remedy work or new deliveries. A new warranty period, as prescribed under 8.3.2, shall not commence as a result.
 - 8.3.7 No other claims on the part of the buyer, most notably claims pertaining to indemnity for damage occurring to the delivery item, shall apply.
 - 8.3.8 Defects caused by modifications or repair work performed by the buyer or third parties improperly or without the prior consent of the Seller shall be excluded from the warranty as shall natural wear and tear or improper operation.
 - 8.3.9 No liability is accepted for advice or proposals given by the Seller which do not directly relate to the consignment and which are not designated as being binding. The same shall also apply to operating and maintenance instructions which are not designated as being binding.
 - 8.3.10 The warranty shall not be limited by the aforesaid clauses in the event of a guaranteed quality characteristic; if the Seller or his vicarious agents should be culpable of intent or gross negligence; in the event of liability for life, limb or health; or if under German or foreign product liability law, liability is accepted for bodily injury or damage to privately used objects.

9. Jigs and Devices, Plans, Sales Literature, Confidentiality

- 9.1 The Seller shall be the sole beneficiary of all rights to the jigs and devices, drawings, drafts and plans – most notably patent rights, copyrights and rights of the inventor – that are made or prepared by the Seller. All sales literature such as catalogues, sample books, price lists, etc., which are made available to the buyer shall remain the property of the Seller and are to be returned upon request.
- 9.2 The parties to the contract hereby agree that all commercial and technical details relating to their mutual business relations are to be held in confidence provided that these are not already in the public domain. This shall also apply to the determination of any failures to conform with the contract pursuant to Art. 8.1 which may neither be copied nor disclosed to third parties nor made public in any other manner without prior authorisation.

10. Force Majeure

- 10.1 Neither party shall be liable for failing to fulfil their duties in the event that the non-fulfilment should be due to an impediment beyond the control of the parties or, most notably, be caused by one of the following reasons: fire, natural disasters, war, seizure, export bans, embargoes or other government measures or measures taken by organisations similar to the authorities, most notably the FDA; a general raw material shortage; the limitation of energy consumption; industrial disputes; or if the suppliers fail to conform with the contract for one of the aforesaid reasons.
- 10.2 Either party is entitled to terminate the contract by serving written notice on the other in the event that performance of the contract should be impeded for the

11. Reservation of Title

- 11.1 The Seller hereby reserves his right to ownership of all of the delivery items he supplies until such time as the buyer has discharged all of his liabilities arising from current and other business deals, most notably any balances relating to open accounts.
- 11.2 Until such time as the purchase price has been settled in full, the buyer shall be entitled to do the following in the course of ordinary business:
 - a) sell the Seller's delivery items, unless the buyer is in arrears or has suspended payment;
 - b) combine or mix the Seller's delivery items with other items, by virtue of which the Seller shall acquire partial ownership;
 - c) process or convert the Seller's delivery items. Such processing or conversion shall occur at no expense to the Seller. In the event that the processing or conversion results in a new item emerging of significantly greater value, the Seller shall acquire partial ownership of said item which reflects the proportionate value of his consignment to the value of the new item.
- 11.3 Until payment of the purchase price has been made in full, the buyer shall not be entitled to pledge the delivery item or to assign it by way of security. The buyer shall inform the Seller immediately of any garnishments or seizures or other dispositions on the part of third parties.
- 11.4 In the event that the items delivered by the Seller, their processed products or the mixture containing the Seller's delivery with other items should be resold, the buyer hereby assigns to the Seller – in compliance with § 354 a of Germany's Commercial Code (HGB) – the amount owed to him by the purchaser which corresponds to the outstanding invoice amount owed to the Seller for said delivered items along with any interest or costs which may have accrued. The buyer shall be entitled to collect the assigned claims himself until such time as he has fully fulfilled his obligations towards the Seller. Should the value of the goods subject to reservation of title together with any securities otherwise provided to the Seller exceed the payments owed by the buyer by more than 20%, the Seller shall be obliged to release the securities at the request of the buyer.
- 11.5 Should the buyer be in arrears with his payments, the Seller shall be entitled to withdraw from the contract after having set a reasonable deadline. Upon such withdrawal from the contract, the buyer shall be obliged to return the supplied goods.

12. Deliveries by the Buyer to the USA / Canada

In the event that deliveries are made to buyers outside the USA / Canada, the buyer shall be obliged to obtain and maintain a product liability insurance policy with a minimum cover limit of 5 million euros for his exportation of delivery items to the USA / Canada.

13. Miscellaneous

- 13.1 With the exception of the assignment of claims to purchase prices to the Seller's banks, the rights and duties of the parties hereto are not transferable.
- 13.2 All amendments, supplements and other additional agreements pertaining to these General Terms of Delivery or to concluded contracts are to be made in writing.
- 13.3 A contract concluded on the basis of these General Terms of Delivery shall also remain binding in the event that individual provisions thereof should be or become invalid. The parties to the contract hereby commit to replace the invalid provision with a valid provision which most closely reflects the commercial intent of the original provision.
- 13.4 The buyer shall solely be entitled to offset or rights of retention with respect to legally established claims or claims that have been expressly confirmed in writing by the Seller.
- 13.5 (Trademarks, trade names, marketing, industrial property rights of the Seller) The buyer may solely use or register the trademarks, trade names and other marks and property rights of the manufacturer with prior written consent and solely in the interests of the Seller.
- 13.6 (Industrial property rights of third parties)
The buyer is responsible for ensuring that, by virtue of his instructions with respect to shapes, dimensions, colours, weight, etc., the property rights of third parties are not encroached upon. The buyer shall indemnify the Seller from all third-party claims resulting from an infringement of the aforesaid industrial property rights – including all litigation and extra-judicial costs – and, upon request, shall assist the Seller in any legal disputes which may arise.

14. Compliance with Legislation

The buyer is liable for observing and implementing all relevant foreign trade and payment provisions (e.g. import licences, currency transfer licences, etc.) and all other laws which are applicable outside the Federal Republic of Germany.

Kohdent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Danningen 9
78579 Neuhausen ob Eck Germany

Tel. +49 (0) 77 77 / 93 95 30
Fax +49 (0) 77 77 / 13 00

www.kohler-medizintechnik.de
info@kohler-medizintechnik.de

CONDITIONS GENERALES DE LIVRAISON

1. Domaine d'application, lieu d'exécution, juridiction compétente, droit applicable, langue du contrat

- 11 Les conditions ci-après feront foi, à l'exclusion de toute autre condition, pour toutes les offres, livraisons et prestations de la société Köhnted Roland Kohler Medizintechnik GmbH & Co. KG, Danningen 9, D-78579 Neuhausen, Allemagne (ci-après dénommée le Vendeur), sauf si d'autres conditions ont été expressément convenues par écrit.
- 12 La juridiction compétente sera celle du siège social du Vendeur. Le Vendeur pourra également assigner l'acheteur devant les tribunaux compétents pour le siège de l'acheteur.
- 13 Dans la mesure où aucune autre disposition ne figure dans le Contrat ou dans la confirmation de la commande, le siège social du Vendeur sera également le lieu d'exécution. Pour tous les problèmes juridiques qui se poseront entre l'acheteur - même si son siège social se trouve à l'étranger - et le Vendeur, on appliquera exclusivement le droit de la République Fédérale d'Allemagne, à l'exclusion du droit des conflits de lois et de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).
- 14 Le Vendeur conteste par les présentes les éventuelles prescriptions d'achat de l'acheteur qui divergent des conditions du Vendeur et des règles juridiques du droit allemand, qui s'appliquent du reste sans modification. Et il n'accepte pas non plus ces prescriptions de l'acheteur si le Vendeur ne formule pas d'autre contestation motivée par cette divergence, dans la mesure où ces prescriptions n'auraient pas été modifiées ou exclues expressément et par écrit par le Vendeur.
- 15 Les conditions générales de livraison sont rédigées en langue allemande et traduites en d'autres langues. En cas de divergences résultant de la traduction, c'est la formulation en langue allemande qui fera foi.

2. Signature du contrat, prix, emballage et coûts d'emballage, expédition, assurance du transport

- 21 Les commandes d'une valeur inférieure à 100,00 EURO ne seront pas acceptées ou exécutées par le Vendeur.
- 22 (Indications sans engagement)
Toutes les offres, tous les prix et toutes les autres indications sont sans engagement de notre part, à moins qu'une disposition divergente n'ait été stipulée par écrit. Les documents qui font partie de l'offre, tels que les illustrations, les dessins, les indications de poids et de cotes, ne feront foi que de manière approximative, dans la mesure où elles ne seront pas expressément désignées comme obligatoires. Le Vendeur se réserve les droits de propriété et de propriété intellectuelle sur les devis, les dessins et les autres documents ; ceux-ci ne doivent pas être communiqués à des tiers.
- 23 Tous les prix s'entendent franco usine du Vendeur à Neuhausen, conformément à EXW, Incoterms 2000. Taxe sur la valeur ajoutée allemande et emballage en sus (cf. 2.4 et 3.1). On ajoutera respectivement au prix la TVA, ou toute taxe comparable du pays dans lequel la livraison ou la prestation seront assujetties à la TVA. Les clients établis dans l'Union Européenne devront indiquer leur numéro d'identification de TVA, lors de la signature du contrat.
- 24 Les prix seront valables pour la commande et elle seule. Ils ne s'appliqueront de manière rétroactive ou aux commandes futures. Les commandes complémentaires seront considérées comme de nouvelles commandes.
- 25 Le Vendeur est en droit d'augmenter raisonnablement les prix en toute équité si des hausses de coûts interviennent après la signature du contrat, en particulier en raison de la signature de conventions collectives, d'une évolution des prix de revient déterminée par le marché, ou de hausses des prix des matières premières.
- 26 En l'absence de convention particulière, l'emballage sera réalisé selon le choix du vendeur, contre facturation. L'acheteur se chargera de la mise au rebut de l'emballage.
- 27 En l'absence d'instructions de l'acheteur, c'est le Vendeur qui choisira le transporteur ainsi que le lieu et le moyen de transport. L'expédition s'effectuera pour le compte et aux risques et périls de l'acheteur. En l'absence de convention particulière, l'assurance du transport ne sera pas souscrite par le Vendeur. Il incombera à l'acheteur de souscrire une telle assurance du transport selon ses souhaits et à ses frais.

3. Livraison, transfert de risque, livraison partielle

- 31 En l'absence de convention écrite différente, toutes les livraisons se feront exclusivement franco usine du Vendeur à Neuhausen selon EXW, Incoterms 2000 (cf. n. 2.3). Les clauses dérogatoires adoptées devront être interprétées selon les Incoterms correspondants de la Chambre Internationale de Commerce de Paris.
- 32 Le transfert du risque à l'acheteur interviendra au plus tard à l'expédition de la livraison et ce, même si des livraisons partielles sont faites ou si le Vendeur a pris en charge par ailleurs d'autres prestations, par exemple les frais d'expédition ou la livraison.
- 33 Si des circonstances non imputables au fournisseur provoquent un retard de livraison, le transfert du risque à l'acheteur interviendra à compter du jour où l'acheteur aura été avisé que la livraison est prête pour l'expédition ; néanmoins, le Vendeur est tenu de souscrire les assurances exigées par l'acheteur, selon les souhaits et aux frais de celui-ci.
- 34 Les livraisons partielles sont autorisées. Tant qu'une livraison partielle n'aura pas été payée, le Vendeur pourra suspendre la poursuite de l'exécution de la commande et exiger un paiement anticipé avant d'autres livraisons (partielles).

4. Délai de livraison, retard, retrait

- 41 A l'expiration infructueuse d'une date de livraison obligatoire ou d'un délai de livraison obligatoire, l'acheteur ne pourra faire valoir un dommage pour fait de retard, ou un droit à dommages et intérêts en remplacement de la prestation, que si le Vendeur s'est rendu coupable de préméditation ou de négligence grossière, ou en cas de blessure mortelle, corporelle ou d'atteinte à la santé. Le droit à la prestation en plus de dommages et intérêts versés en remplacement de la prestation est exclus.
- 42 Le délai de livraison sera respecté lorsqu'à l'expiration de ce délai au plus tard, l'objet de la livraison aura quitté l'usine ou que l'avis indiquant que l'objet est prêt pour l'expédition aura été émis. Dans un cas de force majeure, ou si d'autres obstacles imprévus surviennent, comme par exemple une émeute, des incidents d'exploitation, une grève, un lock-out, une guerre, une guerre civile, des restrictions imposées aux exportations ou au commerce en raison d'une évolution de la situation politique, ainsi que des restrictions imposées aux livraisons par l'administration ou des organismes similaires tels que la FDA, par exemple, et en cas d'événements semblables, le délai de livraison sera prorogé en conséquence. Il en ira de même en cas de retards subis par la livraison de matériaux essentiels, dans la mesure où il pourra être prouvé que ces retards influent directement sur l'achèvement ou la livraison de l'objet de la livraison, et qu'ils ne sont pas imputables au Vendeur.
- 43 Après le dépassement d'une date de livraison non obligatoire ou d'un délai de livraison, l'acheteur, à condition d'avoir respecté de son côté toutes les obligations contractuelles qui lui incombent, pourra mettre le Vendeur en demeure par écrit de procéder à la livraison dans un délai raisonnable. Après l'expiration infructueuse de ce délai, l'acheteur ne pourra réclamer l'indemnisation du dommage imputable au retard en plus de la livraison, ou bien des dommages et intérêts à la place de la prestation, que si le Vendeur s'est rendu coupable de préméditation ou de négligence grossière, ou bien dans la mesure où il y a eu une blessure mortelle, corporelle ou atteinte à la santé. Le droit à la prestation en plus de dommages et intérêts versés en remplacement de la prestation est exclu.

5. Réception / Renvoi

- 51 Le Vendeur pourra fixer par écrit à l'acheteur un délai de réception raisonnable dans le cas où l'acheteur ne retirerait pas la marchandise dans le délai de livraison fixé. Cette disposition est sans préjudice du droit du Vendeur de réclamer le versement du prix de vente. A l'expiration de ce délai, le Vendeur pourra se retirer totalement ou partiellement du contrat par déclaration écrite, et réclamer des dommages et intérêts.
- 52 L'acheteur n'est pas en droit de refuser la réception et le paiement de marchandises livrées conformément à la commande. La reprise, à titre commercial, de marchandises livrées conformément à la commande, est subordonnée à une confirmation préalable donnée au cas par cas par le Vendeur. L'acheteur devra préalablement prouver la date de livraison des articles reçus. En fonction de l'âge et de l'état de ces articles, le Vendeur sera en droit de pratiquer des décotes sur les prix.
- 53 Lorsque la cause du retour n'est pas imputable à une faute du Vendeur, celui-ci sera en droit de facturer les coûts de suppression de marques apposées sur la marchandise selon les souhaits du client, et de décompter des frais de traitement pouvant atteindre 20 % de la valeur initiale de la marchandise.
- 54 Pour les retours acceptés à titre commercial, le transfert du risque au Vendeur ne se fera qu'après réception par le Vendeur de la marchandise retournée. Les coûts de transport seront à la charge de l'expéditeur. En principe, pour des motifs de responsabilité juridique, les emballages stériles ouverts ne sont pas repris.

6. Paiement

- 61 En l'absence de convention dérogatoire, tous les paiements devront être acquittés à l'avance ou par ouverture d'un crédit documentaire irrévocable et confirmé (ou bien sous garantie ou caution bancaire) au plus tard six semaines avant la date de la livraison. On appliquera les « Directives et usages unifiés applicables aux crédits documentaires » de la Chambre de Commerce Internationale de Paris. Tous les paiements seront effectués en EURO, abstraction faite d'éventuelles variations du cours des devises et sans déduction pour règlement « franco chèque de paiement » du Vendeur. Si le paiement est effectué dans une devise autre que l'EURO, et qu'il en résulte des pertes de change, celles-ci devront être prises en charge par l'acheteur.
- 62 En cas de non respect des délais de paiement, le Vendeur sera en droit de décompter des intérêts à couvrir à la date d'échéance, en appliquant un taux d'intérêt égal au taux d'escompte de la Banque Centrale Européenne majoré de huit points de pourcentage. Le Vendeur sera en droit de suspendre l'exécution du Contrat pour ce motif. Si le Vendeur n'a pas effectué le paiement convenu dans un délai supplémentaire raisonnable qui ne saurait toutefois dépasser un mois après l'échéance, le Vendeur sera en droit de se retirer entièrement ou partiellement du Contrat par déclaration écrite, et de réclamer des dommages et intérêts.

7. Situation patrimoniale défavorable de l'acheteur

- 71 Si l'acheteur se trouve dans une situation patrimoniale défavorable, et si le Vendeur apprend après la signature du Contrat, ou si l'acheteur, après la signature du Contrat, vient à se trouver dans une situation patrimoniale défavorable constituant un risque pour le droit à contre-prestation du Vendeur, le Vendeur pourra réclamer une garantie pour la contre-prestation, ou bien se retirer du Contrat en facturant les frais encourus jusqu'à la date du retrait.

8. Responsabilité liée à la conformité de la marchandise au Contrat

- 8.1 (Obligation de contrôle et de réclamation)
Aussitôt après avoir reçu la marchandise, l'acheteur devra la vérifier. Pour cela, il devra procéder selon les règles de la technique reconnues. Il perdra en tout cas son droit d'invoquer une infraction au Contrat s'il ne signale pas par écrit et ne spécifie pas avec précision cette infraction au Vendeur aussitôt après le moment où il l'a constatée, ou aurait dû la constater. L'acheteur devra, après s'être entendu avec le Vendeur, veiller à protéger tous les éléments de preuve.
- 8.2 (Variations usuelles dans le commerce, modifications constructives)
Les variations de quantités, de cotes, de qualité, de poids et variations similaires sont autorisées dans le cadre de ce qui est usuel dans le commerce. Les modifications constructives équivalentes restent réservées.
- 8.3 (Responsabilité du Vendeur en cas de problème de livraison)
En cas de vices affectant la livraison, la responsabilité du Vendeur est la suivante, à l'exclusion d'autres droits :
8.3.1 Les pièces défectueuses devront être retouchées ou des pièces neuves devront être livrées gratuitement, selon le choix que l'acheteur devra faire en toute équité. Si la retouche est choisie, les pièces défectueuses devront être envoyées au siège social du Vendeur. Il ne sera pas effectué de retouche sur le lieu d'utilisation de la pièce défectueuse. En cas d'échec de la retouche, ou en cas de livraison neuve, l'acheteur sera en droit de réduire raisonnablement le prix de vente ou, à son choix, de se retirer du Contrat. La constatation d'un défaut devra être signalée sans délai au Vendeur. Les pièces remplacées deviendront la propriété du Vendeur.
- 8.3.2 Le droit de l'acheteur de faire valoir des droits en raison de défauts devient caduc au bout d'un an à compter du transfert du risque.
- 8.3.3 Aucune garantie ne sera fournie pour les dommages qui auront été causés par les raisons suivantes : utilisation incorrecte ou inappropriée, montage ou mise en service incorrects effectués par l'acheteur ou par des tiers, usage normale, encrassement, manquement erroné ou négligent - en particulier sollicitations excessives - matériel d'exploitation ou agents nettoyants inappropriés, matériaux de substitution, influences chimiques, électrochimiques ou électriques, dans la mesure où ces influences ne seront pas imputables à une faute du Vendeur.
- 8.3.4 L'acheteur devra garantir au Vendeur un délai raisonnable pour lui permettre de procéder à toutes les retouches et livraisons de rechange qui apparaîtront manifestement nécessaires au Vendeur.
- 8.3.5 La responsabilité du Vendeur ne sera pas engagée en cas de vices liés à la construction prescrite par l'acheteur ou au matériel fourni par l'acheteur.
- 8.3.6 Une retouche ou une livraison de marchandise neuve n'entraînent aucune prolongation de la responsabilité pour problème de livraison. Aucun nouveau délai de garantie selon 8.3.2 n'entre en vigueur de ce fait.
- 8.3.7 Il n'existe aucun autre droit de l'acheteur, en particulier aucun droit à indemnisation des dommages qui n'ont pas été subis par l'objet de la livraison.
- 8.3.8 Aucune garantie ne sera accordée pour les vices causés par des modifications ou par des travaux de remise en état réalisés par l'acheteur ou par un tiers de manière inappropriée ou sans autorisation préalable du vendeur ; il en ira de même en cas d'usure naturelle ou de manquement non approprié.
- 8.3.9 Aucune responsabilité ne sera encourue pour les conseils et les suggestions formulés par le Vendeur sans liaison directe avec une livraison et non spécifiés comme ayant valeur d'engagement. La même règle s'appliquera aux notices d'utilisation et d'entretien non spécifiées comme ayant valeur d'engagement.
- 8.3.10 La garantie ne sera pas limitée selon les clauses ci-dessus lorsqu'il s'agit d'un état garanti, que le Vendeur ou ses préposés seront coupables de préméditation ou de négligence grossière, que leur responsabilité sera engagée en cas de blessures corporelles, d'atteintes à la santé ou de décès, ou bien, en vertu du droit de la responsabilité produit allemand et étranger, pour des dommages corporels ou matériels liés à des objets utilisés par des particuliers.

9. Appareils, plans, documents de vente, secret professionnel

- 9.1 Le Vendeur est le détenteur exclusif de tous les droits sur les appareils, dessins, projets et plans qu'il aura réalisés, en particulier les droits de brevet, de propriété intellectuelle et les droits d'inventeur. Tous les documents de vente tels que les catalogues, les catalogues d'échantillons, les tarifs, etc., qui ont été mis à disposi-

on par le Vendeur, restent la propriété de celui-ci et doivent lui être renvoyés à sa demande.

- 9.2 Les Parties contractantes conviennent de tenir secrets tous les détails économiques et techniques de leur relation d'affaires mutuelle, tant que ces détails n'ont pas été rendus publics. Cette règle d'application s'appliquera également aux constatations faites selon le point 8.1 en matière de non conformité au contrat, lesquelles ne doivent être ni copiées, ni divulguées à des tiers sans autorisation, ni être rendues accessibles d'aucune autre manière.

10. Force majeure

- 10.1 Chaque Partie n'aura pas à répondre de la non exécution d'une de ses obligations si cette non exécution est causée par un obstacle qui échappe au contrôle de la Partie en question, ou est imputable en particulier à l'une des raisons suivantes : incendies, catastrophes naturelles, guerre, confiscation, interdiction d'exportation, embargo ou autres mesures prises par l'administration ou par des organismes similaires, en particulier la FDA, pénurie générale de matières premières, restrictions imposées à la consommation d'énergie, conflits du travail ou situations où des fautes contractuelles des fournisseurs sont motivées par l'une de ces raisons.
- 10.2 Chacune des Parties est en droit de se retirer du Contrat par déclaration écrite, au cas où l'exécution du Contrat est empêchée pendant au plus de six mois selon le point 10.1.

11. Réserve de propriété

- 11.1 Le Vendeur se réserve la propriété de tous les éléments de fourniture livrés par lui jusqu'à ce que l'acheteur se soit acquitté de toutes ses dettes résultant des affaires conclues, actuelles et autres, et en particulier un éventuel solde en compte courant.
- 11.2 Jusqu'au paiement complet du prix de vente, l'acheteur aura le droit d'effectuer les opérations suivantes dans le cadre de l'exploitation commerciale normale :
a) Céder les pièces livrées par le Vendeur, à moins que l'acheteur ne soit en situation de retard de paiement ou qu'il ait cessé ses paiements.
b) Combiner ou mélanger à d'autres objets les pièces livrées par le Vendeur. Dans ce cas, le Vendeur acquiert un droit de copropriété.
c) Travailler ou transformer les pièces livrées par le Vendeur. Ce travail ou cette transformation s'effectuent sans frais pour le Vendeur, et pour le compte de celui-ci. Au cas où le travail ou le traitement donneraient naissance à un nouveau bien d'une valeur sensiblement plus élevée, le vendeur acquerra le droit de copropriété sur ce bien, pour une fraction de la valeur correspondant au rapport entre sa livraison et la valeur du nouveau bien.
- 11.3 Jusqu'au paiement complet du prix de vente, l'acheteur ne devra ni donner en gage, ni remettre en garantie l'objet de la livraison. En cas de saisies ou de confiscations, ou d'autres mesures prises par des tiers, l'acheteur devra en informer sans délai le Vendeur.
- 11.4 Au cas où les pièces livrées par le Vendeur feraient l'objet de cessions ultérieures, si on en obtient d'autres produits par transformation, ou si elles entrent dans un mélange/acheteur, dans le respect de l'article 354 a du HGB (Code du Commerce allemand), cède d'ores et déjà au Vendeur le montant de ses créances sur les acquéreurs qui correspond aux droits de toutes factures dont il restera redevable au Vendeur pour les pièces livrées par celui-ci, intérêts et coûts facturés par le Vendeur en sus. L'acheteur pourra procéder lui-même au recouvrement des créances cédées tant qu'il s'acquittera régulièrement de ses obligations à l'égard du Vendeur. Si la valeur de la marchandise soumise à réserve, jointe au montant des garanties accordées par ailleurs au Vendeur, devient supérieure de plus de 20 % au montant de la créance sur l'acheteur, le Vendeur sera tenu d'accorder la mainlevée des garanties si l'acheteur le réclame.
- 11.5 En cas de retard de paiement de l'acheteur, le Vendeur sera en droit de se retirer du Contrat après avoir fixé un délai raisonnable. Une fois que ce retrait a eu lieu, l'acheteur sera tenu de restituer les marchandises livrées.

12. Livraisons effectuées par l'acheteur aux Etats-Unis / au Canada

- Dès lors que des livraisons seront faites à des acheteurs établis hors des Etats-Unis/du Canada, si l'acheteur exporte lui-même les produits livrés aux Etats-Unis/au Canada, il sera tenu de souscrire et de conserver une assurance responsabilité civile produit couvrant un montant minimum de 5 millions d'EURO.

13. Divers

- 13.1 Les droits et obligations des Parties ne sont pas cessibles, à l'exception des cessions aux banques du Vendeur des créances relatives aux prix de vente.
- 13.2 Les modifications, les compléments apportés aux présentes Conditions Générales de livraison et aux contrats conclus, et les conventions annexes auxdites Conditions et contrats, doivent être stipulés sous la forme écrite.
- 13.3 Un contrat signé sur la base des présentes Conditions Générales de livraison conserve en outre son effet d'obligation, même si diverses conditions sont individuellement inefficaces. Les parties contractantes s'engagent à adopter, en lieu et place de la disposition inefficace, une disposition efficiente se rapprochant le plus possible, du point de vue économique, de la disposition initiale.
- 13.4 L'acheteur ne bénéficiera de droits de compensation ou de rétention que pour des créances constatées judiciairement par décision ayant force de chose jugée, ou expressément confirmées par écrit par le vendeur.
- 13.5 (Marques de fabrique, marques commerciales, marketing, droits de propriété industrielle du vendeur)
L'acheteur ne devra faire usage ou faire état des marques de fabrique, marques commerciales et autres marques et droits de propriété industrielle du Vendeur qu'après avoir obtenu l'autorisation préalable écrite de celui-ci, et uniquement dans l'intérêt du Vendeur.
- 13.6 (Droits de propriété industrielle des tiers)
L'acheteur devra veiller, sous sa responsabilité, à ce que les signes qu'il donne en matière de formes, dimensions, couleurs, poids, etc., ne provoquent pas d'infraction aux droits de propriété industrielle de tiers. L'acheteur mettra le Vendeur à couvert de tous les droits allégués par des tiers pour cause d'infraction aux droits de propriété industrielle mentionnés, y compris de tous frais de justice et coûts extra-judiciaires, et il soutiendra le Vendeur dans le cadre d'une éventuelle action en justice si le Vendeur le souhaite.

14. Respect des lois

Le respect et l'application des dispositions juridiques applicables en matière d'échanges extérieurs (par exemple : licences d'importation, autorisations de transfert de devises, etc.), et des autres lois en vigueur hors de la République Fédérale d'Allemagne, relève du domaine de responsabilités de l'acheteur.

Köhnted Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Danningen 9
78579 Neuhausen ob Eck Germany

Tel. +49 (0) 7777 / 93 95 30
Fax +49 (0) 7777 / 13 00

www.koehler-medizintechnik.de
info@koehler-medizintechnik.de

CONDICIONES GENERALES DE SUMINISTRO

- 1. Campo de vigencia, lugar de cumplimiento, jurisdicción competente, Ley aplicable, lengua contractual**
 - 1.1 Las condiciones especificadas a continuación se aplicarán exclusivamente a todas las ofertas, entregas y servicios de la empresa Köhntent Roland Kohler Medizintechnik GmbH & Co. KG, Damminger 9, D-78579 Neuhausen, Alemania (en lo sucesivo denominado Vendedor) salvo acuerdos contrarios por escrito.
 - 1.2 La jurisdicción competente es la del domicilio empresarial del Vendedor. El Vendedor también se reserva el derecho de demandar en juicio al comprador en el órgano jurisdiccional competente del domicilio del comprador.
 - 1.3 Mientras no se haya acordado lo contrario en el contrato o en la confirmación del encargo, el domicilio empresarial del vendedor es, además, el lugar de cumplimiento. Para todas las cuestiones jurídicas entre el comprador, inclusive si éste tiene su domicilio en el extranjero, y el Vendedor se aplicará sólo y exclusivamente el Derecho de la República Federal de Alemania con exclusión del Derecho de Colisión y del Convenio de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa de Mercadería Internacional (CNUCIM-CISG).
 - 1.4 Posibles disposiciones de compra por parte del comprador, que difieran con las condiciones del Vendedor y de las Normativas válidas usuales según el Derecho Alemán, no serán admitidas por el Vendedor ni reconocidas, si por una discrepancia por parte del vendedor no suceden oposiciones ulteriores, mientras éstas no sean modificadas o excluidas expresamente y por escrito por el Vendedor.
 - 1.5 Las condiciones generales de suministro son expedidas en alemán y traducidas a otras lenguas. En caso de que la traducción difiera del original, sólo serán válidas las formulaciones en lengua alemana.
- 2. Contratación, precios, embalaje, costes de embalaje, envío, seguro de transporte**
 - 2.1 El Vendedor no acepta ni pone en práctica pedidos con un valor inferior a 100,00 EURs.
 - 2.2 (Datos salvo venta) Todos los presupuestos, precios o datos varios serán dados sin compromiso salvo disposiciones contrarias por escrito. Los documentos pertenecientes al presupuesto como por ejemplo ilustraciones, gráficos, datos sobre peso y/o medida sólo serán aplicados aproximadamente mientras no se hayan indicado expresamente como vinculantes. El Vendedor se reserva los derechos de propiedad y autor de los presupuestos, gráficos y otros documentos, por lo que se prohíbe terminantemente ponerlos al acceso a terceros.
 - 2.3 Todos los precios son válidos desde la facturación del Vendedor en Neuhausen según EXW, Incoterms 2000 a excepción del impuesto de valor añadido alemán y embalaje (compárese 2.4 y 3.1). A los precios se le añadirá el IVA o el impuesto comparable del país en el que la entrega o el servicio se pueda incrementar el impuesto de valor añadido. Los comitentes dentro de la Unión Europea indicarán junto con la contratación del encargo su número de identificación fiscal.
 - 2.4 Los precios sólo son aplicables por encargo individual. No son considerados con carácter retrospectivo ni para encargos sucesivos. Los pedidos posteriores serán considerados como nuevos encargos.
 - 2.5 El Vendedor tiene derecho a incrementar los precios módicamente según parecer equitativo si tras la contratación entran en vigor subidas de costes, en especial, por motivos de convenios colectivos de tarifas, precios de coste comercial según mercados o incremento de los costes del material.
 - 2.6 Si no se acuerda lo contrario, el Vendedor se reserva el derecho de facturar el embalaje de su libre elección. El comprador se hará cargo del reciclaje del embalaje.
 - 2.7 Si el comprador no indica lo contrario, el Vendedor determinará el transportista y el lugar y medios de transporte. El envío correrá por cuenta y riesgo del comprador. Si no se acuerda lo contrario, el Vendedor no contratará ningún seguro de transporte. El comprador deberá a contratar por separado y por cuenta propia un seguro de transporte de su elección.
- 3. Entrega, traspaso de riesgos, entrega parcial**
 - 3.1 Salvo acuerdos contrarios por escrito, todas las entregas serán efectuadas exclusivamente desde la factoría del Vendedor en Neuhausen según EXW, Incoterms 2000 (compárese núm. 2.3). Las cláusulas diferentes acordadas serán interpretadas según los Incoterms correspondientes de la Cámara de Comercio Internacional de París.
 - 3.2 El riesgo pasará a más tardar al comprador en el momento en que el Vendedor haya enviado la entrega, y también en caso de entregas parciales o si el comprador se ha hecho cargo de otros servicios p.ej. los gastos de envío o camionaje.
 - 3.3 En caso de demora del envío por circunstancias ajenas al suministrador, se traspasa al comprador el riesgo a partir del día que se da a conocer la disponibilidad de envío, no obstante, el vendedor está obligado a tramitar por cuenta y deseos del comprador los seguros que éste le exija.
 - 3.4 Las entregas parciales son lícitas. Mientras una entrega parcial no haya sido abonada, el Vendedor se reserva el derecho de parar los trámites del encargo y exigir pagos anticipados antes de proseguir con las entregas (parciales).
- 4. Plazo de entrega, demora, derogación**
 - 4.1 El comprador sólo podrá reclamar pérdidas por demora o una indemnización en concepto de pago tras el vencimiento del plazo o fecha de entrega acordados, si un dolo o grave culpa son una carga para el vendedor o en caso de que puedan producirse daños vitales, corporales o de salud. El derecho a pago con junto con una indemnización en concepto de pago queda excluido.
 - 4.2 Se cumple el plazo de entrega fijado si hasta su expiración el artículo de entrega ha salido de factoría o se ha comunicado que éste está listo para ser expedido. Por poderes mayores u otros imprevistos como por ejemplo revueltas, corrientes de régimen, huelgas, prohibiciones de entrada, guerra, guerra civil, o restricciones comerciales o de exportación debido a un cambio en las relaciones políticas así como restricciones de entrega mediante las Autoridades u Organizaciones Administrativas como por ejemplo FDA y otras consecuencias parecidas, puede demorar el plazo de entrega circunstancialmente. Lo mismo procederá en caso de demora del suministro de materiales fundamentales mientras que estas demoras sean debidas a influjos ocasionales en la producción o suministro del objeto de entrega y no por el Vendedor.
 - 4.3 Tras vencer la fecha de entrega sin compromiso o el plazo de entrega, el comprador puede reclamar al Vendedor por escrito una entrega dentro del plazo prudencial en el caso de que el Vendedor haya cumplido por su parte todas las obligaciones contractuales vencidas. El comprador sólo podrá reclamar pérdidas por demora o una indemnización en concepto de pago tras el vencimiento del plazo o fecha de entrega acordados si un dolo o grave culpa son una carga para el vendedor o en caso de que se puedan producirse daños vitales, corporales o de salud. El derecho a pago con junto con una indemnización en concepto de pago queda excluido.
- 5. Recepción / Devolución**
 - 5.1 El Vendedor puede reclamar por escrito al comprador un plazo prudencial para recepción en caso de que éste no haya admitido la mercancía en el plazo de entrega. El derecho del Vendedor de exigir el importe de la compra no se ve afectado. Tras vencimiento del plazo el Vendedor puede anular el contrato total o parcialmente mediante un escrito o exigir una indemnización.
- 5.2 El comprador no puede negarse a aceptar la admisión y pago de la mercancía entregada según acordado en el contrato. La devolución de la mercancía entregada según acordado en el contrato presupone en base a buena voluntad que ésta ha sido confirmada de antemano por el Vendedor en caso particular. Primero el comprador está obligado a hacer constar la fecha de entrega del artículo devuelto. Dependiendo de la antigüedad y del estado el Vendedor se autoriza a recargar el precio.
 - 5.3 Si el causa de la devolución no ha sido motivada por el Vendedor, el Vendedor se autoriza a facturar el importe de la retirada de la marcación indicada según deseos del cliente y una tasa de tramitación de hasta el 20% del valor original de la mercancía.
 - 5.4 Para devoluciones en base a buena voluntad se traspasa el riesgo al Vendedor una vez la mercancía devuelta sido entregada a manos del Vendedor. El reexpedidor está obligado a cargar con los costes de transporte. Por lo general, y por razones de responsabilidad jurídica, no se admite la devolución de envases esterilizados abiertos.
- 6. Pago**
 - 6.1 Salvo acuerdos contrarios, todos los pagos deberán ser abonados a más tardar a seis semanas antes del vencimiento del plazo de entrega mediante pago por adelantado o presentación de un acreditativo irrevocable e improrrogable (o garantía bancaria o aval bancario). Se aplicará la „Normativa Común y Empleo para Acreditativos de Documentos“ de la Cámara de Comercio Internacional de París. Todos los pagos serán abonados en EURO sin tener en cuenta las posibles inflaciones monetarias y sin deducción de domicilio de pago libre y del Vendedor. Si el importe es abonado en otra unidad monetaria distinta al EURO y existen, por este motivo, pérdidas monetarias estará el comprador obligado a abonar la diferencia.
 - 6.2 En caso abono fuera de plazo el Vendedor se autoriza a partir del día de vencimiento a cobrar intereses con un tipo de interés de 8 puntos porcentuales sobre tipo de descuento del Banco Central Europeo. Por estas, el Vendedor puede interrumpir el contrato. Si el comprador no ha abonado el pago acordado dentro de un plazo posterior razonable, a más tardar dentro del mes de vencimiento, el Vendedor se autoriza mediante un escrito a anular el contrato total o parcialmente y a exigir una indemnización.
- 7. Situación financiera desfavorable del comprador**

Si el comprador se encuentra en una situación financiera desfavorable y el comprador llega a tener noticia de ello tras la contratación o si el comprador tras la contratación se viera involucrado en una situación financiera desfavorable que pudiera perjudicar el derecho de contraprestación del Vendedor, el Vendedor puede exigir seguridad para la contraprestación o se reserva el derecho de anular el contrato facturando los trámites realizados hasta la fecha.
- 8. Responsabilidad para la conformidad con el contrato de la mercancía**
 - 8.1 (Obligación de revisión y reclamación) El comprador está obligado a examinar la mercancía inmediatamente tras la recepción. Este está obligado a proceder según las normas técnicas reconocidas. El comprador perderá el derecho de invocar una adversidad contractual que él hubiere detectado o hubiere tenido que detectar si no comunica al Vendedor por escrito inmediatamente o lo expresa detalladamente. El comprador, tras haberlo consultado previamente con el Vendedor, está obligado a asegurar todas las pruebas.
 - 8.2 (Divergencias habituales comerciales, modificaciones constructivas) Diferencias de cantidad, medida, calidad, peso y otros son toleradas según las habituales comerciales. Se reserva el derecho de modificaciones constructivas equivalentes.
 - 8.3 (Responsabilidad del Vendedor por entrega deficiente) En los siguientes supuestos el Vendedor carga con la responsabilidad por entrega deficiente con exclusión de derechos posteriores:
 - 8.3.1 Las piezas deterioradas podrán ser a elección del comprador corregidas o reemplazadas gratuitamente según parecer equitativo justo. En el caso de seleccionar la opción de mejora en las piezas, las piezas deterioradas serán enviadas al domicilio del Vendedor. Un corrección en el lugar de cumplimiento de la pieza deteriorada no tiene lugar. En caso fallar la mejora o la reentrega el comprador está obligado a reducir razonablemente el importe de la compra o a anular el contrato según elección. La determinación de un deterioro deberá ser comunicada inmediatamente al Vendedor. Las piezas repuestas serán propiedad del Vendedor.
 - 8.3.2 El derecho del comprador a reclamar los deterioros vence al año a partir del traspaso de riesgos.
 - 8.3.3 No se garantizan los daños producidos en los siguientes supuestos: uso indebido, utilización impropia, intentos fallidos de montaje por parte del comprador o de terceros, desgaste natural, ensuciamiento, tratamiento indebido o negligente – en especial de abusos-, medios de limpieza y de producción inadecuados, sustitutos, influencias químicas, electroquímicas o eléctricas mientras que no se presenten por defectos por parte del vendedor.
 - 8.3.4 Con objeto de poder ejecutar las mejoras pertinentes y la entrega sustitutiva según parecer equitativo, el comprador cederá al vendedor un plazo de cortesía razonable.
 - 8.3.5 El Vendedor no se hace responsable de deterioros que se estriben en la construcción impuesta por el comprador o en el material entregado por el comprador.
 - 8.3.6 La responsabilidad de entrega deteriorada no se proroga en caso de corrección o reentrega. Un nuevo plazo de contraprestación según 8.3.2 no comienza de tal manera.
 - 8.3.7 No existe la posibilidad de reclamaciones ulteriores por parte del comprador, en especial reivindicación de indemnización por daños que no han sido originados por el artículo de entrega.
 - 8.3.8 La garantía no es válida en caso de intento fallido de reparación o modificación por parte del comprador o de terceros sin un servicio técnico autorizado, incluso en caso de un deterioro natural o uso inadecuado.
 - 8.3.9 El Vendedor no se responsabiliza de asesoramiento o recomendaciones no relacionadas directamente con la entrega y que no hayan sido designadas como vinculantes. Esto también tiene validez para las instrucciones de uso y mantenimiento que no hayan sido designadas como vinculantes.
 - 8.3.10 La garantía no está limitada por las cláusulas mencionadas anteriormente mientras se trate de una naturaleza garantizada, si un dolo o grave culpa son una carga para el vendedor o su auxiliar ejecutivo o en caso de que se puedan producirse daños vitales, corporales o de salud o en caso de responsabilizarse según las leyes de responsabilidad de productos alemanas y extranjeras para daño físico y materiales de objetos de uso privado.
- 9. Dispositivos, planos, documentos de venta, secreto profesional**
 - 9.1 El Vendedor se reserva exclusivamente sobre todo todos los derechos de patente, de propiedad intelectual e inventor de los dispositivos, gráficos, bosquejos y planos producidos por el mismo. Todos los documentos de venta como catálogos, muestrarios, listas de precios, etc. que se ponen a disposición del comprador, son propiedad del Vendedor y serán devueltos en caso solicitado.
- 9.2 Las partes contratantes acuerdan mantener el secreto profesional sobre los detalles económicos y técnicos mutuos mientras éstos no sean ya públicos. Esto también tendrá validez para las determinaciones de una adversidad contractual del punto 8.1 que no pueden ser copiadas sin autorización ni deberán ser asequibles para terceros.
- 10. Fuerzas mayores**
 - 10.1 Ambas partes no se hacen responsables del incumplimiento de algunos de sus obligaciones, cuando el incumplimiento está fuera de su alcance o es debido a uno de los siguientes motivos: incendio, catástrofes naturales, guerra, confiscación, prohibición de exportación, embargos u otras medidas administrativas o de organizaciones administrativas, en especial de la FDA, escasez de materias primas, limitaciones de consumo de energía, conflictos laborales o si adversidades contractuales de nuestros suministradores es la consecuencia de alguno de estos motivos.
 - 10.2 Ambas partes de reservan el derecho de anulación del contrato por escrito en el caso de que su realización quede impedida según 10.1 por más de seis meses.
- 11. Reserva de propiedad**
 - 11.1 El vendedor se reserva la propiedad en todos los elementos del suministro, hasta que el comprador haya cancelado todas sus obligaciones de los negocios actuales y de otros, sobre todo también una eventual deuda de cuenta corriente.
 - 11.2 Hasta el pago completo del precio de compra, el comprador tiene el derecho dentro de una actividad comercial normal
 - a) de enajenar los elementos de suministro del vendedor, a no ser que él se encuentre en demora o haya suspendido los pagos.
 - b) de combinar o de mezclar los elementos de suministro del vendedor con otros elementos. De esta forma, el vendedor adquiere una copropiedad.
 - c) de transformar o trabajar los elementos de suministro del vendedor. Este trabajo o transformación se realiza sin gasto para el vendedor en su pedido. En caso de que por el trabajo o la transformación nazca una nueva cosa de un valor mucho más elevado, el vendedor adquiere una copropiedad en ella en una fracción que corresponde al valor de su suministro en relación al valor de la nueva cosa.
 - 11.3 Hasta el pago completo del precio del elemento de suministro, el vendedor ni lo puede empeñar ni traspasarlo para garantía. En caso de embargos o confiscación u otras disposiciones por terceras personas, tiene que avisar al vendedor inmediatamente.
 - 11.4 En caso de reenumeraciones de los elementos de suministro del vendedor, sus productos de la transformación o de la mezcla, el comprador ya cede el importe de sus créditos contra los adquirentes al vendedor según § 354 a HGB [código mercantil alemán] que corresponde a la suma de factura todavía abierta con intereses acumulados y gastos del vendedor para sus elementos de suministro. El comprador puede cobrar los derechos cedidos siempre y cuando cumpla con sus obligaciones frente al vendedor. En caso de que el valor de la mercancía de reserva supere junto con las otras garantías concedidas al vendedor los créditos contra el comprador de más de 20 %, el vendedor está obligado a librar la mercancía, si el comprador lo desea.
 - 11.5 En caso de demora del comprador, el vendedor tiene el derecho de desistirse del contrato después de la fijación de un plazo razonable. Después del desistimiento, el comprador tiene que devolver las mercancías suministradas.
- 12. Entregas por parte del comprador a EE UU/Canadá**

Caso que tuvieren lugar entregas a compradores fuera de los EE UU/Canadá, el comprador está obligado a contraer y mantener en sus propias exportaciones de productos de entrega a EE UU/Canadá un seguro de responsabilidad del producto con una suma de cobertura mínima de 5 millones de Euros.
- 13. Varios**
 - 13.1 Los derechos y obligaciones de las partes no son transferibles, excluidas las cesiones de créditos del precio de compra a los bancos del vendedor.
 - 13.2 Modificaciones, suplementos o estipulaciones accesorias a estas condiciones generales de entrega o a los contratos concluidos necesitan la forma escrita.
 - 13.3 Un contrato concluido en base de estas condiciones generales de entrega quedará en vigencia incluso cuando algunas estipulaciones son nulas. Los contratantes se comprometen a encontrar una estipulación vigente, cuyo efecto económico es lo más cerca posible a la disposición de origen.
 - 13.4 El comprador tiene derechos de compensación y de retención solamente en lo que se refiere a créditos ejecutoriamente comprobados o expresamente reconocidos por escrito por el vendedor.
 - 13.5 (Marcas, nombres comerciales, marketing, derechos comerciales protegidos del vendedor) El vendedor puede utilizar o imitar marcas, nombres comerciales u otros signos solamente después de su autorización por escrito y sólo según el interés del vendedor.
 - 13.6 (Derechos comerciales protegidos de terceros) El comprador es responsable de no interferir con sus instrucciones en lo que se refiere a formas, dimensiones, colores, pesos etc. en derechos protegidos de terceros. El comprador libera al vendedor frente a todas las reclamaciones de terceros por violación de los derechos comerciales protegidos arriba mencionados, incluso todos los gastos judiciales y extrajudiciales y lo apoya en un eventual proceso, si el vendedor lo desea.
- 14. Observación de las leyes**

La observación y la realización de las disposiciones correspondientes de la ley de transacciones exteriores (por ejemplo licencias de importación, autorizaciones para la transferencia de divisas etc.) y de las otras leyes vigentes fuera de la República Federal de Alemania es parte de la responsabilidad del comprador.

Köhntent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Damminger 9
78579 Neuhausen ob Eck Germany

Tel. +49 (0) 7777 / 93 95 30
Fax +49 (0) 7777 / 1300

www.koehler-medizintechnik.de
info@koehler-medizintechnik.de

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

1. Domaine d'application, lieu d'exécution, juridiction compétente, droit applicable, langue du contrat

- Campo di applicazione, luogo di adempimento, foro competente, legge applicabile, lingua contrattuale
- 1.1. Tutte le offerte, le forniture ed i servizi della Società Kohdent Roland Kohler Medizintechnik GmbH & Co. KG, Danningen 9, D-78579 Neuhausen, Germania (di seguito denominata Rivenditore) sono regolati dalle presenti condizioni salvo diversi accordi scritti.
 - 1.2. Il Foro competente è la sede legale del Rivenditore. Il Rivenditore può citare l'Acquirente anche presso il Foro competente per la Sede dell'Acquirente.
 - 1.3. Fatto salvo diversi accordi contrattuali, o relativi alla conferma d'ordine, il luogo di adempimento coincide con la sede legale del Rivenditore. Tutte le questioni legali tra l'Acquirente, anche se avente sede legale all'estero, e il Rivenditore, ad esclusione del diritto privato internazionale e del Trattato delle Nazioni Unite in materia di Contratti per il commercio internazionale (CISG), sono soggette alla legge vigente nel Territorio Federale.
 - 1.4. Il presente Contratto autorizza il Rivenditore a respingere eventuali disposizioni di acquisto dell'Acquirente, in deroga alle condizioni del Rivenditore e della vigente normativa altrimenti invariata ai sensi del diritto tedesco. Il Rivenditore è altresì autorizzato a non riconoscere quanto sopra qualora non venga sollevata nessun'altra obiezione alle modifiche apportate dall'Acquirente e nella misura in cui le stesse non siano state espressamente rettificata o escluse per iscritto dal Rivenditore.
 - 1.5. Le condizioni generali di fornitura sono redatte in lingua tedesca e tradotte in altre lingue. Qualora emergano differenze interpretative dalla traduzione, farà fede la formulazione in lingua tedesca.

2. Conclusione del Contratto, Prezzi, Confezionamento e Costi di Confezionamento, Spedizione, Polizza Assicurativa di Trasporto.

- 2.1. Il Rivenditore si riserva la facoltà di non accettare o evadere ordini per un valore inferiore a 100,00 EURO.
- 2.2. (Clausole non vincolanti)
Fatto salvo diversi accordi scritti, tutte le offerte, i prezzi ed altre clausole non sono vincolanti. La documentazione relativa all'offerta, quale per esempio illustrazioni, disegni, dati relativi al peso o alla misura, devono essere intesi come quasi vincolanti salvo diversi accordi che ne sanciscano l'obbligatorietà. Preventivi, disegni ed altra documentazione sono esclusiva proprietà del Rivenditore e non possono essere ceduti a terzi.
- 2.3. Tutti i prezzi s'intendono franco fabbrica del Rivenditore a Neuhausen ai sensi della EXW, Incoterms 2000 al netto dell'imposta sulle entrate applicata in Germania e costi di confezionamento (cfr. 2.4 e 3.1). I prezzi sono inoltre al netto di IVA o imposta analoga applicata nel rispettivo Paese nel quale la fornitura o il servizio è impossibile. Al momento della stipula contrattuale, i Committenti appartenenti ai Paesi Membri dell'Unione Europea devono indicare il proprio codice di Partita IVA.
- 2.4. I prezzi si riferiscono al singolo ordine; non hanno effetto retroattivo e non possono essere applicati ad ordini futuri. Gli ordini successivi sono considerati nuovi ordini.
- 2.5. Il Rivenditore ha il diritto di adeguare i prezzi a proprio insindacabile giudizio nell'eventualità di aumento dei prezzi successivamente alla stipula del Contratto e soprattutto legato ad accordi tariffari, adeguamento dei prezzi di acquisto o aumento del costo delle materie prime.
- 2.6. Salvo particolari accordi, il confezionamento è a discrezione del Rivenditore contro addebito. I costi per lo smaltimento del materiale di confezionamento sono a carico dell'Acquirente.
- 2.7. Salvo particolari istruzioni impartite dall'Acquirente, il Rivenditore si riserva la facoltà di scegliere il trasportatore, il luogo e il mezzo di trasporto. La spedizione è a carico e rischio dell'Acquirente. Salvo particolari accordi, il Rivenditore non è tenuto ad assicurare il trasporto. Qualsiasi eventuale polizza di assicurazione per il trasporto della merce, sottoscritta dall'Acquirente, è a spese del medesimo.

3. Fornitura, trapasso del rischio, fornitura parziale

- 3.1. Salvo diversi accordi scritti, tutte le forniture avverranno esclusivamente franco fabbrica del Rivenditore a Neuhausen ai sensi della EXW, Incoterms 2000 (cfr. 2.3). Eventuali altre clausole in deroga a quanto sopra devono essere interpretate secondo i relativi Incoterms della Camera di Commercio Internazionale di Parigi.
- 3.2. Il rischio passa all'Acquirente esclusivamente con l'invio della merce e precisamente anche in caso di spedizioni parziali o altri servizi per i quali il Rivenditore si sia accollato i costi di spedizione o consegna.
- 3.3. Se l'invio subisce ritardi per cause di forza maggiore, non imputabili al Fornitore, il rischio passa all'Acquirente a partire dal giorno di notifica di merce pronta per consegna. Tuttavia il Rivenditore è obbligato a provvedere, su richiesta e a carico dell'Acquirente, alle coperture assicurative richieste dal medesimo.
- 3.4. Sono ammesse consegne parziali. Il Rivenditore può sospendere l'ulteriore esecuzione di un ordine in caso di mancato saldo di una fornitura parziale e chiedere il pagamento anticipato prima di procedere ad ogni altra eventuale consegna (parziale).

4. Termini di consegna, ritardo, recesso

- 4.1. Allo scadere di un termine di consegna vincolante o altra scadenza senza esito, l'Acquirente può avvalersi della facoltà di richiesta di risarcimento per ritardo nella fornitura o risarcimento dei danni esclusivamente se il Rivenditore è imputato per dolo o colpa grave o qualora lo stesso abbia messo in pericolo la vita, la persona o la salute di un'altra persona. È escluso il diritto alla prestazione oltre al risarcimento dei danni in luogo della prestazione medesima.
- 4.2. Il termine di consegna s'intende rispettato qualora l'oggetto di fornitura abbia lasciato la fabbrica o sia stata notificata la pronta consegna entro la scadenza prestabilita. Per cause di forza maggiore o impedimenti imprevedibili di altra natura, quali per esempio sommossa, interruzione di esercizio, sciopero, serrata, guerra, guerra civile, restrizioni delle esportazioni e commerciali dovute ad un mutamento della situazione politica, così come limitazione delle forniture imposte dalle autorità o organizzazioni analoghe, quali per esempio l'FDA, e eventi analoghi, il termine di consegna è prorogato. Lo stesso vale per eventuali ritardi nella consegna di materiale primario, nella misura in cui si possa dimostrare che tali ritardi nell'appuntamento o nella

consegna dell'oggetto di fornitura sono da ricondurre a cause di forza maggiore e non al Rivenditore.

- 4.3. In seguito alla trasgressione di un termine di consegna non vincolante o altro termine di consegna l'Acquirente può chiedere per iscritto al Rivenditore di fornire la merce entro un termine adeguato qualora l'Acquirente abbia ottemperato a tutti i termini contrattuali. Allo scadere di un termine di consegna vincolante o altra scadenza senza esito, l'Acquirente può avvalersi della facoltà di richiesta di risarcimento per ritardo nella consegna o risarcimento dei danni esclusivamente se il Rivenditore è imputato per dolo o colpa grave o qualora lo stesso abbia messo in pericolo la vita, la persona o la salute di un'altra persona. È escluso il diritto alla prestazione oltre al risarcimento dei danni in luogo della prestazione medesima.
5. Ritiro / Restituzione
 - 5.1. Il Rivenditore può notificare all'Acquirente un termine di ritiro della merce qualora questi non abbia provveduto a ritirarla entro il termine di consegna prestabilito e fermo restando il diritto del Rivenditore a reclamare il prezzo di acquisto. Allo scadere del termine il Rivenditore può notificare la rescissione totale o parziale del contratto e chiedere il risarcimento dei danni.
 - 5.2. L'Acquirente non può rifiutarsi di ritirare e pagare la merce regolarmente consegnata conformemente all'ordine. La merce regolarmente fornita secondo l'ordine può essere ritirata per cortesia previa approvazione scritta, eccezionale, da parte del Rivenditore. L'Acquirente dovrà prima dimostrare la data di consegna degli articoli restituiti. Il Rivenditore è legittimato a praticare un ribasso dei prezzi secondo l'età e lo stato della merce.
 - 5.3. Qualora la causa della restituzione della merce non sia ascrivibile al Rivenditore, questi è autorizzato ad addebitare i costi di rimozione dei marchi apposti sulla merce su richiesta del Cliente ed un'imposta aggiuntiva di lavorazione per un ammontare massimo pari al 20% del valore originario della merce.
 - 5.4. Relativamente ai resi per cortesia, il rischio passa al Rivenditore esclusivamente dopo l'arrivo della merce resa al Rivenditore medesimo. I costi di trasporto sono a carico di chi ha rispettato la merce. Per motivi di responsabilità civile, non saranno accettate confezioni sterili aperte.
6. Pagamento
 - 6.1. In deroga ad eventuali altri accordi tra le Parti, la merce dovrà essere pagata mediante pagamento anticipato o apertura di credito confermato e irrevocabile (oppure garanzia o fideiussione bancaria) al massimo entro sei settimane prima del termine di consegna. Si applicano le regole e gli usi uniformi relativi ai crediti documentari della Camera di Commercio Internazionale di Parigi. La valuta di tutti i pagamenti è l'Euro senza considerare eventuali oscillazioni monetarie e franco detrazione dello sportello pagatore del Rivenditore. Se il pagamento avviene in una valuta diversa dall'Euro, dando origine a perdite monetarie, le stesse saranno compensate dall'Acquirente.
 - 6.2. Nell'eventualità di pagamento non conforme ai termini prestabiliti, a partire dal giorno della scadenza, il Rivenditore è autorizzato al calcolo degli interessi mediante l'applicazione di un tasso d'interesse pari all'8% in più rispetto al tasso di sconto della Banca Centrale Europea. Qualora l'Acquirente non provveda al pagamento concordato entro un termine adeguato, e comunque entro un mese dalla scadenza, il Rivenditore è autorizzato a notificare il recesso totale o parziale dal Contratto ed a chiedere il risarcimento dei danni.
7. Stato patrimoniale sfavorevole dell'Acquirente
Qualora l'Acquirente si trovi in una condizione di stato patrimoniale sfavorevole e il Rivenditore ne venga a conoscenza in seguito alla stipula del Contratto, ovvero l'Acquirente venga a trovarsi in una situazione patrimoniale sfavorevole dopo la stipula del Contratto e che metta in pericolo la controparte, il Rivenditore è autorizzato a chiedere una garanzia di contropartita oppure recedere dal Contratto addebitando i costi fino a quel momento sostenuti.
8. Responsabilità per la conformità contrattuale della merce
 - 8.1. Obbligo di controllo e denuncia dei vizi
L'Acquirente è tenuto al controllo della merce subito dopo il ricevimento attenendosi alle norme tecniche generali. Qualora l'Acquirente non provveda a notificare e dettagliare al Rivenditore vizi, effettivi o potenziali, rilevati sulla merce, lo stesso perderà in qualsiasi caso il diritto di appello ad un'eventuale inadempienza contrattuale. L'Acquirente dovrà provvedere a fornire tutte le prove necessarie previo accordo con il Rivenditore.
 - 8.2. (Differenze commerciali, modifiche costruttive)
Eventuali differenze quantitative, di dimensioni, qualitative, pesi e simili sono consentite conformemente alla prassi commerciale. Salvo modifiche costruttive.
 - 8.3. (Responsabilità del Rivenditore per vizi della merce consegnata)
Il Rivenditore risponde di eventuali vizi della merce consegnata, ad eccezione di ulteriori rivendicazioni, nel modo seguente:
 - 8.3.1. Le parti difettose devono essere modificate o sostituite ad insindacabile giudizio dell'Acquirente. Qualora questi opti per la loro sostituzione, dovrà provvedere a rinviare le parti difettose alla sede legale del Rivenditore. È esclusa qualsiasi miglioria presso la sede di applicazione della parte difettosa. In caso di mancata miglioria o sostituzione l'Acquirente è autorizzato a ridurre adeguatamente il prezzo d'acquisto o decidere di risolvere il Contratto. Eventuali difetti riscontrati sulla merce devono essere immediatamente notificati al Rivenditore. Le parti sostituite diventano proprietà del Rivenditore.
 - 8.3.2. Il Diritto dell'Acquirente di avvalersi della facoltà di reclamo per vizi della cosa decade un anno dopo il trapasso del rischio.
 - 8.3.3. Non sussiste alcuna garanzia per eventuali danni insorti nelle seguenti circostanze: uso improprio o inadeguato, errato montaggio e messa in funzione da parte dell'Acquirente o terzi, usura, inquinamento, trattamento improprio o negligente, in particolare stress meccanico, materiale di esercizio e detergenti inadeguati, materiali sostitutivi, influenze chimiche, elettrochimiche o elettriche, nella misura in cui gli stessi non possano essere imputati al Rivenditore.
 - 8.3.4. L'Acquirente è tenuto a concedere al Rivenditore il tempo sufficiente per apportare tutte le eventuali migliorie e sostituzioni necessarie ad insindacabile giudizio del Rivenditore medesimo.
 - 8.3.5. Il Rivenditore non risponde di eventuali difetti presenti sul modello costruttivo commissionato o sul materiale fornito dall'Acquirente.
 - 8.3.6. Eventuali migliorie o sostituzioni non comportano una proroga della responsabilità per vizi della merce consegnata. Conformemente a quanto indicato al punto 8.3.2 del presente Contratto non ne consegue dunque un nuovo

termine di garanzia.

- 8.3.7. Non sussistono altri diritti dell'Acquirente, in particolare il diritto al risarcimento dei danni non insorti sull'oggetto di fornitura.
 - 8.3.8. Non sussiste garanzia per eventuali difetti causati dall'Acquirente o da terzi, ovvero per modifiche o lavori di messa a punto effettuati senza previa approvazione del Rivenditore. Lo stesso dicasi in caso di parti soggette a usura o difetti per uso improprio.
 - 8.3.9. Il Rivenditore non risponde di eventuali consulenze e proposte non attinenti ad una consegna e non considerate vincolanti. Lo stesso vale per le istruzioni per l'uso e di manutenzione non definite vincolanti.
 - 8.3.10. La garanzia è circoscritta alle clausole sopra citate nelle seguenti circostanze: se si tratta di una condizione garantita, qualora il Rivenditore o i suoi ausiliari siano imputabili di dolo o colpa grave, qualora sussista una responsabilità per le persone fisiche, per la salute o la vita o qualora si risponda per danni a persone o cose per oggetti di uso privato ai sensi della legge tedesca o del diritto internazionale in materia di responsabilità dei prodotti.
9. Congegni, progetti, materiale di vendita, obbligo di riservatezza
 - 9.1. Il Rivenditore si riserva tutti i diritti esclusivi sui congegni, progetti, schemi e piani costruttivi, in particolare i diritti di brevetto, d'autore e d'invenzione. Tutto il materiale di vendita, quale cataloghi, campioni, listini prezzi ed altro, messi a disposizione dell'Acquirente, restano proprietà del Rivenditore e devono essere restituiti al medesimo se richiesti.
 - 9.2. I Contraenti s'impegnano a mantenere la massima riservatezza sui particolari economici e tecnici del proprio rapporto commerciale fino a che gli stessi non saranno diventati di dominio pubblico. Lo stesso vale per l'accertamento di un'eventuale inadempienza contrattuale di cui al punto 8.1, che non può essere copiata, svelata a terzi o altrimenti resa nota senza autorizzazione.
 10. Cause di forza maggiore
 - 10.1. Nessuno dei Contraenti è considerato inadempiente qualora l'inadempienza sia originata da un impedimento al di là del suo ragionevole controllo o sia dovuta ad una delle cause in appresso elencate: incendio, catastrofi naturali, guerra, cultura, divieto di esportazione, embargo o altre misure imposte dalle autorità o organizzazioni analoghe, in particolare dall'FDA, scarsa generale di materie prime, limitazione del consumo energetico, lotte sindacali o inadempienze contrattuali da parte dei fornitori.
 - 10.2. Entrambi i Contraenti sono autorizzati a notificare la rescissione del Contratto, qualora sussistano impedimenti alla sua esecuzione per oltre sei mesi, secondo quanto specificato al punto 10.1.
 11. Riserva di proprietà
 - 11.1. Il Rivenditore si riserva il diritto di proprietà su tutte le parti fornite fino ad estinzione completa di tutti i debiti, in particolare anche un eventuale saldo di conto corrente scaturito dal presente Contratto o altri eventuali accordi.
 - 11.2. Fino a pagamento completo del prezzo d'acquisto, l'Acquirente è autorizzato a:
 - a) Rivendere o cedere le parti fornite dal Rivenditore a meno che non sia in mora o non abbia sospeso i pagamenti;
 - b) Combinare o unire le parti fornite dal Rivenditore con altri oggetti dei quali il Rivenditore diverrà comproprietario.
 - c) Lavorare o elaborare le parti fornite dal Rivenditore. Questa lavorazione o elaborazione, in nome e per conto del Rivenditore, non è a suo carico. Nel caso in cui dalla lavorazione o dall'elaborazione scaturisca un nuovo prodotto di valore sostanzialmente più elevato, il Rivenditore diverrà comproprietario per una parte corrispondente al valore conferito al nuovo prodotto dalla merce fornita.
 - 11.3. L'Acquirente non è autorizzato né ad impegnare né a dare in fideiussione la merce fornita fino a pagamento completo della medesima. L'Acquirente s'impegna a notificare tempestivamente al Rivenditore qualsiasi pignoramento, sequestro o altra disposizione da parte di terzi.
 - 11.4. In caso di rivendita delle parti consegnate dal Rivenditore, dei relativi prodotti di lavorazione o unione, e ai sensi del § 354 a HGB (Codice Commerciale), l'Acquirente s'impegna a cedere al Rivenditore i suoi crediti nei confronti degli acquirenti per un importo pari alla somma complessiva del conto insoluto più gli interessi maturati ed i costi del sostenuti dal Rivenditore per le parti consegnate. L'Acquirente è autorizzato alla riscossione diretta dei crediti ceduti non appena avrà regolarmente ottemperato agli obblighi nei confronti del Rivenditore. Se il valore della merce riservata e delle altre garanzie prestate al Rivenditore è superiore al 20% del credito verso l'Acquirente, il Rivenditore è autorizzato allo svincolo su richiesta dell'Acquirente.
 - 11.5. In caso di mora dell'Acquirente, il Rivenditore è legittimato a rescindere il Contratto previa notifica. L'Acquirente è tenuto a restituire la merce consegnata dopo la rescissione del Contratto.
 12. Consegne dell'Acquirente negli Stati Uniti e in Canada
Nell'eventualità di consegne ad Acquirenti al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, per l'esportazione verso gli Stati Uniti o il Canada dei prodotti forniti, l'Acquirente s'impegna a stipulare e mantenere una polizza assicurativa di responsabilità dei prodotti per un importo minimo di copertura pari a 5 MIO Euro.
 13. Varie
 - 13.1. I diritti e gli obblighi dei Contraenti non sono trasferibili, ad eccezione delle cessioni dei diritti del prezzo d'acquisto alle banche del Rivenditore.
 - 13.2. Qualsiasi modifica, integrazione ed altre clausole accessorie delle presenti Condizioni Generali di Fornitura devono avvenire per iscritto.
 - 13.3. Un Contratto stipulato sulla base delle presenti Condizioni Generali di Fornitura resta vincolante anche in caso d'invalidità delle singole clausole. In caso di nullità di una delle clausole del presente Contratto, i Contraenti s'impegnano a dettare una disposizione sostitutiva efficace quanto più simile possibile a quella originale.
 - 13.4. L'Acquirente ha il diritto di compensazione o ritenzione esclusivamente per quanto concesso i crediti accertati legalmente e espressamente confermati per iscritto dal Rivenditore.
 - 13.5. (Marchi, nomi commerciali, marketing, diritti di marchio del Rivenditore)
L'Acquirente è autorizzato ad utilizzare o depositare il marchio, il nome commerciale o altro marchio e diritto di marchio del Produttore esclusivamente previa autorizzazione scritta e nell'interesse del Rivenditore.

13.6 (Diritti di marchio di terzi)

L'Acquirente è tenuto ad evitare che eventuali sue disposizioni, relative a forme, dimensioni, pesi ed altro interferiscano con i diritti di marchio di terzi. L'Acquirente solleva il Rivenditore da qualsiasi rivendicazione da parte di terzi eventualmente insorgente dalla violazione dei suddetti diritti di marchio, comprese tutte le spese legali e extralegali, impegnandosi inoltre a sostenerlo in un'eventuale controversia.

14. Osservanza delle leggi

L'osservanza e l'esecuzione delle disposizioni rilevanti per il commercio con l'estero (per esempio licenze d'importazione, autorizzazione al trasferimento valutario ed altro) ed altre leggi vigenti al di fuori del territorio federale rientrano nella sfera di competenza dell'Acquirente.

Kohdent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Danningen 9
78579 Neuhausen ob Eck Germany

Tel. +49 (0) 7777/93 95 30
Fax +49 (0) 7777/13 00

www.kohler-medizintechnik.de
info@kohler-medizintechnik.de

NOTIZEN

Notes
Notes
Noticias
Notizia



UNSERE KATALOGE

Our Catalogues
Nos catalogues
Nuestros catálogos
I nostri Cataloghi



STERITRAY



TRINOVO®



IMPLANTOLOGY INSTRUMENTS



KOHLER-FORM ELEVATOR



COMPOSITE INSTRUMENTS



WINTRAY®

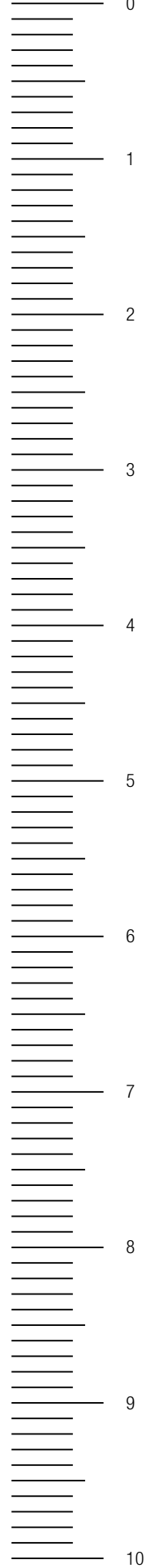


WAVELINE® INSTRUMENTS

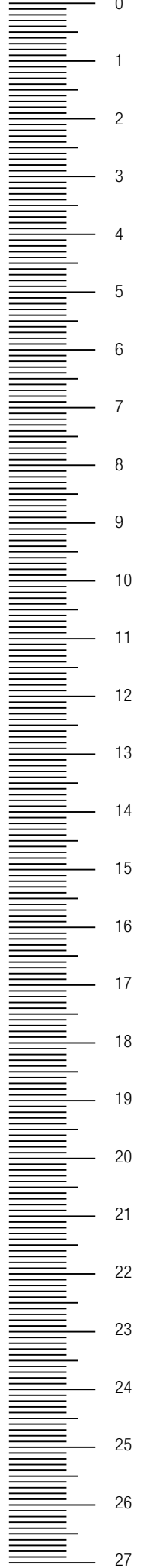


MAGICUT® SCISSORS

INCH



MM





WWW.KOHLER-MEDIZINTECHNIK.DE

**Kohdent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG**

Bodenseallee 14-16
78333 Stockach Germany

Tel.: +49 7771 64999-0
Fax: +49 7771 64999-50

info@kohler-medizintechnik.de
www.kohler-medizintechnik.de

D

Entdecken Sie uns im Internet!

Hier finden Sie aktuelle Informationen über Neuheiten und Messen oder abonnieren Sie unseren Newsletter.

GB

Explore our website!

Find the latest information about new products and dental exhibitions. Or subscribe for our Newsletter.

F

Exploitez notre site!

Trouvez les dernières informations sur les nouveaux produits ou les foires dentaires ou inscrivez-vous pour recevoir notre Newsletter.

E

Explore nuestra página web!

Allí encuentran toda la información sobre novedades y ferias o se suscriben a nuestro Newsletter.

I

Esplora il nostro sito web!

Troverete le più recenti informazioni riguardo novità e fiere, oppure abbonatevi alla nostra Newsletter.